Lingnan University

Digital Commons @ Lingnan University

Theses & Dissertations

Department of Chinese

2011

香港文學的現代主義：六、七〇年代歐洲電影與香港文學的關係

Pak Shing TSE

Follow this and additional works at: https://commons.ln.edu.hk/chi_etd

Part of the [Chinese Studies Commons](#), and the [Other Film and Media Studies Commons](#)

Recommended Citation

謝伯盛 (2011)。香港文學的現代主義：六、七〇年代歐洲電影與香港文學的關係 (碩士論文，香港嶺南大學)。檢自 http://dx.doi.org/10.14793/chi_etd.8

This Thesis is brought to you for free and open access by the Department of Chinese at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in Theses & Dissertations by an authorized administrator of Digital Commons @ Lingnan University.

Terms of Use

The copyright of this thesis is owned by its author. Any reproduction, adaptation, distribution or dissemination of this thesis without express authorization is strictly prohibited.

All rights reserved.

香港文學的現代主義：六、七〇年代歐洲電影與香港文學的關係

謝伯盛

哲學碩士

嶺南大學

二零一一年

香港文學的現代主義：六、七〇年代歐洲電影與香港文學的關係

謝伯盛

此論文為中文哲學碩士學位課程之部份要求

嶺南大學

二零一一年

論文撮要

香港文學的現代主義：六、七〇年代歐洲電影與香港文學的關係

謝伯盛

哲學碩士

大量的史實證明，香港五、六〇年代銳意介紹西方現代主義的文藝雜誌與副刊跨越了不同的藝術媒介，為香港現代文學奠下了重要的基礎；而這個基礎有兩個重要的特質：一它是一個連續的累積過程，二它具有跨越媒介的特色。由《文藝新潮》（1956—1959）以降，到《新思潮》（1959）、《好望角》（1963）等提倡現代文藝的雜誌，它們所累積的現代主義文化根基及對不同藝術媒介的包容吸收，到了六〇年代的《中國學生周報》仍然秉承這份精神。本文把西方傳入的現代主義思潮看成是一個在香港連續發展的整體。

現代主義雖然是西方思潮，但在香港的特殊背景之中，反而把其消化成香港獨特的文學風格，令香港文學更加本土化；而對於六〇年代在香港成長的作者，歐洲電影更是一個吸收現代主義思潮的重要途徑。本文以現代主義及歐洲電影兩條線索在香港交匯的事實構成一個視角，一方面考察香港本土意識的形成，另一方面探討電影與文學在美學及文化上的互動關係。

在這個視角下，六〇年代《中國學生周報·電影版》所討論的歐洲電影成為本文重要的文獻，而本文會抽取當中較有代表性的電影作品，並以之為章節，看其對香港文學的影響。討論的作品以長篇作品《剪紙》（1977）及《我城》（1979）為主，旁及《養龍人師門》（2002）、《象是笨蛋》（1969）以至也斯及西西的影評，以及他們回應某些歐洲電影的文學作品。與過往的評論不同，本文把這兩部作品放在歐洲電影與現代主義文學交錯的脈絡中，重新發掘其背後的影響來源，討論的電影包括阿倫·雷奈（Alain Resnais，1922—）的《去年在馬倫巴》（*Last Year at Marienbad*，1961）、路易士·布紐爾（Luis Buñuel，1900—1983）的《模糊的情慾對象》（*That Obscure Object of Desire*，1977）、安東尼奧尼（Michelangelo Antonioni）的《春光乍洩》（*Blow-Up*，1966）、路易·馬盧（Louis Malle，1932—1995）的《莎西遊巴黎》（*Zazie dans le métro*，1960）等，並旁及這些導演其他電影作品及當時歐洲的電影文化，以至它們背後的文學原著，包括法國情色文學作家皮亞·盧維（Pierre Louÿs，1870—1925）的《女人與玩偶》（*The Woman and The Puppet*，1898）、南美魔幻寫實作家科塔薩爾（Julio Cortázar，1914—1984）的短篇作品、法國新小說作家的電影劇本等，並以也斯和西西早期作品為參照，察看當中受電影文化影響的轉變過程。

聲明

本人謹此聲明，本論文為原創性之研究成果，所有已發表或未發表著作之引用，均已適當註明出處。

謝伯盛

2011 年 9 月 30 日

目錄

第一章・連綿與跨界：香港文學的現代主義	1
第二章・走向影像藝術：《中國學生周報・電影版》的十年光影	11
第三章・真相缺席的敘述：《春光乍洩》與香港文化	18
第四章・浮動不穩的敘述：《去年在馬倫巴》與也斯的創作	28
第五章・被壓抑的敘述：《模糊的慾望對象》與《剪紙》	37
第六章・「城」在敘述著「我」：《莎西遊巴黎》與《我城》	44
第七章・局限與突破：歐洲電影在六、七〇年代香港的意	54
參考書目	58
附錄・《中國學生周報・電影版》（1960—1969）	

第一章·連綿與跨界：香港文學的現代主義

1·香港文學：在現代主義與歐洲電影的交匯之中

本文的目標是希望探討香港文學與其他藝術媒介的關係，除了選擇某些獨特的作品，分析它們的題材、結構、敘事等，也想把種種分析放在電影與文學互動的架構之中，討論這些作品從未被談及的意義。研究電影與文學的互動關係，有四種可能存在的方向：一是文學原著改編成電影；二是電影改寫成電影小說；三是文學影響電影；四是電影影響文學。四種方向是四種不同的角度，當中可能涉及多個電影與文學作品之間的連繫、創作者自身的藝術素養、文化思潮以至時代氛圍等互相牽連的因素，幫助研究者考察特定的時代與文化。本文屬於第四種研究方向。研究電影影響文學，並非沒有可能，也並非沒有意義。研究電影如何影響文學，必然會涉及跨文化、跨媒介的討論，這種討論會令我們更了解香港這個文化流通的地域，與及它獨有的文學特色。電影對文學的影響，並不是完全缺乏例證，但也不是一個放諸四海皆然的普遍定論。這種影響只存於在某個特定的年代和地方。本文正是要為此作出爭辯：六、七○年代的歐洲電影，對香港文學有重要的影響。這種影響雖然不是全然作用於整個香港文壇，但曾在一個時期之中，開闊了香港某些作家的視野，有助推動香港文學現代主義的發生。

本文總共有七個章節以及一個附錄，中間四個章節以實際的例證討論歐洲電影如何影響香港文學，而最後一個章節則是結論。第一及第二個章節是本文重要的綱領，它承擔著四個目的：一解釋本文的考察視角；二介紹香港五、六○年代的文學語境；三介紹六○年代歐洲現代電影（European modern cinema）；四分析本文的附錄。本文的題目為「六、七○年代歐洲電影與香港文學的關係」，其實，它所指的是「歐洲現代電影」與「香港現代文學」的關係。「現代」二字並非時間上的分野，而是一種特質，這種特質是來自現代主義的。

大量的史實證明，香港五、六○年代銳意介紹西方現代主義的文藝雜誌與副刊跨越了不同的藝術媒介，其中有一大部份是視覺藝術，為香港現代文藝奠下了重要的基礎。現代主義雖然是西方思潮，但在香港的特殊背景之中，反而被消化成香港獨特的文學風格；而對於六○年代在香港成長的某些本土作者來說，歐洲電影更是一個吸收現代主義思潮的重要途徑，但視覺文化對於文學的影響是卻是一個比較少人討論的問題。因此，本文以現代主義及歐洲電影兩條線索在香港交匯的事實構成一個視角，一方面重新考察某些香港文學的經典文本，另一方面探討電影與文學在美學及文化上的互動關係。在這個視角下，六○年代《中國學生周報·電影版》所討論的歐洲電影成為本文重要的文獻，而本文會抽取當中較有代表性的電影作品，並以之為章節，看其對香港文學的影響。一般來說，電影與文學的討論都集中在改編方面。本文則反過來以電影作為切入角度，考察外國電影如何影響香港文學。討論的問題包括：香港哪些作家受外國電影影響？受甚麼外國電影影響？怎樣受影響？受影響的作品是甚麼樣子的呢？本文希望把電影與文學的相互關係，放在香港六○年代的語境，嘗試探討視覺文化在一個年代之中如何啟發文字藝術，透過了解電影如何影響文學，加深對香港文學作品的理解。

2·南來、冷戰與現代：香港五○年代的文化語境

在以實際作品為例子探討六○年代的歐洲電影如何影響香港文學之前，先從一個比較廣闊的角度回溯香港五○年代的文化語境，並想從中帶出幾條不同的文藝線索。自一九四九年以後，不少南來作家來到香港這個殖民地，他們的作品往往因為批評香港的生活環境與文化生態而被評為以「過客心態」書寫香港。如趙滋蕃（1924—1986）的《半下流社會》（1953），描寫一群南來難民在社會底層的生活，但女主角因為貪圖上流社會的生活，最終悲劇收場；類似的作品有曹聚仁的《酒店》（1954），描寫一個走難來港的少女，因為生活而當上舞女，繼而墮落。不少論者指出，當時南來作家過於強調香港社會物質、慾望、弱肉強食的一面，有所偏頗¹。然而，也有論者認為這是中國寫實傳統的延續，豐富了香港的文壇²。有時候，即使是香港土生土長的作家如侶倫

（1911—1988）其語調亦與南來作家相似，例如他的《窮巷》（1952）同樣描寫戰後從內地來港難民的艱苦生活，有強烈的社會意識，風格與主題顯與南來南作家同出一轍。然而亦有南來作家如馬朗和劉以鬯，積極吸收現代主義文藝，走出與現實主義不同的路向。

國際政治氣候對香港文化固然有所影響。二戰結束後，以美、蘇兩國為首所分別代表的資本主義與共產主義陣營在全球政治及文化上均有沖突。冷戰經東西德分裂隔絕，以至國共內戰、韓戰與越戰等以戰爭為名拓展自己勢力的左右對峙與攻伐，到九○年代初蘇聯解體等代表性事件才告終。其間，真槍實彈的戰爭被壓抑下去，取而代之的是文化上意識形態寬鬥爭。香港五○年代正處於美、蘇兩大陣營與海峽兩岸的鬥爭之間³。劉以鬯指出，國民黨報紙《香港時報》與共產黨的《新晚報》分別連載林適存（南郭）的《紅朝魔影》（1955）與嚴慶澍（唐人）的《金陵春夢》（1956）是冷戰時代左右勢力以香港作為政治舞台的文鬥⁴。當時美國亦把香港作為反共基地，在一九五一年成立友聯研究所⁵，又在一九五二年成立人人出版社（1952），前者有分別為大專生、中學生及兒童而設的《大學生活》（1955—1971）、《中國學生周報》及《兒童樂園》（1953—1994），後者則有影響一時的《人人文學》（1952—1954）；而左派報刊則有《文匯報》（香港文匯報，1948—）、《香港大公報，1949—》、《新晚報》（香港新晚報，1950—）及《文藝世界》（1957）等作為抗衡。雖然這時候產生了不少為政治勢力宣傳的作品，但透過美元的支持，反而令香港產生了不少重要的文藝刊物，間接提升了香港的文化水平。當然，若細心察看這兩條脈絡，會發現不少值得斟酌的問題，例如左右的對峙局面，有時候又並非那麼壁壘分明⁶。但由於本文集中討論的是香港的現代主義，所以南來文人的創作與冷戰文化只作為背景，目的是突顯當時第三條文藝線索——現代主義。

在南來作家的寫實風氣與左右對立之外，香港文壇亦有不帶政治立場與非寫實的第三條文藝線索，這就是本文要探討的現代主義文藝。香港第一份介紹

¹ 參考計紅芳：〈異質化、人間化、總體化——香港南來作家敘述香港的方式〉，《香港文學》第262期，2006年10月1日，頁84-87；王宏志：《本土香港》，香港：天地，2007；趙稀方：〈評香港兩代南來作家〉，《開放時代》第6期，1998年，頁67-73，等等。

² 參考朱崇科：〈我看「南來作家」〉，《香港文學》第169期，1999年1月1日，頁81-83。

³ 參考黃愛玲、李培德編：〈序〉，《冷戰與香港電影》，香港：香港電影資料館，2009，頁5-19。

⁴ 劉以鬯著：《五十年代香港短篇小說選·序》，香港：天地圖書，1997，頁1-2。

⁵ 當時位於書院道9號。

⁶ 例如黃淑嫻指出，當時《香港時報》的主編易文，亦會因為朋友情誼的關係而為左派電影公司長城編寫劇本。參考黃淑嫻：〈重繪五十年代南來文人的塑像：易文的文學與電影初探〉，《香港文學》第295期，2009年7月1日，頁86-91。

西方現代文學的雜誌《文藝新潮》⁷（1956—1959，共十五期）不單介紹與翻譯西方現代文學⁸，更連起港、台兩地的現代文藝活動⁹。事實上，如今回過頭來看，現代主義這一思潮對香港的影響無遠弗屆，即使是左派《文匯報》的副刊「文藝周刊」以介紹寫實文學作品為主¹⁰，亦有介紹現代主義文藝¹¹，只不過為數不多。而此後的《新思潮》（1959）、《好望角》（1963）、《中國學生周報》（1952—1974）等，則大力介紹西方現代文藝，可見五、六〇年代影響香港的重要西方思潮之一是現代主義。現代主義指發生在十九世紀末至二十世紀初的西方藝術思潮，藝術、文學、建築、音樂等，都有其各自的「現代主義」，影響了整個西方現代的文化與美學範式。在文學上，有人會把現代主義稱為一種「運動」或「時期」¹²，然而，當我們細心觀察這場「運動」的內容時，卻不難發現當中不同的現代文學流派，如象徵主義詩學¹³、意識流文學¹⁴、存在主義¹⁵、荒誕派戲劇¹⁶等，各有不同的主張，當中有相同，但更多的是相異。廣義來說，現代主義不單是一種文藝思潮，更是一種世界觀：以與傳統及同代

⁷ 梁秉鈞：〈香港小說與西方現代文學的關係〉，《香港文學探賞》，香港：三聯，1991，頁73。

⁸ 如崑南在《文藝新潮》第3期（1956年4月）以葉冬之名翻譯艾略特(T.S. Eliot)的〈空洞的人〉(The Hollow Man, 1925)。而崑南的好友盧因曾說他很受艾略特的詩影響，參考盧因：〈從《詩朵》看《新思潮》——五、六十年代香港文學的一鱗半爪〉，香港文學第13期，1986年1月5日，58—61頁。

⁹ 《文藝新潮》與《現代詩》都曾製作專輯，介紹、互相推薦對方的作品。《文藝新潮》第9（1956年10月）及第12期（1957年1月）就分別刊出「台灣現代派新銳詩人作品輯」、「台灣現代派詩人作品第二輯」；台灣《現代詩》於第19期（1957年8月）推出「香港現代派詩人作品一輯」。這個專輯由「香港文藝新潮社」推薦，選刊了馬朗、貝娜苔、李維陵、崑南、盧因五家詩作。楊宗翰：《台灣《現代詩》上的香港聲音——馬朗·貝娜苔·崑南》，《創世紀詩雜誌》第136期，2003年9月，頁140-148。

¹⁰ 當時《文匯報·文藝周刊》由茅盾主編，大量介紹五四作家的作品以及香港寫實之作如黃谷柳的《蝦球傳》。參考秋雲：〈重讀蝦球傳——并就教於適夷先生〉，《文匯報·文藝周刊》，第二期，1948年9月16日；適夷：〈重來一次申述——關於《蝦球傳》第一二部〉，《文匯報·文藝周刊》，第七期，1948年10月21日。

¹¹ 例如顧仲彝：〈如何研究現代的英美文藝〉，《文匯報·文藝周刊》，第一期，1948年9月9日。

¹² "I will be discussing a literary movement or period that I call Modernism, while knowing full well that the term is elusive and protean." 參考 Irving Howe, 'Introduction', "The Idea of the Modern in Literature & the Arts", New York: Horizon Press, 1967, pp.12.

¹³ 如波德萊爾(Charles Pierre Baudelaire, 1821-1867)的一首散文詩〈窗〉(“Windows”)中說：“Looking from outside into an open window one never sees as much as when one looks through a closed window.” 詩人寧願把窗子關上，與現實隔絕，也要任想像馳騁，「看見」更多的東西。可見象徵主義詩人對現實的態度。

¹⁴ 「意識流」一詞源自美國哲學家威廉·詹姆士(William James, 1842-1910)，他提出人類意識並非片斷的銜接，而是一股斬不斷的流動，所以叫意識流(stream of consciousness)。另外，法國哲學家柏格森(Henri Bergson, 1859-1941)提出心理時間沒有過去與未來，而是互相糾纏在一起的，所以意識流的描寫沒有因果邏輯，沒有客觀時間的制約。

¹⁵ 哲學家為瞭解決當前道德崩潰的困惑，提出了非理性的哲學如存在主義，希望以人道主義代替宗教。所謂「非理性」並非摒棄理性，而是對理性的重新審視，因為傳統的理性(文藝復興時開始建立的「理性」)已難以解決人的困惑，所以存在主義便以著重人的內省，提出「存在先於本質」，讓人自由去選擇自我。如此，人一方面是虛無的，但正因為生命是如此虛無，人仍然勇敢創造自我，所以人又是偉大的。可見存在主義希望透過存在與虛無的辨證，重點建立人對自己的自信。參考讓-保羅·薩特著，周煦良、湯永寬譯：《存在主義是一種人道主義》，上海：上海譯文，1988。在文學上的存在主義，往往又與哲學有所不同，文學作品往往更加直觀地描述人存在的狀態。例如卡繆(Albert Camus)的《異鄉人》(L'Étranger, 1942)、卡夫卡的《審判》(Der Process, 1925)等作品則描述了人與司法制度之間的矛盾與界線。前者以寫實的司法程序描寫一個殺人犯在法律制度審判之下的「缺席」，以至他在整個社會上如何被排斥成一個「異類」；後者則以抽象的筆觸描寫一個茫然被捕的人受到終極審判，而到最後他甚至連自己犯了甚麼罪都不知道。這些「奇怪」的故事恰恰反映高度發展的社會如何非人格化地看待「人」本身。

¹⁶ 著名的荒誕派戲劇當推貝克特(Samuel Beckett)的《等待果陀》(Waiting for Godot, 1953)。但「荒誕」(absurd)一詞其實是眾多現代主義作品共有的特質，指向現代處境及人類生存的某種狀況，例如奧威爾(George Orwell)的《1984》(1949)、高登(William Golding)的《蠅王》(Lord of the Flies, 1954)等，都把小孩甚至小孩置於一個極端荒誕的環境，藉此展現受到壓迫而扭曲的人性，控訴現代工業文明與戰爭。

人不同的方法去看待歷史、文化以至人本身¹⁷。所以不同的現代派尋求不同的書寫方法，一方面探索世界，一方面呈現世界¹⁸。現代戰爭、商業社會、工業文明、心理學的興起等因素都是現代主義出現的背景。然而，本文在這裡並非要探討西方現代主義的來龍去脈，反而想透過當時知識份子所引介的「現代主義」，究竟有怎樣的特質，想透過他們的引介，去看香港現代主義的形成，下文將會詳述。

3· 香港現代主義文化圈：香港五、六〇年代的文藝刊物

這部份將以「現代主義」這一脈絡為線索，梳理香港與外國文化的接觸的一隅，勾勒香港五、六〇年代現代主義思潮的輪廓。為什麼是現代主義？因為本文的目的在於探討香港文學與外國電影的關係，討論電影這門藝術所包含的現代性，如何影響香港文學的形成。而探討現代主義的引入，本文選擇以當時的文藝雜誌入手。香港學者梁秉鈞指出，香港與西方現代文學的接觸，始於五〇年代¹⁹；而最早在香港文壇介紹現代主義的，是《文藝新潮》這本文藝雜誌。以下從五、六〇年代的文藝刊物入手，分析香港如何接受西方現代主義。在以文藝刊物為史實的整理過程之中，有兩點是值得指出的。一，這些文藝雜誌對於當時現代主義的引入，其實是一個連綿的積累過程，往往一本刊物結束，另一本又興起；而在當時困難的經濟環境中，這些文人所付出的努力，影響不只是同代人，往後出現的作家及他們成熟的作品，都得益於這些前輩。二，這些刊物介紹西方現代主義，不光是文學的部份，還有視覺藝術的部份，即是說香港對於西方現代主義的引入，不只局限在文字方面，視覺上同樣構成沖擊；五、六〇年代引介現代主義的刊物不是純粹的「文學雜誌」，而是跨媒介的「文藝雜誌」，盡量把現代主義在藝術上的不同面貌引介來港，而這種跨界的特性所造成的影響，會在往後香港的文學作品中看到。香港的現代主義從這方面來看，具有連綿與跨界的性質。當然，每一個地方的文學傳統或許都具有這兩種性質，但當中的源頭與過程，正是本文所要考察的。

五、六〇年代介紹西方現代文學、藝術的刊物，有《人人文學》（1952—1954）、《詩朵》（1955）、《文藝新潮》（1956—1959）、《新思潮》（1959—1960）、《香港時報·淺水灣》（1960—1962，文藝副刊）、《好望角》（1963）、《中國學生周報》（1952—1974）等²⁰。除了《周報》貫穿五

¹⁷ 梁秉鈞：〈香港小說與西方現代文學的關係〉，《香港文學探賞》，香港：三聯，1991，頁71—72。

¹⁸ 如吳爾芙(Virginia Woolf, 1882-1941)的《牆上的斑點》(The Mark on the Wall, 1917)，沒有傳統現實主義的情節，更沒有英雄人物，通篇是只「我」看到牆上的一個斑點而引發起的聯想，一會兒想想自己的生活，一會兒又評論一下別人，發一發奇想：男人支配女人、人要守規矩等。它的特別之處在於揭示現代人思想的複雜與瑣碎，但這種意識的流動，正正反映了外在世界的境況，如戰爭、人的虛偽，生活的無常等。它的特色是作家完全退出小說之外，任由人物自由聯想，不在意創造感人的情節或角色。如果說現實主義小說是刻劃外在世界以反映社會真實，意識流小說就是刻劃內心真實折射社會現況。至於對現代文明所造成的疏離描寫，卡夫卡(Franz Kafka, 1883-1924)的〈變形記〉是個例子。它講述一個平凡的小職員在一覺醒來後變成一隻甲蟲，雖然內心依然是人，但因外表的變異，受到家人、鄰居的冷酷對待，令人反思現代社會的人際關係：無論是「自我」還是變成一隻甲蟲成為家人鄰居的「他者」，都受到壓迫。

¹⁹ 參考梁秉鈞：〈香港小說與西方現代文學的關係〉，《香港文學探賞》，香港：三聯，1991，頁73—74。

²⁰ 其他雜誌如《盤古》（1967—1978）雖然以時事、政治評論為主，但也有開設詩頁，有戴天、西西、余光中等人的作品，而羅卡、王無邪等人也有在上面寫過影評和藝評。參考古蒼梧：〈《盤古》與文藝〉，《香港文學》第13期，1986年1月5日，頁90—91。陳智德：〈《盤古》與詩〉，《明報·世紀詩頁》D4，2002年6月2日。另外，《藍馬季》（1965—1966）

○年代初到七○年代中，其他刊物都因為經濟問題維持不過三年，但值得指出的是，這些刊物出現的年份十分連貫，一本接一本，原因是創辦人都是一批對文學藝術有抱負的年輕人，不但出錢出力辦刊物，亦會在其他雜誌不斷投稿，文學活動從未間斷，形成一個鼓吹現代主義的文藝圈。《詩朵》由王無邪、崑南、葉維廉三人合辦，作者有當時十分年青的杜紅（蔡炎培）、盧因、藍子（西西）等，雖三期告終，但期間這些人都在馬朗主編的《文藝新潮》執筆，是中堅份子。之後王無邪、崑南與盧因又在一九五九年再接再勵出版《新思潮》。到一九六〇年劉以鬯主編《香港時報·淺水灣》時，馬朗、崑南、王無邪、盧因等人，都在上面寫過很多文章。及後崑南又與李英豪、金炳興合辦《好望角》，而《好望角》可以說是當時這個現代主義文藝圈中比較多元化的一本刊物，當中談論文學、繪畫、電影的文章比重很平均，那是因為它是現代文學美術協會旗下的刊物，著意包容及發展不同的藝術媒介。

以上並不只在羅列香港五、六○年代出現過的文藝刊物，而是想把這些刊物看成是一個連綿的、有機的整體，看它們為當時的香港文化圈，奠定了什麼基礎。那首先需要理解，現代主義對當時的香港文壇來說有什麼意義？對個別的文人來說，又有什麼不同的意義呢？如果我們以現代主義為線索，考察這批刊物，會發現《人人文學》第一期已介紹福克納（William Cuthbert Faulkner，1897—1962）這位美國現代主義作家，並以他的諾貝爾得獎演詞為發刊詞²¹；第十期則刊載了日本「新感覺派」橫光利一（1898—1947）的〈拿破侖的輪癖〉等。但這似乎只是個別例子，因為《人人文學》並沒有打正旗號鼓吹現代主義，而且當中如力匡、夏侯無忌等大部份本地作品，風格都是以浪漫、抒情為主，只可以看出《人人文學》雖沒有排斥某種風格的作品，但也沒有一個主動或刻意引介現代主義的意識。有趣的是，陳智德指出，《人人文學》上曾有過關於「詩」與「情感」的爭辯²²。這是一場有意義的辯論，因為它正好反映了當時香港文人詩觀歧異。起因是夏侯無忌在第七期發表了一篇談詩的文章，認為感情是詩的第一要素，把感情等同了詩本身。這惹來了林以亮的反駁，他認為現代詩恰恰相反，強調的是感情的制約。林以亮很明顯地以現代主義的詩觀駁斥當時力匡那類「短髮圓臉的女孩」式的新詩風氣。而陳智德更進一步指出，林以亮作為南來文人，這般強調詩的感情節制，是由於對自身那種放逐、懷鄉的愁緒作出反省，不希望再沉落在那種低迷的過客心態之中。因此，現代主義所帶來的新形式與新思想，成為了他們的出路。不難看出，林以亮對詩的看法，正是來自艾略特這位現代主義詩人²³。

類似的心態，也可以在《文藝新潮》的創辦人馬朗身上找到。馬朗作為年輕知識份子親眼看到大陸剷除異己的文化藝術，為逃避共產政權而來到當時可以稱得上是荒蕪的香港²⁴，那他為什麼仍要苦苦辦一本文藝刊物？《文藝新潮》的發刊詞說：「我們衝出了舊的樂園，那兒變成了我們的枷。然而，枷以外是

²¹ 黃思騁主編：〈編後〉，《人人文學》第1期，1952年5月20日，頁71。

²² 可參考陳智德：〈林以亮詩論與50年代香港新詩的轉變〉，《作家》第11期，2001年8月，頁85—93。另也斯：〈重讀林以亮詩話〉，《讀書人》第8期，1995年10月，頁71—73。當中有詳細的討論，而也斯的文章也指出了林以亮當時以吳興華的詩為例，說明新詩的現代精神，並署名「梁文星」把吳興華的詩投到《人人文學》。據盧因憶述，當時年輕的詩人蔡炎培很受梁文星影響，參考盧因：〈從《詩朵》看《新思潮》——五、六十年代香港文學的一鱗半爪〉，香港文學第13期，1986年1月5日，頁59。

²³ 參考 T. S. Eliot, "Tradition and Individual Talent", "The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism", London: Methuen & Co. LTD., 1934, pp. 58. 當中所說的 "escape from emotion"。

²⁴ 杜家祁：〈為甚麼是現代主義？——杜家祁·馬朗對話〉，《香港文學》第224期，2003年8月1日，頁21—31。

什麼呵？並非踏出門檻的就是新的樂園，沒有枯朽果實的樂園不在眼前。」²⁵馬朗覺得離開了中國這個「舊樂園」，香港也並非一個「新樂園」，可是，起碼香港能夠讓他自由地說話，讓他尋找希望，重新觀察世界。幫助他重新建立希望的，就是現代主義文藝。而他發表於《文藝新潮》第九期的小說〈雪落在中國的原野上〉運用了意識流的手法刻劃一個被調到邊戍的營長想透過以下犯上來晉升的心理，但反諷地被下級的排長揭發，屍體就長埋冰冷的原野上。馬朗說這個故事，除了諷刺中國軍官混亂的政治，同時也抒發了自己南來香港想幹一番文化事業的無力心理。馬朗這個小說以大歷史為背景，把小說人物的心理與自己的境況連結起來，具有一種現代主義者的敏感。若果說現代主義對於林以亮、馬朗這些南來知識分子是一種精神上的出路和希望，那對於崑南這些土生土長的年輕知識分子又是什麼呢？崑南經歷《詩朵》、《文藝新潮》、《新思潮》、《香港時報·淺水灣》這幾個階段，這個現代主義文藝圈可說是造就了他在一九六一年寫成了《地的門》這部香港現代主義的代表作及他在一九六三年創辦《好望角》這本比較多元化的刊物。《好望角》的創刊詞〈夢與證物〉由崑南執筆，他這樣說：

「處身於現代社會中，人們似乎漸漸感到文學藝術陌生起來，或者他們認為所謂文學藝術已被科學時代所淘汰，發覺不接觸什麼『存在』、『意識流』、『抽象』等等，一樣舒適地，快樂地生活着；寧願服膺那種群眾文化的潮流(Mass Culture)，因此，朋友們忠告我們不要冒險，說：一點火花在無限黑暗中算得什麼呢？他們大概找錯了對象。」²⁶

文學藝術對於六〇年代提倡現代主義的這些年輕人來說，反而是對抗大眾價值觀的一種宣言，而這種宣言的指向，是對殖民地社會的批判。《地的門》的主角在殖民地社會長大，不能苟同這個地方的制度與及資本主義的價值觀，使他成為了一個邊緣的批判者或世俗價值觀中的「失敗者」，這正正是崑南本人的寫照。而主編《香港時報·淺水灣》的劉以鬯，則承接了現代主義對於描述現實世界的那種敏感與方法²⁷。表面看來，現代主義與現實主義是兩個不同的概念，現代主義藝術普遍被認為傾向以抽象、超現實等風格為表現形式，但其實現代主義者不過是希望以現實主義以外的方式來表達現實世界。

以上提及馬朗、崑南、劉以鬯等人的現代主義態度從何而來？當然，馬朗和劉以鬯早在來港之前已對現代主義有所涉獵，但如果把範圍收窄在五、六〇年代的香港文藝雜誌，能不能找到一些文章，具有奠定香港現代主義的重要性？

《文藝新潮》第二期翻譯了史班德(Stephen Spender, 1909—1995)一篇文章〈現代主義派運動的消沉〉²⁸，這是一篇有趣而且重要的文章，若果再以史班德這篇文章為原點加以考察，會發現香港知識分子當時所接受的現代主義，其實是一脈相連的。史班德這篇文章其中一個重點，是指出現代機械文明已改變了人的生活方式，現代主義就是要找出這些改變對人的影響。有趣的是，史

²⁵ 〈人類靈魂的工程師，到我們的旗下來！〉，《文藝新潮》第1期發刊詞，1956年2月28日，頁2。

²⁶ 〈夢與證物——代創刊詞〉，《好望角》第1期，1963年3月，頁1。

²⁷ 可參考梁秉鈞、譚國根、黃勁輝、黃淑嫻編：《劉以鬯與香港現代主義》，香港：香港公開大學出版社，2010年。這本探討劉以鬯作品的專書之中，有很多文章提到他的作品雖然是以現代主義的技巧成文，但探討和表達的，都是他生活的城市現實與及他自己個人的親身經歷。

²⁸ 史班德(Stephen Spender)著，云夫譯：〈現代主義派運動的消沉〉，《文藝新潮》第2期，1956年4月18日，頁2—5。馬朗在一個訪問中提到在未解放之前已接觸到現代主義，而他很受史班德的影響，尤其是他那本講自己曾經是共產黨員的經歷的書，叫The God that Failed，該訪問可參考註14。

斑德提及的「機器」、「城市」、「烈酒」、「妓女」這幾個現代主義的關鍵詞和母題，都在劉以鬯的《酒徒》（1962）裡出現而且成為具有張力的要素和主題。《文藝新潮》在譯介史班德的文章時，亦同時介紹了他對現代藝術的看法：

「生命便是像這樣的。甚至於比你們所想像的還要真實些，（藝術）比生命還有較少的逃避性。可是我要給你們一個接受和悟解的例子。現在，回去吧，生活下去。」²⁹

要創造藝術，或倒過來理解藝術，首先，就是要感受生活。史班德的這一個觀點，在劉以鬯許多探討現代生活本質的作品中，都可以看到。這篇文章另一個重要的觀點是，現代主義者要與社會制度保持對立，而這些「制度」，史班德泛指的是政府、中產階級、出版社以至大眾，即是說，史班德所謂的現代主義者往往是一個處於社會邊緣的人，與主流勢力作出對抗³⁰。現代主義藝術家就是要把自己投入同時代的各種現象裡，作出戲劇性的鬥爭，從中創造藝術。

《地的門》的主角以至崑南自己，正是這一種人。

乍看這些現代主義者和他們筆下的人物都好像是現代生活的鬥士，但如果我們看史班德的另一篇文章“*Moderns and Contemporaries*”，他認為「現代藝術是藝術家對史無前例的現代處境的體悟，而這種體悟反映在藝作品的形式和風格之上」³¹。具有這種「體悟」(awareness)的人，史班德稱之為「現代人」(moderns)，而與之對立的則為「當代」(Contemporaries)。「當代」有一個「伏爾泰式的我」(the Voltairean “I”)，相信歷史是進步的、理性主義的、自我意識有力量並能改變事件(act upon events)；但「現代的我」(the modern “I”)例如藍波、喬伊斯、普魯斯特以至艾略特筆下的普洛伐克(Prufrock)³²，則為事件所作用(is acted upon by them)，透過忍耐、受苦、順從去轉變世界³³。所以現代主義作品中都是一個個反英雄的形象，普洛伐克的猶豫不決與自嘲正是感受這個當下的現代世界的一種素質。如果我們把這些雜誌連成一個脈絡，可以看見馬朗、崑南、劉以鬯等人的現代主義態度其實是承接了《文藝新潮》所介紹的這些文章而來的。《太陽下的街》、《地的門》、《酒徒》的主角都是「現代的我」，有自我批判的反諷意味，透過自身的失落反映當下現實世界的種種問題與現象。《文藝新潮》選擇翻譯史班德的這篇文章，現在回過頭去追溯，會發現並不是巧合。

²⁹ 史班德 (Stephen Spender) 著，云夫譯：〈現代主義派運動的消沉〉，《文藝新潮》第 2 期，1956 年 4 月 18 日，頁 2。

³⁰ 史班德在早年是左派人仕，可是因為 1939 年斯大林與希特拉簽訂「蘇德條約」，互不侵犯，但一些左派人士認為反共的納粹德國遲早會毀約，所以他們視這為共產蘇聯對他們的背叛，而史班德亦自此脫離左派。而左 1953 到 1966 年，史班德一直擔任雜誌 Encounter 的主編，這本雜誌在當時英美很有影響力，但當史班德後來發現該雜誌原來一直由美國中情局在背後支持，便憤然辭職。因此史班德的現代主義美學這樣強調對抗原素，與其政治背景是有很大的關係的。

³¹ 原文是 “Modern art is that in which the artist reflects awareness of an unprecedented modern situation in its form and idiom”，Irving Howe(ed.)，*“The Idea of the Modern in Literature & the Arts”*，New York: Horizon Press, 1967, pp.43.

³² 普洛伐克是艾略特的詩作 “The Love Song of J. Alfred Prufrock” (1917) 中的主角。

³³ Stephen Spender, ‘Moderns and Contemporaries’，Irving Howe(ed.)，*“The Idea of the Modern in Literature & the Arts”*，New York: Horizon Press, 1967.

如果翻看現存幾本香港文學史，每當介紹到現代主義的時候，總離不開「消極」、「頹廢」、「賣弄形式」、「曲高和寡」等字眼及與現實主義對立的觀點。例如王劍叢的《香港文學史》說：

「《文藝新潮》所提倡的現代主義文學運舫如輕風掠過海面，僅僅泛起小小的漣漪，並未形成浪潮……他們在運用弗洛伊德心理學說和意識流技巧，刻劃人物時，常常出現無病呻吟、故弄玄虛的毛病，有的沒有結合民族的審美習慣，生搬硬套，使作品顯得晦澀難懂，甚至出現文字遊戲……」³⁴；

袁良駿的《香港小說史》說：

「要說局限，難道僅僅現實主義有局限，現代主義就沒有局限嗎？恰恰相反。它單純強調探索人物內心而不重視文學作品的社會性，結果往往使人物拘囿在狹小的視野甚至卑瑣的生活圈子內，不同樣是一種片面性嗎？」³⁵；

潘亞噉、汪義生的《香港文學史》說：

「他們寫的東西所表達的是個人的體驗，只有一小撮人才懂得欣賞。他們一方面自嘆曲高和寡，一方面卻沉醉在知識分子孤芳自賞、冷漠和沉鬱之中，自嘲自諷地幹他們的文藝開墾工作」³⁶。

這種對現代主義的見解，其實與這些學者的國內背景與政治原因不無關係，從他們編的文學史中不難看到無產階級的現實主義文學才是正統，所以，現代主義文學被放到小眾的、個人的、脫離社會現實的位置。針對這一點，再看史班德的另一篇文章“The Modern as Vision of the Whole”，更會突顯出現代主義的另一些特色。由於史班德早期是左派，所以他認為現代主義是一種反中產的、貼近貧苦大眾的革命力量，這種力量能夠改變當代環境，重新連起(re-connect)藝術家的生活與外在世界——一種有希望的藝術³⁷。一般都認為現代主義是灰暗的、個人的、形式主義的，但其實現代主義是希望透過藝術形式把人的失落與痛苦昇華，重新燃起希望。透過這一點，就會明白當時馬朗為什麼說現代主義是一種希望，為什麼他在訪問中特別提起史班德³⁸。

以現代主義這一條線索考察香港五、六〇年代的文藝刊物，並把它們看成是一個連綿的發展，便會發現林以亮、馬朗、王無邪、崑南、盧因、李英豪、金炳興、葉維廉、劉以鬯等等包括其他所有在這些刊物上發表批評、創作和翻譯的作者所組成的現代主義文藝圈，由一九五六年《文藝新潮》以降其實橫跨了接近十年。有論者認為，「香港文壇對於西方現代主義思潮，似乎是從來沒有表現出過過分的熱情」³⁹，似乎忽略了這些刊物的主辦人及作者之間互相幫助、提攜、合作、影響的事實。反而正正是因為這些知識分子當時把現代主義

³⁴ 王劍叢：《香港文學史》，南昌：百花州文藝出版社，1995年，頁84-85。

³⁵ 袁良駿：《香港小說史》，深圳：海天出版社，1999年，頁23。

³⁶ 潘亞噉、汪義生：《香港文學史》，廈門：鷺江出版社，1997年，頁296。

³⁷ Stephen Spender, 'The Modern as Vision of the Whole', Irving Howe(ed.), "The Idea of the Modern in Literature & the Arts", New York: Horizon Press, 1967, pp.51-53.

³⁸ 見註16。

³⁹ 許翼心、李源：〈現代主義在中國大陸、台灣和香港的流變〉（上）（下），香港文學第107-108期，1993年11月1日及同年12月1日兩期分載。

藝術當作他們的抱負，才為香港文學奠下了重要的基礎。這些知識分子因為背景與心態有異，所以在香港接受現代主義的時候也各有不同的取向，但不外乎一方面對抗庸俗、批判社會現實；另一方面在殖民地和資本主義體制中生存和堅持文藝理想，以現代藝術昇華苦悶的心境。

本文嘗試在現代主義這一條脈絡之中，加入視覺文化這一個視角，為香港現代主義文學的形成，多加一個線索。正如上文所說，香港五、六〇年代的文藝刊物具有跨媒的特性，尤其是以上提及幾本介紹現代主義的重要刊物，它們在引介現代主義文學的同時，也為同代人帶來了現代視覺藝術。原因是西方現代主義並不只局限在文學的領域，而是一個世界性的人文思潮，包括象徵主義、達達主義、超現實主義、表現主義、未來主義、印象主義等不同藝術媒介的美學主張，影響地域遍及歐美⁴⁰。《文藝新潮》第一期的封面就用了一張畢加索（Pablo Picasso，1881－1973）的作品，而他們當時是這樣理解這張抽象畫的：

「……他戰後的新作，流露出他的大膽、解剖性和浪漫主義的殘暴，至於牛形的人頭是代表他對人類獸性的寫照。」⁴¹

正正是因為馬朗的經歷，令他對現代藝術剖析人性的部份有所理解。至於現代文學美術協會出版的《好望角》，更是大力推動視覺藝術與文學，王無邪後來更成為了畫家。抽象的造形是現代繪畫和藝術的一個重要特色，畢加索那種來自非洲土著雕刻的靈感是一代表，而到了六〇年代，香港亦不斷引介西方其他現代藝術，例如當時一本很重要的知識分子刊物《盤古》（1967－1978）⁴²，原本是一本以文藝為主的刊物，但經六七暴動後開始轉向，大力報導保釣、中文為法定語等運動，積極參與和批判社會。早期的《盤古》對視覺文化的引介擔當了重要的角色，羅卡、震鳴、舒明等人亦在《盤古》發表不少有關電影的文章⁴³。除了電影，現代藝術也有不少介紹，例如一篇名為〈現代生活與現代藝術〉的譯文，就介紹了康定斯基（Wassily Kandinsky，1866-1944）、蒙特利安（Piet Mondrian，11872-1944）、波洛克（Jackson Pollock，1912－1956）等抽象藝術家：

⁴⁰ "The term (Modernism) has been used to cover a wide variety of movements subversive of the realist or the romantic impulse and disposed towards abstraction (Impressionism, Post Impressionism, Expressionism, Cubism, Futurism, Symbolism, Imagism, Vorticism, Dadaism, Surrealism)……", Malcolm Bradbury, James McFarlane, 'The name and nature of Modernism', "Modernism, 1890-1930", Great Britain: Penguin Books, 1976, pp. 23; "When we think of Modernism, we cannot avoid thinking of these urban climates, and the ideas and campaigns, the new philosophies and politics, that ran through them: through Berlin, Vienna, Moscow and St Peterburg around the turn of the century and into the early years of war; through London in the years immediately before the war; through Zurich, New York and Chicago during it; and through Paris all the time.", Malcolm Bradbury, James McFarlane, 'The name and nature of Modernism', "Modernism, 1890-1930", Great Britain: Penguin Books, 1976, pp. 96.

⁴¹ 《文藝新潮》第1期，1956年2月28日，封面內頁。

⁴² 由管梧、岑逸飛和黃子程創辦。

⁴³ 例如羅卡：〈電影文化的再認識〉，《盤古》第三期，1967年5月22日，頁26－28；震鳴：〈《春光乍洩》主題的探討〉，《盤古》第四期，1967年6月27日，頁45；舒明：〈小說與電影〉，《盤古》第一期，1967年3月12日，頁26－28。

「蒙特利安是第一個超越形象的畫家，他覺得他個人的情感是傾向幾何形象多於物體的外形。你也可以說他是重入古代的深淵，遠古的藝術也不是以幾何形式為基本嗎？」⁴⁴

可見介紹的文字並不艱深，讓讀者對比較難理解的抽象藝術有一個基本的理解⁴⁵。

不過，由於本文的目的是探討電影與文學的互動關係，所以把視覺藝術的範圍限定在電影方面。事實上，雖然由《詩朵》到《好望角》已為香港現代主義定下了基礎，並不斷介紹現代視覺藝術，但評介現代電影卻只有零星的文章，未能形成一個現代電影的評論圈子，所以，本文以下從六〇年代《中國學生周報》（下稱《周報》）的「電影版」入手，分析它對西方現代電影的引介，為對香港現代主義的形成有何重要性。

⁴⁴ P.E.Schneider 著、洛林譯：〈現代生活與現代藝術〉，《盤古》第九期，1967年12月20日，頁11－14。

⁴⁵ 另外，攝影或電影製作作為一種視覺文化在也同樣引入當時的香港，例如大影會舉辦的「作品放映會」，由會員和業餘愛好者自拍的電影（可參考本文附錄1968年「其他」一列）。其實，拍攝電影或攝影，與攝錄器材不無關係。在電影版之中，就找到不少有趣的廣告，例如1951年1月15日，電影版就刊登了柯達（Kodak）的八米厘「活動電影機」，售89.5元；而1960年10月7日則刊登了柯達的白朗尼（Brownie）相機，但此相機比較原始，廣告說「備有閃光曝光指南表」，換言之並沒有電子式自動測光，要靠指南表由攝影者的經驗自行估計曝光量；不過在1964年9月4日則發現「萬美亞」出品的「Mamiya35 EE12」型相機。「萬美亞」是日本Mamiya公司，現在還有生產120數碼相機，在香港亦有代理，原來在六〇年代已引入香港。Mamiya35 EE12是連動測距式（rangefinder）相機，比柯達的白朗尼先進得多，用135菲林，當時售180元正。由1960到1964，攝影器材的引入明顯越來越先進，這對當時的攝影文化有甚麼改變呢？一般人到哪裡沖晒電影菲林呢？180元的相機在當時來說屬於哪一個消費水平呢？這些問題很有趣也很值得繼續研究。

第二章·走向影像藝術：《中國學生周報·電影版》的十年光影

這一章闡述論文的附錄部份——《中國學生周報·電影版》（1960－1969，詳細資料，請看論文的附錄部份）。這十年電影版討論過的歐洲電影是香港文化界接受西方視覺文化的一段重要歷史。它不但記載了電影版本身的轉變，也記錄了香港曾上映過的一部份受影評人注意及討論的電影。這些電影之中，夠竟有哪些足以影響香港的作者，推動了香港文學的現代主義？這正是本文要探討的。以下，先從基本入手，看看這十年中電影版的重要特色。

在當時香港引介西方現代文學的雜誌之中，本文選擇以《中國學生周報》（下稱《周報》）入手，因為《周報》影響力較大，而且比較全面地介紹除文學以外很多不同的現代藝術媒介，尤其對電影很重視。《周報》創刊於一九五二年七月二十五日，到一九七四年七月二十日結束，歷時二十二年。《周報》四開尺寸，每期大概以十二頁為標準（有些期數會多於或少於十二頁，可以多達二十頁），一版一個專頁，是友聯出版社旗下的第一份刊物，銷量高達二萬份⁴⁶。友聯受美國資金援助，主要在香港出版反共意識的刊物，在冷戰時期的香港扮演了其中一個在文化上宣傳右派思想價值的角色。但羅卡身為《周報》其中一個重要的主編，指出《周報》是一份文化刊物而非政治刊物，雖然它是冷戰背景下產物，但內容充實，針對當時香港的社會、教育問題，並開闊了當時本地知識分子、青年文化視野，大量介紹世界各地不同的文學與藝術⁴⁷。據羅卡所言，《周報》之所以能夠溢出創刊的原意，由政治宣傳工具變成一份文化刊物，甚至目標對象由中學生擴大到大學生以至在職青年，是因為銷量高企，反過來由市場重新調整其方向；而《周報》能吸引這麼多文藝青年，是因為它銳意介紹當時新鮮的文藝觀念，如現代主義、法國新小說（nouveau roman）等⁴⁸。

電影版於一九六〇年四月一日開始佔一獨立版面，介紹及評論歐洲、日本、中國以至本地電影。六〇年代是歐洲藝術電影的黃金時期，法國新浪潮（La Nouvelle Vague）、意大利的安東尼奧尼（Michelangelo Antonioni，1912-2007）、費里尼（Federico Fellini，1920-1993）；瑞典的褒曼（Ingmar Bergman，1918-2007）等人的名字與作品，都在《周報》電影版屢見不鮮。其實《周報》的電影版與上文提及的「現代主義文藝圈」有莫大的關係。一九六一年羅卡加入《周報》編電影版，作為編輯把園地開放給這些對現代主義有興趣的如李英豪、金炳興、西西、吳昊、吳振明（震鳴）等人⁴⁹。這些文藝青年其實並不只局限在文學方面，同時亦跨界涉獵電影，《周報》電影版其實亦是建基在過去這些文藝雜誌所引介的現代主義之上，他們游走在不同的文藝園地之中，受現代化藝術薰陶，互相影響，正是最好的證明。

⁴⁶ 黃子程：〈我和《中國學生周報》：總編輯劉耀權的回顧〉，《博益月刊》第14期，1988年10月15日，頁112。

⁴⁷ 羅卡：〈冷戰時代《中國學生周報》的文化角色與新電影文化的衍生〉，《冷戰與香港電影》，香港：香港電影資料館，2009，頁111－113。

⁴⁸ 法國新小說於本文第四章會作出探討。

⁴⁹ 《藍馬季》創刊號出版於一九六五年六月，僅三期便告終比較重要的文章是震鳴的《論意識流》和吳昊的《達達主義》。而在一九五六年一月七日的《周報》電影版則有震鳴的《小說和電影中的蒙太奇》；一九五六年四月八日則有吳昊的《電影形式與電影感覺》。李英豪在一九四三年四月十九日的電影版談論《夢斷城西》（West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961）。金炳興在一九六七年六月十六日發表了一篇叫〈春光乍洩〉的文章。

從本文的付錄可以看到，《周報》電影版一九六〇至六一上半年，以介紹香港國語片為主，當中尤其重視國語片明星，而且差不多都是電懋旗下的國語片明星，這明顯是因為電懋自一九五六年在香港改組成立，掀起國語電影熱潮所致。電影版為了讓讀者掌握明星動向，設立「明星信箱」、「有獎畫謎」、明星劇照、訪問等，反而對於電影作品本身的評論不多⁵⁰。只有如但尼的〈北菲生死戰〉（1960年4月15日）評論 Terence Young 的 *Tank Force*（1958）、有道的〈斷斷續續不平常〉（1960年11月11日）談電影剪接等比較認真的電影評論及電影藝術介紹滲入其中。其實，電影版創始初期，「影評專欄」並不在其內，反而是在《周報》的「藝叢版」，由但尼執筆。基本上這時候的電影版只不過視電影為娛樂媒介，讓讀者透過明星信箱、訪問、花邊新聞等親近、了解偶像，與上文所說的現代主義藝術完全沾不上邊⁵¹。但尼是六〇年代初

《周報》當中比較認真的影評人，而直得指出的是，一九六一年下半年《周報》風氣改變後，他反而仍然願意評價一些本地電影，如評論《楊貴妃》（李翰祥，1962）（1962年6月15日）、《紅樓夢》（袁秋楓，1961）等。

一九六一年下半年，電影版整個風氣開始轉變。《周報》大力介紹荷里活電影及明星，當中亦有介紹日本和歐洲電影，香港電影反而變成少數。這是因為羅卡加入《周報》成為電影版的編輯⁵²。因為電影版由一九六一年下半年才開始大力介紹西方電影，這似乎與讀者口味的轉變不無關係。《周報》電影版方向改變之後，不單只停留在報導荷里活影星的動向，一九六一年起差不多每一期均有影評專欄。但評論都集中於荷里活電影，本地電影差不多完全被漠視。只有在 1963 年六月十四日至廿八日三周裡，由於《武則天》（李翰祥，1963）參賽康城影展落選而被電影版同仁大力評擊。

那歐洲電影的情況又如何？電影版介紹歐洲電影絕對是不遺餘力的，而且只有透過討論歐洲電影與少數品質極高的荷里活電影，才足以涉及電影美學與文化等較深入的問題。例如 1961 年 7 月 7 日〈意大利寫實學派〉一文介紹意大利新寫實主義；1961 年 8 月 18 日的〈英國影業前途的瞻望〉分析了意大利

⁵⁰ 這裡有必要說明一下香港本地電影的狀況。香港五十年代初，電影的發展便非常蓬勃而且成熟，有強烈的社會意識。一九五二年由一班志同道合的演員、導演合資創辦的中聯電影企業有限公司（中聯），便是拍攝粵語文藝片的大本營。五十年代中聯的文藝電影，很多改編自五四時期的小說。因為這些文藝片關心社會，製作認真，主題不外大多鼓勵人在逆境中守望相助，在當時大受歡迎。一九四九年，吳楚帆、張瑛、白燕等百多人為了針對粵語片粗製濫造、題材不良（如神怪、迷信等）的風氣，發表了一篇名為〈粵語電影清潔運動宣言〉，堅決電影必須反映現實、改編題材正面的文學作品。如分別由吳回、李晨風、秦劍執導的《家》（1953）、《春》（1953）、《秋》（1954）就改編自巴金的同名長篇小說。此宣言直接影響了五十年代四大粵語片公司的出現，包括中聯、新聯、華僑、光藝。當年的吳楚帆、張瑛等極有魄力，不單創立電影公司，而且又導又演，如張瑛就自導自演《血淚人生》（1960），故事講述一個失業的文員，為養活小產的妻子與半身不遂的母親，賣血、賣假臘腸，反映小市民的辛酸。參考鍾寶賢著：《香港影視業百年》，香港：三聯書店，2004，頁 146-157；及梁秉鈞、黃淑嫻著：《香港文學電影片目》，香港：嶺南大學人文學科研究中心，2005。若五十年代的電影仍未脫五四影子，下及六、七十年代，電影文化就以更多元的題材呈現觀眾眼前。邵氏、電懋等資金雄厚的片廠使國語片的質素大大提升，而且題材廣泛，加上戰後新生一代開始成長，傳統的五四人文情懷已無法迎合當時的趣味，奇情武俠、青春喜戲等更受歡迎。如果說五十年代的文藝電影帶著那時獨有的憂患意識，則六、七十年代的銀幕上有著摩登城市的潮流與趣味。因此，六〇年代初在電影版看到以娛樂為主導的電影介紹，不是沒有原因的。

⁵¹ 如果把這時候《周報》的電影版放在冷戰的文化背景下思考，似乎並未見得《周報》刻意宣揚右派思想。不過，也可以說對國語片及明星的大力介紹，亦是一種軟性的潛移默化，因為電懋的電影本來就傾向推崇中產的、西化的生活模式。不過這已不是本文的討論範圍了。有關討論可參考也斯：〈解讀一個神話？——試談《中國學生周報》〉，《讀書人》第 26 期，1997 年 4 月，頁 64-71；盧瑋鑒：〈《中國學生周報》〉，《讀書人》第 26 期，1997 年 4 月，頁 72-75。

⁵² 羅卡：〈冷戰時代《中國學生周報》的文化角色與新電影文化的衍生〉，《冷戰與香港電影》，香港：香港電影資料館，2009，頁 111-113。

新寫實主義如何影響英國電影；同日還介紹了費里尼的《露滴牡丹開》(*La Dolce Vita*, 1960)；1962年2月16日〈新寫實主義老將—意大利導演群像〉介紹幾個意大利重要的導演：費里尼、維斯康堤(Luchino Visconti, 1906-1976)、安東尼奧尼及製片家羅蘭蒂斯(Dino De Laurentiis, 1919-)等；1961年3月30日〈1961年最佳歐洲電影〉一文則介紹當時最佳的歐洲電影，包括《露滴牡丹開》(*La Dolce Vita*, Federico Fellini, 1960)、《浪子春潮》(*Saturday Night and Sunday Morning*, Karel Reisz, 1960)、《迷情》(*L'avventura*, Michelangelo Antonioni, 1960)、《廣島之戀》(*Hiroshima mon amour*, Alain Resnais, 1959)及《去年在馬倫巴》(*L'année dernière à Marienbad*, Alain Resnais, 1961)；1964年4月10日更有一個法國新浪潮電影專輯，介紹杜魯福(François Truffaut, 1932-1984)、安妮·華坦(Agnès Varda, 1928-)、查布羅(Claude Chabrol, 1930-2010)、路易·馬盧(Louis Malle, 1932-1995)、以至谷克多(Jean Cocteau, 1889-1963)等法國導演，概括地介紹了法國電影文化、代表作以至作者論。歐洲電影的介紹遠少於荷里活電影，原因該是與之當時在香港的放映情況有關。1964年2月21日的電影版中有一條廣告，顯示香港電影協會於大會堂放映《廣島之戀》，但只放三晚。1964年4月10日亦是香港電影協會於大會堂放映《去年在馬倫巴》等作品。⁵³不過，電影版一眾作者對於歐洲電影的重視不下於當時主流的荷里活電影，而且討論電影藝術的態度是十分嚴肅的。

正因為這種嚴肅的態度，令表面上看來是一份面向「中學生」的文藝刊物在介紹歐洲電影方面比同期的文藝雜誌更加深入淺出而且有一定系統。以一九六二年的電影版為例，除了一貫評介外國電影之外，還向讀者介紹外國的電影理論，最基本的就是蒙太奇。6月22日首先介紹格里菲斯(D·W·Griffith, 1875-1948)的生平及他的電影理論，作為蒙太奇在美國出現之始；7月13日再介紹愛森斯坦及他的電影理論，而蒙太奇亦由美國轉向俄國發揚光大；10月12日則以愛森斯坦(Sergei M·Eisenstein)的《戰艦波特金號》(*Battleship Potemkin*, 1925)作為例子，進一步說明蒙太奇的實際應用。由此可以看出電影版對於電影基本理論的介紹並非信手拈來，而是循序漸進，有跡可尋的。除了電影理論及電影的風格、文化等影評人喜愛的話題外，電影版亦沒有忽略電影技術的介紹，例如9月21及28日兩周，談及到電影由無聲到有聲時期的過渡，以及從黑白到彩色菲林和寬銀幕的轉變，為電影愛好者提供了很好的入門知識。

⁵³ 羅卡說：「一九六二年三月，香港大會堂開始啟用，同年，第一影室——香港電影協會成立，租用大會堂作經常放映。組織者主要是留港外籍專業人士，對本地電影興趣甚低，對歐洲的藝術電影特有喜愛，刊物皆用英文寫出，整體上有著殖民精英氣味。」，參考羅卡：〈香港新浪潮：在對抗文化中進行革新〉，《香港電影新浪潮：二十年後的回顧》，香港：香港臨時市政局，1999，頁38。當時的「第一影室」(Studio One)專門放映較少眾的外國電影，但由於這方面的放映資料實在太少，香港電影研究的範疇中一直缺乏外國電影在本地放映片目，故難以深入分析。有關第一映室的文字記載，找到李歐梵一篇名為〈香港電影文化需要影痴〉：「我當年也是一個影痴，覺得人生最愉快的事莫過於和女友一同到中環大會堂「第一影室」(Studio One)去看歐洲電影。我對電影的痴迷，早在台灣念中學時即已養成，每週末皆留連於新竹的四家電影院中，恰如美國影評人 Pauline Kael 的一本書名「I Lost It at the Movies」(《我失落在電影裡》)。」；張錦滿：〈陳韻文訪問記〉，《大特寫電影雙周刊》第22期，1976年11月11日，頁46-47，陳韻文提及她曾在第一影室看帕索里尼的伊狄帕斯王(Oedipus Rex, Pier Paolo Pasolini, 1967)；西西：〈開麥拉眼〉，《耳目書》，台北：洪範，1993年，頁113，西西亦有提及第一映室；亦有網上資源曾提及：「第一映室成立於1962年年初，首次放映的影片是羅西里尼的經典電影《羅馬，一個不設防的城市》和薩蒂亞吉特·雷伊導演的《大河之歌》，隨後這一年度又放映了14部影片，以歐洲的藝術電影(如意大利的新寫實主義)為主…」轉載自阿木：〈日本電影在香港電影節：第一映室與火鳥電影會〉，參考新浪網·全球新聞，2008年3月8日(<http://news.sina.com/m/2008-03-08/ba1940907.shtml>)；另外，火光：〈今年可能看到的藝術影片〉，《中國學生周報》第655期，第十一版，1965年2月5日，亦有介紹第一映室可能將會上映的歐洲電影。

另一方面，電影版不時會製作特別專輯，比平常更深入去認識某國電影文化，如 1965 年 7 月 23 及 30 日兩周的「美國電影專輯」，討論了格里菲斯的蒙太奇運用以至美國的類型電影；1965 年 10 月 8 及 15 日兩周的「日本電影專題」則探討了戰後日本電影公業的興起，望香港電影業能從中借鏡；1964 年 4 月 10 日的「法國電影專輯」則主要集中討論法國電影新浪潮；1964 年 5 月 8 日的「意大利電影專頁」則談論了新寫實主義以至安東尼奧尼的電影。這十年的電影版基本上觸及了當時世上最出色的電影作品了。

比較特別的是，1963 年 1 月 18 日和 1963 年 1 月 25 日兩星期的電影版刊載了一個「電影與文學」專題，有三篇文章分別就這專題作出討論：于歸的〈電影的文學性〉、火光的〈電影的文藝復興〉及戴炳黎的〈穿心劍與天牢長恨的文學意味〉。這個專題的觀點很能夠代表電影版的編輯和大部份作者對於電影的看法，以及電影版從一九六一年下半年開始轉變的意義。首先，這幾篇文章所謂的「文學性」或「文學意味」，並不是指文學與電影的改編關係，也不是本文所要探討電影如何影響文學創作。「文學性」或「文學意味」是指廣義的藝術性，例如于歸在〈電影的文學性〉一文說：

「……中國人重視『手工業』性的作品……文學是否定機械性的，這應無疑義了。可是，用機械表達的藝術，就不被重視了。事實上，用任何方法表現藝術的，都可以稱之為文學。」⁵⁴

把電影冠上「文學」的特性，其實在當時來說是有獨特的意義的。電影版改變方向之前一直以報導明星動向為主，電影被視為大眾娛樂，與藝術沾不上邊，但尼當時比較認真的影評不被劃入電影版之內就是證明了。到羅卡入主電影版，方向一百八十度轉變，把電影視為一門獨立的藝術，予以嚴肅的態度作出批評與討論，但這種轉變亦受到不少質疑。電影版曾為其編輯方針各讀者作出解釋，一是完全不涉及政治，唯一的準則就是電影藝術本身；二是並非不對國語片作出評介，但認為國語片水準有待改善⁵⁵，可見有不少讀者對電影版如此偏重外國電影與電影藝術有所疑問。但要宣揚「電影」作為一種「藝術」，就需要相對的策略：即把電影與一向令人肅然起敬的文學對等起來，把其藝術性的一面介紹給讀者，擺脫電影在傳統包袱下「奇技淫巧」的形象。

〈電影的文藝復興〉一文則說：

「所謂電影的文學化，並不是說將文學名著改編為電影，而是每一個電影工作者，都抱有嚴肅的創作態度，盡量從文學作品中吸收經驗、吸取靈感，使拍成的作品更純淨、更精鍊、更抽離日常的陳言俗套。」⁵⁶

透過對歐洲電影的借鏡，火光（羅卡）認為好的電影應該達到文學的藝術高度。這明顯是對當時電影界的展望，希望本地電影工作者能夠有一天與歐洲電影看齊。這個文學與電影特輯，目的除了把電影提高到文學的地位，各讀者宣告電影亦是一門藝術之外，其實還隱含了這些作者希望本地電影能提升水平的心境。

⁵⁴ 于歸：〈電影的文學性〉，《中國學生周報》第 548 期，第十版，1963 年 1 月 18 日。

⁵⁵ 中國學生周報·電影版編輯：〈我們的方向——給關懷本版的讀者們〉，《中國學生周報》第 652 期，第十一版，1965 年 1 月 15 日。

⁵⁶ 火光：〈電影的文藝復興〉，《中國學生周報》第 548 期，第十版，1963 年 1 月 18 日。

問題在於，電影版眾人心目中的「文學」是甚麼文學呢？于歸又在〈電影的文學性〉一文說：

「……電影影響了文學——尤其是在法國——即是無可否認的事實。存在主義哲學家之一保羅·沙特，是一個最突出的例子。他的限說《嘔吐》就是個極明顯的例子：夢幻般情景，直覺的而又直接的獨白，想像上的整體性，空間的飛躍……等等。」⁵⁷

可見他們對現代電影的接受，是與現代文學同步的，他們對現代電影的理解，其實也是因為對現代文學的認識，或反過來以現代電影為途，追尋現代文學。文學與電影的關係，在六〇年代香港的文化之中，其實是十分靈活、互相支持與加強的，是那年代某些知識分子內在修養的一部份。

文學與電影的關係，在現代主義思潮之中，既是互通的，是現代主義藝術的兩種不同形式。這除了反映在實際的文學和電影的作品之中（本文第三至第六章會詳述），也反映在知識分子的活動場域之中，最明顯的例子是戴天。從本文的附錄中可以看到，他在1963年3月29日起就以「田戈」為筆名，與羅卡每隔一星期就寫一篇影評，直到1967年他才漸漸淡出電影版。他與羅卡一樣對西方藝術電影有著熱情，對電影藝術很執著，不過他偶然還是願意談幾部他覺得值得批評的香港電影⁵⁸。戴天曾參與創辦台灣《現代文學》、香港《盤古》、《八方》的編輯工作，另一方面亦寫現代詩和小說，他最早的作品就是發表在《好望角》的詩作⁵⁹，他的名詩〈石頭記〉就以戲劇化的鋪陳與自嘲，表達了殖民地與祖國之間矛盾的鴻溝，是現代主義常用的手法。另一個例子是震鳴和吳昊，他們分別在《藍馬季》發表介紹現代主義的文章〈論意識流〉和〈達達主義〉，而他們自一九六七年起即在電影版活躍於「導演點將錄」、「電影備忘錄」兩個專欄，介紹眾多的西方電影和導演，再次證明香港現代主義文學和電影是難以分割的。

問題在於，這些喜歡跨越文學與電影邊界的知識分子為什麼對西方文化特別感興趣呢？表面看來，電影版的編輯與作者都十分「崇洋」，但如果細看他們對電影的評價及對當時電影文化氣候的批評，就會比較了解他們的心態。電影版同仁有時候在評論一部外國電影的時候，都加插對本地電影界的批評；又或是倒過來，談香港電影界的問題時借外國例子說明本地電影的不足：

「日本人有電影節，我們羨慕得死了，大夥兒走進電影院看費里尼的《八又二分之一》；看英瑪褒曼的《處女之泉》；看《意大利式離婚》；也看他們自己的《切腹》。……我們為什麼沒有電影節呢？主要是我們沒有電影可展。這份民族自尊是不肯失的……」⁶⁰

簡氏這篇文章慨嘆香港沒有自己的電影節，究其原因，是香港電影質素不足以在國際影壇上佔一位置，而香港電影文化的貧乏，是直接與「民族自尊」有關的，所謂民族自尊，換個角度來看，其實就是香港人的文化身份。他們對電影

⁵⁷ 于歸：〈電影的文學性〉，《中國學生周報》第548期，第十版，1963年1月18日。

⁵⁸ 例如1963年8月9日，田戈就評論了《教我如何不想她》（易文、王天林，1963），對葛蘭的演技和易文的編導都作出了建議。

⁵⁹ 戴天：〈花雕〉、〈擺龍門〉，《好望角》第2期，1963年03月16日。

⁶⁰ 簡氏：〈開始——一個平凡的開始〉，《中國學生周報》第604期，第十一版，1964年2月14日。

藝術如此著緊，無非是一種對本土文化及自我身份認同的焦慮——借助對外國電影的評價，加深讀者對電影文化的認識與鑑賞水平，而最終目的，其實還是希望本地電影有長足的發展。對於本地文化的不認同，於是借助外來的文化建立自己的價值；一邊大量介紹外國電影文化，另一方面以此為標準來衡量本地文化，這是整個六〇年代電影版所看到的特點。然而，這並非一種貶抑本土文化的做法，而是對本地電影的一種等待，等待於本地有水準的電影出現。

打從一九六六年起，電影版的風氣再一次轉變，由六〇年代初只介紹本地電影，到六二至六五年偏重外國電影，這一次轉變顯然從兩極之中作出平衡。從本文的附錄中可以看到一九六六年二月十一日羅卡評論龍剛的《播音王子》（1966）：

「這回看龍剛自編自導的《播音王子》卻是完全給它吸引住了。這種吸引並不止於《同鄉之誼》那種熟落感，也不純是因為覺得我們粵片有此難得的成績而欣喜，而是，老老實實說，片子本身確實有著令人看得時而眉飛色舞時而黯然欲滴的吸力……」⁶¹

即使是外國大師的作品，在這十年的評論文字之中，也難得看見羅卡如此誇張地讚美一部電影，由此可見電影版作者那種對本地電影期待已久的心情與及看見外國大師級電影那種複雜的感情，那種覺得自己文化比不上人家的焦慮感。其實，對外國電影文化越有力的推崇，便越見他們希望本地水準之作出現的心情。這並不是一種借人家文化打擊自己的心理，反而是借人家文化，先提升自己欣賞水平的心理。自此，電影版除了外國電影之外，亦把目光轉回本地電影，介紹胡金銓、秦劍、龍剛、楚原等人的作品，又介紹國、粵片的明星，還深入到本地電影製作模式，談當中的局限，提出建議，這時期外國與本地電影的評論和介紹，並行不悖，一反之前兩個時期各偏一方的做法。

電影版這十年具有獨特的意義，亦反映了那年代某種文化面貌。由六〇年代初電影版由一個類似娛樂版面，一改而成電影藝術至上，介紹外國電影，開闊了那一代讀者的眼界，到由六〇年代中後期再次滲入本地電影文化，現代電影文化明顯幫助了他們認識自己的電影。

⁶¹ 羅卡：〈播音王子〉，《中國學生周報》第 708 期，第十一版，1966 年 2 月 11 日。

第三章·真相缺席的敘述：《春光乍洩》與香港文化

第一章大致勾勒出五、六〇年代香港的文化語境，並嘗試在當時不同的文藝路線中，選擇其中一條作為本文討論的線索，這就是現代主義文藝。而在現代主義之中，本文又嘗試加入視覺文化這一原素，並從這一角度考察香港現代主義的形成。第二章把則視角文化這個原素，落實到《中國學生周報·電影版》，並以此為文獻，討論當中的轉折變化。這一章，以電影版當中某些效具代表性的例子，深入討論歐洲電影與香港文學的關係。本文第一個討論的例子是安東尼奧尼的《春光乍洩》（Blow-Up, 1966），以這套電影作為切入點考察現代主義在六、七〇年代香港的接受及轉化，看當時的文藝界如何透過歐洲電影接受現代主義。事實上，《春光乍洩》是少有一套對於當時港台有重要影響的作品，是六〇年代那一輩知識分子記憶的一部份，例如楚源的《浪子》（1969）⁶²、譚家明的《13之窒息》（1977）⁶³、楊德昌的《恐怖份子》（1986）⁶⁴等都是十分明顯的例子。這些作品的創作者，其實不只對於《春光乍洩》有的藝術上的共鳴，而是安東尼奧尼的電影令他們嘗試以新的方法思考他們當時身處的地方，甚至質疑藝術創作者的身份問題。本文這一章節集中討論《春光乍洩》對於《周報·電影版》的衝擊以及它對香港文學的影響。以下先從電影及原著入手，看其特別之處；然後嘗試了解當時電影版對於它爭論；最後看它對香港文學的影響。

1·這種故事應該怎麼說？：《春光乍洩》的原著

《春光乍洩》是安東尼奧尼⁶⁵第一齣在英國拍攝的電影，是他第一部彩色電影。安東尼奧尼在片頭字幕中用了「啟迪」（inspired by a short story by Julio

⁶² 楚原在他的自傳中說：「回想《浪子》這部片，我尤其喜歡結尾的一場戲，當年我看完《春光乍洩》，發現原來世界上有種事情是沒有人知道便等如沒發生過，這不在於存在與否的事實，而在於有沒有人知道，所以我將大廝殺後全部屍體伏在沙堆上的一場結局戲，以逐個停機走過、停機走過的方式，令沙堆上的人物一個一個地漸漸消失，就好像整件事根本沒有發生過一樣，我覺得這 ending 是不錯的。……」參考郭靜寧、藍天雲編：《楚原》，香港：香港電影資料館，2006，頁 26。《浪子》這部電影是楚原在奇情、武俠以外的新嘗試，探討了當時年輕人的問題，改編自伊達的同名小說，不過筆者找不到原著。電影在香港電影資料館能夠看得到。

⁶³ 譚家明在成為電影導演之前，曾在無線電視菲林組拍攝過一系列電視電影，《窒息》是《13》系列中的一齣，由周潤發飾演攝影師，探討了藝術家與藝術作品之間的關係。參考謝伯盛、黃淑嫻、黃勁輝：〈戲裏戲外·譚家明訪談〉，《熒幕新潮——譚家明的電視影片》，香港：香港電影資料館，2008，頁 34—35。

⁶⁴ 楊德昌電影研究：臺灣新電影的知性思辯家 / 黃建業著

⁶⁵ 米開朗基羅·安東尼奧尼（Michelangelo Antonioni，1912 年 9 月 29 日-2007 年 7 月 30 日），義大利現代主義電影導演。他生於意大利費拉拉（Ferrara）一個中產家庭，他的第一部長編電影《某種愛的紀錄》（Cronaca di un amore, 1950）就以費拉拉為背景展開。從《某種愛的紀錄》中就看出他與當時新寫實主義導演的不同。他鏡頭下的費拉拉富裕、現代化，可是人的內心卻孤獨、寂寞。安東尼奧尼年輕時常在城裡的一份小報“Corriere padano”投稿影評，深受當地知識份子喜愛。四年後，廿八歲的他去到羅馬，成為當時最有名的電影雜誌“Cinema”的編輯。可是好景不常，他其中一篇文章引起了法西斯主義者的憤怒，結果被開除。於是他又走到意大利實驗電影中心當旁聽生，上了三個月的課，拍了一條短片，就拿了學生短片競賽的冠軍。在中心介紹下，安東尼奧尼原本跟羅西里尼（Roberto Rossellini）做助導，可是他對羅西里尼一點興趣都沒有，可見他與新寫實主義的格格不入。他最喜歡的導演是福特（John Ford），對《關山飛渡》（Stagecoach）著迷極了。他認為該片場面調動與聲音都極其美妙，人物都在漫長的等待中展示了自己的命運。後來德國新電影導演溫德斯（Wim Wenders）回憶他幫助安東尼奧尼合作拍《雲上的日子》時的火爆與惹笑場面。「我在黑暗中不時瞄他幾眼，看到他眼中帶淚……當某個鏡頭如他所期望地實現，或是在一些誤解之後我們終於明白他的要求，他就會感動。」參考文·溫德斯著：《和安東尼奧尼一起的時光》，台北，大田出版有限公司，2007。除了溫德斯的書，有關安東尼奧尼生平的資料，筆者參看：

Cortazar) 這字眼而非「改編」(adapt), 可見它並非一個「忠於原著」的作品。要把這個小說拍成一個忠於原著的電影, 大概是沒可能的, 因為它是一個後設小說, 對文字本身作出質疑。本來, 後設小說是一個文學概念, 不是大眾感興趣的話題, 可是電影卻獲得很成功的票房⁶⁶。那安東尼奧尼為什麼會看中這個小說? 他如何把這個文學概念演化成電影?

《春光乍洩》的原著是科塔薩爾(Julio Cortazar)⁶⁷的“Las babas del Diablo”⁶⁸。“Las babas del diablo”是西班牙文, 意為「惡魔的唾液」⁶⁹, 即一個瘋子的胡言亂語。小說講述一個翻譯家兼業餘攝影師米歇爾(Michel), 一天在島上的碼頭邊漫步消磨時間, 碰到一對男女。他起初以為那只是一對普通的情人, 但細看下發覺那女人的年齡足以當那男孩的母親。那外表十四、五歲的男孩害羞、不安, 而那女人則撫摸他的臉, 撥弄他的頭髮, 曖昧非常。於是他把看到的拍下, 並揣測那男孩是為了錢而與女人作不道德的交易。之後他的偷拍被發現了, 男孩趁女人要求米歇爾交出菲林之際, 轉身逃走。這時候那個一直坐在車上的、外表像小丑般的男人向他們走過來, 並與那女人沈默地交換了眼神。幾天之後, 米歇爾把照片晒了出來並放大, 對於自己「拯救」了那男孩, 沾沾自喜。但當他把釘在牆上的照片連續地觀看時, 竟發覺圖像如電影銀幕般動起來(“in the end an enlargement of 32X28 looks like a movie screen”)⁷⁰, 並重新組成一個故事: 那女人表面上在誘惑男孩, 但真正的幕後黑手是那個如小丑的男人, 女人只不過為了雙方的性交易而作「中間人」。

故事的情節並不複雜, 可是它的敘事卻刻意弄得很混亂。本文以上的故事簡介只不過是看畢小說後拼湊出來的, 小說本身就如砌圖般東拼西湊。首先, 這個故事的敘述手法極其跳躍, 飄忽不定, 有時候用第一人稱, 即「我」(“I

米開朗基羅·安東尼奧尼著, 林淑琴譯:《一個導演的故事》, 台北市:遠流出版公司, 1991、《看電影》, 成都:看电影编辑部, 2007年10月號。

⁶⁶ Seymour Chatman, *Antonioni, or, The Surface of the world*, Berkeley: University of California Press, 1985, pp.138.

⁶⁷ 胡里奧·科塔薩爾(Julio Cortázar, 1914年8月26日-1984年2月12日), 阿根廷作家、學者, 拉丁美洲文學爆炸的代表人物之一。有天他在布宜諾斯艾利斯閒逛時, 發現了一本谷克多(Jean Cocteau)的小說, 從此改變了他看事物的態度。谷克多是法國超現實主義藝術家、詩人、畫家、導演, 他多才多藝, 參不多涉及所有現代藝術, 他的電影《詩人之血》(Le sang d'un poète)正好代表了他對超現實影像的追求(如手掌生出了一隻眼睛, 然後手的主人就吻下去)。科塔薩爾短篇小說亦有強烈的魔幻與超現實成份, 就是當時受到 Jean Cocteau 的影響。另一方面, 他又十分喜歡愛倫·坡(Edgar Allan Poe)。說愛倫·坡是個詩人, 但他的恐怖、推理小說更廣為人知, 擅長渲染氣氛。科塔薩爾較其他拉丁美洲作家傑出的地方, 是他對氣氛的營造, 如《公共氣車》中男女主角被人排擠的那種氣氛, 就比故事的意義更為突出。科塔薩爾一直對庇隆的政權相當反感, 他三十七歲的時候就拿了獎學金去了法國, 直到終老。智利小說家多諾索(José Donoso, 1924-1996)談到文學爆炸的時候, 指出它遠不如表面那樣輝煌, 只有馬奎斯(Gabriel Garcia Marquez, 1928-)的《百年孤寂》(1967)獲得商業上的成功外, 其他南美作家還只是一小撮精英份子的評論對象。科塔薩爾的名作《跳房子》(Rayuela, 1963)在德克蘭以袖真本出版, 封面上畫滿了裸女, 出版商還配上了這樣的說明:「愛情、性、狂戀、罪惡, 《放大》的作者著。」可見南美作家不斷在被人誤會。參考何塞·多諾索(José Donoso)著《文學「爆炸」親歷記:何塞·多諾索談創作》, 昆明市:雲南人民出版社, 1993; 胡里奧·科塔薩爾:《科塔薩爾論科塔薩爾:胡里奧·科塔薩爾談創作》, 昆明:雲南人民, 1994。

⁶⁸ 小說原來的名字因為安東尼奧尼的電影大受歡迎, 所以易名為“Blow up”。美國在一九六七年出版了科氏的短篇小說集“End of the Game and Other Stories”, 裡面包含了“Blow up”這個故事, 由 Paul Blackburn 把西班牙文翻譯成英文。後來亦由於電影太出名的關係, 這個小說集易名為“Blow-up and Other Stories”, 在一九八五年再版。至於國內亦曾在二零零四年出版了一本叫《南方高速公路》的小說集, 翻譯了十個科氏的短篇小說, 包括《南方高速公路》、《一朵黃花》(A Yellow Flower)、《被侵佔的住宅》(House Taken Over)等。不過, 國內版所翻譯的短篇《南方高速公路》最後一段被刪去了, 令到整個小說的意義完全不同。

⁶⁹ Peter Beardsell(edit), *Siete cuentos*, England: Manchester University Press, 1982, pp.118.

⁷⁰ Julio Cortazar, *Blow-Up and the other stories*, trans. Paul Blackburn, New York: Random House, 1967, pp.128.

”)，有時又用第三人稱「米歇爾」或「他」(“Michel” / “he”)，來交替敘事，但其實說的都是同一人。第二，它刻意錯用文法，例如：

“It’ ll never be known how this has to be told, in the first person or in the second, using the third person plural or continually inventing modes that will serve for nothing. If one might say: I will see the moon rose, or: we hurt me at the back of my eyes, and especially: you the blond woman was the clouds that race before my your his our yours their faces. What the hell.”⁷¹

“I will see the moon rose”(如要強作翻譯就是「我將會看見月亮曾經升起」)在時態上是不能成立的；“we hurt me at the back of my eyes”是敘事人稱的刻意錯配。小說一開首的這段「瘋言瘋語」讓讀者看到敘事者彷彿處身一個混亂的狀態：他不知道應該怎樣去敘述這個故事。第三，小說中這個「我」本身就是一個極不可靠的敘事者：

“...I who see only the clouds and can think without being distracted, write without being distracted (there goes another, with a grey edge) and remember without being distracted, I who am dead (and I’ m alive, I’ m not trying to fool anybody , you’ ll see when we get to the moment, because I have to begin some way and I’ ve begun at this point, the last one back, the one at the beginning, which in the end is the best of points when you want to tell something)....”⁷²

這個敘事者說自己寫東西、想東西時不會分心，可就被那幾隻鴿子盤開了；一會說自己「死了」，接著又說自己是「生存」的。於是，有論者評論說 Michel 患了精神分裂症⁷³。

但是，作者並非要著力刻劃人物性格，令讀者以為 Michel 是瘋子，他是在戲謔敘事手法的吊詭之處，質疑文字本身。其實我們的敘事機制(或整套語言)是先驗的——即在我們生而為人之前已然存在——我們不需要通過自身經驗去慮積這種知識，我們只要依從既定的詞彙、文法就可以與人溝通了。可是，文字是否能夠足以表達一切呢？生活如此豐富，舊的語言能否把握新的經驗呢？十九世紀末出現的象徵主義表面上看來是逃避現實生活的頹廢思想，但其實它是希望開闢新的文字世界，以象徵去把握以前文字無法表達的感受，這亦是西方現代主義的開端之一⁷⁴。象徵主義這種現代性某程度上是基於對固有文字系統的質疑，〈惡魔的唾液〉在這個角度來看有著很明顯的現代性。另一方面，〈惡魔的唾液〉也在顛覆文字的敘述功能。傳統的小說敘事者是一個全知的「神」，他可以隨意穿梭不同人物的內心，告知讀者所有資訊，讀者只要安坐椅中，完全相信敘事者的話，就可以享受到小說的樂趣了。問題在於，「敘事者」也是由一個有血有肉、有所偏差的作者所創造出來的，這個作者也有他

⁷¹ Julio Cotazar , *Blow-Up and the other stories*, trans. Paul Blackburn , New York: Random House, 1967 , pp.114.

⁷² Julio Cotazar , *Blow-Up and the other stories*, trans. Paul Blackburn , New York: Random House, 1967 , pp.115.

⁷³ 原文是 “My own interpretation is that Michel suffers a schizophrenic episode, probably in response to homosexual conflicts of his own.” 參考 Seymour Chatman, *Antonioni, or, The Surface of the world*, Berkeley : University of California Press, 1985, pp.139.

⁷⁴ 羅蘭·斯特龍伯格 (Roland N. Stromberg) 著；劉北成、趙國新譯：《西方現代思想史》，北京：中央編譯出版社，頁 360-366。

自身的洞見與不見，當我們完全相信這套先驗的敘事機制與作者時，我們會否陷入一種權威性敘事的「虛假」之中呢？後設小說就透過暴露寫作機制，挑破小說的虛構性和幻覺。科塔薩爾說：

「對於一個作家來說，堅持摒棄他的寫作工具，可能是荒謬的。但我認為這些工具是虛假的。我想勾銷往事，重新開始。」⁷⁵

所以作者在小說中故意暴露小說的創作過程與敘事者的不可靠，從而對傳統寫作方式進行反思，這就是後設書寫的意義。而這個意義與現代主義不無關係。現代派作者對傳統道德的失望以至懷疑，現實主義小說正正建基於人的理性與權威性敘事，當人的理性崩潰，權威亦自然消解。科塔薩爾以後設的書寫方式質疑一路以來作者權威的敘事機制。當中那個極不可信的敘事者就是提醒我們意識到作者敘述的主觀性⁷⁶。

以上所說的都只是文字藝術本身的事情，然而這個小說特別的地方是它加入了視覺原素：

“……when we look at a photo from the front, the eyes reproduce exactly the position and the vision of the lens; it's these things that are taken for granted and it never occurs to anyone to think about them.”⁷⁷

當我們正面看一張照片時，眼睛是否完全再現當時鏡頭所拍下的圖像？從現實主義的角度來說這是無庸置疑的，但那個不可靠的敘述者告訴我們，這是否定的。當他把一連串的圖片釘在牆上的時候，竟然做出一個類似蒙太奇的效果，而米歇爾亦因此而對事件有另一種詮釋⁷⁸。這個小說除了以文字質疑文字本身，還以文字質疑的們的視覺。這個小說處理了一樁誘姦案，可是這樁案件與個人的主觀感受分不開；而這種感受又隨時間地點改變，也涉及了視覺的詮釋；甚至進一步來說是文字與影像之間互相再現的問題。這種故事應該怎樣說呢？科塔薩爾正以矛盾的文字形式，寫了一個這樣矛盾的故事，這是他最出色的手法之一。

2·生活的表面就是意識的流動：安東尼奧尼的演繹

安東尼奧尼看中了這個特別的小說，可是又有不同的演繹。雖說是受小說「啟發」，安東尼奧尼襲用了科塔薩爾的故事不少原素：「攝影師」、「拍攝一宗罪案」、「女人問攝影師拿回照片」、「放大」。電影《春光乍洩》中的男主角湯馬斯 (Thomas)是六十年代英國一位年青而知名的攝影師，他新潮(衣

⁷⁵ 原文是 “It may be absurd for a writer to insist on discarding his work instruments. But I think those instruments are false. I want to wipe my slate clean, start from scratch.” 參考 Stephanie Harrison, “Adaptations : from short story to big screen : 35 great stories that have inspired great films”, New York : Three Rivers Press, 2005.

⁷⁶ 後設敘事(metanarrative)或自我指涉(self-reflexive)指作品中作家故意暴露創作過程，以挑戰傳統的權威敘事方式，如現實主義的全知角度描寫。可是，當作者自我解構文本時，讀者同樣有權利解構作者所解構的文本。作者的後設敘事，同樣是一個經過細心計算的「故事」，只不過這個「故事」是關於作者的創作過程而已。所以，在這個程度上，我們可以說後設敘事依然逃不開權威敘事方式。

⁷⁷ Julio Cortazar, *Blow-Up and the other stories*, trans. Paul Blackburn, New York: Random House, 1967, pp.127.

⁷⁸ 當我們把這個小說與愛森斯坦的蒙太奇電影並「讀」時，也許就會發現蒙太奇很大程度上是建基於作者的主觀性解讀。蒙太奇是導演的主觀剪接，正正在於向觀眾灌輸導演想要表達的資訊，這種資訊對於觀看者來說，其實已是導演消化過的二手、甚至三手資訊(digested information)，那麼真實性自然受到了質疑。當然，愛森斯坦在當時俄國革命的背景，就是要以電影召喚民眾。後來巴贊站在電影藝術的立場，堅持尊重真實的電影，以場面調動代替蒙太奇，讓觀眾自行詮釋畫面的意義。

著漂亮入時、駕勞斯萊斯)、高傲(把模特兒當作工具隨便呼喝)、善變(他說自己有妻子又隨即否定)和隨便(與模特兒鬼混)。一天湯馬斯行經公園，拍下了一連串關於一對情侶的照片。當相片被放大，湯馬斯赫然發現草叢裡有人拿著手槍射向男方。相片中竟然「記錄」了一宗謀殺案？但兇案真的發生了嗎？抑或只是照片模糊所造成的錯覺？為找出真相，湯馬斯把照片放大再放大，朦朧的照片隱約看見一條屍體，但當第二天湯馬斯回到公園，屍體已不見了。到最後兇案是否存在，根本無從稽考。單看情節，這個故事或許只是對偵探類型片的諧謔，但安東尼奧尼選擇在英國拍攝，其實是有用意的。

當安東尼奧尼把小說改編成電影，他刻意把地方文化這一原素加入了電影。科塔薩爾的小說雖然是以巴黎作背景，但並沒有甚麼特殊的意義，這或許與他移居到巴黎就順理成章寫當地的東西有關。安東尼奧尼卻把這個故事搬到一個獨特的文化背景——六十年代的英國搖滾文化——展開，其實是有所用心的。一九六六年雖然是戰後的二十年了，但由於西方的傳統價值崩潰，人心依然停留在存在主義那種迷妄、尋覓的階段，而未能走出虛無。所以，我們看見湯馬斯生活態度放盪隨便，他好像甚麼也有，又好像不然。他說有錢就自由了，可是他已很有錢了，但依然困惑不已。他看見派翠西亞(Patricia)與比爾(Bill)做愛的時，好像有點憤怒，又好像有點失望，他們之間好像有種甚麼關係，又好像沒有，電影沒有明確交代。在俱樂部的演唱會，觀眾被刻意安排得目無表情，究竟他們為甚麼看這場搖滾樂？電影想帶給觀眾一種茫然的感覺。青年人對生活感到苦悶，以激情的音樂發洩，可是，一如結他柄離開了演唱會，發洩過後，一切又回復虛無。這種精神狀態，彷彿籠罩著一切，令一切似有若無，疑幻疑真：湯馬斯在照片裡好像看見了甚麼，把它們放大再放大，似乎發現了一樁謀殺案，但這只是自己的主觀詮釋，還是真有其事？電影中有兩次「証實」過程，第一次湯馬斯再回到公園去，是看見那條屍體的，第二次就看不到了。究竟那一次才是真的呢？還是一切只是出於湯馬斯的主觀？這就好像當時的青年找不到真實一般，茫無去路，故事情節的鬆散與意義的模糊跟電影茫然的基調互相配合。

在故事內容上，安東尼奧尼透「過放」大探索真相；在電影風格上，他同樣希望以電影形式呈現人生活的真實一面，但其實《春光乍洩》的內容與形式是密不可分的，兩者都環繞著這個主題推展開來。在一個訪問中，安東尼奧尼說：

“...cinema today should be tied to the truth rather than logic. And the truth of our daily lives is neither mechanical, conventional, nor artificial, as stories generally are, and if films are made that way, they will show it.”⁷⁹

他認為電影應該緊扣生活的真實而非邏輯。而我們的日常生活並不是機械化，依從著某一個規律而活，反而許多時是漫無目的，甚至見步行步的。問題在於，這「現實」是那一個層面上的現實呢？新寫實主義亦強調現實，但那是外在的現實，即與二戰之後的時局緊扣的現實；安東尼奧尼的「現實」則是心理的現實。如果以文學的現實主義比喻電影的新寫實主義，那麼，安東尼奧尼的電

⁷⁹ Stephanie Harrison, *Adaptations: from short story to big screen: 35 great stories that have inspired great films*, New York: Three Rivers Press, 2005

影就是「意識流」。現代主義本來就是一股反思理性的思潮，著重探索人的內心而非邏輯，安東尼奧尼的電影觀有著這種現代性。

最後一幕那無形網球帶出來的茫然信息，觀眾亦同樣感受得到。湯馬斯站在網球場外看一班默劇演員打網球，起初他覺得他們很可笑，後來無形的球飛了出場外，默劇演員叫他幫手拾回來，他想了一會，就跑去把「球」拋還給他們。這次安東尼奧尼從另一個角度出發，把事物的形象隱去(沒有形象的球與球賽)，但意義竟然不變(依然是一場球賽)，世事的最吊詭之處，莫過於此。球場內的比賽，可以象徵社會上的集體思想，所謂的真相，可能只不過是這樣一種相對的產物。當湯馬斯一人在球場外的時候，他要麼就跟隨遊戲規則，要麼就轉身離開。「社會」基本上是由各種遊戲規則構成，都是無形的，如一股的道德、人與人之間的交往方法、潮流等。湯馬斯的生活方式、衣著，無不受到當時的潮流影響，甚至他茫然的思想，何嘗不是世道人心的反應？

3·遠近高低各不同：香港電影評論者對於《春光乍洩》的詮釋

安東尼奧尼的《春光乍洩》對當時年輕的知識份子帶來很大的沖擊。據羅卡口述，《春光乍洩》一九六七年在香港利舞台與尖沙咀樂宮上畫，已配有中文字幕，而且看的人還不少。《春光乍洩》當年上畫十分哄動，因為《春》裸露場面，竟通過電檢，於是人們便爭相追趕時髦，看看外國的大膽新潮電影⁸⁰。當年對於《春光乍洩》的評論，大都集中在《中國學生周報》上，而評論的方向主要集中在電影語言與意義上。總括來說，評論者都一致認為《春光乍洩》的電影語言十分成功，有分歧的，只是在電影的意義上。他們對《春光乍洩》的詮釋，就正好像湯馬士把照片釘在牆上放大一樣，仁者見仁，智者見智，是銀幕以外對「放大」的另一種演繹。

最早在《中國學生周報》評論《春光乍洩》的是金炳興。他在一九六七年六月十六日的《周報》中名為「電影感」的專欄發表了一篇叫〈春光乍洩〉的文章，開頭第一句就說：「除非感性麻木或喪失，我們不會不喜歡《春光乍洩》」，反過來說，如果我們無法擺脫觀念世界，我們對這部電影的耽迷始終有限……」何謂觀念世界？如果我們以現代主義的角色去看「觀念世界」，也許就是象徵主義所反對的固有邏輯，而希望以感性所把握的新事物。但金炳興這一種現代精神，在電影版中還有多一重意義，就是電影版一眾所一直提倡的電影藝術，擺脫過去香港電影只重明星、情節等比較通俗的作品。五十年代比較嚴肅的文藝電影文化主要承接著五四的人文情懷，重情節、重寫實。六十年代的觀眾則喜歡陳寶珠、蕭芳芳等青春歌舞片。但本土的主流電影文化有時候會成為觀眾欣賞不同電影的一種束縛，形成既定的電影觀念。《春光乍洩》的主題模糊、反情節、重心理素描，對當年的香港電影文化是一種沖擊。

一九六七年六月二十三日的《周報》「電影感」專欄，則有舒明題為〈春光乍洩是部甚麼電影〉的文章。舒明針對戲中的色彩運用，指出安氏運用冷色調去降低情慾戲的溫度，讓觀眾從興奮投入變為冷眼旁觀的反思。而勞斯萊斯在疾馳的時候，背景是一列紅色磚屋(快速的意象)；汽車慢駛時背景的建築物則是深藍色的(靜止的意象)。他不是評論電影的情節，而是留意電影語言的運用，是很仔細的看法。五、六十年代的電影著重的是情節交代，多數是把一個劇本如實地演出來，再用鏡頭把之紀錄下來，最後搬上銀幕，很少注重鏡頭的

⁸⁰ 筆者於二零零七年十一月三十日晚上六時半筆者於香港藝術中心咖啡廳訪問羅卡。

連用與及色彩帶來的意義。當然，五、六十年代還有很多黑白電影，而且基於各種社會原因，電影承擔了一種鼓勵人心、教化社會的作用，要五、六十年的電影追求藝術表現是苛求。但舒明在那個年代已敏感地意識到色彩的運用，可見當時的年輕知識份子對電影已有相當認識，他們注意的不僅是故事，而是電影的語言與美感。

同一天，又有羅卡一篇名為〈放大幾點〉的總結式文章，他認為認《春光乍洩》是「探討藝術而非探討人生的電影。雖然當年安東尼奧尼來港受訪時，說《春光乍洩》是探討人與現實關係的電影⁸¹，但羅卡認為如果如安氏所說《春光乍洩》是探究人與現實的關係，則毫無結果。羅卡又指出，《春光乍洩》的戲劇性在於影象而不在人物情節，電影語言極之成功，但其價值僅在於映象。羅卡對《春光乍洩》的批評，主要在於它顯示了安東尼奧尼作為人的極限——「他的心靈視野很狹窄」⁸²——羅卡認為安氏除了不斷創作，他無法自救；而藝術有了新出路，人生可能會有新出路。對於安東尼奧尼的評價，那是羅卡早年的看法，我們在此不必認同或否定。羅卡這篇文章最值得思考之處，是他認為《春光乍洩》是「探討藝術而非探討人生的電影」。安東尼奧尼本人已現身說法，為何仍有此差異？當然，有時候評者對一個作品的詮釋比作者本人更準確。金炳興與羅卡就圍繞這一點，展開對《春光乍洩》一片意義的論爭。

七天之後，金炳興又在「電影感」專欄寫了一篇文章〈春光乍洩再辯〉，專為回應羅卡那篇〈放大幾點〉的。金炳興認為藝術應絕對地獨立(不要求藝術器用化)，而不是為人生、社會、倫理作解釋，可以表現人生而沒有探討人生的必要，所以無所謂有無結果。而作為一個藝術家，他在電影表現的，就是他所探究的，人與現實的關係便是疑幻疑真。金炳興更斷言安氏是個「思想者」，只不過人們的思想和他不同，便覺得「他的心靈視野很狹窄」。當人們認為安氏的映象很美，是因為它傳達了一點訊息出來，這點訊息正是安氏的思考。如果沒有人能指出《春光乍洩》的電影語言失敗，一切爭論都沒有焦點。至於安氏能否自救，那是他自己的問題，已超出批評範疇⁸³。總括而言，金炳興始終肯定藝術的價值，而所謂「藝術價值」不在於帶出某些實際的意義，只要表現「美」（電影語言的成功）就可以了。

六七年九月的《盤古》月刊中，羅卡寫了一篇名為〈環繞春光乍洩論爭的諸問題〉的文章，回應金炳興的辯論。他與金炳興最大的分歧，在於金指出《春光乍洩》是探討人與現實的關係，而他則認為是探討藝術與現實的關係。羅卡的評論理據是：影片中的男主角湯馬斯，他一直最關心的是自己的鏡頭究竟捕捉了甚麼、究竟是真的還是假的(藝術創作的真實性)，至於誰被殺了和為甚麼被殺，他根本不關心。

回顧過這一筆論爭，一個問題不禁浮現出來。一向熱愛現代電影的電影版同仁，尤其是羅卡，為什麼會對某部電影的意義如此著緊呢？作品意義的解說，甚至批評導演的個人思想等評論角度，在羅卡電影版的文字之中十分少見，究竟這部電影對他來說有什麼意義呢？據羅卡回想當年寫這篇文章的時候，心境是比較特別的⁸⁴。他那個年代沒有甚麼娛樂，父母管教又嚴厲，電影、文藝是唯一的抒發渠道。他一直在《周報》發表評論文章，可是忽然看到六七暴動

⁸¹ 參考金炳興：〈春光乍洩〉，《中國學生周報》，第778期，第十一版，1967年6月16日。

⁸² 羅卡：〈放大幾點〉，《中國學生周報》，第779期，第十一版，1967年6月23日。

⁸³ 金炳興：〈春光乍洩再辯〉，《中國學生周報》，第780期，第十一版，1967年6月30日。

⁸⁴ 如今羅卡坦言過了那個時代，已沒有當時看這套電影的那種獨特的感覺了，但這仍然是一套很好的電影。(二零零七年十一月三十日晚上六時半於香港藝術中心咖啡廳，羅卡口述。)

爆發，驀然發現社會上有諸多問題，埋首電影文藝對動盪的社會又有甚麼幫助呢？藝術究竟是對人生的思考，還是對人生的逃避？如果藝術只是對人生的逃避，那麼它就只是一個虛幻的載體。所以羅卡評論《春光乍洩》的立場，與其他人頗為不同，他著眼的是藝術的「真實性」追求(藝術作為對人生的思考)與及因此而產生的痛苦與挫折，即羅卡一直強調的「藝術與現實的關係」。

六十年代的香港正處於躁動時期，六七年更爆發了暴動，羅卡切切實實地感受到自己處身於一個諸多問題卻真實的社會中，所以質疑藝術的真實性。這套電影，正好令他反思自己身處的社會：

「六七年以前，我們不大重視本地、臺灣和大陸的作品（大陸的更是提也不准）；六七年香港發生暴動，而且，我們辦公室樓下就是塑膠花廠，就是暴動的場地，這給我們很大的衝擊，令我們開始反省。以前我們是純粹影痴、文藝青年，以看砲香來發洩苦悶，甚至藉此喊出自己的聲音來反抗舊的東西。六七年以後，我們開始反省，反省自己在社會的位置，對所謂殖民地文化、社會、政治和經濟都關心了一點……」⁸⁵

正如羅卡所說，這是一套「見仁見智」的電影⁸⁶，沒有所謂「答案」，只有評述合理與否。雖然安東尼奧尼本人說這是一部關於人與現實的電影，「真相」並不存在於敘述次中，但反而刺激了當時的影評人思考他們身處的現實。羅卡當年的看法不能夠說是偏離了電影的原意，而是他結合了自己處身的時代去思考，讓我們可以看到那時代的本土文化氛圍：當一套現代主義電影來到香港上映，其詮釋因為特定的時間與歷史因素而有差異，而這種差異正體現了對外來文化的接受情況是與本地文化密不可分的。

4· 欲求敘述的方式：也斯的短編小說

受《春光乍洩》影響的人之中，也斯⁸⁷是比較特別的一位。當年的觀看者大都把注意力集中在銀幕上，但也斯則追本溯源，找來電影的原著小說。據也斯口述，他當年在利舞臺看過電影後十分喜歡，想找原著小說來看，怎知香港沒有。於是他就托一位大學同學的哥哥，在外國把英文版的小說買回來，遂開始了一連串南美短篇小說的翻譯⁸⁸，出版了《當代拉丁美洲小說選》⁸⁹。在這本

⁸⁵ 羅卡口述：〈羅卡回首話電影〉，《博益月刊》第14期，1988年10月15日，頁134。

⁸⁶ 《盤古月刊》〈環繞春光乍洩論爭的諸問題〉1967年9月號，頁23。

⁸⁷ 也斯原名梁秉鈞，一九四九年生，廣東新會人。畢業浸會學院英文系，畢業後從事報刊、專欄、編輯等工作。一九七八年赴美深造比較文學，得博士學位。也斯喜愛跨越不同的藝術媒介，精通詩、小說、評論，又愛好與其他藝術家舉辦攝影展覽、戲劇、舞蹈演出等。在創作上，也斯往往以自己「平凡」的聲音說出自己對事物最切實的感受，他的詩作〈影城〉可見一斑。某些三、四十年代的香港新詩都著著在於批判社會的庸俗與反對殖民，而歐美現代主義則有象徵主義及後期艾略特(T.S.Eliot)的戲劇性獨白等技巧。當這些題材與形式已在文壇上變成信條，就有人不滿現狀，欲求新的聲音。我們可以看到《影城》既不是批判社會與反對殖民，又與象徵主義要自成一箇與外間隔絕的世界不同，更沒有戲劇性獨白等技巧。它在於使人游於詩，隨詩中的景物與街道輾轉徘徊，感受我們一直所居住的城市。他的評論有比較文學的廣闊視野，喜歡發掘從前一些被忽略和誤解的作者，予以公平的評論，又不無通達知性的人情味去理解他們的作品，如他就專事研究三、四十年代的新詩，和五、六十年代的香港電影。

⁸⁸ 外國文化當年在香港的流通比國內容易得多，六七年國內正直文革，處於封閉狀態，國內外的文化活動都停頓下來。一個例子是莫言要到一九八四年入讀解放軍藝術學院才接觸到外國文學作品，其中一位他最喜歡的外國作家就是科塔薩爾。其後他模仿了科塔薩爾的〈南方高速公路〉(The Southern Thruway)，寫成〈售棉大路〉(1984)莫言的〈售棉大路〉是描述農村一位種棉的姑娘收割好棉花後，打算駕車賣給市上的工廠，可是在路上碰到塞車、下雨等難題。但透過鄰車的人互相幫助，終於解決困難，道路也暢通。

書的序言中，也斯除了梳理了南美的小說源流，也總結了南美小說兩個重點：對人的關注和對小說形式的創新。南美文學以魔幻寫實手法而著名，魔幻寫實主義不只是一種技法，而是有它出現的背景與精神的⁹⁰。南美作為西方帝國的殖民地，文學也一直受到歐美的影響，沒有自己的聲音。直到六十年代的文學爆炸，當南美一直跟隨歐美的現代主義、浪漫主義、現代主義等，但題材形式已然窮盡時，作家們把視界轉回自己的古文化，重新挖掘自己的根，遂出現了魔幻寫實主義，結合古代神話與當下現實，創造了一種新的文學形式⁹¹。可以說，魔幻寫實主義是南美的「尋根文學」。

也斯透過歐洲電影，認識了南美的文學，又透過對南美文學的翻譯，學習了魔幻的敘事手法，這種跨文化和距媒界的涉獵，雖然比較間接，但這正正是非西方文化的人認識西方文化的方法，並切切實實地反映在他的創作之中，

《養龍人師門》小說集就是一個例子。也斯在敘言中說：

「最初寫小說的時候，也嘗試了不少方法，有受法國新小說影響的冷靜描寫，有受南美小說啟發的魔幻想像，但也一直在尋找一種適合我自己的寫法，去寫我的世界，去發展我自己的聲音。我那時亦是通過書寫去自療，去探索外面我所不了解的世界，去嘗試與人溝通吧了。」⁹²

把《養龍人師門》放在歐洲電影對香港文學的影響這條線索上去看，其實有著很大的意義。戰時南來的文人雖視香港為一片暫時的土地，但也把他們的文化帶到香港。戰後國內與台灣的對立，後來又有文革，海峽兩岸的文化活動大受打擊，反而相對穩定的香港既能保存著中國的傳統文化又能與外國文化交流。也斯是戰後香港出生的第一代，除了中國傳統文化，也不排除外國事物。《養龍人師門》一些篇章受南美小說魔幻寫實技巧的影響，並結合中國傳統神話而創作出來。其實，也斯移植的不單單是南美的魔幻寫實主義手法，同時是南美魔幻寫實主義裡追尋自己文化的精神。也斯亦如南美魔幻寫實主義的作家，

了，姑娘還與共渡患難的小伙子發生戀情。〈售棉大路〉與〈南方高速公路〉最不同的地方是鄉土味濃郁，手法上是現實主義的敘事與描寫；相同的是以車輛的型號、名稱代替人的稱呼。〈南方高速公路〉在貌似寫實的描寫下，帶著荒誕的意味，如塞車的持續時間沒有明確表示，只是眾人在公路上經歷了雨雪風霜，像過了幾年之久，而塞車的原因一直也不明，即使有收音機，外間也沒有報導這次大塞車的消息，只有流言滿天飛。公路上漸漸形成一個荒島，人們自己建立一個與外間不同的生態。

⁸⁹ 梁秉鈞譯：《當代拉丁美洲小說選》，台北：環宇出版社，1972年。此外，也斯亦曾翻譯過科塔薩爾的另一個短篇〈被侵佔的住宅〉(House Taken Over)，刊於《海報》，香港，1970年3月7日，第十版。

⁹⁰ 美洲本是印第安人的世界，十六世紀西班牙、葡萄牙統治了南美洲，印第安的土著文化便被肅清。印第安人曾創造了瑪雅文化(公元前一千五百年至十六世紀)、阿茲特克文化(十四世紀至十六世紀)、印加文化(十一世紀至十五世紀)的悠久文明，有大量神話，卻一直沒有文學。除著十八世紀末南美獨立戰爭展開，南美的第一部長篇小說《癩皮鸚鵡》(Fernandez de Lizardi, Jose Joaquin, 1815)才以小冊子的形式流通於革命軍的地下組織。獨立戰爭雖然擺脫了西、葡的統治，但南美宣佈獨立的十幾個國家依然一片內亂，而另一方面英美帝國主義又伺機入侵。而這時無數有志青年出國留學，希望把新思想帶回祖國。剛巧歐洲在十九世紀盛行浪漫主義，很多青年人都受影響，把自由、平等的博愛思想帶回南美。如埃切維里亞(Esteban Echeverría, 1805-1851)曾留學法國，他的《屠場》(1837)描述布宜諾斯艾利斯正值飢荒，人民都沒有肉吃。可是新總統上任，大肆宰牛慶祝，雖正值齋戒期，卻被教宗允許食肉，人民一點都分不到。如瑪雅人信奉羽蛇神，阿茲特克人與印加人信奉太陽神。科塔薩爾一個小說“The Night Face Up”就是以阿茲特克人的神話結合一個現代人的夢境寫成的

⁹¹ 如瑪雅人信奉羽蛇神，阿茲特克人與印加人信奉太陽神。科塔薩爾一個小說“The Night Face Up”就是以阿茲特克人的神話結合一個現代人的夢境寫成的。

⁹² 也斯：《養龍人師門》，香港：牛津大學出版社，2002年。

把視野轉回自己的古典神話。也斯很喜歡中國古代神話，而且對龍情有獨鐘。他曾在《大拇指》上畫了一條龍如下⁹³：

這條龍畫得很隨意，並不是常見那種很有威勢的龍，帶著一種自由的氣息。也斯甚至在曾在《大拇指》上發表了一篇名為〈談龍〉⁹⁴的文章，詳談了龍的來龍去脈，結尾很有意思：

「有人說過文學創作是淨化文字、豐富文字、並且給它予新意的。說來湊巧，有一份中文詩刊，就名為「龍族」。但我們是否可從龍的身上看到一些啟示？文學作品，可否如龍一樣，溶匯許多不同的看法而存在？可否經歷許多不同時代而變出它新鮮的生命？」

「可否經歷許多不同時代而變出它新鮮的生命」正正是《養龍人師門》的創作宗旨。魯迅的《故事新編》亦同樣結合了神話諷刺時弊，可是，我們並不稱它為魔幻寫實主義，因為上文說過，魔幻寫實主義的精神在於文化的尋根，而重新創造一種屬於自己時代的聲音。魯迅的《故事新編》並不是在傳統的神話之中找尋自己的文化，反而是借神話諷刺中國人的某些本性。

本文以下從〈養龍人師門〉原來的的神話入手，找出它與改篇文本的重要共通處，看出作者怎樣把神話推陳出新。〈養龍人師門〉的開首，即引了《列仙傳》中有關師門的記載：

「師門者，嘯父子弟也，食桃李花，亦能使火，為孔甲龍師，孔甲不能順其意，殺而埋之外野。一旦，風雨迎之，訖，則山木皆焚。孔甲祠而禱之，還而道死。」⁹⁵

再翻查《列仙傳》，我們可以找到嘯父：

「嘯父者，冀州人也。少在西(曲)周市上補履，數十年人不知也。後奇其不老，好事者造求其術，不能得也。唯梁母得其作法，臨上三亮，上與梁母別，列數十火而昇，西(曲)邑多奉祀之。」⁹⁶

⁹³ 《大拇指》，第四期，1975年11月14日。

⁹⁴ 也斯：〈談龍〉，《大拇指》第十五期，1976年1月30日。

⁹⁵ 滕修展等注：《列仙傳神仙傳注譯》，天津：百花文藝出版社，1996，頁29。

⁹⁶ 滕修展等注：《列仙傳神仙傳注譯》，天津：百花文藝出版社，1996，頁27。

師門與嘯父兩段記載的共通點，就是使火。在這兩段簡短的文字之中，並沒有言明師門從嘯父處學得的是養龍與補鞋的技巧。〈養龍人師門〉的情節，也斯是根據袁珂的《中國古代神話》改篇的，但《中國古代神話》只寫到孔甲被嚇死便停筆，唯也斯保留了(或添加了)師門使火一節，可見也斯也留意到使火一點。

〈養龍人師門〉的故事是說本來皇宮裡有一雄一雌兩條龍，可是師承自豢龍氏的劉累把雄龍養死了，還「剝成肉漿蒸好，當作野味獻給皇上」，後逃之夭夭。師門從嘯父那裡學得養龍技巧，不甘補鞋的枯燥工作，要到皇宮裡養龍。師門花了大量心血調理好龍的身體，又教她飛翔。可是，上頭希望師門依規舉辦事，把龍養成娛樂工具。最後師門放飛了雌龍，自己因而被孔甲判死刑。師門死後竟復活過來，令「山木皆焚」，嚇死了孔甲，但師門亦為此而不能升天，只得繼續留在人間。

「使火」是一個重要的細節：「只要他向火縱身一跳，便可隨著那火，隨著那煙，冉冉地昇到天上去，離開人間，在天上過著神仙的生活。……但法術沒有靈驗。」⁹⁷師門使火不遂，仍要留在人間。師門養龍的方法是依從龍的本性，讓她茁壯成長，的確沒錯。可是，師門這種行為卻挑戰了整個社會體系，間接害死了孔甲。師門想升天，一走了之，逃避責任，作者卻意味深長，把他的腳「烤香了」，要他繼續留在凡間。從「使火」可以看出〈養龍人師門〉既非現實主義對社會作出一面倒的批評，亦非浪漫主義對師門尋求自由的意志作出一面倒的頌讚，而是要師門腳踏實地，留在人間繼續體驗。這對六十年代年輕人對社會的不滿、躁動，甚或虛無與茫然，正好是一種反省。《春光乍洩》的敘述本來是要令觀眾意識到真相並不存在，反映了六〇年代英國年輕人那種茫然的氛圍，但也斯反而透過歐洲電影認識了南美文學，進而以自己傳統文化的神話對於那種反叛的「存在主義」作出反省，這與下文第六章探討西西在她的「存在主義」時間所創作的小說及之後的反省，正好是一個有趣對照。另外，《養龍人師門》這本小說集還有很多值得探討的作品，下一章會從另一個角度找來另一個例子詳述。

⁹⁷ 也斯：《養龍人師門》，香港：牛津大學出版社，2002，頁 108。

第四章·浮動不穩的敘述：《去年在馬倫巴》與也斯的創作

上文探討了歐洲電影對於《周報·電影版》的衝擊，以及對作家也斯的影響。這種對創作的影響是由電影本身到它背後的原著，經過了創作者自己對南美文學的追尋而成的。那麼，有沒有歐洲電影直接影響到香港的文學作者呢？早已有論者指出六、七十年代香港本土作家的創作與歐洲藝術電影的關係⁹⁸，而且這位作者正是這一章要繼續討論的也斯。以下，還是扣緊本文的切入角度，從《周報》入手找來例證，不過，這次將越出電影版之外。

1·關於你我該說些什麼：田戈和也斯對《去年在馬倫巴》的呼應

1963年12月6日《周報》「快活谷」中也斯的兩首詩〈去年在馬倫巴〉及〈八又二分一〉。「快活谷」本是《周報》的一個綜合性版面，五十年代以介紹電影為主⁹⁹，可以說是六〇年代電影版的前身。踏入六〇年代，「快活谷」往往被編排在最後一個版面，綜合或延伸《周報》各個專欄，有藝術、創作、體育等內容，文字比較輕鬆。1963年12月6日的「快活谷」則以電影為主，有署名「現代影迷」談論現代電影等。而也斯的兩首詩也以輕鬆而帶點玩樂的文字去呼應阿倫·雷奈（Alain Resnais）的《去年在馬倫巴》（*L'année dernière à Marienbad*, 1961）和費里尼（Federico Fellini）的《八部半》（*8 1/2*, 1963）兩套歐洲電影。翻查由六〇到六九這十年的電影版，對《去年在馬倫巴》和《八部半》都有不少介紹性的文字，前者有1962年6月29日的〈新潮的新貌〉，兼談了雷奈的《廣島之戀》（*Hiroshima mon amour*, 1959）；1962年3月30日的〈1961年最佳歐洲電影〉則根據外國雜誌的資料，列舉了當時十部最出色的歐洲電影，其中兩套分別是《去年在馬倫巴》和《廣島之戀》；1964年4月24則有田戈¹⁰⁰的影評〈馬連巴印象——電影《去年在馬連巴》〉。田戈這篇文章寫得很有趣，不是他一貫影評實事求是的寫法：

「
a
不要問什麼是馬連巴，也許先該知道什麼不是馬連巴。我只知道：梁山伯祝英台不是馬連巴。……

b
……古代的建築、雕刻、拉辛的悲劇……。把穿上最現代服裝的男女放在那裡，馬連巴有意研究，無意批判。……」¹⁰¹

⁹⁸ 文章方面，可參考黃淑嫻著：〈電影寫入文學：也斯與歐洲電影文化初探〉，《香江文壇》第20期，2003年8月，頁23-28。另外，嶺南大學中文系的「中文文學創作課」於2010年舉辦了題目為「怎樣從法國電影學習創作」的課程。這課程由也斯（梁秉鈞）構思，可看出他這一代的作者視戰後歐洲電影為一種對文字創作的啟發，甚至是教育方式。

⁹⁹ 吳兆剛：〈五、六十年代學生報刊與香港文藝發展——以《中國學生周報》為例〉，嶺南大學中文系碩士論文，2007，頁114。

¹⁰⁰ 即戴天（1937-），原名戴成義，廣東大埔縣人，生於毛里求斯。台灣大學外文系畢業後赴美國愛荷華大學深造，獲碩士學位，是《現代文學》的編輯和創辦人之一。著有散文集《無名集》（1970）、《渡渡這種鳥》（1980）；詩集《峴巖山論辯》（1980）及《石頭的研究》（1987）。現為香港《信報》專欄作家。

¹⁰¹ 田戈：〈馬連巴印象——電影《去年在馬連巴》〉，《中國學生周報·電影版》第十一版，第614期，1964年4月24。

「a」和「b」是原文有的，田戈以字母把他這篇影評分開了不同的段落，中間沒有直接的連繫，跳躍性很強。田戈、羅卡和但尼都是電影版比較嚴肅的影評人，文字一向都很有條理，這種文字只有在田戈評論《去年在馬倫巴》才首次出現，明顯是呼應著這套電影獨特的形式的。

再回頭看也斯當時在《周報》上的詩作〈去年在馬倫伯〉：

「去年，唇色的西班牙
茱地茱地奇理夫在西班牙
舐著冰淇淋的西班牙

而西班牙可不是馬倫伯呀
也沒有誰說過
馬倫伯就是揮著紅絲帶的都市
就是牛角上頂著小夥子的都市
就是，而又不是
哎，我也給弄糊塗了

去年呵
佛洛伊德的去年
而紅塔街總之就不是在馬倫伯
哎，馬倫伯
關於你我該說些什麼」¹⁰²

同樣以跳躍的手法把他對《去年在馬倫巴》的感受書寫出來，而這種感受，是無以名狀的，甚至是不知道「該說些什麼」的。當然，並不是他們不明白這套電影，而是這套電影帶給了他們新的感受，遂嘗試以不同一般的文字去捕捉這種感受。這首詩最有趣的，是它的文字、節奏和流露出來的態度。它接近孩童塗鴉式的文字與輕快的節奏，使它在漫不經心中流露出一種樂觀與享受的態度。「奇理夫在西班牙/舐著冰淇淋的西班牙/而西班牙可不是馬倫伯呀……哎，我也給弄糊塗了」，可以看出作者以一種童真的心態玩弄文字遊戲，而在這遊戲之中，作者是享受這套「難讀」的現代電影帶給他的思考。其實，在同一時期，西西在《中國學生周報》電影版亦有專欄「電影與我」與讀者分享電影心得，文字同樣是散文化而帶點童稚色彩，態度上同樣是享受西方現代電影為本地觀眾帶來啟發與不同的視野。這將會在本文第六章詳述。總括來說，《去年在馬倫巴》對當時這些知識分子來說，應該佔有一個特別的位置的。這套電影的特別之處是什麼呢？下文將嘗試探討。

2．新小說與新電影：《去年在馬倫巴》的電影劇本

《去年在馬倫巴》的劇本，是法國新小說家阿倫·羅布格里葉(Alain Robbe-Grillet, 1922-2008)特意为雷奈編寫的作品，反傳統敘事、人物抽象化、題旨多義，是羅布-格里耶小說的特色，他希望小說藝術更純粹，更注重小說裡的文字世界，為面臨僵死的文字找尋更多的可能性。一九七〇年也斯與鄭臻

¹⁰² 也斯：〈去年在馬倫伯〉，《中國學生周報·快活谷》第十二版，第594期，1963年12月6日。

合譯過《當代法國短篇小說選》，不只局限在翻譯新小說，也收錄了西蒙·波娃（Simone de Beauvoir）、沙特（Jean-Paul Sartre）等人的作品。不過，前言則為新小說作解說，因為當時新小說的評價兩極化，而兩篇附錄均為羅布格里葉對新小說的闡釋，可見這本書其實著意把新小說介紹到中文世界。究竟也斯為什麼對《去年在馬倫巴》和新小說感到興趣呢？下文會先從《去年在馬倫巴》及其劇本入手看它的特別之處。

英文版的《去年在馬倫巴》出自李察·侯活¹⁰³之手，而中文翻譯應該有兩個版本，一個是六〇年代收錄在台灣《劇場》雜誌¹⁰⁴，另一個是往後的八十年代國內版本¹⁰⁵。這兩個中文版都是根據侯活的英文版翻譯成中文的，而本文會根據侯活的英文版作出分析。

《去年在馬倫巴》的故事是說一個男人不斷告訴一個女人他們去年曾經在馬倫巴相遇，但女人不斷否認；男人希望女人和他一起私奔，女人則不斷拒絕，整個電影就是一場男女的對話與追逐，究竟真相是甚麼？沒有人知道。以下一段是男女主角在花園中糾纏的情況，先看英文版如何描寫：

“……They had previously been concealed by a statue. They are standing, in a vague(extremely vague)hiding place. They are not close to each other; X, his hand extended toward A, is caressing her face with his fingertips, outlining her lips and cheek. They are both serious, their heads perfectly straight; X is very calm, A straightly troubled.”¹⁰⁶

「X」就是男人，而「A」就是女人。值得注意的是，這段文字寫得極之簡潔，他們的神態和動作，用了極少描寫性文字就交待完畢。單看這一段，似乎意義不大，本文嘗試借《劇場》的譯本作對照，反而能看出它的特別之處：

「……他們原先被一座雕像所遮住。他們都站在一個曖昧的(非常曖昧的)穩避處。他們彼此並不靠近；X，他的手伸向A，正用指尖撫摸著她的臉，描畫著她的嘴唇和臉頰。他們兩人都顯得嚴肅正經，他們的頭擺得直直的；X非常的鎮靜，A有點不安……」¹⁰⁷

¹⁰³ 李察·侯活(Richard Howard)是一個美國詩人、文評家、翻譯家、英語教授，曾翻譯波德萊爾(Charles Pierre Baudelaire, 1821-1967)、巴特(Roland Barthes, 1915-1980)、卡繆(Albert Camus, 1913-1960)、波娃(Simone de Beauvoir, 1908-1986)、福柯(Michel Foucault, 1926-1984)等人的著作，1970年憑詩集《無題》(Untitled Subjects, 1969)得普立茲詩歌獎。而在《去年在馬倫巴》之前，侯活已翻譯過羅布格里葉的《窺視者》(The Voyeur, 1955)、《嫉妒》(Jealousy, 1955)和《在迷宮中》(In the Labyrinth, 1959)。

¹⁰⁴ 《劇場》在翻譯劇本方面，有費里尼(Federico Fellini)的《露滴牡丹開》(La Dolce Vita, 1960)、安東尼奧尼的《夜》(La Notte, 1961)、雷奈的《去年在馬倫巴》(Last Year at Marienbad, 1961)等。在翻譯評論方面則有日本電影理論家岩崎昶的《現代思想與電影》。這些內容明顯呼應著西方現代主義的藝術潮流的。《劇場》雜誌第二期(第一期缺失)翻譯了兩個劇本，一個是安東尼奧尼的《夜》，一個是雷奈的《去年在馬倫巴》。《去年在馬倫巴》的翻譯出自戴安平(邱剛健)之手到第三期才連載完畢，而第二期只是整個劇本的中間部份，即是說第一期已開始連載第一部份，可見《劇場》同仁對之十分重視。

¹⁰⁵ 阿倫·羅勃-格里葉編劇；阿倫·雷乃導演；黃雨石譯：《去年在馬里安巴德》，《外國電影劇本叢刊19》，北京：中国电影出版社，1982。

¹⁰⁶ Alain Robbe-Grillet for the film by Alain Resnais; translated by Richard Howard, *Last Year at Marienbad*, New York: Grove Press, 1962, pp97.

¹⁰⁷ 阿倫·羅勃-格里葉(Alain Robbe-Grillet)著；英譯李察·侯活(Richard Howard)；中譯戴安平(邱剛健)：《去年在馬倫巴》，《劇場》，第二期，1965年6月，頁88。

有兩個地方相當值得斟酌：「in a vague(extremely vague)hiding place」和「outlining her lips and cheek」。為什麼作者要刻意強調這個隱閉處是「非常」陰暗的呢？為什麼形容一個地方「陰暗」，要用「vague」？而「撫摸」要用「outlining」？翻查字典，會發現有眾多不同的選擇可以用來表示「陰暗」之意：dim、dark、dusky、obscure、shadowy……侯活用「vague」一字是否有特別含意？國內譯本只把這句譯成「他們站在一個光線陰暗的(非常陰暗的)躲開眾人眼目的地方」，一種純粹客觀的、物理的「陰暗」環境；而《劇場》譯本則是「他們都站在一個曖昧的(非常曖昧的)穩避處」，把「vague」直接轉換成中文的「曖昧」。「vague」一字指「(思想上)不清楚、含糊、不明確」(not clear in a person's mind)¹⁰⁸及「沒有一個清晰的輪廓」(not having a clear shape)¹⁰⁹。如此看來，「vague」一字除了點出環境的陰暗無光，還有更深一層的意味：指向人的內心或意識。而下文用了「outlining」這個字，恰恰呼應了「vague」一字。《劇場》譯成「X，他的手伸向A，正用指尖撫摸著她的臉，描畫著她的嘴唇和臉頰」，把「outlining」直接轉換成中文的「描畫」。根據上文，劇本暗示女主角「沒有一個清晰的輪廓」，所以下文男主角要親手「描畫」出來。為什麼男主角要「描畫」女主角的容貌？「vague」與「outlining」兩字其實有一個共通點，都是有關腦海裡的意念。前者模糊，後者則要把模糊的意念化成清晰。這正好如故事一般男主角要極力把他所謂的記憶灌輸給女主角。

威爾遜¹¹⁰曾指出：

The elegant puzzle Robbe-Grillet had designed and Resnais had executed is this: X is telling us a story. We are at the spa Marienbad. A year ago X had met A at Marienbad or at a spa very much like it. A was(and is) with M who maybe her husband. X had an affair with her. Now he thinks he has met her again. But she denies the previous meeting. So X spends the course of the film trying to convince her that it existed. Or that it exists. Or that it will exist. Or that it should have or should now or should in the future exist. At the end, the drama begins all over again. Clearly, this happens outside of time, or at least without reference to it. It doesn't matter in the slightest whether X is right(that they did meet) or that A is right(that they didn't), it only matters that X is trying to convince A that his story is the truth.¹¹¹

正如威爾遜所說，《去年在馬倫巴》是一個關於「說故事」(X is telling us a story)的故事。X為A虛構(或重述)一段過去，企圖說服她相信他的故事。所以整個電影大部份的影像，其實就是X的話語。這就是為什麼作者要用「outlining」這個字眼去描寫X對A的撫摸，因為A的所謂記憶(或她的過去)，是X灌輸給她的；她整個呈現在觀眾眼前的造像，其實是X透過言語「勾勒」(outline)出來的。「曖昧」(vague)的不單是A與X所身處的空間以及彼此所謂的感情—因為所有這些都是透過X的口建構出來的一還有觀眾在看這套電影

¹⁰⁸ 霍恩比(Albert Sydney Hornby)著：《牛津高階英漢雙解詞典》(Oxford advanced learner's English-Chinese dictionary)，香港：牛津大學出版社，2008，第7版。

¹⁰⁹ 同14。

¹¹⁰ 威爾遜(Emma Wilson, 1967-英國學者專攻法國文學與電影，她對奇斯洛夫斯基(Krzysztof Kieślowski, 1941-1996)、普魯斯特(Marcel Proust, 1871-1922)、杜拉斯(Marguerite Duras, 1914-1996)等都作過研究，並寫過一本關於雷奈的專書。

¹¹¹ Wilson Emma, *Alain Resnais*, New York: Manchester University Press, 2006, pp59.

時的理解：究竟甚麼是真實，甚麼是虛構？男女主角的「愛情」亦不是單純的戀愛故事，而是男方透過話語建構出來的，女主角的影像，不過是男主角用想像勾勒出來。

3．生命與藝術的思考：也斯與《去年在馬倫巴》

二〇一〇年四月八日，也斯在訪問中提及一些歐洲電影的問題¹¹²，他說早年的寫作，有不少是影評，例如在《星島日報·大學文藝》¹¹³都有寫過一些影評，好像〈急先鋒奪命槍〉¹¹⁴一篇，分析電影的鏡頭、敘事、剪接等，對電影的技巧很有興趣。而他當時看了《去年在馬倫巴》受到很大震撼，覺得裡面的影像極其新穎，遂啟發了他創作〈夜與歌〉首詩¹¹⁵。也斯在訪談中說當時香港的詩風，大都傷春悲秋，很少冷靜地思考生命與藝術的關係。也斯在1963年寫了〈去年在馬倫巴〉一詩後，在1966年又寫了這首叫〈夜與歌〉的詩。當時《去年在馬倫巴》留給他的感覺，似乎在這首「新作」中得到昇華：

「……

大里石雕像
浮雕的牆
歌聲來自這
比生命還長的廊道

即使是思想中的一樹綠葉
去年的園子
園子裡的甚麼……
當你想像的時候它就在那裡了
即使是沒有甚麼
……

即使是昆蟲……
記起童年時聽來的傳說：
如果不剝下蜻蜓的尾巴
牠飛去時會把你的名字記在牆上
這裡的牆壁像夜一般空白
為什麼不讓蜻蜓來把它填滿呢

¹¹² 二〇一〇年四月八日筆者訪問也斯於嶺南大學。

¹¹³ 也斯於六〇年代在《星島日報》的「大學文藝」版寫過不少文章，例如散文〈非文藝斷想〉(1967年12月5日)、詩作〈未昇〉(1967年1月20日)、翻譯費朗格蒂(Lawrence Ferlinghetti, 1919-)的〈不要讓那頭馬〉(Don't let that horse)(1968年1月16日)、介紹法國新小說的文章〈羅布格的方向〉(1968年2月6日)等。

¹¹⁴ 〈急先鋒奪命槍〉(Point Blank, John Boorman, 1967)，《星島日報·大學文藝》，1968年2月18日。

¹¹⁵ 其實除了〈夜與歌〉，〈夏日與煙〉一詩也是受電影啟發，也斯亦說六〇年代《周報》有不少文章討論過《夏日與煙》這套電影，可見他很早已是《周報》讀者，而且十分留意電影版。《中國學生周報》中談過《夏日與煙》(Summer and Smoke, Peter Glenville, 1961)的包括機：〈不認識的臉孔〉(1961年2月10日，447期)、小文：〈夏日與煙〉(1962年2月9日，499期)及但尼：〈夏日與煙〉(1962年5月11日，512期)。

就像歌聲填滿這比夜還長的廊道」¹¹⁶

這首詩應該怎樣去欣賞？基本上，現時找不到任何關於這首詩的分析和評論。能不能透過上文對《去年在馬倫巴》的理解，把電影欣賞提升成一種理解的角度去解讀這首詩？

不論觀眾對電影《去年在馬倫巴》的意義有何解讀，可以肯定的就是電影對氣氛的營造很著力也很成功。透過運鏡、音樂、旁白、服飾以至黑白菲林等配合，造成了這個電影獨有的時空。電影一開始即以雷奈擅長的推軌鏡頭在宮殿般的旅館中行走。早在《夜與霧》（*Night and Fog*, 1955）之中，雷奈已用推軌鏡頭貫穿全片，以黑白的二戰紀錄片段代表過去，以彩色的無人集中營代表現在。雷奈巧妙地以推軌鏡頭緩緩地圍繞無人的集中營，再插入二戰紀錄片，目的是以現在的空間反省過往的時間——那份慘痛的歷史。這種時空糅合的技巧，也在之後的《廣島之戀》（*Hiroshima mon amour*, 1959）中以推軌鏡頭揭開了戰後異地戀情背後那份莫名的歷史悲哀，即女主角回憶起在尼弗失去男友而變瘋的經歷。這兩部電影表現出雷奈並不是那種對戰爭大聲疾呼的反戰者，而是一名把歷史反思昇華成影像藝術的出色導演。《去年在馬倫巴》對雷奈之前的兩部電影是一種新的突破和探索。它以一個想像的空間，呈現人類意識的不穩定和探索了表達這種不穩定的電影語言。於是雷奈擅長的推軌鏡頭便大派用場，目的是呈現了這個旅館的空間感以及它的特性：華麗、雕琢、重複、冷漠。這個空間充滿了高尚品味的細節，可是又因為抽走了某種感情而顯得空空如也。這個空間充塞的矛盾正好是男女主角那份關係的寫照：他們之間的感情被抽走了嗎？還是被某一方遺忘了呢？抑或只是另一方的無中生有，正如這個非真的空間呢？雷奈時空糅合的技巧在《去年在馬倫巴》中變成了一種對男女感情和人類意識的反諷。

也斯的〈夜與歌〉詩的段落之間並沒有明顯的起承轉合，甚至意義上的關聯也不大，文字跳躍的特色與前作〈去年在馬倫巴〉一樣。不過，題目名為夜與歌相當特別，兩個字之間的關聯能否解開詩的意義呢？題目〈夜與歌〉包含兩個意象：「夜」和「歌」。兩個意象之間用一個「與」字連起來，代表了兩者有相同的重要性。「夜」代表甚麼呢？「這裡的牆壁像夜一般空白」、「就像歌聲填滿這比夜還長的廊道」，從這兩句看出「夜」是空洞的、漫長的，像大里石般僵硬而沒有生氣。《去年在馬倫巴》中的長廊與雕塑以至群眾的姿態，在導演的安排下，都是華麗而沒有生氣的，好像大里石像般有一種永恆的僵硬。當把「歌聲來自這/比生命還長的廊道」和「就像歌聲填滿這比夜還長的廊道」兩句並讀，就可以知道原來詩人把「夜」比作生命。有甚麼可使這漫長而空虛的生命變得充實？似乎就是「歌」。甚麼是「歌」？電影中唯一發生在馬倫巴的故事就是 X 與 A 之間糾纏，但這糾纏與馬倫巴的環境一樣虛幻。「即使是思想中的一樹綠葉……/當你想像的時候它就在那裡了」這幾句正呼應了電影無中生有的虛構。電影全都是 X 的想像，是由他的說話建構出來的影像，唯一可以肯定的真實就是虛構本身。上文說過《去年在馬倫巴》是一個關於「說故事」的故事，撇開所有道德價值觀而論，它是一部關於電影的電影，一種無中生有的創造，刷新了陳舊的電影語言，開拓了觀眾的視野。〈夜與歌〉的「歌」也可以是一種創造，一種藝術，一首樂曲，一首詩，一切創作。它充

¹¹⁶ 梁秉鈞著：〈夜與歌〉，《雷聲與蟬鳴》，香港：大拇指半月刊，1978年，頁7-9。新版《雷聲與蟬鳴》，香港：文化工房，2009。

實了如夜般虛無的生命，用回憶和想像把有限的生命延長，化成通往「馬倫巴」的長廊。透過對《去年在馬倫巴》的理解，就會發現〈夜與歌〉探討的是生命與創作的關係。

其實，不單是思考層面上開拓了當時知識份子的視野，在藝術上，也為創作者帶來了新的可能性。上文第三章說過也斯在七〇年代開始寫小說的時候，譯過法國新小說和拉丁美洲的魔幻寫實小說，受過它們的啟發，幫助他在寫實以外試驗其他的寫法¹¹⁷，除了〈夜與歌〉一詩，《養龍人師門》中一些小說也看到《去年在馬倫巴》這一種浮動的敘述方式。例如其中一個作品〈找房子的人〉，說一對男女不斷找房子的故事，細節描寫多於情節安排，讀過後難以找到重點。文字描寫有點抒情，亦有點隨意；小說七個段落分拆開難以獨立成段，可是合在一起亦不似一般小說的起承轉合。作者用這種散漫的結構和敘事想帶出甚麼呢？

也斯在 1968 年 5 月 17 日的《中國學生周報》翻譯過羅布－格里耶的三個短篇：〈海灘〉、〈縫衣匠的人像〉和〈錯誤的途徑〉。〈海灘〉和〈縫衣匠的人像〉後又收錄在 1970 年出版的《當代法國短篇小說選》¹¹⁸，並寫了一個叫〈小說的危機與生機〉的後記：

……在這方面最有成就的首推貝克特，在他的小說中，文字組織與內容是一個不可分割的整體，不管書中是一個老人寫下他的往事，抑或一個無名的敘述者在談一些瑣事，這些呢呢喃喃構成了他的作品。貝克特小說中的文字比情節、人物等等都來得重要……這種文字錘鍊的效果正是別種媒介無法取代的……¹¹⁹

受到新小說與現代電影《去年在馬倫巴》的啟發，也斯強調「文字組織與內容是一個不可分割的整體」，亦即形式就是內容。《去年在馬倫巴》說的是一個男人的心理，他的欲望與盼望，所以敘事跳躍，恰如人內心的糾結；另一方面是這個男人欲以說語說服女人，所以影像來回穿梭真實與虛構。跳躍的敘事與浮動的結構仿如一男一女的糾纏及真實與虛構的張力，影像本身比情節與人物來得更重要。《去年在馬倫巴》的意義，就在於它的形式之中。

同樣，要了解〈找房子的人〉，就要從它的形式著手。讀者很難摘取小說的某一段或某一句去說明當中的象徵意義，我們可以像欣賞《去年在馬倫巴》一樣，從它整個結構與文字入手。正如上文所說，〈找房子的人〉的結構鬆散，沒有重心，即使是一段描寫或敘述，也並不集中：

「中午的時候，他們來到一個沙灘休息。他從袋子裏取出一塊黃色的布，把它鋪在沙上；又拿出麵包、紅酒和乳酪，就在這兒野餐。她取出一頭小小的紅色的鳥形花瓶，把它盛滿水，放進一兩朵沙灘上找到的小白花。對他們來說，不管去到那兒，只要在這瓶裏供上花，那兒就是家了。吃過了東西，他們就躺在沙上曬太陽，不為什麼地跟一頭麻雀打招呼，又沒有什麼目的地化一段時間跟海鷗閒談。沙灘上有一個個洞，其中一個住著一頭蟹，牠偷偷伸出頭來，眼睛兩邊張望，然後趁沒人注意的時候，就偷了一大塊麵包屑回到洞裏。他們發覺了，往這蟹洞裏窺望，只見牠安坐在屯積的偷來的麵包屑底下，好像僵了的樣

¹¹⁷ 也斯著：〈序：越界的嘗試〉，《越界的行程》，香港：明報月刊出版社，2009 年，頁 v。

¹¹⁸ 貝克特等著，鄭臻、梁秉鈞合譯：《當代法國短篇小說選》，台北：晨鐘出版社有限公司，1970 年。

¹¹⁹ 貝克特等著，鄭臻、梁秉鈞合譯：《當代法國短篇小說選》，台北：晨鐘出版社有限公司，1970 年，頁 243。

子，動也不動。他們也不去管牠，男的就繼續吹海風，女的就用手握一撮沙，讓它緩緩落在地上，形成一個隆起的小丘；過了一會，她又用手去摧塌它。」

120

這段文字似散文，意態又像抒情詩。這段文字並不是要交待甚麼思想、情節或人物性格，反而是帶給讀者一種感覺：找不到方向的、漫無目的的、浮動的。如果翻看羅布格里耶葉的作品，便會發覺他十分喜歡寫這一種偏離故事主線的文字，例如他的代表作之一《窺視者》（*Le voyeur*, 1955），故事是說一個旅行推銷員回到故鄉，看見一個貌似他以前戀人的姑娘，而第二天，這個姑娘就死了。這個姑娘的男朋友目擊了推銷員回到案發現場拾回煙頭，可是卻沒有告發年輕人，故事就此終結。厚厚的一本小說，充滿了對物件的瑣碎描寫，卻避開對年輕人、姑娘男朋友的心理描寫，所以年輕人的犯案動機以至姑娘男朋友不告發的理由，都一無所知，甚至案發經過也欠奉；而小說那種不合前文後理的敘事，令人可以進一步否定一切：殺人只是出於推銷員的想像嗎？作者雖然喜歡描寫糖紙、煙頭、麻繩、床單以至大門的油漆等瑣事，但這些事物串連起推銷員和姑娘男朋友的互相試探，甚至更重要的一點是反應了推銷員的心虛。羅布格里耶往往借外物的描寫，反映人的心理活動，嘗試跳出過注意識流那種直接進入內心的描寫，「窺視者」既是指死者男朋友的窺視，也是敘述者對故事中人的窺視，又是讀者對小說的窺視。因此，這本小說是一本關於視覺探索的文字作品，凶手是誰並不重要，正如《春光乍洩》有沒有死屍根本不重要。

《窺視者》的視覺化敘述凌亂而浮動，從這個作品去看《去年在馬倫巴》，會見到羅布格里耶描寫人物和故事那種似實還虛的看家本領。他和雷奈一拍即合不無原因，羅布格里耶的視覺描寫原本就是他小說的重點。也斯對新小說的吸收，正是這一點，不過，他又以不同的方式把之演化出來。

〈找房子的人〉整個小說都是以上文引用的那種文字寫成，而七個段落之間只有緩慢淡然的情節推移。男女雙方好像無憂無慮在海邊享受，可是他們其實背負著找尋一個落地生根的地方的包袱；而他們之間的感情，又好像不是那麼穩固；再進一步來說，香港本身就是一個殖民地，「房子」對當時的香港人來說既是必須的，可是某程度來說又是一種反諷，因為一切都那麼不穩定，一切都似是過渡的。小說的形式與文字帶給讀者浮動的、沒有中心的感覺，而這種感覺，正正是小說的內容：那小說的意義就是要帶出男女主角找房子的心態同樣是浮動的、沒有中心的。「找房子」可以是一種心態，也可以是一種隱喻：香港作為一個過渡的地方，它的根在哪裡呢？它應該向著甚麼方向走下去？小說以整個文字形式隱喻了這一種心態。

傳統的小說欠缺人物的心理刻劃，而到了二十世紀初則出現了意識流等技巧，探索人的潛意識，發掘內心的真實。電影方面，早期德國表現主義默片早已嫻熟地運用光影表達人物心理，但少有整個作品無論內容與形式都在刻劃人物心理。《去年在馬倫巴》的出現突破了在它之前已有的電影的可能性，它幾乎花了所有篇幅去拍攝一個人的內心，整個作品就是一個心理軌跡。到了七十年代，再去描寫心理，是否非用意識流不可？有沒有其他可能性？從也斯的創作軌跡去看，他受到《去年在馬倫巴》影響極深，這部電影必然帶給他不少啟發。《去年在馬倫巴》可以是一個人的內心，為什麼〈找房子的人〉不以如此

¹²⁰ 也斯著：〈找房子的人〉，《越界的行程》，香港：明報月刊出版社，2009年，頁5。

呢？小說浮動的結構與散漫的文字，正正是男女主角的心理狀況。作者沒有用意識流，卻把整個小說化成意識了。更巧妙的是，小說的結構與文字所給予讀者的浮動與散漫感，其實與男女主角的心理狀況相同，甚至是七十年代香港人對前路某種心態的刻劃。由《去年在馬倫巴》這套電影開始，經歷了《同報》上的少作，到〈夜與歌〉以至〈找房子的人〉，可以看到這一個積累過程背後，香港作者如何受到歐洲電影的啟發，轉化出新的作品。下一章會繼續討論歐洲電影如何影享也斯的創作歷程。

第五章·被壓抑與慾求溝通的敘述：《模糊的慾望對象》與《剪紙》

本文第三和第四章分別以歐洲電影《春光乍洩》和《去年在馬倫巴》為切入角度，勾勒也斯的創作如何受歐洲現代電影影響。《春光乍洩》及其原著那種鬆散的、把讀者引向模糊真相的敘述，反而令也斯接觸了南美那種重視人的、尋根的文學；《去年在馬倫巴》與劇本以至新小說則啟發也斯利用整個作品的形式表達心理。這一章找來另一個例子，代表另一種方式的敘述，嘗試討論這種敘述如何啟發也斯的創作。這部電影是路易士·布紐爾（Luis Buñuel）的

《模糊的情慾對象》（*That Obscure Object of Desire*, 1977）。不過，這並不是因為《周報·電影版》曾熱烈討論過這部電影，恰恰相反，電影版對布紐爾的著墨並不太多¹²¹，而且，這部電影已經是七七年的作品了，越出了本文附錄的範圍（《周報·電影版》六〇—六九）。本章討論方法與之前兩章有異。之前兩章是從《周報·電影版》出發，尋找影響來源，再看受影響的作品；這一章倒轉過來，從作品中找尋線索，看哪些歐洲電影對它有所啟發；而且，本亦不會涉及電影版。不過，亦是因為有了本文第三及第四章的論述，也斯受歐洲電影影響應該是無庸置疑的事實，既然如此，不妨依據上面兩個章節作出延伸，看七〇年代歐洲電影對他的影響。

《剪紙》（1977）裡是這樣提及《模糊的情慾對象》這部電影的：

「……我想為它引申闡釋。我舉她悉識的媒介為例。我從羅渣華丁的《吸血女殭屍》那個深夜穿著白衣在水邊踽踽獨行的孤弱少女（『可是，我沒看過這電影呀！』）說到路易布紐爾的《慾望的曖昧的對象》裡的康切達（『看過，這我看過！』）。我想我解釋得不大好，這種聯想只比較了其中一面，我只說了康切達這位西班牙少女孤弱、飄泊、變幻的一面……」¹²²（筆者接：引文中的「我」是小說的敘事者，括號內的說話是女主角之一喬的回應）

小說的敘事者一面借看過的電影企圖解釋眼前事物，一面修正想法，嘗試理解他眼前這位女性的處境，也想令到她釋懷。外國的視覺文化，對於這個在城市不斷來回走動的敘事者來說，有何意義呢？不過，本文以下先從《剪紙》的評論開始說起，因為一方面希望突出這個小說的多義性，另一方面顯出本文以歐洲電影作為切入點的重要性。

1·二元對立與溝通失落：《剪紙》的過往的評論

過往亦有論者討論過《剪紙》這篇小說，似乎每一個論者從不同角度作出探討，都有說不完的話。2003年10月的《作家》雜誌有一個「梁秉鈞小輯」¹²³，共有四篇文章，包括費勇的〈梁秉鈞的詩歌寫作以及香港文學的有關問題〉、小西的〈《剪紙》的物體系〉、陳智德的〈另一種「翻譯」與寫實——《剪紙》、《重慶森林》及其他〉及梁秉鈞的〈兩類型的殖民論述：黃谷柳與

¹²¹ 電影版一九六〇至六九十年之中，只有一篇文章正式談及布紐爾的電影，是梁農剛：〈由一條安達魯狗到青樓紅杏看布紐爾這個人〉，《中國學生周報》，第十一版，1969年9月5日。電影版少談布紐爾，應該與他電影的題材和意識無關，因為從梁農剛這篇文章中並沒有看到《青樓紅杏》中某些較大膽的場面超越了當時電檢處的尺度或引起普遍觀眾爭議。

¹²² 也斯：《剪紙》，香港：牛津大學出版社，2003，頁76。

¹²³ 香港作家協會：《作家》，2003年10月，第22期，頁7—31。

張愛玲筆下四〇年代的香港〉。小西的文章從「唯物」的角度探討《剪紙》中物件與符號間的關係，語言被物化，人與人之間的溝通就失落。陳智德的文章則指出也斯在小說中引用粵劇《再世紅梅記》是一種引導讀者把小說中兩個女性角色作「重像」式的人物來閱讀，帶出女性及香港都市文化的一體兩面。容世誠一篇收錄在《香港文學探賞》的文章〈「文本互涉」和背景：細讀兩篇香港現代小說〉¹²⁴從文本互涉的角度，透過二元對立的框架，指出小說中由《詩經》到新詩；由粵劇到剪紙藝術，都在現代變成失去意義的符號，帶出兩個女主角屬於不同的文化世界。

討論《剪紙》的文章，其實還有很多，本文刻意選這三篇作討論，是因為它們既有重疊的地方，亦有各自的特色。重疊的地方則十分有趣：溝通的失落與二元對立。小說講述兩個女子喬和瑤的遭遇，透過「我」這個敘事者把兩個故事連起來。喬被她的同事黃暗戀，不斷收到黃匿名的詩句，可是西化的喬完全不明白這些詩的含意，而黃的單戀令他精神飽受折磨。瑤則是一個熱愛傳統文化的女子，可是精神失常，把感情投放在一個不存在的剪紙師父唐身上，把自己封閉起來。表面看來，這個小說的確可以納入二元對立的框架去解讀，得出女性一體兩面，中西文化交錯而不能溝通的隱喻。但我們能否再開闢新的角度去看這個小說？把這個小說放回也斯受歐洲電影影響的創作歷程和當時香港文學脈絡來看，能得到怎樣的意義？

2. 被壓抑與壓抑的敘述：《女人與玩偶》

《剪紙》裡提及得比較詳細的電影是西班牙超現實主義導演路易士·布紐爾（Luis Buñuel, 1900—1983）的《模糊的情慾對象》（*That Obscure Object of Desire* 1977）。正如本文之前兩章，《模糊的情慾對象》同樣是一個改編自文學的作品，它的原著是個十九世紀末的法國小說《女人與玩偶》（*Woman and the Puppet*, 1898）。作者皮亞·盧維（Pierre Louÿs）以擅寫色情文學見稱，他的散文詩集《比利蒂絲之歌》（*Les chansons de Bilitis*, 1894）以女同性婚外戀為主題，亦曾改編成電影《少女情懷總是詩》（*Bilitis*, 1977）。而《女人與玩偶》曾被改編成電影至少有六次之多¹²⁵。盧維很會說故事，原著小說寫得引人入勝，並把一段男女的情欲追逐在獨特的形式上鋪展開來。故事說一個法國年輕人到西班牙旅行，對一個當地姑娘康切達（Conchita）一見鐘情，二人相約在明天下午喝茶，在赴約途中，年輕人碰到當地一個中年男人馬迪奧

（Mateo），由此故事由第三人稱敘述轉為馬迪奧的第一人稱，把馬迪奧與康切達的往事告訴年輕人：馬迪奧自從遇見康切達後便手段盡出，一直想和她發生關係，可是康切達一直用各種行動和藉口回避，直到馬迪奧終於忍受不了，對她施展暴力，她才覺得馬迪奧是一個真正的男人，委身於他。但婚後康切達為了繼續令馬迪奧施暴於她，用盡一切方法激怒他，最後抵受不了的反而是馬迪奧。在馬迪奧口中的康切達似乎是一個被虐狂，但小說用了一種巧妙的形式，令讀者質疑整件事情的真實性。除了開首的三章和結尾的一章，小說全用第一

¹²⁴ 容世誠：〈「文本互涉」和背景：細讀兩篇香港現代小說〉，《香港文學探賞》，香港：三聯，1991，頁 249—284。

¹²⁵ 包括 *The Woman and the Puppet*（Reginald Barke, 1920）、*La femme et le pantin*（Jacques de Baroncelli, 1929）、*The Devil Is a Woman*（Josef von Sternberg, 1935）、*Laabet el sitt*（Wali Eddine Sameh, 1946）、*The Female*（Julien Duvivier, 1959）等，資料來自 IMDb。

人稱馬迪奧敘事，康切達從未出現過敘述自己。最後一章，小說巧妙地以一封馬迪奧寄給康切達的信作結，而這封信是寫在馬迪奧遇到年輕人之前的：

“My darling ConChita, I forget you. I cannot live where you are not. Now I’ m the one who’ s down on his knees, beseeching you to come back.

I kiss your bare feet.

MATEO”

126

馬迪奧一方面跟年輕人說，叫他不要追求康切達，因為她是最差的女人，另一方面自己又去信懇求她原諒，那麼，馬迪奧的敘述跟本就是不可靠的，唯一可以肯定的，就只有馬迪奧那份執著的情慾和那種一面倒的、抑壓著康切達的敘述。有趣的是，小說存在著第一人稱與第三人稱以外的另一種聲音，這種聲音存在於每一個章節的標題之中，例如第八章 “In which the reader begins to understand just who the puppet is in this story”、最後一章 “Which is the epilogue and also the moral of this story”，彷彿要讀者不要太過投入馬迪奧所說的，要抽身出來，思考到底「玩偶」的主人，是那個女人呢？還是那個男人自己的情慾呢？而當這個小說去到超現實主義大師布紐爾的手中，他怎樣把它演繹出來呢？

3·最平實也就是最超現實：布紐爾的最後之作

《模糊的情慾對象》是布紐爾的最後一部作品。他由第一部作品《一條安杜魯狗》（*Un Chien Andalou*, 1929）起，即貫徹其超現實的說故事方式與影像、批判中產及反基督的立場，即使如紀錄西班牙山區貧困狀況的紀錄片《無糧的土地》（*Las Hurdes: Tierra Sin Pan*, 1933）亦有令人震撼驚異的影像，促使人反思。布紐爾作品中的中產男女，不斷追求性慾，也不斷落空。他以這樣的主題揭示了人類某種生存狀況的困惑與苦悶；處世的虛偽與侷促，嘲諷與幽默兼而有之。不過，《模糊的情慾對象》竟然是一部極之忠於原著的作品，不但情節上沒有太大的改動，連敘事結構也沒有改動。布紐爾本來就喜歡讓電影中的角色去敘述他們的故事或夢境，而這些故事和夢境大都光怪陸離。其實布紐爾早期的《維莉蒂安娜》（*Viridiana*, 1961）以平實的電影語言鋪展了一個修女面對信仰與人性的無能為力，驚心動魄，但《模糊的情慾對象》又與《維莉蒂安娜》那種風格不同。今次布紐爾放棄他以前那種割眼球式的影像，完全套用了原著的劇情，而布紐爾的鏡頭運用、剪接等電影技巧本來就不花巧，令《模糊的情慾對象》更像是一套現實主義作品。不過，它唯一一點與原著及《維莉蒂安娜》不同的就是，布紐爾用兩個女演員去飾演同一個角色——康切達。

康切達時而貞潔如聖女，告訴馬迪奧她是處女；時而又淫盪不羈，在西班牙酒館跳脫衣舞。前一幕的康切達在下一幕再出現的時候，已是兩種既相似又不同的精神面貌，表現出女性難以捉摸的多重性格。究竟康切達是真的喜歡他，還是為了他的錢呢？說她存心騙他，她又把大屋的鎖鑰還給他；說她是全心全意愛他，她又明顯有很多東西瞞著他。他是他的慾望來源，可是這份慾望搖擺

¹²⁶ Pierre Louÿs, *The Woman and the Puppet*, trans. Jeremy Moore, UK: Dedalus Ltd, 1999, pp.168.

不定、模糊不清。倒過來看，馬迪奧又知不知道自己在幹甚麼？說他愛她，可是他自己都說自己只想與她上床；說他對她只有肉慾，可他妻子死後就只鐘情於這個女人。她是他慾望的來源，可是不斷扇動慾火的是他自己，他其實一點都不了解他的慾望對象，但他更加不了解自己。那麼，慾望對象的模糊，便是由於主體的模糊。問題在於，一切都不過是馬迪奧自己的敘述，究竟康切達是否真如馬迪奧敘述的那樣子，我們永遠無法知道。當我們看這部電影時，我們是作為一個男性觀眾，看到我們眼中的女性善變如此，還是作為一個女性觀眾，覺得一個女人的貞潔與淫盪，都是出自男人的口呢？究竟男性與女性的本質是如此南轅北轍，抑或，即使是最平凡的男女情事，當變成說話敘述出來，都是如此超現實呢？布紐爾拍了一生的超現實電影，來到最後一部作品，竟回過頭來以最平凡的影像，質問了所謂慾望的本質，更向一直看他電影的觀眾問了一個問題：現實與超現實的界線在哪裡呢？還是人的本性從來就是如此超現實呢？

4· 電影之於文學：主題、風格、敘事

本文已花了不少篇幅，討論歐洲電影與香港文學的關係。本章這一節想綜合之前兩章對歐洲電影的討論，分析歐洲電影對香港文學的主題、風格、敘事的影響，並以《模糊的情慾對象》和《剪紙》作為例子闡述。

五、六〇年代不少歐洲電影導演都喜歡探討和展現現代人心理，如杜魯福的《祖與占》、高達的《斷了氣》、費里尼的《露滴牡丹開》、安東尼奧尼的《蝕》，以至本文第三和第四章的《春光乍洩》和《去年在馬倫巴》。重點是這些電影都呈現了人模糊的情感狀態。電影學者波德維爾一篇寫於一九七九年寫成的文章¹²⁷認為「歧義性」（ambiguity）是藝術電影的一個重要特徵，也是觀眾解讀藝術電影的策略。他認為藝術電影在風格上有一個基本的悖論：現實主義與表現主義並存。這裡的「現實主義」指的是人物心理的複雜性與不確定性，是一種內心的「真實」；而「表現主義」則是每一個作者導演的個性化「簽名」，即導演在作品中顯現的個人風格，這些可以讓觀眾辨認的獨特風格可以透過剪接、運鏡、光影等營造。由於藝術電影希望呈現角色內心，所以電影節奏緩慢、情節鬆散，以人物心理反應取代外在行為。生活原本就是沒有情節，電影不過是把這一面呈現出來。藝術電影這種高度隨意性的「現實主義」敘事，正正與強烈操控性的「表現主義」風格形成矛盾。藝術電影則以「歧義性」為策略，解決這一問題。古典敘事電影以人物行為、故事情節的合理性為基本原則，所以敘事者（或電影導演）盡量消除敘述語氣（即個性化的電影語言），使觀眾投入故事之中。藝術電影卻背離古典敘事電影，以敘事為故事本身，不但章顯了角色對事物的主觀看法，也顯出導演的個人風格。於是，在現實主義與表現主義的交織下，「歧義性」成為藝術電影的內在基本邏輯，也是其表達人生其中一個面向的重要主題與方式，更是其對觀眾欣賞藝術電影素質的一個要求。

把《模糊的情慾對象》放在波德維爾建立的藝術電影框架去看，會發現現實主義與表現主義既並行又相悖。男女主角複雜變幻的內心欲望正是藝術電影

¹²⁷ 參考大衛·波德維爾著、張錦譯：〈作為一種電影實踐模式的藝術電影〉，《電影詩學》，桂林：廣西師範大學出版社，2008，頁172-193。他這篇文章所舉的例子大部份都是五、六〇年代的歐洲電影，雖然他後來寫了一篇比原文還要長的後記去修正和補充當時的觀點，認為當中的論述不夠仔細，但今天看來這篇文章的觀點仍是對藝術電影有一定程度的概括性。

竭力表達的內心真實，而兩女飾演一角則是布紐爾簽名式的超現實主義風格。而令電影更趨模糊的是，整個故事只是馬迪奧一人的敘述，人物的主觀性令觀眾反思敘事者的可靠性。那麼，《模糊的情慾對象》作為藝術電影為也斯帶來了甚麼呢？也斯如何借這套電影帶來的啟發，回應香港社會？本文嘗試借用波德維爾的框架，並結合《模糊的情慾對象》去看《剪紙》的主題、風格和敘事。

《模糊的情慾對象》出現在《剪紙》的第七章，作者安排在這裡，其實是有意思的。先說第六章。第六章是敘述者開始覺得自己不了解瑤，不明白為什麼她忽然一個樣子，忽爾又變成另一個相反的人似的，說著不是她口氣的話。敘述者擔心瑤，於是去找她口中喜歡的唐，想去找原因，但依照地址去找，發現根本沒有這個人。瑤熱愛中國文化，本是一個溫柔敦厚的人，可以一下子變得性情暴戾，還刺傷了敘事者。第七章寫敘事者開始了解黃，以及他模糊的愛的對象，感覺到這份單方面的愛情，開始把他拉到一個不能自拔的地步。而另一方面，敘事者越來越看到喬另外的一面。在白天裡，喬是一個時髦的女子，外表像外國人，有不少異性追求，也有人說她男朋友一個換一個，不會認真。可是到了晚上，她其實沒有甚麼約會，只不過躲在家裡與鸚鵡談話，說一些言不及義的夢囈而已。敘事者與她在電車上消磨時間，發現她似乎很容易相信人，輕柔地作一個允諾的單純的一面。瑤理想中的對象，其實並不存在；而喬作為黃的對象，也不是黃所想的那樣子。

《剪紙》是一個愛情故事，可是又與通俗的或古典的愛情故事不同。它沒有俗套的哀怨纏綿，也沒有才子佳人的佳話。黃寄給喬的第一首詩，是《詩經》的〈蒹葭〉。詩本來寫一段可望而不可即的愛情，但喬全然不明白，而敘事者則覺得：

「在這樣一種氣氛裏解釋不知是誰所引的一段詩經，顯得這麼困難。」

128

他指出了語境的問題。這首詩放在文本中的脈絡來看，其實別具意義。詩的主人公，不怕艱難，三番四次找尋心上人，可是他／她只是一個模糊的形象，捉不到，抓不住。詩一唱三嘆的形式正好隱喻了對愛情的多番嘗試和努力，可是「伊人」模糊的存在也隱喻了他的落空。喬對於黃來說是可望而不可即，正如詩人主人公對「伊人」的追求。但黃與喬是因為兩人身處不同的語境，無法相通。《剪紙》借傳統詩句都肯定了人對愛情的希冀與努力，可是又反諷地把

《詩經》放在喬生活的現代處境之中，以錯置的語境質疑了古典詩詞那種單純的情感在現代社會能否作為溝通的橋樑。《剪紙》正嘗試把握喬、瑤、黃等不同圈子的人的心理，描寫他們各自帶著不同的文化背景，如何在這個現代社會中以自己的方式與人聯繫、溝通。《剪紙》受《模糊的情慾對象》的啟發，以探討現代人感情狀態為主題。

《剪紙》寫實的風格與超現實的風格既並行又相悖。小說第一與第二章對事物的描寫是一個強烈的對比。描寫西化的喬的家時，用了紅白對比，營造了超現實的感覺：

¹²⁸ 也斯：《剪紙》，香港：牛津大學出版社，2003，頁7。

「打開一扇紅色的門，再打開一扇白色的門……一片紅色和白色的亮光。白色的長櫃和書架、紅色的墊子和矮几、白色的百葉簾、紅色的掛氈。白色牆壁上掛滿紅色鳥兒，一共好幾十隻……」¹²⁹

如此極端對比的室內設計，可以是時尚，也可以是時尚對傳統文化的沖擊，帶給人不真實、陌生、疏離的感覺，而敘事者就在喬的家中迷惑了，甚至讀覺得《詩經》在喬的家中也難以讀得懂。相反，描寫瑤的家時，則用了樸實的字眼：

「屋裡很凌亂也很熟識。屋角神台上有燈火，櫃頂和桌面堆滿報紙和舊雜誌，小弟的功課翻開，上面壓著膠碟，碟裡放著半隻雞蛋，蛋黃碎屑混雜蛋殼，還有點點黑色瓜子殼。」¹³⁰

瑤的家是日常的，細緻到「蛋黃碎屑混雜蛋殼，還有點點黑色瓜子殼」這樣的描寫令人感到親切。兩種風格的文字營造了喬和瑤兩位女性表面上的對比，也象徵了同一年代同一社會中有著很大的文化落差。而更深一層的指向是，兩種不同的風格交織出城市既交通又隔絕的本質。第五章敘事者以魔幻寫實的手法描繪變幻功利的城市，語氣極盡嘲諷。可是當他送醉倒的黃回家，看到菊對黃的感情以及發現黃對喬的感情後，一下子又收斂了諷刺，因為這些感情樸實、含蓄、說不出口，抗衡了城市虛浮躁動的一面；可是另一方面，這些感情因為脫離了合式的、實際的語境，同樣沒有結果。與歐洲的藝術電影相同，《剪紙》在同一個文本之中融合了現實主義與表現主義兩種截然不同的風格，可《剪紙》並不是要求藝術電影那種「歧義性」解讀策略，而是以兩種矛盾的風格，展現城市的本質，在城市的夾縫中探索，尋求溝通。

《剪紙》的敘述方式，就是尋求溝通的方式。《剪紙》中的敘事者所說：

「……我可能說不清楚，就這樣說她性格是甚麼，沒有分辨說清楚那是敘述者的主觀看法，抑或是她本身處事亦有過份的地方，這樣說其實是不大恰當的（唉，我以為自己是在寫影評嗎？），或許我們每個人看事就是取自己印象最深的部份吧。」¹³¹

他提及《模糊的情慾對象》時，留意到的是電影的敘事。也斯是一個文學作者，同時也是一個藝術電影的觀眾；而藝術電影正要觀眾留意敘事本身。也斯對《模糊的情慾對象》的吸收，也在敘事方面。《剪紙》的敘事者《模糊的情慾對象》的馬迪奧是一個不可靠的敘事者，電影所探討的慾望本質，除了男女之間的角力使之變得模糊，還在於敘事的片面性使之模糊。敘述角度賦與電影深一層的意義，而《剪紙》的敘事者也刻意提出《模糊的情慾對象》的敘事特色，引導讀者思考文本本身的敘事。

《剪紙》圍繞喬和瑤兩個中心作敘述，而語氣不盡相同。前者以第三人稱「她」一個在文本內相對客觀的人稱敘事，後者用第二人稱「妳」一個比較親切的稱呼去描述。用「她」去敘述喬的事，彷彿喬以及她生活的現代環境，對敘事者來說是一個陌生的「他者」；而用「妳」來描述瑤，則有了解的、同情的語調。正如許多歐洲藝術電影，敘事並非隱藏在故事背後，而是故事本身。

¹²⁹ 也斯：《剪紙》，香港：牛津大學出版社，2003，頁2。

¹³⁰ 也斯：《剪紙》，香港：牛津大學出版社，2003，頁9。

¹³¹ 也斯：《剪紙》，香港：牛津大學出版社，2003，頁77。

《模糊的情慾對象》與《剪紙》表面看來是南轅北轍的兩個故事，但電影對於也斯的啟發，是令他能好好地去體會人，並不是先把人定型為某一類，以批判的筆觸去描寫。也斯是透過寫作去重新發現人，發現人所身處的城市。也斯把《再世紅梅記》與《模糊的情慾對象》放在同一個文本之中，是一個很有趣的對話。前者是一人分演兩角，後者是兩人同演一角。正如陳智德所言，以《再世紅梅記》去解讀《剪紙》，我們會看到小說隱喻了同一時代中女性一體兩面的特質。如果以《模糊的情慾對象》去解讀，則把視角拉回人物身上，重新看這兩個女性身上的矛盾：她們如何隨著時代、城市的急速步伐而作出調節或失去調節。瑤自從出去教書以後，回來就精神失常，表受不了社會的沖擊，溫柔的表面潛藏了無法自控的暴烈。喬表面上很受多男性歡迎，其實她不過在調節與其他人的社交關係。到了晚上，她面對敘事者的時候又會做回自己，因為她應該清楚敘事者在她身上並無所求。城市的人際關係急速轉變而不穩定，時空割裂（文本中新區與舊區的對照），使人身處其中無法不以不同的面孔去對待不同的人。

若果把《剪紙》入面的女性符號化，以一中一西來概括之，似乎忽略了敘事者游走喬、瑤兩女性的用意。《模糊的情慾對象》的敘事者是一個佔有慾極強的人，從他的敘事無法知道事實的真偽。《剪紙》的敘事者游走城市，穿梭不同的人際關係，他觀察，批評，同情，反省。因為他參與其中而非置身局外，把概念與過往的經驗套在他所遇到的人身上。《模糊的情慾對象》的敘事者是在分享他對康切達的經驗，而《剪紙》的敘事者往往在重建自己的經驗，修正看法，可算是對《模糊的情慾對象》作出了反駁。他嘗試不以一個概括的、一面倒的方法去敘述兩個女性，嘗試了解她們的隱衷；他原本不那麼喜歡黃，覺得他做事比較浮誇，愛裝作自己了不起，可是得知黃的感情後，發現黃不斷自省，並不如以往架起凌角，同情便取代了批判。雖然要發生的悲劇最後都發生了，敘事者也無能為力，可是重新發現了這些平凡人的另一面。《剪紙》並不是說一個溝通失落的故事，而是說一個溝通已經失落的年代，怎樣才能再次溝通的故事。這明顯是一種現代主義的文藝觀，而這種現代主義的態度，是來自歐洲電影的。也斯在〈香港小說與西方現代文學的關係〉一文中說：

「總而言之，向人性內心的挖掘，與傳統的手法決裂，對小說技巧的自覺，而且對所處的社會和文化帶著反省與批判，這些都是廣義的現代小說特色了。」¹³²

可見內容與技巧雖然是兩個概念，但卻不能分割。新的技巧是用來反省已在轉變的社會，所以技巧同時是內容的一部份。這是也斯透過對歐洲電影的吸收，反思本土文化與現實的例子。

¹³² 梁秉鈞：〈香港小說與西方現代文學的關係〉，《香港文學探賞》，香港：三聯，1991，頁71-72。

第六章·「城」在敘述著「我」：《莎西遊巴黎》與《我城》

作為本文最後一個例子，這一章再次回到《周報·電影版》。這一章與之前三章有點不同，之前三章主要探討歐洲電影對也斯的世界觀、創作技巧的啟發，這一章會涉及歐洲電影對西西個人心態的影響。這種影響有正面亦有負面，但卻牽涉到她創作上的出路與突破。本章分別從西西在〈電影圈〉的專欄及她的在六〇年代的作品入手，考察她吸收歐洲電影藝術的經過。討論的作品以

《我城》為中心，但與過往的評論不同，本文嘗試把《我城》放在西西六、七〇年代的創作歷程之中，看《我城》這部作品如何經歷創作者的心路歷程而褪變出來，而在這過程之中，歐洲電影扮演了一個怎樣的角色。較早提出西西作品與歐洲電影關係是鄭樹森，他指出西西第一個中篇小說〈東城故事〉（1966）最大的特色就是電影手法的運用¹³³。據西西自己所說，這個作品原是一個三毫子小說¹³⁴，可是卻沒有通俗的愛情套路，反而是西西早期創作的一次實驗。這個中篇小說，有兩點值得分析的：一，是其電影手法的運用；二，更重要的是西西從哪裡以及如何吸收這些手法，以致這些手法如何影響她以後的創作。

1·迷失在歐洲電影之中：西西的早期創作

〈東城故事〉、〈象是笨蛋〉（1969）和〈草圖〉（1973）三個中篇收錄在《象是笨蛋》一書，直到一九九一年才由洪範出版，之前較少人提及，但這三個作品對於理解西西的創作歷程是相當重要的。綜合來說，貫穿三個小說的，是一種比較悲觀的思想感情，主人公都在質疑生存的意義，但卻無能力回答而走上自毀的路途。他們並非因為實質的生存問題而絕望，像〈象是笨蛋〉的女主角，本是一個生活無憂的少女，卻整天想自殺，而自殺的原因到故事結束也不明所以。有趣的是，這幾個故事的書寫滲透著作者對歐洲電影的認識，不光是一種電影技巧挪用到文字藝術之中，而是會以這些電影作為對小說主人公處境的觀照和反思。

先說在電影技巧在小說的運用方面，西西嘗試把電影的文法加入小說之中，在最早的〈東城故事〉中比較多這種嘗試。〈東城故事〉講的是一個富有的年輕女子離家出走，住在海邊一個車房的故事。她遠離世俗，否定工作、婚姻、愛情以至整個人生，她覺得擁有陽光與海灘就足以令自己快樂了。有三個男子追求她，前兩個對於馬利亞來說只是一般的存在，因為這兩個男子並不了解她對世俗觀念的抗衡。最後一個男子馬克因為讀過她喜愛的卡夫卡（Kafka）與加繆（Albert Camus），以為自己懂得馬利亞，而馬利亞亦很喜歡他，奈何馬利亞不想過世俗的婚姻與形形役役的生活，結果馬克向她求婚不遂以致自殘身軀。馬利亞最後自殺被救，但失去了記憶。以下一段是馬利亞與馬克兩人關係破裂後，前者躺在海灘上的內心流動：

當星子們默在天空上，把光塞進車房門時，她仍舊坐在榻榻米上，她必定是在那裡思想，可憐的馬克，我多麼喜歡他。

¹³³ 鄭樹森：〈讀西西中篇小說隨想——代序〉，《象是笨蛋》，台北：洪範，1991年，頁1—8。這篇序文收錄在西西的小說集《象是笨蛋》中，大概是最早評論這個集子中西西三個早期中篇小說的文章，文中提及西西早在1963年就開始在《中國學生周報》上寫電影版，後來做過電影編劇，粵語片《黛綠年華》（1966）就是她的手筆。

¹³⁴ 西西：《象是笨蛋》後記，台北：洪範，1991年，頁243。

(大特寫)

馬利亞張開眼睛。

好看的頭髮還是那個樣子。他坐在那裡。我不曾想到他會來。但他在那裡。他給我講奧菲。講很美麗的豎琴。那是午時之後。盆子裡的花是紫色的。……
135

括號內「大特寫」的標示「局限」了讀者對「馬利亞張開眼睛」這個描寫的想像，因為「馬利亞張開著眼睛」這個動作在不同的讀者腦海中會有不同的景觀：有人可能會以為這是一個中景，有人甚至乎想像它是一個遠景。但西西以電影語言把這個動作鎖定為一個大特寫鏡頭，之後才在下文用意識流描寫人物的內心，於是「大特寫」的標示彷彿迫令讀者注視她的靈魂。文字對於一個人的形象或者一個畫面的描寫往往比圖像產生出更多歧義，西西嘗試在描寫人物動作方面借用電影語言收束文字的開放性，令文字表達更加準確，順理成章地由人物眼睛的局部描寫導入人的內心。

從西西早期的實驗可了解到她嘗試拿捏文字與影像之間的互動關係，其實不只是鏡頭、音樂、顏色、剪接等電影技巧，她都挪用到小說之中。而在內容上，則可以看到西西涉獵不少西方文學、神話、電影、藝術¹³⁶等，而「東城故事」、「瑪利亞」、「東尼」等名字明顯呼應著電影《夢斷城西》（West Side Story, 1961）¹³⁷。問題在於，這種嘗試背後的動機是甚麼呢？只不過是純粹的形式主義實驗或對西方文化的偏好嗎？本文把這個問題放左西西受歐洲電影影響的這條線索來看，嘗試找出答案。

以〈東城故事〉為首的這三個中篇，在西西的創作歷程之中可能是調子最灰暗的作品了。三個故事的主角都質問生存的意義，並以自殺作回答。1973年的〈草圖〉結尾時敘事者這樣說：

或者，我也不該太醉心安東尼奧尼，他的疏離感幾乎把我溺死。¹³⁸

這個結尾，好像是對歐洲電影文化的一種個人反思了。但我們並不能光從這一句下判斷。本文以下從西西在《周報·電影版》的專欄入手，看她最初對歐洲電影的態度如何，以及歐洲電影對她創作的影響。

2·電影就是生活：西西的電影專欄

1963年9月13日至1964年2月21日；及1965年2月19日至1965年6月4日，西西在電影版有一個專欄叫「電影與我」，橫跨了1963至1965年。另外，西西在電影版上又以「倫士」、「羅倫士」以及西西的筆名不定期發表

¹³⁵ 西西：〈東城故事〉，《象是笨蛋》台北：洪範，1991年，頁57。

¹³⁶ 文中的「奧菲」和「豎琴」，應是希臘神話Orpheus的愛情故事。西西對希臘神話的興趣甚濃，她的短篇小說〈致西緒福斯〉（1988）亦是對希臘神話Sisyphus故事的演化。

¹³⁷ 1963年，《周報·電影版》由561期起連續四期推出了一個「夢斷城西專輯」，有評論以至分場劇本。所謂「分場劇本」並不是正式的官方版本，而是由羅卡多次入場，憑自己對該電影的印象寫出來的，可見這部電影影響之大和當時《電影版》眾人對電影的熱情。但由於本文集中討論歐洲電影，此處只好略過不談。

¹³⁸ 西西：〈草圖〉，《象是笨蛋》台北：洪範，1991年，頁238。

文章，是電影版其中一個重要的作者。「電影與我」這個專欄是接替之前小離¹³⁹的「觀影隨想錄」專欄的。小離的專欄與但尼、羅卡和田戈等人的影評不同，比較輕鬆，接近隨筆的語氣甚至帶點童稚的口吻，常常以漫談的方式分享筆者對不同電影的看法。西西的專欄在語言方面可說是完全承接了小離的作風，大概在一眾嚴肅的評論文字之中，她們的專欄對讀者來說是不可缺少的點綴。不過，細看西西的專欄，便會發現那種童稚的口吻其實是嚴肅評論的包裝。應該說，西西當年在電影版的專欄，是她與讀者一同學習看嚴肅電影的一個歷史紀錄¹⁴⁰。西西這個專欄除了點評電影作品，談文說藝，還有兩種重要的態度貫穿其中，一是對欣賞電影的渴望，二是希望把自己的生活與電影藝術連結起來。例如 1963 年 9 月 20 日¹⁴¹，西西在第二期專欄裡說自己「不懂得」看電影她「不懂得」原來黑澤明《天國與地獄》在火車上的一幕高潮戲動員了十五架攝影機。她所謂的「不懂得」，其實是想表達自己作為一個電影觀眾，即使看了很多電影，也未必會看得出一套電影幕前和背後的種種細節，所以要懂得欣賞電影，還要看書。這種渴望懂得電影的態度其實貫穿了西西專個專欄，而作為筆者的西西希望和讀者一起提升對電影的鑑賞水平。

其中一個提昇鑑賞水平的方法就是認識電影的技巧。除了「電影與我」，西西還在電影版中開闢了一個叫「電影方法」的專欄，由 1967 年 8 月 25 日至 1967 年 9 月 29 日，專門介紹電影的技巧，包括構圖、剪接、影像的特殊效果等。例如〈畫面的深度〉一文，她介紹了電影的構圖並附上圖片說明：

「不一定要拍三 D 才可以使電影立體化起來……圖一的方法是透視學上的。前景是直立高大的電線桿和排列有序的木柵，它們消失在遠景中的同一點上……圖二是利用彩色。前景的顏色較濃，越遠越淡……圖三是利用清晰和朦朧的對比，前景是清晰的白雪和植物的枝條，遠景是朦朧的樹和岸……圖四是利用明暗的對比，主要的景物較次要的景物深沉，陪襯的景物色調較淡……」¹⁴²

這種對電影構圖的分析，其實不單適用於電影，在攝影和繪畫上同樣通用。不難看出西西早期的小說《象是笨蛋》對西方繪畫表達出濃厚的興趣，後來又以馬格利特（René Magritte, 1898—1967）的超現實作品寫成〈浮城誌異〉

（1988）。西西也寫過一個關於攝影的短編〈奧林匹斯〉（1979），就像科塔薩爾的〈惡魔的唾液〉，把人的視點與照相機的視點分開，以兩者之間的矛盾帶出小說的意義。視覺藝術對於西西文字創作的影響，往往帶有啟發性的。這些文章表達了她對電影技術的濃厚興趣，但背後的思維則不難看出她對現代文學及藝術的見解：對形式的注重。而對形式的運用，是需要透過觀察及學習磨練出來的。這種注重形式的態度，會在《我城》之中看到，下文會詳述。

¹³⁹ 應該是陸離的另一筆名。

¹⁴⁰ 西西除了電影版的專欄外，在一九六六年與六八年期間也曾在不同報刊雜誌發表影評。六六年至六八年，西西在《香港映畫》有一個專欄叫「開麥拉眼」；六七年則在《快報》亦有專欄叫「牛眼與我」（參考何福仁編：《西西卷》，香港：三聯書店(香港)有限公司，1992，頁 339。）前者的文章如今收錄在西西的一本散文結集《耳目書》（西西：《耳目書》，台北：洪範，1993，頁 77—126。）；後者則無法找到一九六七年的《快報》。總括來說，「開麥拉眼」的文字風格與內容，其實是西西在電影版上的延續。

¹⁴¹ 西西：〈電影與我〉，《中國學生周報·電影版》，第 583 期，1963 年 9 月 20 日。

¹⁴² 西西：〈畫面的深度〉，《中國學生周報·電影版》，第 788 期，1967 年 8 月 25 日。

另一方面，除了這種渴望懂得電影的態度外，更重要的是西西想透過電影藝術進入生活。西西很喜歡歐洲電影，她這樣寫道：

……真正的世界諸貌如果以英瑪褒曼來展示，是沉鬱的，以費里尼來展示是悲劇……我們從電影中進入的境界應是生活，絕不是戲劇。……¹⁴³

想喜歡一下「藝術電影」，就去喜歡一下我們四周的現代吧。……看不懂的東西絕不會不是東西，而且，看不懂的絕不是你一個人。許多的電影令你看完了感到沉重，迷失，困惑，那麼應該高興，許多人都是和你一樣。¹⁴⁴

「我們從電影中進入的境界應是生活，絕不是戲劇」這句話可以看成是西西這個專欄的總結，也可以看成是西西對歐洲藝術電影的吸收，後來轉化成自己的文學創作的最重要原素。而這句話至少可以就幾個不同的層面和文化脈絡來解讀，而解讀出來的意義均是互相牽連、互相影響。

首先，在西方電影藝術方面，有論者認為，電影藝術建立之初，與戲劇的關係是十分密切的。由於二十世紀初的電影還在摸索階段，缺乏自己的藝術個性，往往藉著向戲場、繪畫、文學等藝術媒介靠攏，希望引領出電影本身的藝術潛質，例如德國表現主義（German expressionism）電影那種高對比的光影、人物的誇張演繹、佈景等各種原素，都吸收了其他藝術媒介的養份¹⁴⁵。最有趣的例子莫過於《卡里加利博士的小屋》（The Cabinet of Dr. Caligari, 1920），它很多幕高潮戲其實都是靠演員在一個固定的空間用他們的肢體和表情帶出他們的心理；扭曲的街道就如一張張超現實主義繪畫；而這一切其實都來自一個瘋子的敘述，所以一切畫面中的光怪陸離，都合理地成了這個瘋子眼中的世界。然而，另一些論者則認為某些二十世紀初的電影竭力擺脫舞台的影響，如俄國的愛森斯坦希望電影的表達方法有如文學般自由，隨時打斷連續時空的蒙太奇就像文學的比喻¹⁴⁶。而到了五、六〇年代，正如上文所說，歐洲電影文化經歷二戰，漸漸偏向一種新的寫實方式，以反映現代人的生活斷片代替戲劇那種表面的起承轉合與演繹。西西曾在電影版一篇文章談及這個問題：

「電影作品從來不是陳述故事（因為作品不是為了陳述故事而誕生。（這裡並不否定陳述故事的作品是作品）……電影實實在在就在展示事物當刻的形態……喬易斯的《優力西斯》，不是故事，也不涉及因果，只呈現一連串的事態……）¹⁴⁷

西西很主張電影不一定要有「故事」，至少，不只在說一個故事，而是在呈現人或事件的某種狀態，而這種狀態具有超越它表面的意義的。本文第三章討論的《春光乍洩》，正是這一種電影。它的人物不依因果而行事，電影的結構也不在於就一個完整的故事，甚至沒有一個結局，但它呈現了當時的人情世態以及主角的精神面貌。這種精神面貌對於某些歐洲電影來說，必須超越通俗劇形式才能把之展現出來。

¹⁴³ 西西：〈電影與我〉，《中國學生周報·電影版》，第602期，1964年1月31日。

¹⁴⁴ 西西：〈電影與我〉，《中國學生周報·電影版》，第605期，1964年2月21日。

¹⁴⁵ András Bálint Kovács, *Screening Modernism: European Art Cinema, 1950-1980*, Chicago and London: The University of Chicago Press, 2007, pp17.

¹⁴⁶ 真柯麗塔(Louis D. Giannetti)著；焦雄屏譯：《認識電影》，台北市：遠流，1989，頁149。

¹⁴⁷ 倫士（西西）：〈開麥拉眼〉，《中國學生周報·電影版》，第609期，1964年3月20日

所以，當五、六〇年代歐洲電影那種對通俗劇形式的摒棄傳到香港，一群不滿香港本地電影裹足不前的知識分子正好與之一拍即合，電影版一眾就是當時比較具代表性的回應。而西西作為電影版的一員與一位作家的同時，對歐洲電影的吸收也自然而然地反映在她當時的創作之上。上文已從《象是笨蛋》入手分析過她對歐洲電影的吸收，這裡則會更進一步探討歐洲電影對她心態的影響。雖然涉及了「心態」這種字眼，但這並不是一個抽象或是對於認識這個作家的作品毫無用處的問題。恰恰相反，事實上當我們把《象是笨蛋》和她之後的《我城》並讀，會發現變化之大宛若兩人。《我城》是香港文學中的重要作品，但似乎比較少人留意到它與歐洲電影的關係。究竟西西是怎樣經歷《象是笨蛋》的時期而寫出《我城》的呢？

3·在電影中迷失，又在電影中到道路：莎茜與地下鐵

不難看出《象是笨蛋》三個早期作品的悲觀情緒與西西當年喜歡的歐洲電影有直接的關係。歐洲電影讓西西一窺藝術電影堂奧，讓她直面人生，可是也把她拉向人生悲觀的一面。這些電影一方面令她著迷，但另一方面似乎也讓她沉浸在這種情緒之中，〈草圖〉結尾西西甚至借角色的口來說出想擺脫安東尼奧尼的電影，《象是笨蛋》的三個小說，其實可以看成是西西對歐洲電影文化的掙扎過程——她無疑是喜歡歐洲電影的，可是又想走出它的世界觀。再進一步去看，這種複雜的心理與情感其實與西西自己的當時創作路程也有直接關係。綜觀《象是笨蛋》中的三個作品，其實無論思想內容與手法都大同小異，證明這幾年間的东西在創作上似乎停滯不前。這種創作上的局限明顯與西西當時沉溺的心境不無關係。本文發現，從西西早期的電影評論與及創作之中，看到她嘗試在這種掙扎之中找尋她生活與創作的出路。

雖然歐洲電影把她推向悲觀，但有趣的是，歐洲電影又把她拉出來。在西西一篇她自己談《我城》的文章中，好這樣說：

無論〈東城故事〉、〈象是笨蛋〉、〈草圖〉這些存在主義式小說，我覺得都不是我應該走下去的路，我想寫一個比較快樂的，同樣「存在」，但用另一種態度。那時接受一些其他的東西衝擊，比方披頭四的《黃色潛艇》、約瑟盧西的《女金剛大破鑽石黨》、路易馬盧的《莎西地下鐵》等等，這些電影都比較創新、有趣，運用不同的形式表現。¹⁴⁸

在這些電影之中，路易·馬盧（Louis Malle）的《莎西地下鐵》（*Zazie dans le métro*, 1960，下稱《莎西遊巴黎》）相信是最能夠啟發西西寫出《我城》。

《莎西遊巴黎》這部法國電影改編自法國作家雷蒙·格諾（Raymond Queneau）一九五九年出版的同名小說。這部小說，西西也曾提及過：

杜魯福的《祖與占》這電影很好的，為什麼不找那本書看看呢？香港在好幾個月就可以給你這本書了。還是你一見了就不必很皺眉的英文（本來是頗叫人頗眉的法文本）。《殺死鋼琴師》也是杜魯福的電影，書也早有了。《小女孩荷西》是路易馬盧的電影，書也有。喜歡電影的，當然都會喜歡這些書。甚

¹⁴⁸ 西西：〈胡說怎麼說——談我城〉，《時間的話題——對話集》，香港：素葉出版社，1995年，頁200。

至你不把它當電影，就把它當故事，也一定喜歡。¹⁴⁹（筆者接：《小女孩荷西》就是《莎西遊巴黎》）

與也斯一樣，西西在看過喜歡的電影後，都愛找相關的原著閱讀。歐洲電影對西西創作的啟迪，還需要在文學原著方面再加挖掘。以下先從小說《莎西遊巴黎》入手，看它與《我城》的關係。

雷蒙·格諾是一個喜歡實驗形式和語言的作家，他的著名作品《風格的演練》（*Exercices de style*, 1947）用了九十九種不同的語言風格，包括書信、對話、十四行詩、劇本、電報等敘述同一個故事，每一節被重新演繹的故事，都冠上不同的小標題，如「夢」、「邏輯分析」、「喻言」、「隱喻」等等，而這個故事不過是一件發生在巴士上一件微不足道的爭執。有趣的是，當這個作品被翻譯成不同的語言時，又將會變化出更多不同的「風格的演練」，產生出更多不同而又相同的敘述。格諾醉心的，其實是文字的可能性。西西對格諾的興趣，其實不只於《莎西遊巴黎》的，她有一個短編小說叫〈巴士——向格諾致敬〉¹⁵⁰，就是借了格諾《風格的演練》的形式，去鋪演一個巴士上發生的平凡故事。西西這個小說就如《風格的演練》，每一個小段落都冠以一個小標題，例如「集體無意識」、「多聲道」、「確定性」、「不確定性」、「詮釋」、「種族」、「性別」等，借內文平凡的日常生活與這些批評術語產生諧謔，而當中更把《風格的演練》中「彩虹」的一段直接搬到自己這個短編之中，向格諾致敬。格諾這個作品，其實是可以被不同的人不斷繼續書寫，共同創作的。

而在《莎西遊巴黎》這個小說裡，格諾也貫徹他的語言實驗，運用大量的粗言俚語和自造的新字¹⁵¹，貼近書中那群平凡但有趣的人物之間的口舌之爭，產生喜劇效果，例如：

「妳太可愛了，還管我的生意！」蒂朗多高傲地說。

「可愛個屁！」札姬反駁道。

.....

「別說得那麼下流！」加布里埃爾說。

「但不是我，」蒂朗多說，「是她！」

「你說我壞話，」札姬說，「真卑鄙！」¹⁵²

當中說粗話最多的，要數莎西這個小女孩。莎西這個小女孩對大人的諷刺反唇相譏，完全與「可愛」這種定型沾不上邊，但莎西的粗鄙反而挑戰了成人世界既定的看法。小說中的莎西要比電影中的還要世故潑辣，她到巴黎就是要乘地下鐵，可是碰巧地鐵罷工，令到在巴黎遊盪的莎茜看到光怪陸離的成人世界。格諾對巴黎以至主角莎西的描寫，都一反庸俗的浪漫化、天真化，而是以諧謔諷刺的筆觸描寫書中人物以及他們身處的地方。莎西與壞蛋警察周旋，為了要搏得他好感拿到牛仔褲，亦真亦假地道出她自己的家庭慘劇，可是她似乎不在

¹⁴⁹ 西西：〈開麥拉眼〉，《耳目書》，台北：洪範，1993年，頁94。

¹⁵⁰ 西西：〈巴士——向格諾致敬〉，香港文學，2002年1月1日，第205期，頁8。

¹⁵¹ 這裡可參考也斯：〈地鐵姑娘與六十年代文化思潮〉，《南方都市報》，版GB21，2010年6月13日。當中談及全書開首的第一個字“Doukipudonktan”，是法文“D’ou quipuedonc tant？”（誰那麼臭呀？）的合體字。而英文版本則出自翻譯過多部格諾作品的Barbara Wright，她把這個字譯成“Hownicanaystinksotho”，是“Hownicome they stink so, though?”的合體字，參考Barbara Wright, *Zazie in the Metro*, London: John Calder, 1982, pp11.

¹⁵² 雷蒙·格諾(Raymond Queneau)著，朱福林譯：《地鐵姑娘札姬》，南京：譯林出版社，1995年，頁21。

乎；莎西的舅舅醉後在鐵塔上的瘋言，似乎是他這個夜總會易服舞者對生命荒唐的申訴；在格諾的文字遊戲背後，隱藏著他對現實的思考。其實不只是西西，六〇年代喜歡歐洲電影的也斯也同樣喜歡格諾，他的一篇文章談及六〇年代的文化思潮¹⁵³，就以電影《莎西遊巴黎》切入，同時回憶他自己當年也是透過馬盧的這個電影認識原著的，並十分欣賞格諾的新意，可見《莎西遊巴黎》的電影和原著，對當時的西西和也斯他們，在普遍沉鬱的歐洲電影之中，是一種新鮮的風格。

小說有兩個明顯的特色，就是文字遊戲和快速的節奏。格諾的原著被馬盧搬上銀幕，電影對原著故事的改動並不大，但當把原著與電影作比較時，一個根本的問題會出現：整部小說最大特色莫過於以對話帶動所有情節，那麼電影怎樣把握小說那種活潑吵鬧的語言？如果只是把小說的對白照搬到電影之中是否就足夠？與《春光乍洩》相同，馬盧抓緊的，是小說的精神。《春光乍洩》原著是對文字的懷疑，電影則與之呼應，是對影像的懷疑；《莎西遊巴黎》原著秉承了格諾對文字的演練，而電影則是馬盧對電影語言的演練。莎西與壞蛋警察的較勁，以近乎卡通式的誇張追逐和剪接，代替了原著兩人爾虞我詐的計算；莎西換鞋的一幕利用電影剪接的特性，製造了她把鞋子扔出去之後，就穿到了腳上。電影的剪接就如遊戲一樣，與原著對話所營造的喧鬧與節奏互相呼應。在電影《莎西遊巴黎》之前，馬盧其實並沒有拍過這種風格的作品的，正如西西所言：

希治閣的電影裡面，總是貫徹著一個調子的，那就是希治閣的風格。路易馬盧的電影裡面，總是變換調子的，那就是盧易馬盧的風格。¹⁵⁴

馬盧頭兩部劇情長片都以珍摩露為主角，講的都是不顧一切的婚外情，第一部《從電梯到死刑臺》（Elevator to the Gallows, 1958）已有強烈的個人風格，珍摩露那場街頭遊盪戲精彩之極，之後在安東忍奧尼的《夜》（La notte, 1961）之中同樣看到珍摩露另一番心情的遊盪。想不到馬盧第三部劇情作品竟找來一個小女孩在巴黎的街頭遊盪，一反過去沉鬱細膩的風格。相信馬盧這種突破，對當時的西西來說，另有一番意義，為她當時沉溺的寫作帶來了生氣。

4·《我城》在敘述著西西的創作道路：《我城》對於西西的意義

以上勾勒了西西在六〇年代的創作心境、她與歐洲電影文化的接觸及《莎西遊巴黎》的原著和電影。當《我城》被放在這一條線索之中考察，便不難發現它與歐洲電影的關係。以下對《我城》的分析，並不在於它的故事和人物，而是想把它與歐洲電影及西西過往的創作連起來討論，看它在西西創作歷程中的意義所在。《我城》與歐洲電影第一重關係是文字風格上的。幾乎每一篇評論《我城》的文章，都提及過它的文字特色，但少有把它的文字與歐洲光影文化連繫起來。其實，《我城》的文字風格，是建基於西西在《周報》上的電影專欄的；而這種文字風格最早見於《象是笨蛋》。上文雖然說過《象是笨蛋》

¹⁵³ 也斯：〈地鐵姑娘與六十年代文化思潮〉，《南方都市報》，版 GB21，2010 年 6 月 13 日。另外，也斯於七〇年代寫過一篇叫〈想乘地下火車的女孩〉，參考也斯：《灰鴿早晨的話》，台北：幼獅文藝出版社，1972，頁 214—219。

¹⁵⁴ 西西：〈開麥拉眼〉，《耳目書》，台北：洪範，1993 年，頁 97。

內容比較悲觀，但有趣的是它的文字風格是相當輕鬆，甚至帶點童稚色彩的，例如：

我大聲地對東尼叫，於是就到了水邊。水涼涼的，涼涼的水使我舒服，我曲下身子，人就浸在水裡，我是不在乎游泳的，只要涼涼的水使我舒服，睡在水上使我舒服，我知道，身上那件直直的袋子裙一骨碌地早圓了起來。來呀來呀，有甚麼比太陽更燦爛呢。¹⁵⁵

這種文字風格，其實與〈電影與我〉那種輕鬆的評論文字是一脈相承的：

天氣冷得可愛，我的傷風鼻子照常哼哼小調，哼呀哼，哼上大會堂去上英瑪褒曼課去了……像要下雪地可愛，英瑪褒曼就是那雪我們必需接受和雪花同時降臨的寒冷……我們從電影中進入的境界應是生活，絕不是戲劇。生活就是 *Snow*。冷呀冷呀，美呀美呀。¹⁵⁶

可以看出歐洲電影對於西西的影響，不單在小說中運用「電影技巧」如此簡單，而是西西在影評專欄中所形成的文字風格，都一併用到小說之上了。這種影響雖然比較間接，但卻比光是把電影技巧挪用到小說之中更有意思，因為這種影響並不是單方面的，而是西西以評論和文字與她當時接觸到的歐洲電影文化作出回應與共鳴，由此培養出一種屬於自己風格的文字。當然，這種文字自然也在《我城》當中出現，例如：

我們一起踏上樓梯。木質的梯級巴隆巴隆地響了起來，有幾下的巴隆是輕些，有一兩下的巴隆是重些，是一種節奏，一種強，及弱，我腦子裡忽然即充滿了故事。巴隆巴隆，我想，我是真的踏進一座森林裡來了，那些赤足的獵頭族人正在打鼓。巴隆巴隆。我又想，我是碰見一個大風琴了，一群人可以在梯上跑跳，踩出一首歌來，歌如：烘麵包，烘麵包，味道真好。¹⁵⁷

《我城》文字那種輕鬆的語調和節奏與自得其樂，除了是《我城》的特色之外，其實也是西西過往在電影專欄及創作所積累出來的。單獨來看，《我城》的文字並沒有如《象是笨蛋》那樣直接受電影影響，但把它放在由西西從電影版的專欄，到《象是笨蛋》這個階段來看，《我城》的文字明顯承襲了西西在六〇年代對歐洲電影的吸收與轉化。

《我城》與歐洲電影第二重關係，是結構方面的。《我城》在第十七章中，以自我指涉的方式，借「胡說」之口，說出《我城》的寫作方式：

——我用「都很好」的方式胡說

胡說說。

關於「都很好」，是這樣的。胡說喜歡「都很好」，因為它唱了歌：那個太陽照在礦頂上，其他都不要緊的啦。「都很好」本來是一部電影。這部電影的導演喜歡拼貼的技巧，又習慣把攝影機的眼睛跟著場景移動追蹤，一口氣把場景的情事景象拍下來。

¹⁵⁵ 西西：〈東城故事〉，《象是笨蛋》台北：洪範，1991年，頁3。

¹⁵⁶ 西西：〈電影與我〉，《中國學生周報·電影版》，第602期，1964年1月31日。

¹⁵⁷ 西西：《我城》，台北：洪範，1999，頁2。

——我作了移動式敘述

——又作了一陣拼貼¹⁵⁸

所謂「都很好」，應該就是高達（Jean Luc Godard）的《一切安好》（Tout va Bien, 1972）。這部電影講的是一對從事傳媒工作的夫妻因為肉類工廠罷工而被困當中，展現了左派份子、勞工階層對於制度、社會的意見，以至這對夫妻之間的感情和他們對一九六八年法國五月風暴的回顧。其中一個最突出的場面就是導演以緩慢的鏡頭在超級市場中水平左右移動，差不多十分鐘一鏡直落，掃視了超級市場，由學生到市場示威到警察鎮壓，以鏡頭的橫向移動講述整個故事。而早在《周末》（Weekend, 1967），高達已用這種方式拍攝當中塞車的一幕，諷刺戲中那對中產階級夫婦及都市人的暴戾煩躁；而在《一切安好》，也運用這種方式拍攝了工廠的橫切面，即以鏡頭的水平移動，在同一個畫面中展示眾多房間中不同的人，藉以表現當中的矛盾衝突。高達在六八年法國五月風暴完全左傾，雖然他這個時期的電影是他政治宣言的工具，但他這種敘述方式對資本主義社會空間的描述，甚具啟發性。而西西《我城》當中的所謂「移動式敘述」，就是高達這種拍攝手法。所以何福仁評《我城》借用了

《清明上河圖》的橫向卷軸概念來指出其結構特點，不無道理¹⁵⁹。但是，本文仍然選擇從馬盧的《莎西遊巴黎》作為切入，原因是《我城》的內容既非像

《清明上河圖》那樣描繪當時北宋的繁華景象，也非像《一切安好》般如此著力去評擊社會。當然，一個作家看過無數的作品，吸收了不同的養份，一個作品的出現絕不會單單只受另外一個作品啟發，然而哪一個影響源頭比較重要，本文則採取比較能使西西改變態度的因素，而不光只是形式上的啟發。

《我城》的形式，其實是得益於《莎西遊巴黎》原著和電影兩方面的，並應該連起《我城》之前的創作來討論。上文說過，由於原著以對話帶動故事，令到文字節奏明快，所以，電影則以快速的蒙太奇捕捉原著的精神，以剪輯的跳躍性見稱。《我城》內文雖然自稱它的敘事方式是「移動式敘述」，但每一章之間並不是如《一切安好》中某些場面那樣連續不斷，反而是一種跳躍的、如蒙太奇般的連接，而章與章之間既可獨立成篇，之間的人物又互有關聯，可以視為一個整體。形式的構成，與作者觀察世界的方式與心態有直接的關係。

《我城》的跳躍式結構，是西西受了《莎西遊巴黎》電影的影響，與以前「存在主義」式小說告別的轉捩點。《莎西遊巴黎》令西西看到即使歐洲電影也可以不那麼悲觀。這個結構，其實也在說著西西在創作過程之中某求新出路的故事。這種結構無論在西西自己的創作歷程還是當時的小說之中，都是一種突破；這種突破被之後的人一再研究是因為它標誌了西西嘗試寫出了她那一代人的故事，而這個故事的書寫方式與她之前的一輩人不盡相同。

這種跳躍的「移動式敘述」在《我城》之中，淡化了起承轉合和情節。那麼，淡化起承轉合和情節對《我城》來說有什麼意義呢？西西過往的小說如〈瑪利亞〉、《象是笨蛋》，都有一種「異國情調」，這或許與她當時作為一個前衛知識分子，大量接觸外國文化有關，例如《草圖》：

馬丹芙儂住在法協後面的大街上。她住最高一層，看得見海。一廳一房，一千多租值。

¹⁵⁸ 西西：《我城》，台北：洪範，1999，頁223。

¹⁵⁹ 何福仁：〈《我城》的一種讀法〉，《我城》，台北：洪範，1999，頁237-259。

——貴得像巴黎
她說。
——兩年後，我會回去
——你們甚麼時候來看我
她說。
過三年吧，喬說。我不知道，我怎麼知道呢。
——二月
林說。
二月，那麼快。我們都不知道林要走。
——到巴黎，去讀書，仍在法協
林說。
——你的法文將是最好的了
喬說。並不嫉妒。
——我會寫信給你們的
林說。
帶著他典型的微笑。他時常帶著那樣的笑容。落幕但仍充滿信心。
馬丹芙儂給我們每人小小的一杯酒，酒甚甜。
——沒有了酒
——就沒有了法蘭西
馬丹芙儂說。……¹⁶⁰

但這種色彩到了《我城》，就不復見，不再是到法國文化協會諗法文卻走不出精神困境，也不再是到海灘生活逃避一切，更不再是對生命意義的空泛疑問，而是腳踏實地的生活，所以取而代之的是對平凡眾生的描繪：

每天早晨，只要過了八點半，菜市場即迅速膨脹起來。除了原來的雜貨店，鮮魚肉枱，燒烤鋪外，行人道上擺著豆腐木格子和整桶的大豆牙。旁邊會是一攤雞蛋，會有雞鴨籠。偶然，有一籠白兔，偶然，又有一籠灰鴿。……¹⁶¹

在《我城》童稚式語言的背後，還有這種對現實的白描。正如西西自己所言，電影進入的，應該是生活，而生活本身，原本就沒有起承轉合。《我城》是一種當時新的寫實方式，像《剪紙》一樣，既有最基本的現實描繪，也滲入魔幻的成份；借歐洲電影來反思自身，也用文字來觀察世界。更重要的是，把《我城》放回歐洲電影與西西創作歷程之間的關係，《我城》對於西西的重要性侯呼之欲出。西西希望透過《我城》來觀察她一直忽略的城市，但這種敘述本身，正正反映著她個人的心態轉變，她在敘述她的「城」的同時，其實也在敘述著她自己作為一個六〇年代年輕知識分子的故事：她如何受西方文化影響、如何在不同文化交織之下迷失、如何找到出路、如何突破。作家與城的關係，互相觀照，互相敘述著對方。

¹⁶⁰ 西西：〈草圖〉，《象是笨蛋》台北：洪範，1991年，頁212—213。

¹⁶¹ 西西：《我城》，台北：洪範，1999，頁112。

第七章·局限與突破：歐洲電影在六、七〇年代香港的意義

這一章是本文的總結，但卻想嘗試伸延開去，再問一些根本的問題：為什麼六〇年代某些年輕的知識分子特別喜歡歐洲電影？六〇年代歐洲電影熱潮有甚麼意義？先回顧一下本文第一至五章。第一章嘗試梳理五〇年代起香港文壇上的現代主義脈絡，希望藉以證明現代主義文藝在香港的重要性。第二章為現代主義文藝在六、七〇年代的發展加入電影文化這一個視覺，並以《中國學生周報·電影版》為歷史文獻，構成本文的切入點。第三至第六章以四個不同的歐洲電影例子以及這些電影背後的文學原著或劇本，分別代表四種不同的敘述，探討它們對香港文藝創作者的影響。這四種敘述分別是《春光乍洩》那種沒有真相的敘述、《去年在馬倫巴》那種浮動模糊的敘述、《模糊的慾望對象》那種壓抑某種聲音的敘述以及《莎西遊巴黎》那種跳躍的敘述。這些不同的敘述啟發了也斯和西西，但他們的創作都未必會直接挪用這些敘述方式，有時反而會是影響來源的一種反動，例如《模糊的慾望對象》那種單一的男性聲音，在《剪紙》之中反而變成了同情與理解女性的敘述。

本文的四個歐洲電影例子，以及它們所影響的香港文學作品，有一個共通的特點，就是偏離傳統的寫實觀念。對寫實主義的質疑，在西方現代主義文學來說，已並不新鮮，但香港六、七〇年代的某些文學作品，透過電影的啟發而偏離傳統，卻是一個少有人談到的問題，而這個問題在當時的語境來說，其實是十分重要的。本文第一章提及過的《酒徒》、《地的門》等現代主義作品，當然都是偏離寫實而開創了新局面的，但到了西西、也斯一代，他們尊重前輩，在創作上卻沒必要追尋前輩的路途。當現代主義文學已在意識流、戲劇性獨白、象徵等技巧上達到了高峰，擁抱現代精神的同時，有沒有可能以新的方法表達當下呢？西西早期的影評以及創作，從電影中找尋新的寫作手法，到七〇年代的《我城》則蛻變出新的敘事技巧。也斯透過電影以及它們背後的文學原著，放眼世界不同的文化，與南美的魔幻寫實、法國的新小說有所共鳴。南美的魔幻寫實是西方現代主義以外的不同聲音而法國的新小說，也是西方現代主義到了六〇年代對現實的一種不同的描述。

正如上文討論過，電影藝術在二十世紀之初透過向其他藝術形式靠攏而建立自己，從本文的四個例子也可以看出香港六、七〇年代的某些現代文學作品，通過電影的光影，找尋新的寫作方法與敘述。這其實也是一個比較與吸收的過程。有趣的是，早在六〇年代初，劉以鬯主編的《香港時報》文藝副刊「淺水灣」（1960—1962）已介紹法國新小說。這是一個偏向現代文藝的副刊，尤其是大量介紹現代派文藝¹⁶²。而劉以鬯本人對於新小亦十分有興趣¹⁶³，甚至嘗試用新小說的寫法，從死物的角度敘事，創作出〈動亂〉、〈吵架〉等小說¹⁶⁴。但也斯對新小說的吸收，又與劉以鬯有所不同。劉以鬯的〈動亂〉和〈吵架〉著重小說的敘事角度，以事物反映整個故事的來龍去脈；也斯的〈找房子的人〉

¹⁶² 例如學工：〈畢加索其人其畫〉，《香港時報·淺水灣》，1960年7月9日、家明：〈關於卡夫卡〉，《香港時報·淺水灣》，1960年4月21日、英瑪·褒曼著、戴成義譯：〈論電影〉，《香港時報·淺水灣》，1960年3月10—15日等。

¹⁶³ 參考許旭筠：〈劉以鬯作為方法——香港文學中的「現實」與「現代」〉，《劉以鬯與香港現代主義》，香港：香港公開大學出版社，2010。

¹⁶⁴ 參考也斯：〈六〇年代初的香港文化與香港小說（代序）〉，《六十年代香港短篇小說選》，香港：天地圖書，1998年。

則是吸收了那種敘事方式所帶來的感覺，以及如何以不集中的敘事方式表達故事人物的心理。

歐洲電影對香港文學的影響，除了對寫實主義的偏離，走出與上一輩（即使劉以鬯那一代也受現代主義影響）不同的路，也讓西西、也斯等作家或知識分子從不同的角度思考藝術與現實的問題。最明顯的例子是上文引述羅卡因《春光乍洩》而思考當時的社會問題以及自己何去何從。而西西也是因為歐洲電影而走出她自己的「存在主義陰影」。也斯六、七〇年代的作品也不少是借電影或文學作品思考當下現實，寫得最好的小說都是描寫個人在社會制度或機構下的矛盾。《剪紙》、〈養龍人師門〉、〈李大孀的袋錶〉（1976）、〈毛主席去世的那天〉（1976）、〈象〉（1975）等。藝術與現實的問題並不單純是現實與虛構之間的辯證，而是像羅卡那一種透過藝術重新思考一直存在的生活問題。這些作品之中，也斯寫得最好的是那種對人的同情；而西西則是真誠地面對自己，嘗試作出改變。這些都與他們生活上和藝術上面對的困難有關。歐洲電影對他們來說，是提供了不同的角度，讓他們不斷嘗試拿捏生活與藝術、電影與文學之間那種關係。偏離寫實主義和思考藝術與現實，其實是為了好好地描寫香港這個地方。《剪紙》和《我城》對香港的描寫，都以新的方法和角度作出詮釋。歐洲電影對他們來說是一種新的沖擊，讓他們走一條新的創作道路，這是為什麼他們喜歡歐洲電影。對香港的描寫這一點，其實還有多一重意義。

本文始終不能回避一個問題：在探討歐洲電影對香港文學影響的同時，為什麼要把之納入現代主義的框架之中？本文並不是研究電影對文學的影響而拉攏現代主義為理論附會。恰恰相反，本文是研究香港文學的現代主義，而以電影為角度切入。這是南轅北轍的兩個方向。電影藝術是現代主義文化的其中一個元素，而這是有根據的。沒有比較，就無法突顯差異。以下先從幾位論者對現代主義中視覺文化的探索，藉此突顯香港對現代視覺文化的吸收。

本雅明最聞名的文章之一《機械複製時代的藝術作品》指出現代工業社會的生產方式，改變了藝術的本質：由從前唯一的、具有靈光的祭祀價值，轉變成現代社會可以複製的、展覽的價值。對藝術的祭祀價值可以深藏在某道院之中，保持其神聖的光環。可是藝術品一但出現無數的複製品，它便是大眾生活的一部份了。本雅明指出，最明顯的例子就是攝影和電影，這兩種因社會現代化催生而成的藝術¹⁶⁵。因此，談現代主義而不談影像藝術，尤其是攝影和電影，是不可想像的。進一步來說，本雅明在文章中有趣地駁斥了一個古老的藝術觀：藝術要求觀者專心至志、嚴肅地品評，相反，電影總離不開消遣及大眾文化，因而很容易被貶斥成庸俗的影像形式。可是，本雅明並不那麼看。雖然藝術要求專注，大眾要的是散心，可是正如建築這種藝術，最好的房子就是讓大眾散心、舒適，所以並不是電影令人心散，相反，散心是藝術潛入了大眾。而電影能潛入大眾，是因為它有令人震驚的展覽能力¹⁶⁶。現代主義文化出現的背景固然是現代化的工業、商品社會，而攝影、電影對現代社會狀況的敘述有著強大的表現力，足以影響它們之外的其他藝術媒界。正是這種令人震驚的展覽能力

¹⁶⁵ 本雅明（Walter Benjamin）著、許綺玲、林志明譯：〈機械複製時代的藝術品〉，《迎向靈光消逝的年代》，桂林：廣西師範大學出版社，頁 64—68。

¹⁶⁶ 本雅明（Walter Benjamin）著、許綺玲、林志明譯：〈機械複製時代的藝術品〉，《迎向靈光消逝的年代》，桂林：廣西師範大學出版社，頁 100。

以及它以科技為本質的媒介特色，令電影扣緊了現代社會的時代脈搏，並在現代主義文化中佔有重要的地位。

有趣的是，如果以本雅明對電影的本質的論述去看周蕾一篇文章〈視覺性、現代性以及原初的激情〉中對魯迅棄醫從文的論述，會發現不可思議地巧合。魯迅一九〇〇年代初在日本學醫，一天他本著「散心」的態度在課堂中看了一段中國被日軍行刑的幻燈片，結果他「震驚」了，決定以文救國。這就是著名的迅棄醫從文故事¹⁶⁷。周蕾以這則故事切入，探討了現代主義的視覺文化，以一種「反向」的方式影響了中國的現代文學。這種反向的方式是由於中國現代知識分子對於西方現代主義以及視覺媒介的複雜情緒，而周蕾則把這種糾結放到帝國主義與民族主義之間的語境中，探討影像與文字這兩個表意系統之間的矛盾：文學是逃避視覺震驚的方式。魯迅受到影像的沖擊，並沒有受到了某種啟發，而是感受到了被迫害、焦慮、無力，所以他回到了傳統的文字書寫，以抗衡影像以及其背後種種帝國主義帶來的屈辱。問題在於，以文字回避影像，影像的特性卻下意識地浮現在魯迅的文字之中¹⁶⁸。正是因為刻意的回避，影像以相反的方向影響了文字書寫。周蕾討論魯迅所受的影像震驚，形式上與本雅明提出的相似，但內容卻迥然有異。一來當時的中國文化背景本來就與本雅明所圍繞論述的西方文化不同，二來魯迅當時身處日本——一個自明治維新後走上現代化之路的國家——既是中國的侵略者，同時又是她的學習對象。影像的沖擊在對魯迅的書寫就有了特殊的意義。

把時間的軌跡向後回溯，其實早在二、三〇年代，洋場十里的上海已是一個現代主義視覺文化最大的接受者。史書美在她的著作《現代的誘惑》中，同樣把現代主義放在一個帝國主義與民族主義之間的矛盾中討論，以一種全球／地區的視覺，論述當中的種種問題。其中〈現代主義與大都會上海〉一章則以視覺文化為切入，討論上海的現代性。當然，這種視覺文化離不開西方電影。當時的上海主要播放的外國電影是荷里活電影¹⁶⁹。史書美在這一章中論述的所謂「視覺」有兩個層次，一是西方電影對上海文化的影響，二是上海作為一個幻象般的存在，而這種幻象連起「視淫」。上海這個「孤島」的視覺特色就是視淫。「視淫」一詞出自一九七五年英國《銀幕》（Screen）雜誌刊載了莫薇（Laura Mulvey）一篇經典文章〈視覺快感與敘事電影〉（Visual Pleasure and Narrative Cinema），引起相當回響。她的文章把心理分析應用到女性主義電影理論，認為當時荷理活電影提供的快感，來自於男性對於女性的凝視（gaze）。這種男性凝視是主動而帶有權力的，把在電影中被觀看的女性物化為一種視覺上的性刺激¹⁷⁰。但史書美指出，半殖民時期的上海男性觀眾看外國賣弄情色的電影時，並不是一種單純的視淫。銀幕中的女性並不是一個單純被動的被觀看者，而是一個帶有帝國主義文化色彩的主動入侵者；而上海男性觀眾的凝視，只不過是對銀幕中外國男性角色的認同：放棄了自己的民族性而站在帝國主義的男性位置上。這種視淫，指向了上海虛浮的聲色犬馬幻象。

兩位研究中國現代主義的學者都沒有忽略西方現代視覺文化的重要性，這對本來說是一個很好的參考。孤島時期的上海及五四的文化氛圍當然很不相同，但正好對比出六〇年代香港文學接受現代主義視覺文化影響的特色。最不相同

¹⁶⁷ 周蕾（Rey Chow）著、孫紹誼譯：《原初的激情》，台北：遠流出版社，2001，頁22—23。

¹⁶⁸ 周蕾（Rey Chow）著、孫紹誼譯：《原初的激情》，台北：遠流出版社，2001，頁34。

¹⁶⁹ 史書美著、何恬譯：《現代的誘惑》，南京：江蘇人民，2007，頁307—308。

¹⁷⁰ Laura Mulvey, Visual and other pleasures, Bloomington: Indiana University Press, 1989, pp14-26.

的是，六〇年代香港對西方電影並不如周蕾論述的五四知識分子所採取的回避態度；而另一方面香港也無法以視淫這種框架探討它與外國電影的關係。香港作為殖民地，同時處於中國以及西方的邊緣，戰後出生的一代雖然沒有民族主義的包袱，但也沒法完全認同西方文化。重點在於，從一九六〇至一九六九年這十年的《中國學生周報·電影版》可以看出，年輕的知識分子雖熱情擁抱西方電影文化，並不是因為這些電影來自西方，只不過是因為這些電影是好電影，正如他們也同樣對黑澤明的電影推崇備至。如果用民族主義／帝國主義對立的框架去看這十年的電影版，便難免抹殺了這些知識分子分辨好壞藝術的能力，也忽略了香港處於雙重邊緣的位置對各種藝術形式的包容與興趣。若果如周蕾指出，五四時代因為民族需要，而排斥了許多文字以外的藝術形式，那麼六〇年代的香港則因為其政治與文化的特殊背景，令有心書寫香港的知識分子，不得不把自己暴露在不同的藝術媒介之中，尋找各種可能書寫香港的方法——因為以前從未出現過像香港這樣的地方，也因此需要有了新的書寫方法。

本文第一節討論的現代主義文藝圈，除了證明香港現代主義的累積過程，也希望指出香港文壇當時對各種藝術形式的強烈興趣，而電影不過是其中之一。因此，戰後出生的香港作家，他們有有利的條件，但也有相對的局限。他們在殖民地長大，英文教育及本地的多國文化對於他們接觸外國文化造成有利的條件，但另一方面他們要在創作上突破，面對的是中國已成正統的現實主義和浪漫主義，以及香港的現代主義前輩們。在這種有利條件和局限之下，電影正好扮演了一個為他們打開新出口的重要角色。因此本文的多個章節探討了西西和也斯如何受六〇年代歐洲電影的薰陶，到七〇年代分別寫出了《我城》及《剪紙》這兩部重要的作品。有趣的是，這兩部作品的結構和某些重要的意念，都來自電影，更重要的是，它們把寫作視為一種觀察城市、遊走城市的方法，而不是把文字變成某種意識形態之下的中心藝術。在這兩部作品中，強烈感受到文字並不是高高在上的中心，而是去溝通他人、了解城市的視野。「我」與「城」兩者都不是中心，而是他們之間的種種關係在互相敘述著對方；而「剪紙」這個意象，從來就是以一方邊緣介定另一處邊緣，正如喬和瑤生存在同一個城市。歐洲電影對香港文學現代性的影響，就是令這些作家不斷尋找新的書寫和觀察的方法，擺脫過去對文字的既定意義。

參考書目（按出版年份）

文學創作(中文，包括其他語言中譯)：

也斯：《灰鴿早晨的話》，台北市：幼獅文化公司期刊部，1972。

集思編：《梁秉鈞卷》，香港：三聯書店(香港)有限公司，1989。

何福仁編：《西西卷》，香港：三聯書店(香港)有限公司，1992。

西西：《耳目書》，台北：洪範，1993。

羅布－格里耶（Alain Robbe-Grillet）著，熊劍秋、李業興譯：《橡皮》，臺北：天肯文化，1995。

劉以鬯編：《香港短篇小說選：五十年代》，香港：天地圖書，1997。

霍格里耶（Alain Robbe-Grillet）著，劉光能譯：《妒》，臺北：桂冠，1997。

霍格里耶（Alain Robbe-Grillet）著，鄭永慧譯：《窺視者》，臺北：桂冠，1997。

也斯編：《香港短篇小說選：六十年代》，香港：天地圖書，1998。

馮偉才編：《香港短篇小說選：七十年代》，香港：天地圖書，1998。

西西：《我城》。台北：洪範，1999。

杜拉斯(Marguerite Duras)著，邊芹等譯：《廣島之戀》，沈陽：春風文藝，2000。

也斯：《養龍人師門》，香港：牛津大學出版社，2002。

陳智德編：《三、四十年代香港詩選》，香港：嶺南大學人文學科研究中心，2003。

胡利奧·科塔薩爾著；林之木等譯：《南方高速公路》，北京市：中央編譯出版社，2004。

文學創作(英文，包括其他語言英譯)：

Julio Cortazar , Blow-Up and the other stories, trans. Paul Blackburn , New York: Random House, 1967

Julio Cortazar , All Fires the Fire, trans. Suzanne Jill Levine , New York: Random House, 1973.

Raymond Queneau, Zazie in the Metro, trans. Barbara Wright, London: John Calder Ltd., 1982.

Julio Cortazar , We Love Glenda So Much and A Change of Light, trans. Gregeory Rabassa , New York: Random House, 1984

參考書籍(中文，包括其他語言中譯)：

邵牧君著：《西方電影史概論》，北京：中國電影，1982。

利昂·塞米利安（Leon Surmelian）：《現代小說美學》，陝西：人民出版社，1987。

利昂·塞米利安（Leon Surmelian）：《現代小說美學》，陝西：人民出版社，1987。

趙曉麗，屈長江著：《反危機的文學：現代主義文學新析》，西安：華岳文藝，1988。

[法] 讓-保羅·薩特著，周煦良、湯永寬譯：《存在主義是一種人道主義》，上海：上海譯文出版社，1988。

真柯麗塔(Louis D. Giannetti)著；焦雄屏譯：《認識電影》，台北市：遠流，1989。
 集思編：《梁秉鈞卷》，香港：三聯書店(香港)有限公司，1989。
 饒芃子編：《比較文學與比較美學》，廣州：暨南大學，1990。
 陳炳良編：《香港文學探賞》，香港：三聯，1991。
 馬相武、劉岳著：《拉丁美洲文學簡史》，海口：海南出版社，1993。
 〔智利〕何塞·多諾索(José Donoso)著《文學「爆炸」親歷記：何塞·多諾索談創作》，昆明市：雲南人民出版社，1993。
 胡利奧·科塔薩爾：《科塔薩爾論科塔薩爾：胡利奧·科塔薩爾談創作》，昆明：雲南人民，1994。
 方瑛著：《略論拉丁美洲文學》，北京：北京語言學院出版社，1994。
 柳鳴九編：《世界短篇小說精品文庫·拉美卷》，福州：海峽文藝出版社，1996。
 香港市政局編印：《躁動的一代：六十年代粵片新星月》，香港：市政局，1996。
 陳炳良：《形式、心理、反應---中國文學新詮》，香港：商務印書館，1996。
 滕修展等注：《列仙傳神仙傳注譯》，天津：百花文藝出版社，1996。
 李維屏著：《英美現代主義文學概觀》，上海：上海外語教育，1998。
 現代漢詩百年演變課題組編：《反思與求索》，北京：作家出版社，1998。
 吳萱人著：《香港六七十年代文社運動整理及研究》，香港：臨時市政局公共圖書館，1999。
 周蕾(Rey Chow)著、孫紹誼譯：《原初的激情》，台北：遠流出版社，2001。
 劉象愚選編：《現代主義文學作品選》，北京市：高等教育出版社，2002。
 羅蘭·斯特龍伯格(Roland N. Stromberg)著；劉北成、趙國新譯：《西方現代思想史》，北京：中央編譯出版社，2005。
 陳炳良、梁秉鈞、陳智德編：《現代漢詩論集》，香港：嶺南大學人文學科研究中心，2005。
 郭靜寧、藍天雲編：《楚原》，香港：香港電影資料館，2006。
 王宏志：《本土香港》，香港：天地圖書有限公司，2007。
 史書美著、何恬譯：《現代的誘惑》，南京：江蘇人民，2007。
 弗蘭克·韋爾什著；王皖強、黃亞紅譯，《香港史》，北京：中央編譯出版社，2007。
 鍾寶賢著：《香港影視業百年》，香港：三聯書店(香港)有限公司，2007。
 王宏志：《本土香港》，香港：天地圖書有限公司，2007。
 黃愛玲、李培德編：《冷戰與香港電影》，香港：香港電影資料館，2009。
 梁秉鈞、譚國根、黃勁輝、黃淑嫻編：《劉以鬯與香港現代主義》，香港：香港公開大學出版社，2010。

參考書籍(英文)：

Michelangelo Antonioni, "Blow-up : a film" , London : Lorrimer, 1971.
 Peter Beardsell(ed.), "Siete cuentos" , England: Manchester University Press, 1982.
 Seymour Chatman, "Antonioni, or, The Surface of the world" , Berkeley : University of California Press, 1985.

Wai Lim Yip(ed. and trans.)Lyrics from Shelters: modern Chinese poetry, 1930-1950, New York and London: Garland Publishing INC, 1992.

Mark Currie, Metafiction, New York: Lnogman Publishing, 1995.

Jakbo Lothe, Narrative in Fiction and Film: An Introduction, New York: Oxford University Press, 2000.

David Bordwell, Kristin Thompson, “Film Art : An Introduction” , Boston : McGraw-Hill Education, 2003.

Stephanie Harrison, “Adaptations : from short story to big screen : 35 great stories that have inspired great films” , New York : Three Rivers Press.2005.

凡例

- 1.所有外國電影名稱均用當時在《中國學生周報・電影版》的譯名，如Wild Strawberry（Ingmar Bergman，1957）當年譯作《楊梅樹下話當年》，如今一般都譯作《野草莓》
- 2.所有外國電影名稱均用當期在《中國學生周報・電影版》上的譯名，如The Leopard（Luchino Visconti，1963）在1962年10月19日譯為《豹》，而1963年5月31日則為《氣蓋山河》。本表保留這種差異。
- 3.由於《中國學生周報・電影版》的外國電影譯名大多沒有括上原來的外文原名，所以筆者是根據文章提及的導演、演員以至故事等線索找回其外文原名，有誤請不吝指正。

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
01/04/1960	402	6	1・邵氏新片參加亞洲電影節： 《後門》《慾網》 《曉風殘月》 2・電懋參加電影節 3・丁瑩與三女性		不詳	1・介紹邵氏《後門》(李翰祥，1959)、《慾網》(陶秦，1959)、《曉風殘月》(陶秦，1959)參加第七屆亞洲電影節 2・介紹電懋參展的影片為《定有喜事》(王天林，1959)及《母與女》(唐煌，1960)等作品。 3・介紹丁瑩與三女性	
15/04/1960	404	6	1・《北菲生死戰》 2・《魚水重歡》/《蕉風椰雨的樂蒂》 3・《野玫瑰之戀》 4・《喜相逢》已完成 5・為了拍一個場面 王天林翻山越嶺 6・星洲國泰 三片參展	1・影評專欄	1・但尼 其餘不詳	1・Tank Force(Terence Young，1958)的影評 2・介紹《魚水重歡》(何夢華，1960)及《蕉風椰樹》(羅臻，1960) 3・介紹《野玫瑰之戀》(王天林，1960) 4・介紹《喜相逢》(卜萬蒼，1960) 5・介紹《女俠文婷玉》(王天林，1960) 6・介紹國泰的三部馬來亞語片，包括《紅白雙妹》、《潘多伯伯》、《妒婦禍》(導演不詳)	
22/04/1960	405	6	1・第七屆亞洲電影節在東京舉行的實況 2・星光滿金漢—電懋慶功側記		1・紀子 2・球之	1・介紹第七屆亞洲電影節各獎項得主 2・電懋慶功宴花絮	《後門》(李翰祥，1959)廣告一張
29/04/1960	406	6	1・合拍黑夜槍聲		不詳	1・介紹《黑夜槍聲》(嚴俊，1960)	第七屆亞洲電影節相片八張
13/05/1960	408	6	1・半島茶座訪金禾獎編劇		1・明之	1・訪問電懋編劇汪榴照	
20/05/1960	409	6	1・喬莊由從影說到繪畫 2・李麗華片場答客問		1・慕容復華 2・不詳	1・訪問喬莊 2・李麗華答問	《黑夜槍聲》(嚴俊，1960)廣告一張
27/05/1960	410	6	1・銀幕上的學生 2・蘇茜黃重來香爐峰 3・難得幾回看		1・顧凡 2・不詳 3・不詳	1・介紹《十大姐》(莫康時，1960) 2・報導關南施(Nancy Kwan，1939-)來港拍The World of Suzie Wong(Richard Quine，1960) 3・第七屆亞洲電影節餘興節目	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/06/1960	412	6	1・影星真姓名		1・不詳	1・國、粵片名星真名	明星信箱(丁紅主筆)
17/06/1960	413	6	1・百十相機參加本報明星攝影比賽 2・電影的藝術性與科學性 3・籃球場上的秘密		1・林芬 2・文閣 3・松綠	1・報導《中國學生周報》舉辦的「明星攝影比賽」 2・探討電影的本質 3・報導《十大姐》(莫康時, 1960)的拍攝花絮	
24/06/1960	414	6	1・《風塵奇俠》 2・三部影片得優等獎	1・影評專欄	1・但尼 2・慕容復華	1・The Wonderful Country(Robert Parrish, 1959)的影評 2・報導《姊妹花》(易文, 1959)、《情深似海》(易文, 1960)及《飛虎將軍》(李應源, 1956)等三部由葛蘭主演的影片獲《自由中國》(1949-1960)列為優等國片。	1・明星信箱(丁紅主筆) 2・《周報》讀者參觀十大姐》(莫康時, 1960)拍攝, 並合照兩張
01/07/1960	415	6	1・看圖識做 2・《所羅門王與貴妃》	1・影評專欄	1・文閣 2・但尼	1・介紹電影拍攝的草圖 2・Solomon and Sheba(King Vidor, 1959)的影評	明星信箱(丁紅主筆)
08/07/1960	416	6	1・《後門》觀後感(徵文比賽第一名)		1・植明慧	1・《後門》(李翰祥, 1959)影評	1・明星信箱(葛蘭主筆) 2・中國學生周報小學招生廣告
15/07/1960	417	6	1・一卷在手, 樂也如何?		1・慕容復華	1・李香君訪問	1・明星信箱(葛蘭主筆) 2・中國學生周報小學招生廣告
22/07/1960	418	6	1・格弗列遊記		1・文閣	1・報導《格弗列遊記》(Gulliver's Travels, 1726)改編成真人電影The 3 Worlds of Gulliver(Jack Sher, 1960)	1・明星信箱(葛蘭主筆)
29/07/1960	419	6	1・我家的後門(徵文比賽第二名) 2・後門觀後(徵文比賽第三名) 3・我們的片子參加了今年康城電影節		1・張馬傳 2・凌峰 3・樂蒂	1・《後門》(李翰祥, 1959)影評 2・《後門》(李翰祥, 1959)影評 3・參展感想	1・明星信箱(葛蘭主筆)
05/08/1960	420	6	1・星光閃耀錄 2・《一萬四千個證人》		1・明知 2・不詳	1・李香君、丁紅、丁瑩的活動報導 2・介紹《一萬四千個證人》(王豪, 1962?)	1・明星信箱(樂蒂主筆)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/08/1960	421	6	1・明日之星的第一關		1・顧凡	1・關於投考演員	1・明星信箱(樂蒂主筆)
19/08/1960	422	6	1・作狀並不易—明日之星的第一關		1・顧凡	1・關於投考演員	1・競猜荷里活男星年齡 2・明星信箱(樂蒂主筆)
26/08/1960	423	6	1・偷得浮生半日閒 2・《喜相逢》 3・她們的睡與病		1・林黛 2・不詳 3・不詳	1・分享自己的日常生活 2・介紹《喜相逢》(卜萬蒼, 1960) 3・葉楓及丁皓的拍攝花絮	1・明星信箱(樂蒂主筆)
02/09/1960	424	6	1・製片家和導演上鏡頭 2・不靠演技當主角		1・何日君 2・明知	1・導演Mark Robson等人的照片和報導 2・對電影明星的評論	1・明星信箱(尤敏主筆)
09/09/1960	425	6	1・把銀幕上人物演活 2・四十年前已漸露頭角 祖母明星稚氣尤存		1・明知 2・友心	1・對電影明星的評論 2・介紹Mary Pickford	1・明星信箱(尤敏主筆)
16/09/1960	426	6	1・我的同學當了明星 2・新星在謀殺案中		1・梓棉 2・不詳	1・記述自己與某明星成為同學 2・介紹《電梯情殺案》(莫康時, 1960)	1・明星信箱(尤敏主筆)
23/09/1960	427	6	1・辮子哪裡去?—我的同學當了明星 2・銀幕之外		1・梓棉 2・不詳	1・記述自己與某明星成為同學 2・丁紅、趙雷等生活花絮	1・明星信箱(尤敏主筆)
30/09/1960	428	6	1・迎星記 2・茶會一瞥		1・顧凡 2・茶會一瞥	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith, 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies, Guy Hamilton, 1961)	1・明星信箱(林黛主筆)
07/10/1960	429	6	1・名震影壇的劇作家田納西・威廉斯 2・野玫瑰與白鮭		1・石音原 2・不詳	1・對Tennessee Williams(1911-1983)作品的評價 2・介紹《野玫瑰之戀》(王天林, 1960)及電懺演員遊船聯歡	1・明星信箱(林黛主筆)
10/10/1960	430	6	1・片場旁觀錄 2・武俠明星執導演筒		1・梓棉 2・不詳	1・記述片場所見所聞 2・介紹John Wayne(1907-1979)執導的The Alamo(1960)	1・明星信箱(林黛主筆)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
21/10/1960	431	6	1・反派人物怎樣出現？ 2・影后談珍妃 3・《一樹桃花千朵紅》 4・《野玫瑰之戀》		1・魯勞 2・尤敏 3・有云 4・新知	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	1・明星信箱(林黛主筆)
28/10/1960	432	6	1・合理與荒謬—反派人物怎樣出現？ 2・永不會由戲院裡看到從未曾在銀幕上出現 3・有感於《清宮怨》上演 4・三星歡聚		1・魯勞 2・丁皓 3・？ 4・不詳	1・評論當時電影的表達手法 2・報導Exodus(Otto Preminger, 1960)的拍攝情況 3・對《中國學生周報》話劇團在藝術節公演《清宮怨》表示鼓勵 4・《星星、月亮、太陽》(易文, 1961)的拍攝	
04/11/1960	433	6	1・難民船及其他 2・他們《皆大歡喜》呢！		1・力田 2・不詳	1・介紹電影如何拍攝船隻 2・關於《皆大歡喜》(陶秦, 1961)開鏡	1・明星信箱(丁皓主筆)
11/11/1960	434	6	1・斷斷續續不平常		1・有道	1・有關電影剪接	1・玉樓一瞥(《玉樓三鳳》(唐煌, 1960)劇照一張 2・還有誰？(有獎畫謎) 3・明星信箱(丁皓主筆) 4・他們是誰？(明星競猜)
18/11/1960	435	6	1・孤雛旁邊六小時		1・明知	1・《孤雛血淚》(文中為「孤雛情淚」，馮峰, 1961)拍攝情況	1・還她本來面目(有獎畫謎) 2・明星信箱(陳厚主筆) 3・異國拍新片(道演Jack Lee(1913-2002)在英文拍戲的照片一張
25/11/1960	436	6	1・孤雛旁邊六小時		1・明知	1・《孤雛血淚》(文中為「孤雛情淚」，馮峰, 1961)拍攝情況	1・他抱著哪個？(有獎畫謎) 2・明星信箱(陳厚主筆) 3・有關藝術節化妝舞會

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
02/12/1960	437	6	1・四海飯店的秘密 2・導演喊camera之前		1・明知 2・不詳	1・關於拍片場景的佈置 2・介紹正式開機拍攝之前的各種準備， 例如場景、服裝等。	1・丁紅小姐的姿勢(有獎畫 謎) 2・明星信箱(陳厚主筆)
09/12/1960	438	6	1・永華冒寒觀影記		1・顧凡	1・到永華電影製片廠觀看拍攝情況	1・明星信箱(陳厚主筆) 2・《危機重重》(文中為「 殺機重重」，王天林，1960)劇照一張
16/12/1960	439	6	1・隨片登台是妙計嗎？ 2・		1・顧凡	1・評價電影明星在作品公映時與公眾會 面的策略	1・明星信箱(陳厚主筆) 2・葉鳳照片兩張 3・ Sidney J・Furie(1933-)在拍戲時的照片一張
23/12/1960	440	6	1・讓觀眾極耳目之娛吧！		1・顧凡	1・評論在影片中加插的歌舞	1・明星信箱(葉鳳主筆) 2・馮寶寶《孤雛血淚》(， 馮峰，1961)劇照一張
30/12/1960	441	6	1・星光璀璨賀新年		1・明知	1・總結一年電影水平，介紹明星新作	1・明星信箱(葉鳳主筆)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
06/01/1961	442	6	1・流浪的小女孩		1・顧凡	1・關於童星馮寶寶	1・林黛小姐家中習武(林黛習武照六張) 2・有獎畫謎由丁皓抽/頒獎 3・明星信箱(葉鳳主筆)
13/01/1961	443	6	1・「何月兒」開鏡大吉		1・玉雪	1・《妖女何月兒》(文中為「何月兒傳奇」，屠光啟，1961)開鏡報導	1・明星信箱(葉鳳主筆) 2・有獎畫謎抽出56位得獎者
20/01/1961	444	6	1・丁皓小姐帶來幸運 2・杜娟小姐談演技 3・採荷撲蝶與浪迎、嚙旺		1・范遊 2・啟發 3・胡百啟	1・有關有獎畫謎抽獎的報導 2・杜娟演技心得 3・《千嬌百媚》(陶秦，1961)中的舞蹈	1・明星信箱(杜娟主筆)
27/01/1961	445	6	1・「碧華殿」享福記 2・雄才怪傑	1・影評專欄	1・唯樂 2・楊柳青	1・夏語片明星丁蘭訪問 2・Inherit the Wind(Stanley Kramer，1960)影評	1・明星信箱(杜娟主筆) 2・「扮靚」?(丁螢劇照一張)
03/02/1961	446	6	1・笑容真摯的舞蹈家 刻劃人性的獲獎片 2・手足英雄 3・萬花獻媚	1・影評專欄	1・明知 2・不詳 3・不詳	1・陳惠珠訪問 2・Flaming Star(Don Siegel，1960) 3・Tommy the Toreador(John Paddy Carstairs，1959)	1・明星信箱(杜娟主筆) 2・丁蘭照片四張
10/02/1961	447	6	1・無端狂笑最不易 2・不認識的臉孔 3・十三猛鬼 4・肉搏虎頭門	1・影評專欄	1・顧凡 2・機 3・不詳 4・不詳	1・兩位年輕女星談拍戲經驗 2・介紹《夏日與煙》(Summer and Smoke，Peter Glenville，1961) 3・13 Ghost(William Castle，1960)影評 4・Concrete Jungle(Joseph Losey，1960)影評	1・明星信箱(杜娟主筆)
17/02/1961	448	6	1・製片家心目中的電影故事 兼評黑夜煞星 2・場面偉大		1・范遊 2・玉雪	1・製片家如何選擇合適的劇本及The Night Fighters(Tay Garnett，1960)影評 2・介紹Spartacus(Stanley Kubrick，1960)	1・明星信箱(白露明主筆)
24/02/1961	449	6	1・製片家心目中的電影故事 —輕描淡寫?張大其詞? 2・世界夜生活 3・驚心動魄	1・影評專欄	1・范遊 2・不詳 3・不詳	1・製片家如何選擇合適的劇本 2・World by Night(Luigi Vanzi，1959) 3・介紹《萬王之王》(King of Kings，Nicholas Ray，1961)	1・明星信箱(白露明主筆)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
03/03/1961	450	6	1・榮譽歸於香港片嗎？ 2・時勢英雄 3・舞海尤物	1・影評專欄	1・顧言 2・不詳 3・不詳	1・推測第八屆亞洲電影節得獎影片 2・Cimarron(Anthony Mann，1960)影評 3・Come Dance with Me(Michel Boisrond，1959)影評	1・明星信箱(白露明主筆)
10/03/1961	451	6	1・消息來自荷里活 2・聯合艦隊殲滅戰 3・斬龍遇仙記 4・六部影片爭金像獎	1・影評專欄	1・路美 2・不詳 3・不詳 4・方文	1・荷里活明星如柯德莉夏萍(Audrey Hepburn，1929-1993)、鐘安活華新Joanne Woodward，1930-)等人的將會拍的新片 2・The Gallant Hours(Robert Montgomery，1960)影評 3・Sigfrido(Giacomo Gentilomo，1957)影評 4・報導第三十三屆奧斯卡消息	1・明星信箱(白露明主筆)
17/03/1961	452	6	1・六位新人・四次考驗 2・比比 3・香城春戀	1・影評專欄	1・明知 2・不詳 3・不詳	1・報導桃源電影企業公司招考新人2・Pep e(George Sidney，1960) 3・It Started in Naples(Melville Shavelson，1960)	1・其來自有(林黛《千嬌百媚》劇照一張
24/03/1961	453	6	1・閒話亞洲影展 2・積林蒙會得金像獎？ 3・最成功的獨立製片家一史丹利克藍瑪 4・痴漢淫娃 5・羅馬世運會	1・影評專欄	1・牧童 2・于文 3・司馬文光 4・不詳 5・西門豹	1・評價香港電影水準 2・關於Jack Lemmon(1925-2001) 3・評價Stanley Kramer(1913-2001) 4・《痴漢淫娃》(Never on Sunday，Jules Dassin，1960)影評 5・La grande olimpiade(Romolo Marcellini，1961)影評	1・金像獎競猜遊戲
31/03/1961	454	6	1・影城快訊專欄 2・恩怨雙雄 3・九宵驚魂	1・影評專欄	1・路美 2・不詳 3・不詳	1・Steve Reeves(1926-2000)消息、介紹The Misfits(John Huston，1961)等 2・《恩怨雙雄》(Tunes of Glory，Ronald Neame，1960)影評 3・《九宵驚魂》(Jet Storm，Cy Endfield，1959)影評	1・《體育皇后》(唐煌，1961)廣告一張 2・金像獎競猜遊戲

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
07/04/1961	455	6	1・影城花絮錄 2・巨片《斯巴達人》創賣座紀錄 3・「鐵漢」畢蘭加士打再度問鼎金像獎 4・亂點鴛鴦譜 5・草色入簾青	1・影評專欄	1・馬撒 2・不詳 3・牧童 4・不詳 5・不詳	1・荷里活明星如碧姬芭鐸(Brigitte Bardot, 1934-)等人的將會拍的新片 2・關於Spartacus(Stanley Kubrick, 1960) 3・畢蘭加士打(Burt Lancaster, 1913-1994)被提名金像獎最佳男主角 4・The Misfits(John Huston, 1961)影評 5・The Grass Is Greener(Stanley Donen, 1960)	
14/04/1961	456	6	1・影城快訊專欄 2・慾海遺恨 3・尊榮自導自演 邊疆英雄傳	1・影評專欄	1・卡比、牧童 2・臨之 3・鋒人	1・亂世佳人(Gone with the Wind, Victor Fleming, 1939)再版發行、介紹One-Eyed Jacks(Marlon Brando, 1961)等 2・Sanctuary(Tony Richardson, 1961)影評 3・介紹The Alamo(John Wayne, 1960)	
21/04/1961	457	6	1・盧燕春與獨眼龍 2・德州殲滅戰 3・影城快訊專欄 4・新片介紹專欄	1・影評專欄	1・不詳 2・文告 3・不詳 4・不詳	1・介紹One-Eyed Jacks(Marlon Brando, 1961) 2・Terror in a Texas Town(Joseph H. Lewis, 1958)影評 3・介紹關南施(Nancy Kwan, 1939-)下一部新片Flower Drum Song(Henry Koster, 1961)等 4・介紹Romanoff and Juliet(Peter Ustinov, 1961)、The Mountain Road(Daniel Mann, 1960)及The Singer Not the Song(Roy Ward Baker, 1961)	
28/04/1961	458	6	1・蘇珊史特拉絲寶的新片KAPPO 2・風雲群英會 3・影城快訊	1・影評專欄	1・具加 2・不詳 3・路美	1・介紹Kapò(Gillo Pontecorvo, 1959) 2・Spartacus(Stanley Kubrick, 1960)影評 3・碧姬芭鐸(Brigitte Bardot, 1934-)等人的消息、《愛的教育》(鐘啟文, 1961)即將開拍	
05/05/1961	459	6	1・「喜」與「鬧」 2・四張臉孔 八種表情 3・蓋世殺人王		1・信然 2・允之 3・臨之	1・探討何謂「喜劇」 2・採訪永華片廠 3・Operation Eichmann(R. G. Springsteen, 1961)影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/05/1961	460	6	1・新明星口中的老實話 2・賺錢知多少？ 3・血濺迷城 4・古屋怪屍案	1・影評專欄	1・柳茜 2・文有 3・不詳 4・不詳	1・華倫畢提(Warren Beatty，1937-)訪問 2・荷里活電影在香港的票房 3・Journey to the Lost City(Fritz Lang，1959) 4・The Spider's Web(Godfrey Grayson，1960)	
19/05/1961	461	6	1・荷里活花絮 2・她們有些甚麼秘密 3・八月的冷風 4・花都夜生活	1・影評專欄	1・路美 2・不詳 3・不詳 4・不詳	1・荷里活明星如亨利方達(Henry Fonda，1905-1982)等的花絮 2・介紹《女人的秘密》(莫康時，1961) 3・A Cold Wind in August(Alexander Singer，1961) 4・Paris……Paris(待考)	1・女人的秘密》(莫康時，1961)廣告一張
26/05/1961	462	6	1・由迎接尤敏說到港日影業的合作 2・阿瑟米勒的新作及其他 3・妖女面世 鐘情款客	1・影評專欄	1・明知 2・具加 3・顧凡	1・訪問尤敏 2・Elmer Gantry(Richard Brooks，1960) 3・《妖女何月兒》(屠光啟，1961)上映消息	
02/06/1961	463	6	1・嘉寶這個人 2・青年與長輩之間 3・異種恩仇	1・影評專欄	1・火花 2・柳茜 3・不詳	1・介紹嘉寶(Greta Garbo，1905-1990) 2・介紹The Explosive Generation(Buzz Kulik，1961) 3・The Light in the Forest(Herschel Daugherty，1958)	
09/06/1961	464	6	1・銀幕上的《天使珍妮》 2・別出心裁，何必抄襲？兼評《大火逃命記》		1・柳茜 2・問心	1・介紹Angel Baby(Paul Wendkos，1961) 2・批評國、粵語片的抄襲情況及Ring of Fire(Andrew L・Stone，1961)	
16/06/1961	465	6	1・導演給明星的印象 2・獨臂英雄 3・一室皆春	1・影評專欄	1・露士 2・不詳 3・不詳	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith，1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo，John Wayne，1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo，John Wayne，1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies，Guy Hamilton，1961)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
23/06/1961	466	6	1・陪武俠變蛇記 2・風馳電掣 3・「聰明」的製片家	1・影評專欄	1・明知 2・不詳 3・文強	1・採訪華達片場採訪 2・The Green Helmet(Michael Forlong, 1961) 3・製片家對影片質素的左右	
30/06/1961	467	6	1・美國槍手學了日本武士？ 2・剪羊毛的人 3・「別開生面」！ 4・賓虛	1・影評專欄	1・文平 2・善 3・玫 4・不詳	1・《七俠蕩寇誌》(The Magnificent Seven, John Sturges, 1960)的抄襲問題 2・介紹《牧野遊民》(The Sundowners, Fred Zinnemann, 1960) 3・介紹南美電影事業 4・Ben-Hur(William Wyler, 1959)影評	1・《牧野遊民》(The Sundowners, Fred Zinnemann, 1960) 廣告一張
07/07/1961	468	13	1・意大利寫實學派 2・法國的影片禁運 3・英國最佳女演員 4・漫談本港電影譯名		1・夏非 2・莫閑 3・一知 4・司馬俊	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	
14/07/1961	469	13	1・影壇拾趣專欄：價值125,000美元的火山 2・世界影壇的新動向 3・水國英雄傳 4・希斯頓參加種族示威 納京高批評搖擺音樂		1・謝安 2・何為 3・不詳 4・夏非	1・介紹The Devil at 4 O'Clock(Mervyn LeRoy, 1961) 2・談誇國合作製片 3・The Savage Innocents(Nicholas Ray, 1960) 4・報導Charlton Heston(1923-2008)及Nat 'King' Cole(1919-1965)的消息	
21/07/1961	470	17	1・荷里活的東方熱 2・從世界名著改編電影—談愛的教育 3・影壇奇才彼得烏斯汀諾夫 4・冷暖小天堂	1・影評專欄	1・夏非 2・不詳 3・李涼 4・不詳	1・評論荷里活電影的「東方」題材 2・《愛的教育》(鐘啟文, 1961)影評 3・介紹Peter Ustinov(1921-2004) 4・Return to Peyton Place(José Ferrer, 1961)影評	1・《愛的教育》(鐘啟文, 1961)廣告一張

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
28/07/1961	471	13	1・國際電影節透視 2・烏龍女校 3・露滴牡丹開 4・新片介紹專欄—莎岡名著搬 5・保羅安卡如旭日東升	1・影評專欄	1・夏非 2・不詳 3・不詳 4・李平 5・不詳	1・電影節之於電影的意義 2・《烏龍女校》(Return to Peyton Place, José Ferrer, 1961) 影評 3・《露滴牡丹開》(La Dolce Vita, Federico Fellini, 1960) 影評 4・介紹Goodbye Again(Anatole Litvak, 1961) 5・介紹歌手Paul Anka(1941-)	1・《愛的教育》(鐘啟文, 1961)廣告一張
04/08/1961	472	13	1・雄心萬丈的愛迪費沙 2・本周影話 3・嘉寶仙		1・蕭蘭 2・文峰 3・一知	1・評論歌手Eddie Fisher(1928-) 2・評論一周上映Wild in the Country(Philip Dunne, 1961) 3・介紹Capucine(1931-1990)	1・《愛的教育》(鐘啟文, 1961)廣告一張 2・《中國學生周報》周末電影晚會
11/08/1961	473	13	1・荷里活的獨立製片風氣 2・瓊宮艷史 3・新英國影帝—彼得芬治 4・影城快訊專欄 5・寶刀未老的歌王	1・影評專欄	1・司馬俊 2・不詳 3・後知 4・不詳 5・何為	1・荷里活的獨立製片的出現成因 2・Romanoff and Juliet(Peter Ustinov, 1961)影評 3・報導Peter Finch(1916-1977)在第十一屆柏林影展中獲最佳男演員銀熊獎 4・報導Vivien Leigh(1913-1967)、Peter Sellers(1925-1980)的消息 5・報導歌手Maurice Chevalier(1888-1972)及Bing Crosby(1903-1977)合唱	
18/08/1961	474	13	1・英國影業前途的瞻望 2・意大利影壇的風波 3・每周影話(小離主筆)		1・哈利・蘇茲曼思(英國製片家, 待考)林嵐 2・何為 3・小離	1・意大利新寫實主義對英國電影的影響 2・La Dolce Vita(1960)毀譽參半, 費里尼(Federico Fellini, 1920-1993)作出回應 3・《瓊宮艷史》(Romanoff and Juliet, Peter Ustinov, 1961)及《謀殺大王》(Kind Hearts and Coronets, Robert Hamer, 1949)影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
25/08/1961	475	13	1・先重拍《叛艦喋血記》再演《醜陋的美國人》 2・每周影話(小離主筆) 3・新片介紹		1・不詳 2・小離 3・不詳	1・介紹馬龍白蘭度(Marlon Brando, 1924-2004)將會主演的新片Mutiny on the Bounty(Lewis Milestone, 1962)及The Ugly American(George Englund, 1963) 2・《六壯士》(The Guns of Navarone, J・Lee Thompson, 1961)、《戰雲駕夢》(The Sins of Rachel Cade, Gordon Douglas, 1961)及《穌絲黃的世界》(The World of Suzie Wong, Richard Quine, 1960) 3・介紹《糊塗教授》(The AbsentMinded Professor, Robert Stevenson, 1961)	
01/09/1961	476	13	1・從《海底歷險記》談到科學幻想小說 2・每周影話(小離主筆)		1・火花 2・小離	1・介紹Voyage to the Bottom of the Sea(Irwin Allen, 1961) 2・《非洲歷險記》(The Big Gamble, Richard Fleischer;Elmo Williams, 1961)、《跨海伏魔(待考)、《仙履奇緣》及(待考)《女人夢幻曲》(山本富士子主演, 待考)	
08/09/1961	477	13	1・每周影話(小離主筆) 2・「醜小鴨」李絲梨加儂 3・佛列辛納曼		1・小離 2・何為 3・復辛	1・《日夜追蹤》(The Weapon, Val Guest, 1957)及《三鳳嬉春》(Parrish, Delmer Daves, 1961)影評 2・介紹Leslie Caron(1931-) 3・介紹導演Fred Zinnemann(1907-1997)	
15/09/1961	478	13	1・故事與劇本 2・每周影話(小離主筆)	1・每周影話專欄	1・王俯井 2・小離	1・香港影圈缺乏劇本的情況及編劇生態 2・(當年香港譯名不詳)Les amants(Louis Malle, 1958)及《小福星》(Pollyanna, David Swift, 1960)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
22/09/1961	479	13	1・香閨豔屍案 2・國片的導演 3・影圈xx專欄(字體不清，待考)		1・羅半影 2・王俯井 3・不詳	1・A Fever in the Blood(Vincent Sherman, 1961)影評 2・評介國語片的導演的工作及等級 3・中外影圈消息，如關南施(Nancy Kwan, 1939-)、秦亦孚等。	1・柯德莉夏萍(Audrey Hepburn, 1929-1993)照片一張
29/09/1961	480	13	1・李斯尼菲臘士的自述(取自《英國文摘》) 2・影圈拾零專欄 3・看電影五戒 4・電影劇本舉例(上)	1・影圈拾零專欄	1・潘青萍 2・不詳 3・比比 4・王俯井	1・Leslie Phillips (1924-)訪問 2・Laurence Olivier(1907-1989)等荷里活明星消息 3・如題 4・電影分場劇本舉例(《女大十八變》，王植波，1958)	
06/10/1961	481	13	1・《花鼓歌》拍攝完成 2・每周影話(小離主筆) 3・電影劇本舉例(二)	1・每周影話專欄	1・文初 2・小離 3・王俯井	1・報導Flower Drum Song(Henry Koster, 1961)消息 2・《火車怪客》(Strangers on a Train, Alfred Hitchcock, 1951)及《怪艦爭霸戰》(Under Ten Flags, Duilio Coletti, 1960) 3・電影分場劇本舉例(《女大十八變》，王植波，1958)	
13/10/1961	482	13	1・香港影片的銷場 2・電影劇本舉例(三)		1・呂瑞品 2・王俯井	1・香港影片在星馬的銷售情況 2・電影分場劇本舉例(《女大十八變》，王植波，1958)	1・《武林十三劍》完成嶺光特招待影友(《武林十三劍》，黃鶴聲，1961)送戲票廣告一張
20/10/1961	483	13	1・談談影片的選擇 2・每周影話(小離主筆) 3・電影劇本舉例(完) 4・影圈拾零專欄		1・季年 2・小離 3・王俯井 4・不詳	1・對觀眾選擇電影的準則作出建議 2・《冰海奇觀》(Islands of the Sea, James Algar, 1960)及《玉女相思》(Tammy Tell Me True, Harry Keller, 1961) 3・電影分場劇本舉例(《女大十八變》，王植波，1958) 4・妮坦莉活(Natalie Wood, 1938-1981)等人的消息	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
27/10/1961	484	13	1・導演、演員及作品 2・每周影話(小離主筆) 3・談《新西遊記》 4・影圈拾零專欄 5・電影劇本中的拍攝術語		1・季年 2・小離 3・潘國強 4・不詳 5・王俯井	1・導演及演員之於作品風格的影響 2・評論香港業餘話劇團的《我愛夏日長》 3・ Saiyu-ki(Lee KreselDaisaku Shirakawa, 1960)影評 4・孟甘穆利奇里夫(Montgomery Clift, 1920-1966)等明星的消息 6・L・S・(Long Shot)、C・U・(Clos-up)等電影拍攝術語	
03/11/1961	485	13	1・欣賞即是享受 2・每周影話(小離主筆) 3・金像童星希利米路士(譯自七月份《皇冕雜誌》(待考)		1・季年 2・小離 3・潘青平譯	1・有關欣賞電影的方法 2・《人生長恨水長東》(Black Orpheus, Marcel Camus, 1959) 3・介紹童星希利米路士(Hayley Mills, 1946-)	
10/11/1961	486	13	1・宣傳稿 2・尊榮談「西部片」 3・影圈拾零專欄 4・「橡皮臉」丹尼基 5・洪波自修成名	1・影圈拾零專欄	1・王俯井 2・清子 3・孫百籌 4・啟浩 5・孫百籌	1・關於電影行業的宣傳稿 2・John Wayne(1907-1979)談西部片的故事公式 3・荷里活明星消息，如桃麗絲黛(Doris Day, 1922) 4・介紹喜劇演員丹尼基(Danny Kaye, 1913-1987) 5・介紹演員、導演洪波(生卒待考)	
17/11/1961	487	13	1・《春江花月夜》導演兼製片：祖瑟盧根其人其事 2・《手槍》幕後—高立掌舵、李翰祥撐腰 3・每周影話(小離主筆) 4・影圈拾零專欄	1・影圈拾零專欄	1・仰山 2・盼盼 3・小離 4・不詳	1・介紹Joshua Logan (1908-1988) 2・介紹《手槍》(李翰祥, 1961) 3・《春江花月夜》(Fanny, Joshua Logan, 1961) 4・中外影圈消息，如胡金銓(1931-1997)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
24/11/1961	488	13	1・影評種種 2・馬龍白蘭度新作《龍虎恩仇》 3・趙雷與《搶老婆》 4・影圈拾零專欄	1・影圈拾零專欄	1・冷無妨 2・仰山 3・吳問天 4・不詳	1・影評文化在香港 2・《龍虎恩仇》，前譯《獨眼龍》(One-Eyed Jacks, Marlon Brando, 1961) 3・介紹趙雷自組電影公司，開拍《搶老婆》(雷英、江揚，1962) 4・報導中外影圈消息，如電懋打算開拍《紅樓夢》，請張愛玲編劇(後來紹氏爭拍，電懋退拍。	1・你是影迷嗎？(問答遊戲)
01/12/1961	489	13	1・談談「辱華片」 2・監製與製片 3・《戰地兩女性》的編導和演員		1・李波 2・王漢 3・仰山	1・談《六福客棧》(The Inn of the Sixth Happiness, Mark Robson, 1958)、《蘇絲黃的世界》(The World of Suzie Wong, Richard Quine, 1960)及《戰地情鴛》(Never So Few, John Sturges, 1959)三片中外國人眼中的「中國」 2・介紹監製與製片的工作 3・介紹《戰地兩女性》(La ciociara, Vittorio De Sica, 1960)	
08/12/1961	490	13	1・雜談《戰地兩女性》 2・龍虎恩仇 3・影圈拾零專欄	1・影圈拾零專欄	1・戴炳黎 2・但尼 3・不詳	1・《戰地兩女性》(La ciociara, Vittorio De Sica, 1960) 影評 2・《龍虎恩仇》(One-Eyed Jacks, Marlon Brando, 1961)影評 3・愛迪菲沙(Eddie Fisher, 1928-)等人的動向	1・蘇珊玉(Susannah York, 1939-)照片一張
15/12/1961	491	13	1・從故事到劇本—好萊塢製片過程之一 2・星星・月亮・太陽 3・清麗脫俗的珍茜蒙絲	1・影評專欄	1・季年 2・但尼 3・仰山	1・荷里活的製片過程 2・《星星、月亮、太陽》(易文，1961)影評 3・介紹Jean Simmons(1929-2010)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
22/12/1961	492	13	1・從劇本到籌備工作—好萊塢製片過程之二 2・緣訂三生 3・閃爍的星星 4・柯德莉夏萍新片《鐵芬尼之早餐》	1・影評專欄	1・季年 2・但尼 3・戴炳黎 4・仰山	1・荷里活的製片過程 2・《緣訂三生》(Susan Slade, Delmer Daves, 1961) 3・談《星星、月亮、太陽》(易文, 1961)中的演員 4・介紹《鐵芬尼之早餐》(Breakfast at Tiffany's, Blake Edwards, 1961)	
29/12/1961	493	13	1・從籌攝到實際拍攝—好萊塢製片過程之三 2・十五萬元賣斷婚姻 3・芳華虛度 4・佳節談佳片 5・一千零一種笑料的《千面福星》	1・影評專欄	1・季年 2・劉在田 3・但尼 4・仰山 5・不詳	1・荷里活的製片過程 2・報導周曼華(1922-)消息 3・《芳華虛度》(Back Street, David Miller, 1961) 4・《世界火山奇觀》(名字待考, 夏倫泰雪夫, 礦物學家) 5・介紹《千面福星》(On the Double, Melville Shavelson, 1961)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
05/01/1962	494	13	1・一九六一年的香港十大影聞 2・千面福星 3・七星拱照的《劫後昇平》 4・紅樓夢的雙包案	2・影評專欄 3・新片介紹專欄	1・泰上原 2・但尼 3・火光 4・不詳	1・林黛結婚、尤敏走紅日本等香港影壇消息 2・《千面福星》(On the Double, Melville Shavelson, 1961) 影評 3・《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg, Stanley Kramer, 1961) 4・邵氏、電懋爭拍紅樓夢	
12/01/1962	495	13	1・華倫比提談伊力卡山 2・科學幻想電影與未來世界 3・劫後昇平 4・光芒四射的《青春夢裡人》	3・影評專欄 4・新片介紹專欄	1・仰山(譯) 2・青萍 3・但尼 4・火光	1・華倫比提(Warren Beatty, 1937-)訪問(出自英國《電影與影藝雜誌》) 2・談論科幻電影在現代社會的重要性 3・《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg, Stanley Kramer, 1961) 影評 4・介紹《青春夢裡人》(Splendor in the Grass, Elia Kazan, 1961)	
19/01/1962	496	13	1・史丹利克李馬傑作—《劫後昇平》的藝術價值 2・粉碎爆力、伸張正義—《劫後昇平》 3・一首偉大的交響詩 觀《劫後昇平》第一印象—一些雜感 4・《青春夢裡人》	4・影評專欄	1・火光 2・黎克家 3・小離 4・但尼	1-3・《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg, Stanley Kramer, 1961) 影評 4・《青春夢裡人》(Splendor in the Grass, Elia Kazan, 1961)影評	
26/01/1962	497	13	1・全球影迷矚目的金像熱門人物 2・火車情殺案 3・聯美新片報導(上)	2・影評專欄	1・仰山 2・但尼 3・不詳	1・奧斯卡各重要獎項提名 2・《火車情殺案》(Agatha Christie's 'Murder, She Said', George Pollock, 1961) 3・聯美公司(United Artists)發表製片消息	
02/02/1962	498	13	1・劇本是電影的藍圖 2・何日君再來 3・漁光淚 4・聯美新片報導(下)	2・新片介紹 3・影評專欄	1・季年 2・芝子 3・但尼 4・不詳	1・劇本的重要性及編撰過程 2・介紹《何日君再來》(Goodbye Again, Anatole Litvak, 1961) 3・《漁光淚》(La grande strada azzurra, Gillo Pontecorvo; Maleno Malenotti, 1957) 4・聯美公司(United Artists)發表製片消息	1・銀色問答(火星主筆，關於各種電影花邊問題)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
09/02/1962	499	13	1・電影編劇的基本特質 2・薄情郎 3・一九六一年外國電影回顧 4・夏日與煙	2・影評專欄 4・新片介紹	1・季年 2・但尼 3・火光 4・小文	1・作為一個電影編劇所需的個人修養與特質 2・《薄情郎》(No Love for Johnnie , Ralph Thomas , 1961)影評 3・略評一九六一年出色的外國電影 4・介紹《夏日與煙》(Summer and Smoke , Peter Glenville , 1961)	
16/02/1962	500	13	1・新寫實主義老將—意大利導演群像 2・富貴滿華堂 3・荷里活快訊	2・影評專欄	1・仰山 2・但尼 3・芝子	1・介紹幾個意大利重要的導演，如費里尼(Federico Fellini , 1920-1993)、維斯康堤(Luchino Visconti , 1906-1976)、安東尼奧尼(Michelangelo Antonioni , 1912-2007)及製片家羅蘭蒂斯(Dino De Laurentiis , 1919-) 2・《富貴滿華堂》(Pocketful of Miracles , Frank Capra , 1961)影評 3・介紹新片開拍，如《小孩在等待》(A Child Is Waiting , John Cassavetes , 1963)	
23/02/1962	501	13	1・英馬・保文論電影 2・滑稽交響樂 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・Ingmar Bergman著，戴炳黎譯 2・但尼 3・小離	1・英瑪褒曼(Ingmar Bergman , 1918-2007)談他對電影的種種看法 2・《滑稽交響樂》(Roommates , Gerald Thomas , 1961) 3・主要談論《富貴滿華堂》(Pocketful of Miracles , Frank Capra , 1961)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
02/03/1962	502	13	1・大會堂將上映玫瑰武士 2・金屋春宵 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄 5・銀河系	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄 5・銀河系專欄	1・綠離 2・但尼 3・不詳 4・小離 5・芝子	1・大會堂上演歌劇《玫瑰武士》(Der Rosenkavalier) 2・《金屋春宵》(Come September, Robert Mulligan, 1961)影評 3・介紹《古堡魅影》(The Innocents, Jack Clayton, 1961)、《七海英雄傳》(L'ultimo dei Vikinghi, Giacomo Gentilomo, 1961)等在港上映新作 4・主要談及《古堡魅影》(The Innocents, Jack Clayton, 1961) 5・湯尼寇蒂斯(Tony Curtis, 1925-)等明星動向	
09/03/1962	503	13	1・日本首席導演黑澤明之藝術 2・古堡魅影 3・銀河系 4・觀影隨想錄 5・電懣影星動態	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・評介黑澤明(Akira Kurosawa, 1910-1998)的電影藝術 2・《古堡魅影》(The Innocents, Jack Clayton, 1961)影評 3・荷里活明星動向, 如保羅紐曼(Paul Newman, 1925-2008) 4・談論珍茜蒙絲(Jean Simmons, 1929-2010) 5・雷震(1897-1979)等人動向	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/03/1962	504	13	1・一九六一年最佳美國電影 2・法魯王地下宮殿 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄 專欄 4・新片檢閱專 欄	1・仰山 2・但尼 3・小離 4・異客	1・討論三部電影：《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg, Stanley Kramer, 1961)、《西區故事》(West Side Story, Jerome Robbins; Robert Wise, 1961)、《江湖浪子》(The Hustler, Robert Rossen, 1961) 2・《法魯王地下宮殿》(Il sepolcro dei re, Fernando Cerchio, 1960)影評 3・主要談及《痴漢淫娃》(Never on Sunday, Jules Dassin, 1960) 4・介紹《龍虎雙雄》(Two Rode Together, John Ford, 1961)、《大衛王與巨人》(David and Goliath, Ferdinando Baldi, Richard Pottier, 1960)等香港上映新片	
23/03/1962	505	13	1・光芒四射 各有千秋 2・風月懺情 3・尊哈士頓拍佛洛伊特傳	2・影評專欄	1・綠離 2・但尼 3・慕德	1・介紹麥哲米倫雪兒(Maximilian Schell, 1930-)、華倫比提(Warren Beatty, 1937-)、尚保羅貝蒙多(Jean-Paul Belmondo, 1933-)三位男星 2・《風月懺情》(Victim, Basil Dearden, 1961)影評 3・介紹《佛洛伊特傳》(Freud, John Huston, 1962)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
30/03/1962	506	13	1・1961年最佳歐洲電影 2・閨怨 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・仰山 2・但尼 3・小離	1・介紹《露滴牡丹開》(La Dolce Vita, Federico Fellini, 1960)、《浪子春潮》(Saturday Night and Sunday Morning, Karel Reisz, 1960)、《迷情》(L'avventura, Michelangelo Antonioni, 1960)、《廣島之戀》(Hiroshima mon amour, Alain Resnais, 1959)及《去年在馬倫伯》(L'année dernière à Marienbad, Alain Resnais, 1961) 2・《閨怨》(By Love Possessed, John Sturges, 1961)影評 3・談及《風月懺情》(Victim, Basil Dearden, 1961)等影片	
06/04/1962	507	13	1・正確地認識有問題的電影 2・珠光寶氣 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・但尼 3・異客 4・小離	1・電影內容引起的道德問題 2・《珠光寶氣》(Breakfast at Tiffany's, Blake Edwards, 1961) 影評 3・介紹《珠光寶氣》(Breakfast at Tiffany's, Blake Edwards, 1961)、《萬王之王》(King of Kings, Nicholas Ray, 1961) 等上映新片 4・主要談及《琉璜島英雄》(The Outsider, Delbert Mann, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
13/04/1962	508	13	1・喜治閣 摩登老江湖 2・何日君再來 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・季年 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・評論希治閣(Alfred Hitchcock, 1899-1980)的作品 2・《何日君再來》(Goodbye Again, Anatole Litvak, 1961) 3・報導Vivien Leigh(1913-1967)等明星的消息 4・主要談及《珠光寶氣》(Breakfast at Tiffany's, Blake Edwards, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/04/1962	509	13	1・新潮電影的起落 2・寡婦春心 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・新片檢閱專欄	1・季年 2・但尼 3・小離 4・異客	1・法國新浪潮的興衰 2・《寡婦春心》(待考)影評 3・主要談及《卡門浪漫史》(待考)、《寡婦春心》(待考) 4・介紹《四豪傑》(The Devil at 4 O'Clock, Mervyn LeRoy, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
27/04/1962	510	13	1・對比與參差 2・四豪傑 3・觀影隨想錄 4・銀河系	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・銀河系專欄	1・季年 2・但尼 3・小離 4・芝子	1・談電影中的對比手法，例如人物性格、場面調度等 2・《四豪傑》(The Devil at 4 O'Clock, Mervyn LeRoy, 1961) 影評 3・回應電影版將要停刊 4・克麗絲汀・高芙曼(Christine Kaufmann, 1945-)等明星消息	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
11/05/1962	512	12	1・伊力卡山的電影哲學(取自Films and Filming) 2・夏日與煙 3・奧尼爾之悲劇拍成電影 4・觀影隨想錄 5・新片檢閱	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄 5・新片檢閱專欄	1・仰山 2・但尼 3・(字體模糊，待考) 4・小離 5・異客	1・導演伊力卡山(Elia Kazan, 1909-2003)對電影的看法 2・《夏日與煙》(Summer and Smoke, Peter Glenville, 1961)影評 3・介紹奧尼爾(Eugene O'Neill, 1888-1953)所寫的劇本拍成的電影《夜以繼日》(Long Day's Journey Into Night, Sidney Lumet, 1962) 4・主要談及《夏日與煙》(Summer and Smoke, Peter Glenville, 1961) 5・介紹新片《偷情記》(Only Two Can Play, Sidney Gilliat, 1962)等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
18/05/1962	513	12	1・歷史之重演—《最長的一天》 2・巴黎狂戀 3・五國合作新片《二十歲之愛情》 4・觀影隨想錄 5・銀河系	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄 5・銀河系專欄	1・火光 2・但尼 3・慕德 4・小離 5・芝子	1・介紹《最長的一天》(The Longest Day, Ken Annakin; Andrew Marton, 1962) 2・《巴黎狂戀》(Paris Blues, Martin Ritt, 1961) 3・介紹《二十歲之愛情》(Love at Twenty, Shintarō Ishihara; Marcel Ophüls; Renzo Rossellini; François Truffaut; Andrzej Wajda, 1962) 4・主要談及彼德斯拉(Peter Sellers, 1925-1980) 5・介紹國際影展, 如康城影展	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
25/05/1962	514	12	1・談電影攝影 2・神女生涯原是夢 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 3・新片檢閱專欄	1・季年 2・但尼 3・小離 4・異客	1・電影攝影所營造的意境 2・《神女生涯原是夢》(Walk on the Wild Side, Edward Dmytryk, 1962) 3・談及《吸血女僵尸》(Et mourir de plaisir, Roger Vadim, 1960)等電影 4・介紹《戰爭與自由》(人間の條件, 小林正樹, 1959)等在港上映新片	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
01/06/1962	515	12	1・何謂性格演員? 2・戰爭與自由 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・季年 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・主要談論荷里活明星加利谷巴(Gary Cooper, 1901-1961) 2・《戰爭與自由》(人間の條件, 小林正樹, 1959)影評 3・最新電影消息, 如《一樹梨花壓海棠》(Lolita, 1962) 4・談論《四大魔王》(The 4 Horsemen of the Apocalypse, Vincente Minnelli, 1962)、《春江花月夜》(Fanny, Joshua Logan, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
08/06/1962	516	12	1・再談性格演員 2・遊龍戲鳳 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・新片檢閱專欄	1・季年 2・但尼 3・小離 4・異客	1・主要談論加利谷巴(Gary Cooper, 1901-1961)、馬龍白蘭度(Marlon Brando, 1924-2004)、柯德莉夏萍(Audrey Hepburn, 1929-1993)及瑪麗蓮夢露(Marilyn Monroe, 1926-1962) 2・《遊龍戲鳳》(Lover Come Back, Delbert Mann, 1961)影評 3・談《賊船飄香》(Sail a Crooked Ship, Irving, Brecher, 1961)等電影 4・介紹《三月杜鵑魂》(The Roman Spring of Mrs. Stone, José Quintero, 1961)等上映新片	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
15/06/1962	517	12	1・導演 演員 影評人 2・楊貴妃 3・觀影隨想錄 4・銀河系	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・銀河系專欄	1・仰山 2・但尼 3・小離 4・芝子	1・談論影評人如Peter Baker、Dilys Powell、Dick Richards、Arthur Knight、Hollis Alpert等 2・《楊貴妃》(李翰祥, 1962)影評 3・主要談論迪士尼 4・報導柏林影展消息及意大利最近完成的電影如《蝕》(L'eclisse, Michelangelo Antonioni, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
22/06/1962	518	12	1・電影之父大衛・格佛夫 2・錦繡山河烈士血 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・新片檢閱專欄	1・火光 2・但尼 3・小離 4・異客	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith, 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies, Guy Hamilton, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
29/06/1962	519	12	1・新潮的新貌 2・脂粉陷阱 3・觀影隨想錄 4・銀河系	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・銀河系專欄	1・祖沖 2・但尼 3・小離 4・芝子	1・介紹《廣島之戀》(Hiroshima mon amour, Alain Resnais, 1959)及《去年在馬倫巴》(L'année dernière à Marienbad, Alain Resnais, 1961) 2・《脂粉陷阱》(待考)影評 3・主要談論Marie Laforêt(1939-) 4・報導《玉女風流》(One, Two, Three, Billy Wilder, 1961)將來港上映等消息	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
06/07/1962	520	12	1・電影的魅力 2・五煞星 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・新片檢閱專欄	1・丁冬 2・但尼 3・小離 4・異客	1・談論電影在現代生活中的藝術魅力，特別是在電影語言方面 2・《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)影評 3・主要談及《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg, Stanley Kramer, 1961)及《金枝玉葉》(Roman Holiday, William Wyler, 1953) 4・介紹《糊塗軍人》(The Horizontal Lieutenant, Richard Thorpe, 1962)、《傻頭傻腦》(The Errand Boy, Jerry Lewis, 1961)等影片	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
13/07/1962	521	12	1・表意文字—論藝術、電影的抽象方法 2・午後槍聲 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・于歸 2・但尼 3・小離	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話) 2・「火焰山」有獎猜題遊戲

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/07/1962	522	12	1・談影劇人物創造 2・瑞士家庭魯濱遜 3・新片檢閱	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄	1・丁冬 2・但尼 3・異客	1・評論傳統藝術中，人身造型過於定型，現代藝術則宜表達人物的複雜性 2・《瑞士家庭魯濱遜》(Swiss Family Robinson, Ken Annakin, 1960) 影評 3・《瑞士家庭魯濱遜》(Swiss Family Robinson, Ken Annakin, 1960)、《情場浪子》(All Fall Down, John Frankenheimer, 1962)、《情韻動春心》(Follow That Dream, Gordon Douglas, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
27/07/1962	523	22	1・十年來的國片壇 2・渡假留香 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・季年 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・談國語片在世界電影文化潮流中面對的局限 2・《渡假留香》(Mr. Hobbs Takes a Vacation, Henry Koster, 1962) 3・介紹《109號掃魚艇》(PT 109, Leslie H. Martinson, 1963)、《一個年青人的冒險》(Hemingway's Adventures of a Young Man, 1962)、《九小時到拉曼》(Nine Hours to Rama, Mark Robson, 1963) 4・談及《情場浪子》(All Fall Down, John Frankenheimer, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
03/08/1962	524	12	1・一個真正的電影導演 2・新片檢閱 3・玉女痴郎 4・觀影隨想錄	2・新片檢閱專欄 3・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于歸 2・異客 3・但尼 4・小離	1・談電影導演與電影藝術的關係 2・介紹《用心棒》(黑澤明, 1961)及《玉女痴郎》(Lovers must Learn, aka. Rome Adventure, Delmer Daves, 1962) 3・《玉女痴郎》(Lovers must Learn, aka. Rome Adventure, Delmer Daves, 1962)影評 4・談論《玉女痴郎》(Lovers must Learn, aka. Rome Adventure, Delmer Daves, 1962)及蘇珊貝茜(Suzanne Pleshette, 1937 - 2008)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/08/1962	525	12	1・旁白・心聲・幻景—電影表現的特殊方法 2・青春俱樂部 3・觀影隨想錄 4・銀河系	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・銀河系專欄	1・丁冬 2・但尼 3・小離 4・芝子	1・談論電影表現角色心理的方法 2・《青春俱樂部》(The Young Ones, Sidney J・ Furie, 1961)影評 3・作者慨嘆香港上映的影片太過重商業利益 4・介紹Birdman of Alcatraz(John Frankenheimer, 1962)及Convicts 4(Millard Kaufman, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
17/08/1962	526	12	1・美國喜劇片近作檢視 2・紅樓夢 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・季年 2・但尼 3・異客 4・小離	1・梳理二戰後美國喜劇電影的發展脈絡 2・《紅樓夢》(袁秋楓, 1961)影評 3・介紹《怒海沉屍》(Purple Noon, René Clément, 1960)及《青春俱樂部》(The Young Ones, Sidney J・ Furie, 1961) 4・關於瑪莉蓮夢露(Marilyn Monroe, 1926-1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
24/08/1962	527	12	1・論電影上的新潮派 2・雙妹怨 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于歸 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・談論電影中的現代特質 2・《雙妹怨》(The Loudest Whisper, aka・ The Children's Hour, William Wyler, 1961) 3・介紹Landru(Claude Chabrol, 1963)、Le procès(The Trial)(Orson Welles, 1962)及Phaedra(Jules Dassin, 1962) 4・主要談及《雙妹怨》(The Loudest Whisper, aka・ The Children's Hour, William Wyler, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
31/08/1962	528	12	1・印度導演奇才薩泰也哲・雷 2・珠胎暗結 3・觀影隨想錄 4・新片檢閱	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・新片檢閱專欄	1・仰山 2・但尼 3・小離 4・異客	1・介紹導演Satyajit Ray(1921-1992) 2・《珠胎暗結》(A Question of Adultery, Don Chaffey, 1958) 3・主要談論《紅樓夢》(袁秋楓, 1961) 4・介紹《寶貝歷險記》(101 Dalmatians, Clyde Geronimi, Hamilton Luske and Wolfgang Reitherman, 1961)及《雙妹怨》(The Loudest Whisper, aka・The Children's Hour, William Wyler, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
07/09/1962	529	10	1・彼得布魯克一個新嘗試 2・愛君風流 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・綠離 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・介紹Moderato cantabile(Peter Brook, 1960) 2・《愛君風流》(Sweet Bird of Youth, Richard Brooks, 1962) 3・介紹《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)、《豹》(Il gattopardo, Luchino Visconti, 1963) 等 4・主要談及田納西・威廉斯(Tennessee Williams, 1911-1983)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
14/09/1962	530	10	1・甚麼叫做「蒙太奇」? 2・神秘女房東 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・耶律歸 2・但尼 3・異客 4・小離	1・介紹蒙太奇理論 2・《神秘女房東》(The Notorious Landlady, Richard Quine, 1962) 影評 3・介紹《雙虎屠龍》(The Man Who Shot Liberty Valance, John Ford, 1962)及《神秘女房東》(The Notorious Landlady, Richard Quine, 1962) 4・主要談論蘇珊史特拉絲寶(Susan Strasberg, 1938 - 1999)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
21/09/1962	531	10	1・電影技術的現在與未來(上) 2・神勇三蛟龍 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・但尼 3・芝子 4・小離	1・電影技術的發展簡史：由無聲到有聲到立體聲以至寬銀幕 2・《神勇三蛟龍》(Sergeants 3, John Sturges, 1962) 3・介紹電影廣告設計家Saul Bass(1920-1966) 4・主要談及《鳳舞飛花》(1-2-3-4 ou Les Collants noirs, Terence Young, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
28/09/1962	532	10	1・電影技術的現在與未來(下) 2・血濺十三街 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・但尼 3・異客 4・小離	1・介紹由銀幕以至菲林的演變 2・《血濺十三街》(13 West Street, Philip Leacock, 1962)影評 3・介紹《血濺十三街》(13 West Street, Philip Leacock, 1962)、《火海英烈傳》(Hell Is for Heroes, Don Siegel, 1962)及《一樹梨花壓海棠》(Lolita, Stanley Kubrick, 1962) 4・主要談及洛史提加(Rod Steiger, 1925 - 2002)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
05/10/1962	533	10	1・製片的規模和傳統 2・一樹梨花壓海棠 3・觀影隨想錄 4・銀河系	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄 4・銀河系專欄	1・丁冬 2・但尼 3・小離 4・芝子	1・以外國例子說明當時國片在製片規模和傳統上的不足之處 2・《一樹梨花壓海棠》(Lolita, Stanley Kubrick, 1962)影評 3・主要談及克麗絲汀・高芙曼(Christine Kaufmann, 1945-) 4・介紹紐約曼克頓區的藝術電影院(Art House)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/10/1962	534	10	1・關於艾森斯坦的作品戰艦波特金號 2・白蛇傳 3・風流將軍 4・觀影隨想錄	2, 3・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于歸 2・泰玉 3・羅卡 4・小離	1・介紹《戰艦波特金號》(Battleship Potemkin, Sergei M・ Eisenstein, 1925) 2・《白蛇傳》(岳楓, 1962)影評 3・《風流將軍》(Never Let Go, John Guillermin, 1960) 4・主要談及彼德斯拉(Peter Sellers, 1925 - 1980)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
19/10/1962	535	10	1・荷里活的國外拍片潮 2・北京漫遊 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・祖沖 2・泰玉 3・芝子 4・小離	1・荷里活公司當時有很多在美國以外的地方拍攝的影片, 如美日合作的Flight from Ashiya(Michael Anderson, 1964)、美意合作的《豹》(Il gattopardo, aka・The Leopard, Luchino Visconti, 1963)等 2・《北京漫遊》(王群青, 年份不詳)影評 3・介紹莎士比亞及杜斯妥也夫斯基作品改編成的電影 4・主要談及《白蛇傳》(岳楓, 1962)及《才子佳人》(That Touch of Mink, Delbert Mann, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
26/10/1962	536	10	1・影壇真硬漢李察威麥 2・賭城怪屍案 3・本報話劇團將義演中國名劇「秋海棠」 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・不詳 4・小離	1・介紹李察威麥(Richard Widmark, 1914 - 2008) 2・《賭城怪屍案》(Crimen, Mario Camerini, 1961)影評 3・《中國學生周報》話劇團將上演《秋海棠》 4・主要談及《賭城怪屍案》(Crimen, Mario Camerini, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
02/11/1962	537	10	1・談談八部禁映片 2・女醫生情殺案 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・綠離 2・但尼 3・異客 4・小離	1・談在英國被禁映的電影，如《主要證人》(Key Witness，Phil Karlson，1960)、《爆炸的一代》(The Explosive Generation，Buzz Kulik，1961)、《U・S・A罪與罰》(Crime & Punishment，USA，Denis Sanders，1959)等 2・《女醫生情殺案》(I Thank a Fool，Robert Stevens，1962)影評 3・介紹《叛艦忠魂》(H・M・S・Defiant，Lewis Gilbert，1962)、《碧血長天》(The Longest Day，Ken Annakin，Andrew Marton，Bernhard Wicki，1962)等 4・主要談及A Farewell to Arms(Charles Vidor，1957)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
09/11/1962	538	10	1・美國電影十年(上) 2・杏林春怨 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・由三十年代以來的美國電影考察當中的時代精神、片場制度、題材、明星等變遷更迭 2・《杏林春怨》(The Young Doctors，Phil Karlson，1961)影評 3・介紹How the West Was Won(John Ford，Henry Hathaway，George Marshall，1962) 4・主要談及Gorgan(不詳，待考)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/11/1962	539	10	1・美國電影十年(下) 2・萍水相逢 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・異客 4・小離	1・由三十年代以來的美國電影考察當中的時代精神、片場制度、題材、明星等變遷更迭 2・《萍水相逢》(A Majority of One, Mervyn LeRoy, 1961)影評 3・介紹《亡命英雄》(Il gobbo, Carlo Lizzani, 1960)、《匹馬走天涯》(Lonely Are the Brave, David Miller, 1962)等 4・主要談及《匹馬走天涯》(Lonely Are the Brave, David Miller, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
23/11/1962	540	10	1・論電影的音樂性 2・玉女風流 3・銀河系 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于歸 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・討論電影剪接的節奏 2・《玉女風流》(One, Two, Three, Billy Wilder, 1960)影評 3・介紹墨西哥導演Ismael Rodríguez準備開拍的新片Our Brother John(這作品最後沒有問世) 4・主要談及《玉女風流》(One, Two, Three, Billy Wilder, 1960)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
30/11/1962	541	10	1・談蘇珊貝茜 2・碧血長天 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・小琪 2・羅卡 3・異客 4・小離	1・介紹蘇珊貝茜 (Suzanne Pleshette, 1937 - 2008) 2・《碧血長天》(The Longest Day, Ken Annakin, Andrew Marton, Bernhard Wicki, 1962)影評 3・介紹《北歐間諜戰》(The Counterfeit Traitor, George Seaton, 1962)、《六壯士》(The Guns of Navarone, J・Lee Thompson, 1961)等 4・主要談及《碧血長天》(The Longest Day, Ken Annakin, Andrew Marton, Bernhard Wicki, 1962)影評	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
07/12/1962	542	10	1・談新潮電影的即興手法 2・套命驚魂 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・祖沖 2・羅卡 3・小離	1・討論法國新浪潮電影的即興拍攝手法 2・《套命驚魂》(Guns of Darkness, Anthony Asquith, 1962) 3・主要談及《套命驚魂》(Guns of Darkness, Anthony Asquith, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
14/12/1962	543	10	1・談談希治閣的鳥兒 2・香港奇譚 3・新片檢閱	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄	1・小琪 2・羅卡 3・異客	1・評論《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963) 2・《香港奇譚》(The Road to Hong Kong, Norman Panama, 1962) 3・《神偷妙賊》(Crooks Anonymous, Ken Annakin, 1962)、《蓬車浴血戰》(The Last Wagon, Delmer Daves, 1956)、《魔域驚魂》(The Spiral Road, Robert Mulligan, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
21/12/1962	544	10	1・論電影的繪畫性 2・春色滿園關不住	2・影評專欄	1・于歸 2・羅卡	1・討論電影的視覺元素，強調它是一種視覺藝術，它的「故事」是可以在畫面之外的 2・《春色滿園關不住》(Don't Bother to Knock, Cyril Frankel, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
28/12/1962	545	10	1・叱吒風雲與查理士羅頓 2・我的藝妓 3・銀河系 4・聖誕新年新片檢閱	2・影評專欄 3・銀河系專欄 4・新片檢閱專欄	1・仰山 2・羅卡 3・芝子 4・異容	1・介紹《查理士羅頓》(Charles Laughton, 1899 - 1962) 2・《我的藝妓》(My Geisha, Jack Cardiff, 1962) 3・介紹美國劇作家奧尼爾(Eugene O'Neill, 1888-1953) 4・介紹《野貓痴情》(Vie privée, Louis Malle, 1962)、《接財神》(It's Only Money, Frank Tashlin, 1962)等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
04/01/1963	546	10	1・影壇奇才Peter Ustinov的新作 2・叱吒風雲 3・銀河系	2・影評專欄 3・銀河系專欄	1・綠離 2・羅卡 3・芝子	1・介紹Peter Ustinov(1921－2004)及Billy Budd(Peter Ustinov，1962) 2・《叱吒風雲》(Advise & Consent，Otto Preminger，1962) 3・介紹英格烈褒曼(Ingrid Bergman，1915－1982)、英馬・褒曼(Ingmar Bergman，1918－2007)及喜治馬・褒曼(Hjalmar Bergman，1883－1931)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
11/01/1963	547	10	1・去年外國佳片總評 2・馬戲奇觀 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・羅卡 2・羅卡 3・異客 4・小離	1・由羅卡和小離選出去年十部最佳外國電影，包括《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg，Stanley Kramer，1961)、《雙妹怨》(The Loudest Whisper, aka・The Children's Hour, William Wyler, 1961)、《玉女風流》(One, Two, Three, Billy Wilder, 1960)等 2・《馬戲奇觀》(Jumbo，Charles Walters，1962)影評 3・介紹《穿心劍》(Sanjuro，黑澤明，1962)、《天牢長恨》(Birdman of Alcatraz，John Frankenheimer，1962)等 4・主要談及《情海春潮》(The Chapman Report，George Cukor，1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
18/01/1963	548	10	1・電影的文學性 2・電影的文藝復興 3・天牢長恨 4・人生就是舞台	1、2・電影與文學專題 3・影評專欄	1・于歸 2・火光 3・羅卡 4・不詳	1・談論電影作為一種藝術形式（這篇文章的「文學性」是指廣義的藝術精神） 2・以意大利電影為例說明六十年代的歐洲電影亦擁有文學的藝術性 3・《天牢長恨》(Birdman of Alcatraz，John Frankenheimer, 1962)影評 4・關於比堤・戴維斯(Bette Davis，1908－1989)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
25/01/1963	549	10	1・穿心劍與天牢長恨的文學意味 2・關於愛丁堡影展 3・穿心劍 4・觀影隨想錄	1、2・電影與文學專題 3・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・戴炳興 2・芝子 3・羅卡 4・小離	1・以文學方法評論《穿心劍》(Sanjuro, 黑澤明, 1962)及《天牢長恨》(Birdman of Alcatraz, John Frankenheimer, 1962) 2・介紹1962年愛丁堡電影節的主題是「文學與電影」 3・《穿心劍》(Sanjuro, 黑澤明, 1962)影評 4・主要談及《一夕風流恨事多》(A Kind of Loving, John Schlesinger, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
01/02/1963	550	10	1・新春新潮電影 2・歡喜情緣／玉女戲夫 3・新氣象・新電影 4・新春談新片 5・觀影隨想錄	2・影評專欄 5・觀影隨想錄專欄	1・祖沖 2・羅卡 3・編者 4・異客 5・小離	1・主要談及六十年代歐洲電影新潮 2・《歡喜情緣》(The Lion, Jack Cardiff, 1962)及《玉女戲夫》(If a Man Answers, Henry Levin, 1962)影評 3・編者感謝讀者對之前兩期「電影與文學專題」的支持 4・介紹《萬應錢》(Zotz!, William Castle, 1962)、《假紅倚翠》(Girls! Girls! Girls!, Norman Taurog, 1962)等 5・記述在灣仔「海軍俱樂部」電影院看戲	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
08/02/1963	551	10	1・也談人家的十大名片 2・東德逃生記 3・花團錦簇給國片些什麼? 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・羅卡 2・羅卡 3・顧影 4・小離	1・介紹Esquire及Saturday Review兩本美國雜誌上選出的1962年十大電影 2・《東德逃生記》(Escape from East Berlin, Robert Siodmak, 1962)影評 3・《花團錦簇》(花團錦簇, 陶秦, 1963)影評 4・談及《匹馬走天涯》(Lonely Are the Brave, David Miller, 1962)等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
15/02/1963	552	10	1・三船敏郎與黑澤明 2・玫瑰舞后 3・新片檢閱	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄	1・陸離 2・羅卡 3・異客	1・介紹三船敏郎及黑澤明 2・《玫瑰舞后》（Gypsy, Mervyn LeRoy, 1962）影評 3・介紹《冷暖心聲冷暖情》（Gigot, Gene Kelly, 1962）、《烽火霸王》（Taras Bulba, J・Lee Thompson, 1962）等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
22/02/1963	553	10	1・談演技 2・冷暖心聲冷暖情 3・觀影隨想錄 4・文學美術半月刊《好望角》出版	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・汪榴照 2・羅卡 3・小離 4・不詳	1・談國語片演員在演技上的毛病 2・《冷暖心聲冷暖情》（Gigot, Gene Kelly, 1962）影評 3・主要談及《玫瑰舞后》（Gypsy, Mervyn LeRoy, 1962） 4・介詞《好望角》第一期即將出版（1963年3月1日）	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
01/03/1963	554	10	1・從紐約派新銳看美國的新電影 2・戰國英雄 3・烽火霸王／神龍劍俠並論 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・周章 4・小離	1・介紹美國獨立電影出現的背景及其時代精神 2・《戰國英雄》（Exodus, Otto Preminger, 1960）影評 3・《烽火霸王》（Taras Bulba, J・Lee Thompson, 1962）及《神龍劍俠》（La congiura dei dieci, Baccio Bandini, 1962）影評 4・主要談及《戰國英雄》（Exodus, Otto Preminger, 1960）	
08/03/1963	555	10	1・從紐約派新銳看美國的新電影 2・真假大惡霸 3・我看《師生戀》 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・羅曼 4・小離	1・介紹美國獨立電影出現的背景及其時代精神 2・《真假大惡霸》（Dynamite Jack, Jean Bastia, 1961）影評 3・《師生戀》（Term of Trial, Peter Glenville, 1962）影評 4・主要談及佐治查格里斯（George Chakiris, 1934－）	1・戲謎（以電影名字作謎語）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
15/03/1963	556	10	1・新寫實主義和我們 2・天涯一美人 3・帶著手提箱的女郎 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于還素 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・談意大利新寫實主義 2・《天涯一美人》(Girl with a Suitcase, Valerio Zurlini, 1961) 影評 3・介紹Claudia Cardinale (1938—) 4・主要談及《天涯一美人》(Girl with a Suitcase, Valerio Zurlini, 1961)	1・戲謎(以電影名字作謎語)
22/03/1963	557	10	1・黑澤明啊黑澤明 2・同命鳥 3・有關序幕的一點小意見 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・馬覺 2・羅卡 3・余咏天 4・小離	1・談論黑澤明的電影風格 2・《同命鳥》(松山善三, 1961) 影評 3・批評香港電影的序幕單調乏味 4・主要談及歌迪亞嘉汀娜(Claudia Cardinale, 1938—)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
29/03/1963	558	10	1・憤怒的英國青年 2・香港之星 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・仰山 2・田戈 3・小離	1・英國憤怒青年(Angry Young Men)的作品對英國自由電影(Free Cinema)的影響 2・《香港之星》(千葉泰樹, 1963) 3・談陳映真的《哦! 蘇珊娜》	1・戲謎(以電影名字作謎語)
05/04/1963	559	10	1・自由何價? 一論美國自由電影 2・馬迷狂勝記 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・仰山 2・羅卡 3・小離	1・英國憤怒青年(Angry Young Men)的作品對英國自由電影(Free Cinema)的影響 2・《馬迷狂勝記》(Who's Got the Action?, Daniel Mann, 1963) 3・主要談及《同命鳥》(松山善三, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
12/04/1963	560	11	1・從意大利壯觀片說到壯士千秋 2・壯士千秋 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・祖沖 2・田戈 3・小離	1・把《壯士千秋》(Barabba, Richard Fleischer, 1961)放在意大利的電影文化脈絡去討論 2・《壯士千秋》(Barabba, Richard Fleischer, 1961)影評 3・主要談及《噩夢難忘》(The Trials of Oscar Wilde, Ken Hughes, 1960)	1・戲謎(以電影名字作謎語)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/04/1963	561	11	1・夢斷城西與現代青年 2・夢斷城西 3・觀影隨想錄	1、2・夢斷城西專輯 3・觀影隨想錄專欄	1・李英豪 2・羅曼 3・小離	1、2・《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)影評 3・主要談及Pamela Franklin(1950—)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
26/04/1963	562	11	1・夢的解剖 2・怪屋疑雲 3・觀影隨想錄	1・夢斷城西專輯 2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・羅卡 2・田戈 3・小離	1・作者對《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)作出印象式的分場 2・《怪屋疑雲》(To Kill a Mockingbird, Robert Mulligan, 1962)影評 3・回應某讀者來信	1・戲謎(以電影名字作謎語)
03/05/1963	563	11	1・西方的故事 2・夢的解剖(續)	1、2・夢斷城西專輯	1・小文 2・羅卡	1・《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)影評 2・作者對《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)作出印象式的分場	
10/05/1963	564	11	1・1963英國電影(摘自Films and Filming) 2・售貨員豔遇 3・夢的解剖	2・影評專欄 3・夢斷城西專輯	1・莊柏 2・田戈 3・羅卡	1・評論1963年英國電影的成就,由製片家(James Woolf, ? — 1966)、導演(Peter Glenville, 1913—1996)到演員(Katherine Woodville, 1938—)等的表演與貢獻 2・《售貨員豔遇》(The Music Man, Morton DaCosta, 1962) 3・作者對《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)作出印象式的分場	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
17/05/1963	565	11	1・馬龍白蘭度 2・蘭閨驚變 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・不詳 2・羅卡 3・小離	1・評價馬龍白蘭度(Marlon Brando, 1924—2004) 2・《蘭閨驚變》(What Ever Happened to Baby Jane?, Robert Aldrich, 1962) 3・生活感想一則	1・戲謎(以電影名字作謎語)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
24/05/1963	566	11	1・伊甸園東 2・叛艦喋血記 3・王老五之戀 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・小文 2・田戈 3・羅曼 4・小離	1・《伊甸園東》(East of Eden, Elia Kazan, 1955) 影評 2・《叛艦喋血記》(Mutiny on the Bounty, Lewis Milestone, 1962)影評 3・《どぶろくの辰》(稻垣浩, 1962)影評 4・談及《法網情絲》(Odd Man Out, Carol Reed, 1947)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
31/05/1963	567	11	1・伊甸園東 2・醉鄉情斷 3・雜談康城影展 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・小文 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・《伊甸園東》(East of Eden, Elia Kazan, 1955) 影評(續) 2・《醉鄉情斷》(Days of Wine and Roses, Blake Edwards, 1962) 3・介紹1963年康城影展得獎作品(如金棕櫚獎《氣蓋山河》, Il gattopard, aka・The Leopard, Luchino Visconti, 1963) 4・談及《醉鄉情斷》(Days of Wine and Roses, Blake Edwards, 1962)及《金臂人》(The Man with the Golden Arm, Otto Preminger, 1955)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
07/06/1963	568	11	1・維斯干提與豹 2・碧血千秋 3・戰・好戰・非戰	2・影評專欄 4・客座影話	1・不詳(字體不清) 2・田戈 3・默子	1・介紹維斯干提(Luchino Visconti, 1906 - 1976) 及《氣蓋山河》(Il gattopard, aka・The Leopard, Luchino Visconti, 1963)中的主要角色 2・《碧血千秋》(Nine Hours to Rama, Mark Robson, 1963)影評 3・評論《碧血千秋》(Nine Hours to Rama, Mark Robson, 1963)、《殺手令》(The Hook, George Seaton, 1963)及《戰火佳人》(The War Lover, Philip Leacock, 1962)	1・戲謎(以電影名字作謎語)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
14/06/1963	569	11	1・武則天—康城評論壇 2・烽火逃亡記 3・七俠四義來也 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・白景瑞 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith, 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies, Guy Hamilton, 1961)	
21/06/1963	570	11	1・《武則天》拉雜談七俠四義 2・武則天 3・文憑與證件—烏龍英雄觀後感	2・影評專欄	1・火光 2・田戈 3・崔雷	1・並論《武則天》(李翰祥, 1963)及《七俠四義》(黑澤明, 1954) 2・《武則天》(李翰祥, 1963)影評 3・烏龍英雄》(Der Hauptmann von Köpenick, Helmut Käutner, 1956)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
28/06/1963	571	11	1・??《武則天》並談藝術家和影評家的責任 2・苦海奇人 3・試論李翰祥的導演(上) 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于還素 2・羅卡 3・黃仁 4・小離	1・評論《武則天》(李翰祥, 1963) 2・《苦海奇人》(The Miracle Worker, Arthur Penn, 1962)影評 3・評論李翰祥(1926—1996) 4・談及《苦海奇人》(The Miracle Worker, Arthur Penn, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
05/07/1963	572	11	1・今日的日本影壇 2・佳偶自天成 3・試論李翰祥的導演(下)	2・影評專欄	1・愛倫 2・田戈 3・黃仁	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
12/07/1963	573	11	1・電影與神話性 2・非人生活 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・大石 2・羅卡 3・小離	1・談導演創造與觀眾解讀一部電影之間的差異(與文中的所謂「神話」, 就是「故事」或「虛構」之意) 2・《非人生活》(Mondo cane, aka・A dog's Life, Paolo Cavara, Gualtiero Jacopetti, 1962)影評 3・比較電懋與邵氏兩公司的電影	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/07/1963	574	11	1・香港觀眾與電影藝術 2・鳥 3・剪貼影藝 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・剪貼影藝專欄(後易名為剪剪貼貼) 4・觀影隨想錄專欄	1・冬望 2・田戈 3・無忌 4・小離	1・評論香港觀眾對電影藝術欣賞的能力以至國語片的水準 2・《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)影評 3・對電影一些條目式雜想 4・關於外國電影的譯名, 如《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
26/07/1963	575	11	1・中國的電影事業 2・天倫樂 3・談《鳥》 4・剪剪貼貼 5・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 3・剪剪貼貼專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于還素 2・羅卡 3・簡氏 4・無忌 5・小離	1・談中國人的民族性與中國電影事業的關係 2・《天倫樂》(The Parent Trap, David Swift, 1961)影評 3・《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)影評 4・以外國影展為題材的笑話一則 5・談論《故劍長情》(待考)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
02/08/1963	576	11	1・馬田烈特與HUD 2・牧野梟境 3・我看《牧野梟境》	2・影評專欄	1・羅卡 2・冬望 3・羅曼	1・2・3・《牧野梟境》(Hud, Martin Ritt, 1963)影評	
09/08/1963	577	11	1・我對新電影的一些意見 2・教我如何不想她 3・電影在香港 4・剪剪貼貼	2・影評專欄 4・剪剪貼貼專欄	1・簡氏 2・田戈 3・筠慧 4・無忌	1・批評歐美的一些新電影只著重形式的創造而缺乏感情 2・《教我如何不想她》(易文、王天林, 1963)影評 3・批評香港電影的水準 4・推薦八月份的廉價早場電影, 如《龍虎恩仇》(One-Eyed Jacks, Marlon Brando, 1961)、《紅粉忠魂未了情》(From Here to Eternity, Fred Zinnemann, 1953)等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/08/1963	578	11	1・再談《牧野梟境》 2・歡樂青春 3・天倫樂 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・冬望 2・羅卡 3・小使 4・小離	1・《牧野梟境》(Hud, Martin Ritt, 1963)影評 2・《歡樂青春》(Summer Holiday, Peter Yates, 1963)影評 3・《天倫樂》(The Parent Trap, David Swift, 1961)影評, 此片為新聲戲院開幕首映 4・主要談及葛蘭(1933—)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
23/08/1963	579	11	1・剪剪貼貼 2・歐美影壇製片動態 3・獵獸奇觀	3・影評專欄	1・無忌 2・南西 3・田戈	1・介紹康城、西柏林和威尼斯國際電影節 2・介紹製片家佐治史提芬斯(George Stevens Jr., 1932—)將要製作聖經電影 3・《獵獸奇觀》(Hatari!, Howard Hawks, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
30/08/1963	580	11	1・我們對電影的錯覺 2・天火焚城記 3・人之初 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・簡氏 2・羅卡 3・龍套 4・小離	1・談電影藝術的欣賞 2・《天火焚城記》(Sodom and Gomorrah, Robert Aldrich, 1962) 3・《人之初》(吳家驥, 1963)影評 4・談《牧野梟境》(Hud, Martin Ritt, 1963)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
06/09/1963	581	11	1・論電影的人稱 2・天國與地獄 3・血債血償 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄(最後一次)	1・于還素 2・田戈 3・倫士 4・小離	1・討論電影的敘事人稱與電影技術的關係 2・《天國與地獄》(天国と地獄, 黑澤明, 1963)影評 3・《血債血償》(二戰紀錄片, 待考)影評 4・主要談及《獵獸奇觀》(Hatari!, Howard Hawks, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
13/09/1963	582	11	1・小談電影構圖 2・名流怨婦 3・薄荷香煙: 阿倫狄朗 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我欄	1・火光 2・里卡 3・芝子 4・西西	1・介紹電影構圖在電影中的作用 2・《名流怨婦》(The V.I.P.s, Anthony Asquith, 1963)影評 3・介紹阿倫狄龍(Alain Delon(1935—)) 4・發表一些對電影條的感想	1・每周電影(以電影海報作戲謔, 少雅主筆): 《吾家有女初長成》

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/09/1963	583	11	1・看楊乃武與小白菜一向編劇和導演請教幾點 2・釋迦 3・熟透的蘋果：伊莉沙伯泰萊 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・黃思騁 2・田戈 3・芝子 4・西西	1・批評《楊乃武與小白菜》(何夢華，1963) 2・《釋迦》(三隅研次，1961)影評 3・介紹伊莉沙伯泰萊(Elizabeth Taylor，1932－) 4・主要談及《天國與地獄》(天国と地獄，黑澤明，1963)	
27/09/1963	584	11	1・寫實和真實 2・父母心 3・夢露的世界 4・電影與我	2・影評專欄 4・電影與我專欄	1・火光 2・羅卡 3・東東 4・西西	1・介紹西方「寫實電影」和「真實電影」 2・《父母心》(A Child Is Waiting，John Cassavetes，1963)影評 3・關於瑪莉蓮夢露(Marilyn Monroe，1926－1962) 4・談及《名流怨婦》(The V・I・P・s，Anthony Asquith，1963)、《鐵蹄火海戰》(Le quattro giornate di Napoli，Nanni Loy，1962)等	1・每周電影(以電影海報作戲謔，少雅主筆)：《教我如何不想她》
04/10/1963	585	11	1・看《鐵蹄火海戰》想起七俠四義 2・有好有壞都說出來 3・那不勒斯的四天 我們心上的鏡子 4・《鐵蹄火海戰》的啟示 5・電影與我 6・CC：完整的維納斯	1、2、3、4・《鐵蹄火海戰》之討論—談「四日」特稿 5・電影與我專欄	1・羅卡 2・倫士 3・田戈 4・津村秀夫 4・西西 5・芝子	1、2、3、4・討論《鐵蹄火海戰》(Le quattro giornate di Napoli，Nanni Loy，1962) 5・談論在香港寫電影評論 6・談論Claudia Cardinale (1938－)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
11/10/1963	586	11	1・不用攝影機拍的電影 2・論現代電影的主題和特質(1) 3・孟甘穆利奇里夫和《性學奇醫》 4・阿爾卑斯山：麥斯美倫雪兒 5・電影與我	4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・于還素 2・龍村倪 3・簡氏 4・芝子 5・西西	1・介紹外國的實驗電影 2・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 3・介紹孟甘穆利奇里夫(Montgomery Clift, 1920－1966)及《性學奇醫》(Freud, John Huston, 1962) 4・介紹麥斯美倫雪兒(Maximilian Schell, 1930－) 5・討論電影的聲音	1・每周電影(以電影海報作戲謔，少雅主筆)：《王老五天堂》
18/10/1963	587	11	1・尊哈士頓精神的分析 2・性學奇醫 3・論現代電影的主題和特質(2) 4・桃麗絲赫：Cold Perfection 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・Jame Agee作；火光譯 2・田戈 3・龍村倪 4・小離 5・西西	1・評論尊哈士頓(John Huston, 1906－1987) 2・《性學奇醫》(Freud, John Huston, 1962) 影評 3・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 4・介紹桃麗絲赫(Dolores Hart, 1938)	
25/10/1963	588	11	1・美國日記 2・關東十一俠 3・論現代電影的主題和特質(3) 4・不碎玻璃：東尼柏堅斯 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・Louis Marcorelles作；仰山節譯 2・羅卡 3・龍村倪 4・芝子 5・西西	1・對美國電影業的觀察 2・《關東十一俠》(野盜風の中を走る，稻垣浩，1961)影評 3・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 4・介紹東尼柏堅斯(Anthony Perkins, 1932－1992)(整理者按：註) 5・主要談及《關東十一俠》(野盜風の中を走る，稻垣浩，1961)	1・註：〈不碎玻璃：東尼柏堅斯〉中，題目及內文的中文譯名及原文圖片下的英名字分別為「東尼柏堅斯」及"Tony Perkins"，但從內文提及他演出過的電影角色如「神經錯亂的殺人犯(觸目驚心)」來看，他應該是Psycho的男主角安東尼柏堅斯(Anthony Perkins, 1932－1992)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
01/11/1963	589	11	1・我們的電影在哪裡 2・三代同堂 3・論現代電影的主題和特質(4) 4・父之形象：亨利方達 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・倫士 2・田戈 3・龍村倪 4・芝子 5・西西	1・談香港青年拍獨立電影的可行性 2・《三代同堂》(Spencer's Mountain, Delmer Daves, 1963)影評 3・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 4・介紹亨利方達(Henry Fonda, 1905—1982) 5・討論電影剪接	
08/11/1963	590	11	1・高克多的電影作品 2・巨人 3・風的孩提：占士甸 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・于還素 2・羅卡 3・芝子 4・西西	1・介紹谷克多Jean Cocteau, 1889 - 1963)及其作品 2・《巨人》(Giant, George Stevens, 1956)影評 3・紀念占士甸(James Dean, 1931 - 1955) 4・批評外國電影在香港的放映情況	
15/11/1963	591	11	1・頹廢 頹廢 頹廢 2・彼德和馬加烈一二部英國喜劇片 3・現代電影四重奏 4・彼德斯拉一人大樂隊 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・陸離 2・田戈 3・簡氏 4・芝子 5・西西	1・評論《花花世界》(Come Blow Your Horn, Bud Yorkin, 1963) 2・《冒牌警官》(The Wrong Arm of the Law, Cliff Owen, 1963)及《鼠輩遊月殿》(I'm All Right Jack, John Boulting, 1959)影評 3・討論現代電影的形式 4・介紹彼德斯拉(Peter Sellers, 1925 - 1980) 5・討論香港缺乏電影劇本	
22/11/1963	592	11	1・萬古常青—釋評「氣蓋山河」 2・社會暴徒的制編導 3・電影與我	3・電影與我專欄	1・羅卡 2・火光 3・西西	1・《氣蓋山河》(Il gattopardo, aka. The Leopard, Luchino Visconti, 1963)在香港上映, 影評一則 2・介紹《社會暴徒》(Pressure Point, Hubert Cornfield, 1962) 3・談電影語言	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
29/11/1963	593	11	1・我和英瑪・褒曼 2・珊瑚礁觀後 3・智慧的花朵：蘇菲亞羅蘭 4・電影與我	2・客座影話專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・C・A・Dymling作 ；穆心流譯 2・華夏 3・芝子 4・西西	1・C・A・Dymling是英瑪・褒曼電影的製片人，這篇文章記述了他們兩者的合作 2・《珊瑚礁》(Donovan's Reef，John Ford，1963)影評 3・介紹蘇菲亞羅蘭(Sophia Loren，1934—) 4・談電影的比喻	
06/12/1963	594	11	1・喜劇的悲哀 2・東瀛搜秘 3・吉卜賽的誘惑 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・羅卡 2・田戈 3・芝子 4・西西	1・《花花世界》(Come Blow Your Horn，Bud Yorkin，1963)及《廣告皇后》(The Thrill of It All，Norman Jewison，1963)影評 2・《東瀛搜秘》(意日合作紀錄片，待考)影評 3・介紹金露華(Kim Novak，1933—) 4・談及《龍虎榜》(The Great Escape，John Sturges，1963)、《血海亡魂》(The Power and the Glory，Marc Daniels，1961)及《埃及妖后》(Cleopatra，Joseph L・Mankiewicz，1963)	1・每周電影指南(給上映電影打分數)
13/12/1963	595	11	1・反抗的詩人導演—曼萊克 2・兩部夭折的藝術片 3・配槍的行者：史提夫麥昆 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・于還素 2・羅卡 3・芝子 4・西西	1・評論蘭尼・克萊曼(René Clément，1913 - 1996)及其作品 2・《戀火融融》(Vu du pont，Sidney Lumet，1962)及《虎口亡魂》(Le jour et l'heure，René Clément，1963)影評 3・介紹史提夫麥昆(Steve McQueen，1930 - 1980) 4・談寫電影評論	1・每周電影指南(給上映電影打分數)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/12/1963	596	11	1・尊史杜治談龍虎榜英雄 2・魂斷相思地 3・戴奧尼息思：李察波頓 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・田君 2・田戈 3・芝子 4・西西	1・介紹《龍虎榜》(The Great Escape，John Sturges，1963)及尊史杜治(John Sturges，1910 - 1992)的作品 2・《魂斷相思地》(In the Cool of the Day，Robert Stevens，1963)影評 3・介紹李察波頓(Richard Burton，1925 - 1984) 4・談當時看電影只能坐在戲院裡看，不能帶回家有時間才看	1・每周電影指南(給上映電影打分數)
27/12/1963	597	11	1・埃及妖后之死 2・七仙女 3・象牙女體 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・羅卡 2・田戈 3・芝子 4・小離代筆	1・評論《埃及妖后》(Cleopatra，Joseph L・ Mankiewicz，1963) 2・《七仙女》(陳一新、何夢華，1963)影評 3・介紹愛莎瑪丁蓮妮(Elsa Martinelli，1935-) 4・談及《楊梅樹下話當年》(Wild Strawberry，Ingmar Bergman，1957)將在1964年1月20日在大會堂上映)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
04/01/1963	546	10	1・影壇奇才Peter Ustinov的新作 2・叱吒風雲 3・銀河系	2・影評專欄 3・銀河系專欄	1・綠離 2・羅卡 3・芝子	1・介紹Peter Ustinov(1921－2004)及Billy Budd(Peter Ustinov，1962) 2・《叱吒風雲》(Advise & Consent，Otto Preminger，1962) 3・介紹英格烈褒曼(Ingrid Bergman，1915－1982)、英馬・褒曼(Ingmar Bergman，1918－2007)及喜治馬・褒曼(Hjalmar Bergman，1883－1931)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
11/01/1963	547	10	1・去年外國佳片總評 2・馬戲奇觀 3・新片檢閱 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・羅卡 2・羅卡 3・異客 4・小離	1・由羅卡和小離選出去年十部最佳外國電影，包括《劫後昇平》(Judgment at Nuremberg，Stanley Kramer，1961)、《雙妹怨》(The Loudest Whisper, aka・The Children's Hour, William Wyler, 1961)、《玉女風流》(One, Two, Three, Billy Wilder, 1960)等 2・《馬戲奇觀》(Jumbo，Charles Walters，1962)影評 3・介紹《穿心劍》(Sanjuro，黑澤明，1962)、《天牢長恨》(Birdman of Alcatraz，John Frankenheimer，1962)等 4・主要談及《情海春潮》(The Chapman Report，George Cukor，1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
18/01/1963	548	10	1・電影的文學性 2・電影的文藝復興 3・天牢長恨 4・人生就是舞台	1、2・電影與文學專題 3・影評專欄	1・于歸 2・火光 3・羅卡 4・不詳	1・談論電影作為一種藝術形式（這篇文章的「文學性」是指廣義的藝術精神） 2・以意大利電影為例說明六十年代的歐洲電影亦擁有文學的藝術性 3・《天牢長恨》(Birdman of Alcatraz，John Frankenheimer, 1962)影評 4・關於比堤・戴維斯(Bette Davis，1908－1989)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
25/01/1963	549	10	1・穿心劍與天牢長恨的文學意味 2・關於愛丁堡影展 3・穿心劍 4・觀影隨想錄	1、2・電影與文學專題 3・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・戴炳興 2・芝子 3・羅卡 4・小離	1・以文學方法評論《穿心劍》(Sanjuro, 黑澤明, 1962)及《天牢長恨》(Birdman of Alcatraz, John Frankenheimer, 1962) 2・介紹1962年愛丁堡電影節的主題是「文學與電影」 3・《穿心劍》(Sanjuro, 黑澤明, 1962)影評 4・主要談及《一夕風流恨事多》(A Kind of Loving, John Schlesinger, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
01/02/1963	550	10	1・新春新潮電影 2・歡喜情緣／玉女戲夫 3・新氣象・新電影 4・新春談新片 5・觀影隨想錄	2・影評專欄 5・觀影隨想錄專欄	1・祖沖 2・羅卡 3・編者 4・異客 5・小離	1・主要談及六十年代歐洲電影新潮 2・《歡喜情緣》(The Lion, Jack Cardiff, 1962)及《玉女戲夫》(If a Man Answers, Henry Levin, 1962)影評 3・編者感謝讀者對之前兩期「電影與文學專題」的支持 4・介紹《萬應錢》(Zotz!, William Castle, 1962)、《假紅倚翠》(Girls! Girls! Girls!, Norman Taurog, 1962)等 5・記述在灣仔「海軍俱樂部」電影院看戲	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
08/02/1963	551	10	1・也談人家的十大名片 2・東德逃生記 3・花團錦簇給國片些什麼? 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・羅卡 2・羅卡 3・顧影 4・小離	1・介紹Esquire及Saturday Review兩本美國雜誌上選出的1962年十大電影 2・《東德逃生記》(Escape from East Berlin, Robert Siodmak, 1962)影評 3・《花團錦簇》(花團錦簇, 陶秦, 1963)影評 4・談及《匹馬走天涯》(Lonely Are the Brave, David Miller, 1962)等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
15/02/1963	552	10	1・三船敏郎與黑澤明 2・玫瑰舞后 3・新片檢閱	2・影評專欄 3・新片檢閱專欄	1・陸離 2・羅卡 3・異客	1・介紹三船敏郎及黑澤明 2・《玫瑰舞后》（Gypsy, Mervyn LeRoy, 1962）影評 3・介紹《冷暖心聲冷暖情》（Gigot, Gene Kelly, 1962）、《烽火霸王》（Taras Bulba, J・Lee Thompson, 1962）等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
22/02/1963	553	10	1・談演技 2・冷暖心聲冷暖情 3・觀影隨想錄 4・文學美術半月刊《好望角》出版	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・汪榴照 2・羅卡 3・小離 4・不詳	1・談國語片演員在演技上的毛病 2・《冷暖心聲冷暖情》（Gigot, Gene Kelly, 1962）影評 3・主要談及《玫瑰舞后》（Gypsy, Mervyn LeRoy, 1962） 4・介詞《好望角》第一期即將出版（1963年3月1日）	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
01/03/1963	554	10	1・從紐約派新銳看美國的新電影 2・戰國英雄 3・烽火霸王／神龍劍俠並論 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・周章 4・小離	1・介紹美國獨立電影出現的背景及其時代精神 2・《戰國英雄》（Exodus, Otto Preminger, 1960）影評 3・《烽火霸王》（Taras Bulba, J・Lee Thompson, 1962）及《神龍劍俠》（La congiura dei dieci, Baccio Bandini, 1962）影評 4・主要談及《戰國英雄》（Exodus, Otto Preminger, 1960）	
08/03/1963	555	10	1・從紐約派新銳看美國的新電影 2・真假大惡霸 3・我看《師生戀》 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・火光 2・羅卡 3・羅曼 4・小離	1・介紹美國獨立電影出現的背景及其時代精神 2・《真假大惡霸》（Dynamite Jack, Jean Bastia, 1961）影評 3・《師生戀》（Term of Trial, Peter Glenville, 1962）影評 4・主要談及佐治查格里斯（George Chakiris, 1934－）	1・戲謎（以電影名字作謎語）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
15/03/1963	556	10	1・新寫實主義和我們 2・天涯一美人 3・帶著手提箱的女郎 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于還素 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・談意大利新寫實主義 2・《天涯一美人》(Girl with a Suitcase, Valerio Zurlini, 1961) 影評 3・介紹Claudia Cardinale (1938—) 4・主要談及《天涯一美人》(Girl with a Suitcase, Valerio Zurlini, 1961)	1・戲謎(以電影名字作謎語)
22/03/1963	557	10	1・黑澤明啊黑澤明 2・同命鳥 3・有關序幕的一點小意見 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・馬覺 2・羅卡 3・余咏天 4・小離	1・談論黑澤明的電影風格 2・《同命鳥》(松山善三, 1961) 影評 3・批評香港電影的序幕單調乏味 4・主要談及歌迪亞嘉汀娜(Claudia Cardinale, 1938—)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
29/03/1963	558	10	1・憤怒的英國青年 2・香港之星 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・仰山 2・田戈 3・小離	1・英國憤怒青年(Angry Young Men)的作品對英國自由電影(Free Cinema)的影響 2・《香港之星》(千葉泰樹, 1963) 3・談陳映真的《哦! 蘇珊娜》	1・戲謎(以電影名字作謎語)
05/04/1963	559	10	1・自由何價? 一論美國自由電影 2・馬迷狂勝記 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・仰山 2・羅卡 3・小離	1・英國憤怒青年(Angry Young Men)的作品對英國自由電影(Free Cinema)的影響 2・《馬迷狂勝記》(Who's Got the Action?, Daniel Mann, 1963) 3・主要談及《同命鳥》(松山善三, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
12/04/1963	560	11	1・從意大利壯觀片說到壯士千秋 2・壯士千秋 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・祖沖 2・田戈 3・小離	1・把《壯士千秋》(Barabba, Richard Fleischer, 1961)放在意大利的電影文化脈絡去討論 2・《壯士千秋》(Barabba, Richard Fleischer, 1961)影評 3・主要談及《噩夢難忘》(The Trials of Oscar Wilde, Ken Hughes, 1960)	1・戲謎(以電影名字作謎語)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/04/1963	561	11	1・夢斷城西與現代青年 2・夢斷城西 3・觀影隨想錄	1、2・夢斷城西專輯 3・觀影隨想錄專欄	1・李英豪 2・羅曼 3・小離	1、2・《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)影評 3・主要談及Pamela Franklin(1950—)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
26/04/1963	562	11	1・夢的解剖 2・怪屋疑雲 3・觀影隨想錄	1・夢斷城西專輯 2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・羅卡 2・田戈 3・小離	1・作者對《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)作出印象式的分場 2・《怪屋疑雲》(To Kill a Mockingbird, Robert Mulligan, 1962)影評 3・回應某讀者來信	1・戲謎(以電影名字作謎語)
03/05/1963	563	11	1・西方的故事 2・夢的解剖(續)	1、2・夢斷城西專輯	1・小文 2・羅卡	1・《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)影評 2・作者對《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)作出印象式的分場	
10/05/1963	564	11	1・1963英國電影(摘自Films and Filming) 2・售貨員豔遇 3・夢的解剖	2・影評專欄 3・夢斷城西專輯	1・莊柏 2・田戈 3・羅卡	1・評論1963年英國電影的成就,由製片家(James Woolf, ? — 1966)、導演(Peter Glenville, 1913—1996)到演員(Katherine Woodville, 1938—)等的表演與貢獻 2・《售貨員豔遇》(The Music Man, Morton DaCosta, 1962) 3・作者對《夢斷城西》(West Side Story, Jerome Robbins, Robert Wise, 1961)作出印象式的分場	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
17/05/1963	565	11	1・馬龍白蘭度 2・蘭閨驚變 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・不詳 2・羅卡 3・小離	1・評價馬龍白蘭度(Marlon Brando, 1924—2004) 2・《蘭閨驚變》(What Ever Happened to Baby Jane?, Robert Aldrich, 1962) 3・生活感想一則	1・戲謎(以電影名字作謎語)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
24/05/1963	566	11	1・伊甸園東 2・叛艦喋血記 3・王老五之戀 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・小文 2・田戈 3・羅曼 4・小離	1・《伊甸園東》(East of Eden, Elia Kazan, 1955) 影評 2・《叛艦喋血記》(Mutiny on the Bounty, Lewis Milestone, 1962)影評 3・《どぶろくの辰》(稻垣浩, 1962)影評 4・談及《法網情絲》(Odd Man Out, Carol Reed, 1947)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
31/05/1963	567	11	1・伊甸園東 2・醉鄉情斷 3・雜談康城影展 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・小文 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・《伊甸園東》(East of Eden, Elia Kazan, 1955) 影評(續) 2・《醉鄉情斷》(Days of Wine and Roses, Blake Edwards, 1962) 3・介紹1963年康城影展得獎作品(如金棕櫚獎《氣蓋山河》, Il gattopardo, aka・The Leopard, Luchino Visconti, 1963) 4・談及《醉鄉情斷》(Days of Wine and Roses, Blake Edwards, 1962)及《金臂人》(The Man with the Golden Arm, Otto Preminger, 1955)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
07/06/1963	568	11	1・維斯干提與豹 2・碧血千秋 3・戰・好戰・非戰	2・影評專欄 4・客座影話	1・不詳(字體不清) 2・田戈 3・默子	1・介紹維斯干提(Luchino Visconti, 1906 - 1976) 及《氣蓋山河》(Il gattopardo, aka・The Leopard, Luchino Visconti, 1963)中的主要角色 2・《碧血千秋》(Nine Hours to Rama, Mark Robson, 1963)影評 3・評論《碧血千秋》(Nine Hours to Rama, Mark Robson, 1963)、《殺手令》(The Hook, George Seaton, 1963)及《戰火佳人》(The War Lover, Philip Leacock, 1962)	1・戲謎(以電影名字作謎語)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
14/06/1963	569	11	1・武則天—康城評論壇 2・烽火逃亡記 3・七俠四義來也 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・白景瑞 2・羅卡 3・芝子 4・小離	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith, 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies, Guy Hamilton, 1961)	
21/06/1963	570	11	1・《武則天》拉雜談七俠四義 2・武則天 3・文憑與證件—烏龍英雄觀後感	2・影評專欄	1・火光 2・田戈 3・崔雷	1・並論《武則天》(李翰祥, 1963)及《七俠四義》(黑澤明, 1954) 2・《武則天》(李翰祥, 1963)影評 3・烏龍英雄》(Der Hauptmann von Köpenick, Helmut Käutner, 1956)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
28/06/1963	571	11	1・??《武則天》並談藝術家和影評家的責任 2・苦海奇人 3・試論李翰祥的導演(上) 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于還素 2・羅卡 3・黃仁 4・小離	1・評論《武則天》(李翰祥, 1963) 2・《苦海奇人》(The Miracle Worker, Arthur Penn, 1962)影評 3・評論李翰祥(1926—1996) 4・談及《苦海奇人》(The Miracle Worker, Arthur Penn, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
05/07/1963	572	11	1・今日的日本影壇 2・佳偶自天成 3・試論李翰祥的導演(下)	2・影評專欄	1・愛倫 2・田戈 3・黃仁	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
12/07/1963	573	11	1・電影與神話性 2・非人生活 3・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・觀影隨想錄專欄	1・大石 2・羅卡 3・小離	1・談導演創造與觀眾解讀一部電影之間的差異(與文中的所謂「神話」, 就是「故事」或「虛構」之意) 2・《非人生活》(Mondo cane, aka・A dog's Life, Paolo Cavara, Gualtiero Jacopetti, 1962)影評 3・比較電懋與邵氏兩公司的電影	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/07/1963	574	11	1・香港觀眾與電影藝術 2・鳥 3・剪貼影藝 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・剪貼影藝專欄(後易名為剪剪貼貼) 4・觀影隨想錄專欄	1・冬望 2・田戈 3・無忌 4・小離	1・評論香港觀眾對電影藝術欣賞的能力以至國語片的水準 2・《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)影評 3・對電影一些條目式雜想 4・關於外國電影的譯名, 如《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
26/07/1963	575	11	1・中國的電影事業 2・天倫樂 3・談《鳥》 4・剪剪貼貼 5・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 3・剪剪貼貼專欄 4・觀影隨想錄專欄	1・于還素 2・羅卡 3・簡氏 4・無忌 5・小離	1・談中國人的民族性與中國電影事業的關係 2・《天倫樂》(The Parent Trap, David Swift, 1961)影評 3・《鳥》(The Birds, Alfred Hitchcock, 1963)影評 4・以外國影展為題材的笑話一則 5・談論《故劍長情》(待考)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
02/08/1963	576	11	1・馬田烈特與HUD 2・牧野梟境 3・我看《牧野梟境》	2・影評專欄	1・羅卡 2・冬望 3・羅曼	1・2・3・《牧野梟境》(Hud, Martin Ritt, 1963)影評	
09/08/1963	577	11	1・我對新電影的一些意見 2・教我如何不想她 3・電影在香港 4・剪剪貼貼	2・影評專欄 4・剪剪貼貼專欄	1・簡氏 2・田戈 3・筠慧 4・無忌	1・批評歐美的一些新電影只著重形式的創造而缺乏感情 2・《教我如何不想她》(易文、王天林, 1963)影評 3・批評香港電影的水準 4・推薦八月份的廉價早場電影, 如《龍虎恩仇》(One-Eyed Jacks, Marlon Brando, 1961)、《紅粉忠魂未了情》(From Here to Eternity, Fred Zinnemann, 1953)等	1・七妙齋(以電影名字作笑話)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/08/1963	578	11	1・再談《牧野梟境》 2・歡樂青春 3・天倫樂 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・冬望 2・羅卡 3・小使 4・小離	1・《牧野梟境》(Hud, Martin Ritt, 1963)影評 2・《歡樂青春》(Summer Holiday, Peter Yates, 1963)影評 3・《天倫樂》(The Parent Trap, David Swift, 1961)影評, 此片為新聲戲院開幕首映 4・主要談及葛蘭(1933—)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
23/08/1963	579	11	1・剪剪貼貼 2・歐美影壇製片動態 3・獵獸奇觀	3・影評專欄	1・無忌 2・南西 3・田戈	1・介紹康城、西柏林和威尼斯國際電影節 2・介紹製片家佐治史提芬斯(George Stevens Jr., 1932—)將要製作聖經電影 3・《獵獸奇觀》(Hatari!, Howard Hawks, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
30/08/1963	580	11	1・我們對電影的錯覺 2・天火焚城記 3・人之初 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄	1・簡氏 2・羅卡 3・龍套 4・小離	1・談電影藝術的欣賞 2・《天火焚城記》(Sodom and Gomorrah, Robert Aldrich, 1962) 3・《人之初》(吳家驥, 1963)影評 4・談《牧野梟境》(Hud, Martin Ritt, 1963)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
06/09/1963	581	11	1・論電影的人稱 2・天國與地獄 3・血債血償 4・觀影隨想錄	2・影評專欄 3・客座影話 4・觀影隨想錄專欄(最後一次)	1・于還素 2・田戈 3・倫士 4・小離	1・討論電影的敘事人稱與電影技術的關係 2・《天國與地獄》(天国と地獄, 黑澤明, 1963)影評 3・《血債血償》(二戰紀錄片, 待考)影評 4・主要談及《獵獸奇觀》(Hatari!, Howard Hawks, 1962)	1・七妙齋(以電影名字作笑話)
13/09/1963	582	11	1・小談電影構圖 2・名流怨婦 3・薄荷香煙: 阿倫狄朗 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我欄	1・火光 2・里卡 3・芝子 4・西西	1・介紹電影構圖在電影中的作用 2・《名流怨婦》(The V.I.P.s, Anthony Asquith, 1963)影評 3・介紹阿倫狄龍(Alain Delon(1935—)) 4・發表一些對電影條的感想	1・每周電影(以電影海報作戲謔, 少雅主筆): 《吾家有女初長成》

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/09/1963	583	11	1・看楊乃武與小白菜一向編劇和導演請教幾點 2・釋迦 3・熟透的蘋果：伊莉沙伯泰萊 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・黃思騁 2・田戈 3・芝子 4・西西	1・批評《楊乃武與小白菜》(何夢華，1963) 2・《釋迦》(三隅研次，1961)影評 3・介紹伊莉沙伯泰萊(Elizabeth Taylor，1932－) 4・主要談及《天國與地獄》(天国と地獄，黑澤明，1963)	
27/09/1963	584	11	1・寫實和真實 2・父母心 3・夢露的世界 4・電影與我	2・影評專欄 4・電影與我專欄	1・火光 2・羅卡 3・東東 4・西西	1・介紹西方「寫實電影」和「真實電影」 2・《父母心》(A Child Is Waiting，John Cassavetes，1963)影評 3・關於瑪莉蓮夢露(Marilyn Monroe，1926－1962) 4・談及《名流怨婦》(The V・I・P・s，Anthony Asquith，1963)、《鐵蹄火海戰》(Le quattro giornate di Napoli，Nanni Loy，1962)等	1・每周電影(以電影海報作戲謔，少雅主筆)：《教我如何不想她》
04/10/1963	585	11	1・看《鐵蹄火海戰》想起七俠四義 2・有好有壞都說出來 3・那不勒斯的四天 我們心上的鏡子 4・《鐵蹄火海戰》的啟示 5・電影與我 6・CC：完整的維納斯	1・2・3・4・《鐵蹄火海戰》之討論—談「四日」特稿 5・電影與我專欄	1・羅卡 2・倫士 3・田戈 4・津村秀夫 4・西西 5・芝子	1・2・3・4・討論《鐵蹄火海戰》(Le quattro giornate di Napoli，Nanni Loy，1962) 5・談論在香港寫電影評論 6・談論Claudia Cardinale (1938－)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
11/10/1963	586	11	1・不用攝影機拍的電影 2・論現代電影的主題和特質(1) 3・孟甘穆利奇里夫和《性學奇醫》 4・阿爾卑斯山：麥斯美倫雪兒 5・電影與我	4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・于還素 2・龍村倪 3・簡氏 4・芝子 5・西西	1・介紹外國的實驗電影 2・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 3・介紹孟甘穆利奇里夫(Montgomery Clift, 1920－1966)及《性學奇醫》(Freud, John Huston, 1962) 4・介紹麥斯美倫雪兒(Maximilian Schell, 1930－) 5・討論電影的聲音	1・每周電影(以電影海報作戲謔，少雅主筆)：《王老五天堂》
18/10/1963	587	11	1・尊哈士頓精神的分析 2・性學奇醫 3・論現代電影的主題和特質(2) 4・桃麗絲赫：Cold Perfection 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・Jame Agee作；火光譯 2・田戈 3・龍村倪 4・小離 5・西西	1・評論尊哈士頓(John Huston, 1906－1987) 2・《性學奇醫》(Freud, John Huston, 1962) 影評 3・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 4・介紹桃麗絲赫(Dolores Hart, 1938)	
25/10/1963	588	11	1・美國日記 2・關東十一俠 3・論現代電影的主題和特質(3) 4・不碎玻璃：東尼柏堅斯 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・Louis Marcorelles作；仰山節譯 2・羅卡 3・龍村倪 4・芝子 5・西西	1・對美國電影業的觀察 2・《關東十一俠》(野盜風の中を走る，稻垣浩，1961)影評 3・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 4・介紹東尼柏堅斯(Anthony Perkins, 1932－1992)(整理者按：註) 5・主要談及《關東十一俠》(野盜風の中を走る，稻垣浩，1961)	1・註：〈不碎玻璃：東尼柏堅斯〉中，題目及內文的中文譯名及原文圖片下的英名字分別為「東尼柏堅斯」及"Tony Perkins"，但從內文提及他演出過的電影角色如「神經錯亂的殺人犯(觸目驚心)」來看，他應該是Psycho的男主角安東尼柏堅斯(Anthony Perkins, 1932－1992)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
01/11/1963	589	11	1・我們的電影在哪裡 2・三代同堂 3・論現代電影的主題和特質(4) 4・父之形象：亨利方達 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・倫士 2・田戈 3・龍村倪 4・芝子 5・西西	1・談香港青年拍獨立電影的可行性 2・《三代同堂》(Spencer's Mountain, Delmer Daves, 1963)影評 3・討論現代電影的藝術性及其經常涉及的題材 4・介紹亨利方達(Henry Fonda, 1905—1982) 5・討論電影剪接	
08/11/1963	590	11	1・高克多的電影作品 2・巨人 3・風的孩提：占士甸 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・于還素 2・羅卡 3・芝子 4・西西	1・介紹谷克多Jean Cocteau, 1889 - 1963)及其作品 2・《巨人》(Giant, George Stevens, 1956)影評 3・紀念占士甸(James Dean, 1931 - 1955) 4・批評外國電影在香港的放映情況	
15/11/1963	591	11	1・頹廢 頹廢 頹廢 2・彼德和馬加烈一二部英國喜劇片 3・現代電影四重奏 4・彼德斯拉一人大樂隊 5・電影與我	2・影評專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・陸離 2・田戈 3・簡氏 4・芝子 5・西西	1・評論《花花世界》(Come Blow Your Horn, Bud Yorkin, 1963) 2・《冒牌警官》(The Wrong Arm of the Law, Cliff Owen, 1963) 及《鼠輩遊月殿》(I'm All Right Jack, John Boulting, 1959)影評 3・討論現代電影的形式 4・介紹彼德斯拉(Peter Sellers, 1925 - 1980) 5・討論香港缺乏電影劇本	
22/11/1963	592	11	1・萬古常青—釋評「氣蓋山河」 2・社會暴徒的制編導 3・電影與我	3・電影與我專欄	1・羅卡 2・火光 3・西西	1・《氣蓋山河》(Il gattopardo, aka. The Leopard, Luchino Visconti, 1963) 在香港上映, 影評一則 2・介紹《社會暴徒》(Pressure Point, Hubert Cornfield, 1962) 3・談電影語言	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
29/11/1963	593	11	1・我和英瑪・褒曼 2・珊瑚礁觀後 3・智慧的花朵：蘇菲亞羅蘭 4・電影與我	2・客座影話專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・C・A・Dymling作 ；穆心流譯 2・華夏 3・芝子 4・西西	1・C・A・Dymling是英瑪・褒曼電影的製片人，這篇文章記述了他們兩者的合作 2・《珊瑚礁》(Donovan's Reef，John Ford，1963)影評 3・介紹蘇菲亞羅蘭(Sophia Loren，1934—) 4・談電影的比喻	
06/12/1963	594	11	1・喜劇的悲哀 2・東瀛搜秘 3・吉卜賽的誘惑 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・羅卡 2・田戈 3・芝子 4・西西	1・《花花世界》(Come Blow Your Horn，Bud Yorkin，1963)及《廣告皇后》(The Thrill of It All，Norman Jewison，1963)影評 2・《東瀛搜秘》(意日合作紀錄片，待考)影評 3・介紹金露華(Kim Novak，1933—) 4・談及《龍虎榜》(The Great Escape，John Sturges，1963)、《血海亡魂》(The Power and the Glory，Marc Daniels，1961)及《埃及妖后》(Cleopatra，Joseph L・Mankiewicz，1963)	1・每周電影指南(給上映電影打分數)
13/12/1963	595	11	1・反抗的詩人導演—曼萊克 2・兩部夭折的藝術片 3・配槍的行者：史提夫麥昆 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・于還素 2・羅卡 3・芝子 4・西西	1・評論蘭尼・克萊曼(René Clément，1913 - 1996)及其作品 2・《戀火融融》(Vu du pont，Sidney Lumet，1962)及《虎口亡魂》(Le jour et l'heure，René Clément，1963)影評 3・介紹史提夫麥昆(Steve McQueen，1930 - 1980) 4・談寫電影評論	1・每周電影指南(給上映電影打分數)

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/12/1963	596	11	1・尊史杜治談龍虎榜英雄 2・魂斷相思地 3・戴奧尼息思：李察波頓 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・田君 2・田戈 3・芝子 4・西西	1・介紹《龍虎榜》(The Great Escape，John Sturges，1963)及尊史杜治(John Sturges，1910 - 1992)的作品 2・《魂斷相思地》(In the Cool of the Day，Robert Stevens，1963)影評 3・介紹李察波頓(Richard Burton，1925 - 1984) 4・談當時看電影只能坐在戲院裡看，不能帶回家有時間才看	1・每周電影指南(給上映電影打分數)
27/12/1963	597	11	1・埃及妖后之死 2・七仙女 3・象牙女體 4・電影與我	2・影評專欄 3・大特寫專欄 4・電影與我專欄	1・羅卡 2・田戈 3・芝子 4・小離代筆	1・評論《埃及妖后》(Cleopatra，Joseph L・ Mankiewicz，1963) 2・《七仙女》(陳一新、何夢華，1963)影評 3・介紹愛莎瑪丁蓮妮(Elsa Martinelli，1935-) 4・談及《楊梅樹下話當年》(Wild Strawberry，Ingmar Bergman，1957)將在1964年1月20日在大會堂上映)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
03/01/1964	598	11	1・誰造成的社會暴徒 2・談兩部七仙女 3・國際影訊 4・電影與我	4・電影與我專欄	1・爾羊 2・于還素 3・美 4・西西	1・討論《社會暴徒》（Pressure Point, Hubert Cornfield, 1962）影評 2・《七仙女》（何夢華、陳一新，1963）及《七仙女》（李翰祥，1964）影評 3・介紹奧遜威爾斯(Orson Welles)的《唐吉柯德》(最終沒拍完) 4・勸告觀眾要自己判斷電影的好壞	
10/01/1964	599	11	1・回顧與展望1963－1964 2・去年十大名片 3・從歡樂今宵說到歐美電影 4・鋼筋混凝土：卻德格拉斯 5・電影與我	3・客座影話專欄 4・大特寫專欄 5・電影與我專欄	1・電影版編者 2・羅卡、田戈 3・建人 4・芝子 5・西西	1・從院線、觀眾品味、影評文化等角落檢討過去一年香港的電影生態 2・選出去年在香港公映過的最佳外國電影 3・評論《歡樂今宵》（Bye Bye Birdie, George Sidney, 1963）及對比荷里活與歐洲電影 4・介紹卻德格拉斯（Kirk Douglas, 1916－） 5・筆者選出十個自己最喜歡的電影	
17/01/1964	600	11	1・夢 2・西太后與珍妃 3・電影與我 4・致西西－讀一月三日電影與我	2・影評專欄 3・電影與我專欄	1・李英豪譯 2・田戈 3・西西 4・爾羊	1・《野草莓》（Wild Strawberry, Ingmar Bergman, 1957）劇本翻譯 2・《西太后與珍妃》（易文，1964）影評 3・勸告讀者自己學會判斷電影的好壞 4・一封鼓勵西西專欄的信	1・電影協會廣告一則：電影協會將於大會堂連續三日放映《野草莓》（Wild Strawberry, Ingmar Bergman, 1957）
24/01/1964	601	11	1・歐洲書簡－南費北英？ 2・英瑪褒曼：生平及作品 3・法國式戀愛 4・電影與我 5・鬱金香：珍茜寶	3・影評專欄 4・客座影話專欄 5・大特寫專欄	1・守剛 2・冰川 3・羅卡 4・西西 5・芝子	1・談論英瑪褒曼（Ingmar Bergman, 1918－2007）及費里尼（Federico Fellini, 1920-1993）的電影 2・介紹英瑪褒曼（Ingmar Bergman, 1918－2007）的生平及作品 3・《法國式戀愛》（In the French Style, Robert Parrish, 1963）影評 5・介紹珍茜寶（Jean Seberg, 1938-1979）	1・答讀者：回覆讀者來信，如何加入「電影協會」成為會員

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
31/01/1964	602	11	1・從兩部七仙女之爭看台灣國片界 2・械劫銷金窩 3・電影與我 4・霹靂火：三船敏郎	2・影評專欄 3・電影與我專欄 4・大特寫專欄	1・于還素 2・田戈 3・西西 4・芝子	1・評論台灣電影近況及兩部《七仙女》（何夢華、陳一新，1963）、《七仙女》（李翰祥，1964）影評 2・《械劫銷金窩》（Any Number Can Win, Henri Verneuil, 1963）影評 3・認為電影應該生活化，而非戲劇化 4・介紹三船敏郎（1920－1997）	
07/02/1964	603	11	1・美國・美國 卡山卡山 2・亂世兩女性 3・電影與我 4・艾森斯坦作品：恐怖的伊凡	2・影評專欄 3・電影與我專欄	1・火光 2・羅卡 3・西西 4・芝子	1・介紹《美國・美國》（America, America, Elia Kazan, 1963） 2・《亂世兩女性》（Vice and Virtue, Roger Vadim, 1963）影評 3・批評國語片用太多明星 4・介紹愛森斯坦（Sergei Eisenstein, 1898－1948）	1・「電影協會」於大會堂放映《恐怖的伊凡・第二部》（Ivan the Terrible, Part II, 1944）
14/02/1964	604	11	1・電影的形式重於電的內容 2・雙妹奪玉郎 3・從武士妖魔看日本人的商業頭腦 4・開始——一個平凡的開始 5・電影與我 6・羅拔荷辛：空洞的人	2・影評專欄 3・客座影話 5・電影與我專欄 6・大特寫	1・于還素 2・田戈 3・三郎 4・簡氏 5・西西 6・芝子	1・談論電影的基本形式（剪接等）以批評當前的國語片 2・《雙妹奪玉郎》（Wall of Noise, Richard Wilson, 1963） 3・《武士妖魔》（不詳，三船敏郎飾）影評 4・批評香港沒有電影節和好的電影 5・批評香港的製片家和導演沒有文化 6・介紹羅拔荷辛（Robert Hossein, 1912－）	
21/02/1964	605	11	1・今年可能上映的佳片 2・靜的美與動之姿 3・電影與我	2・影評專欄 3・電影與我專欄	1・火光 2・羅卡 3・西西	1・預測今年可能會在香港上映的外國電影，如《八又二份一》（8½, Federico Fellini, 1963） 2・《宮本武藏三：雙龍會》（稻垣浩，1965）影評 3・談論「現代」與「現代藝術」	1・「電影協會」於大會堂放映《廣島之戀》（Hiroshima mon Amour, Alain Resnais, 1959）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
28/02/1964	606	11	1・從占士甸到現在 2・萬花迎春 3・今年可能上映的佳（二） 4・走進你的門 5・安瑪嘉烈：硝化甘油	2・客座影話 3・大特寫專欄 4・星火專欄	1・Peterson Knight著、何森節譯 2・青 3・火光 4・爾羊 5・芝子	1・談論占士甸(James Dean, 1931 - 1955)的魅力所在 2・《萬花迎春》（陶秦，1964）影評 3・預測今年可能會在香港上映的外國電影，如《輕蔑》（Le mépris, Jean-Luc Godard, 1963） 4・接替西西的「電影與我」專欄，開篇感言，慨嘆中國電影質量低下，鼓勵讀者為此而努力 5・介紹安瑪嘉烈（Ann-Margret, 1941）	
06/03/1964	607	11	1・影展種種 2・龍鳳嬉春 3・美國寄簡——奧柏林大學電影節 4・今年可能上映的佳（三）	2・影評專欄	1・羅卡 2・田戈 3・伯松 4・火光	1・介紹香港的「法國電影節」、「意大利電影節」、「東寶電影節」，以及勸告影展策劃者不要唯利是圖 2・《龍鳳嬉春》（A New Kind of Love, Melville Shavelson, 1963）影評 3・介紹美國奧柏林大學（Oberlin）的電影節，放映了杜魯福 (Franeois Trufaut) 的電影和影響他的雷諾亞 (Jean Renoir) 和尚維高 (Jean Vigo) 4・預測今年可能會在香港上映的外國電影，包括《黑暗房子》（La chambre obscure, Tony Richardson, 1969）、《黑色鬱金香》（La tulipe noire, Christian-Jaque, 1964）	
13/03/1964	608	11	1・左岸的新潮 2・人是怎樣變成影迷的？（上） 3・祝福 4・珍方達：人工養珠	3・星火專欄	1・王澄之 2・于還素 3・爾羊 4・芝子	1・介紹Agnès Varda（1928－）、Alain Resnais（1922－）及Chris Marker（1921－）的作品 2・談電影教育 3・批評中國的電影拍不出現代、城市的感受，只停留左黃梅調之中 4・介紹珍方達（Jane Fonda, 1937－）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/03/1964	609	11	1・開麥拉眼 2・人是怎樣變成影迷的？（下） 3・兩相好 4・今年可能上映的佳片（四） 5・國片劇作小聞（上）	3・影評專欄 5・星火專欄	1・倫士 2・于還素 3・田戈 4・火光 5・爾羊	1・電影不一定要有故事、不一定要有起承轉合，觀眾應排除成見，接受新不同的電影 2・談電影使人著迷的原因在於其表現手法 3・《兩相好》（Two for the Seesaw, Robert Wise, 1962）影評 4・預測今年可能會在香港上映的外國電影，包括《切腹》（小林正樹，1962）、《武士道殘酷物語》（今井正，1963）、《審判》（Orson Welles, The Trial, 1962） 5・介紹劇本的寫作方式	
27/03/1964	610	11	1・電影音樂種種 2・國片劇作小聞（中） 3・世界女人奇譚 4・莎莉麥蓮	2・星火專欄 3・影評專欄	1・李韋韋 2・爾羊 3・羅卡 4・李成簡	1・談電影音樂的運用 2・介紹劇本的寫作方式 3・《世界女人奇譚》（Women of the world, Paolo Cavara, 1963）影評 4・介紹莎莉麥蓮（Shirley MacLaine, 1934－）	1・香港電影協會將會在四月份上映《殺死鋼琴師》（Shoot the Piano Player, François Truffaut, 1960）、《去年在馬倫伯》（Last Year at Marienbad, 1961, Alain Resnais）、《水中刀》（Knife in the Water, Roman Polanski, 1962）等電影
03/04/1964	611	11	1・電影作品、藝術電影、電影 2・國片劇作小聞（中二） 3・靖海蛟龍 4・法國寄簡——辱華片、小型映院及其他	2・星火專欄 3・影評專欄	1・倫士 2・爾羊 3・田戈 4・楊鼎	1・談「藝術電影」和「作者電影」 2・介紹劇本的寫作方式 3・《靖海蛟龍》（Seven days in May, John Frankenheimer, 1964）影評 4・談在法國看到《北京之五十五日》（55 Days at Peking, Nicholas Ray, 1963）的感受及在法國觀察到的電影文化	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/04/1964	612	11	1・漫談法國電影 2・法國・一九六四	法國電影專輯	1・于還素 2・Peter Baker著，何森譯	1・從梅里耶斯（Georges Melies）說到法國電影新浪潮 2・主要談及法國電影新浪潮	
17/04/1964	613	11	1・日新月異的片頭設計 2・國片劇作小聞（下） 3・良宵花弄月 4・冰山：安妮達愛寶	2・星火專欄 3・影評專欄 4・大特寫專欄	1・王澄之 2・爾羊 3・羅卡 4・芝子	1・談良宵花弄月（The Pink Panther，Blake Edwards，1963）的片頭設計 2・介紹劇本的寫作方式 3・《良宵花弄月》（The Pink Panther，Blake Edwards，1963）影評 4・介紹安妮達愛寶（Anita Ekberg，1931－）	
24/04/1964	614	11	1・電影的看法 2・爭取映像獨立 3・馬連巴印象—電影「去年在馬連巴」 4・嘉露蓮妮：長大了的洋娃娃	2・星火專欄 3・影評專欄 4・大特寫專欄	1・J・Brougton著，火光譯 2・爾羊 3・田戈 4・芝子	1・談「觀看」電影與「看」電影的分別。前者一帶著批評的視覺的；後者只看到皮相 2・今天的電影應該放棄冗長的對白，把意義和故事交給影像本身去表達 3・《去年在馬連巴》（Last Year in Marienbad，Alain Resnais，1961） 4・介紹嘉露蓮妮（Carol Lynley，1942－）	
01/05/1964	615	11	1・美式羅生門 2・萬流歸宗 3・萬世英雄 4・查爾登・希士頓：英雄的塑像	2・星火專欄 3・影評專欄 4・大特寫專欄	1・xx（字體不清）著 孔音譯 2・爾羊 3・羅卡 4・芝子	1・介紹《太陽下的審判》（The Outrage，Martin Ritt，1964） 2・談論電影界缺少編劇的問題 3・《萬世英雄》（El Cid，Anthony Mann，1961）影評 4・介紹查爾登・希士頓（Charlton Heston，1923-2008）	
08/05/1964	616	11	1・新寫實主義的再認識 2・意大利・64	意大利電影專頁	1・火光 2・Peter Baker著，何森譯	1・回顧意大利新寫實主義的作品和導演 2・回顧意大利新寫實主義以外的作品，如安東尼奧尼（Michelangelo Antonioni）、費里尼（Federico Fellini）等人的作品	1・版頁的周邊引用了很多意大利導演的名言

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
15/05/1964	617	11	1・論卡通電影 2・自作聰明亂舊章 3・亡命天涯 4・李麗薇：兩面夏娃	2・星火專欄 3・影評專欄 4・大特寫	1・于還素 2・爾羊 3・田戈 4・芝子	1・談卡通電影的製作與藝術 2・談電影編劇對原著人物性格的改編 3・《亡命天涯》（The Running Man, Carol Reed, 1963）影評 4・介紹李麗薇（Lee Remick, 1935-1991）	
22/05/1964	618	11	1・外國記者看香港電影 2・國際學生電影節 3・算了吧！高乘喜劇一雜談 兩部喜劇片	3・影評專欄	1・Jan Jarvie著、火光譯 2・王澄之 3・羅卡	1・外國記者對於香港電影業及電影作品的看法 2・介紹香港及外國學生界舉辦電影節的情況 3・談及《雙妻豔史》（Move Over, Darling, Michael Gordon, 1963）、《漁郎入桃源》（Man's Favorite Sport?, Howard Hawks, 1964）	
29/05/1964	619	11	1・電影巨人 2・背景 3・舞台春秋 4・康城影展兩部得獎作品： 卻堡雨傘和砂丘之女	2・星火專欄 3・影評專欄	1・李成簡 2・爾羊 3・田戈 4・黃仁	1・回顧差利・卓別靈（Charles Chaplin, 1889 - 1977）的電影生涯 2・談論中國沒有產生好電影的背景和文化 3・《舞台春秋》（Limelight, Charles Chaplin, 1952）影評 4・介紹康城兩部得獎電影《卻堡雨傘》（The Umbrellas of Cherbourg），Jacques Demy, 1964）、《砂丘之女》（woman in the dunes, Hiroshi Teshigahara, 1964）	
05/06/1964	620	11	1・窮擺架子的亞洲影展 2・給妳（一） 3・我談國聯七仙女 4・談「忠臣藏」 5・馬斯吐意安尼：苦悶的象徵	2・星火專欄 4・客座影評專欄 5・大特寫	1・于還素 2・爾羊 3・夏君玲 4・由士弘 5・芝子	1・批評中國參加日本的亞洲影展只為了外交面子 2・一封寫給準備當電影明星的女子的信，勸她不要為了明利而投身電影界 3・評論《七仙女》（李翰祥，1963） 4・《忠臣藏》（Hiroshi Inagaki, 1962）影評 5・介紹馬斯吐意安尼（Marcello Mastroianni, 1924 - 1996）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/06/1964	621	11	1・卡山的四顆星 2・給妳（二） 3・原野游龍 4・美國美國	2・星火專欄 3・影評專欄	1・西西 2・爾羊 3・羅卡 4・小離	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith, 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies, Guy Hamilton, 1961)	
19/06/1964	622	11	1・生存？金山？ 2・悲情之光輝 3・意大利式離婚 4・補白	3・影評專欄	1・爾羊 2・羅卡 3・田戈 4・小離	1・2・評論《偷渡金山》(America, America, Elia Kazan, 1963) 3・《意大利式離婚》(Divorce, Italian Style, Pietro Germi, 1961) 影評 4・談《意大利式離婚》(Divorce, Italian Style, Pietro Germi, 1961)	
26/06/1964	623	11	1・自覺的聲音一再談意大利式當代電影 2・第三秘密 3・珍茜蒙絲	2・影評專欄	1・伊夢 2・羅卡 3・小離	1・談意大利電影，包括安東尼奧尼、柏索里尼等人的作品 2・《第三秘密》(The Third Secret, Charles Crichton, 1964) 影評 3・介紹珍茜蒙絲(Jean Simmons, 1929 - 2010)	
03/07/1964	624	11	1・日本電影的新生並談黑澤明精神 2・給妳（三） 3・風流劍客走天涯 4・亞爾拔尼亞：天之驕子	2・星火專欄 3・影評專欄 4・大特寫	1・沈浩 2・爾羊 3・田戈 4・芝子	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	
10/07/1964	625	11	1・香港電影何處去？ 2・給妳（四） 3・花街神女 4・莎莉麥蓮：視水粽	2・星火專欄 3・影評專欄 4・大特寫	1・志強 2・爾羊 3・羅卡 4・芝子	1・對香港電影業的意見 2・成為一個演員要具備的素質 3・《花街神女》(Irma la Douce, Billy Wilder, 1963)影評 4・介紹莎莉麥蓮 (Shirley MacLaine, 1934 -)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
17/07/1964	626	11	1・略談英國電影的特質 2・英國電影63-64		1・火光 2・Peter baker著、何森譯	1・簡介四十年代到六十年代的英國電影趨勢 2・介紹六三年到六四年突出的英國電影和電影公司，如《皇天在上》（Heavens Above!，John Boulting, Roy Boulting，1963）等	1・在頁邊介紹英國導演如大衛・連（David Lean）、約翰・斯拉辛哲(John Schlesinger)等
24/07/1964	627	11	1・為香港觀眾歡呼（影評人要把觀眾帶向現代）2・給妳（六） 3・勝利者		1・羅卡 2・爾羊 3・田戈	1・慶幸外國高質素電影如《意大利式離婚》（Divorce, Italian Style，Pietro Germi，1961）、《偷渡金山》（America, America，Elia Kazan，1963）等可以在香港上映 2・成為一個演員要具備的素質 3・《勝利者》（The Victors，Carl Foreman，1963）影評	1・小離回帆影者關於電影名字翻譯的問題
31/07/1964	628	11	1・到勝利之路 2・雙龍會、切腹 3・從山歌戀管窺國片的方向		1・卡路・科文著、王澄之譯 2・羅卡 3・田浪漢	1・卡路・科文（Carl Foreman）自述《勝利者》（The Victors，Carl Foreman，1963）的拍攝經歷及自己的從影生涯 2・《雙龍會》（稻垣浩，1958）及《切腹》（小林正樹，1962）影評 3・《山歌戀》（羅臻，1964）影評	
07/08/1964	629	11	1・誰是珍摩露？ 2・哀一顆星 3・戰血染征袍 4・尚保羅・庇蒙多：滑翔機	3・影評專欄 4・大特寫專欄	1・陸離 2・爾羊 3・田戈 4・芝子	1・介紹珍摩露（Jeanne Moreau，1928） 2・悼念林黛 3・《戰血染征袍》（Zulu，Cy Endfield，1964）影評 4・介紹尚保羅・庇蒙多（Jean-Paul Belmondo，1933-）	
14/08/1964	630	11	1・日本電影大師小津安二郎 2・電影・迷藥 3・從切腹談到電影觀眾 4・羅媚舒妮黛：青葡萄	3・影評專欄 2・大特寫	1・伊夢 2・西西 3・田戈 4・芝子	1・介紹小津安二郎的作品 2・談電影批評要客觀冷靜 3・談論《切腹》（小林正樹，1962） 4・介紹羅媚舒妮黛(Romy Schneider，1938 - 1982)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
21/08/1964	631	11	1・杜魯福訪問記 2・市川昆拍東京奧林匹克 3・神秘賊美人—兼談希治閣 4・美連娜梅可麗：斯芬克斯	3・影評專欄 4・大特寫	1・Martine Cadieu著、戴天譯 2・志強 3・羅卡 4・芝子	1・訪問杜魯福關於La peau douce，1964 2・介紹市川昆的《東京奧林匹克》（1964） 3・《神秘賊美人》（Marnie，Alfred Hitchcock，1964）影評 4・介紹美連娜梅可麗（Melina Mercouri，1920- 1994）	
28/08/1964	632	11	1・菲特娜・神話 菲特娜・戲劇 菲特娜・電影 2・安東尼奧尼談改編 3・朱門蕩母 4・最美麗的死最美麗的吻 5・妮姐梨活：百摺裙	3・影評專欄 5・大特寫	1・倫士 2・火光譯 3・田戈 4・小離 5・芝子	1・主要談及《朱門蕩母》（Phaedra，Jules Dassin，1962） 2・安東尼奧尼談改編的心得 3・《朱門蕩母》（Phaedra，Jules Dassin，1962）影評 4・主要談《朱門蕩母》（Phaedra，Jules Dassin，1962） 5・介紹妮姐梨活（Natalie Wood，1938-1981）	
04/09/1964	633	11	1・電影與文學 2・戰場 3・安東尼昆：神仙・老虎・狗	2・客座影話專欄 3・大特寫	1・李成簡 2・志強 3・芝子	1・指出文學與電影的分別，認為當今的電影已經可以獨立成為一門藝術 2・不詳 3・介紹安東尼昆(Anthony Quinn，1915-2001)	
11/09/1964	634	11	1・一九七四年的明星 2・我們的電影 3・靈肉思春	3・客座影話專欄	1・沈浩 2・田戈 3・志強	1・談十年之後還能在影壇活躍的明星 2・談香港電影已再不能夠是黃梅調、電影明星主導，而要創出新的局面 3・靈肉思春（The Night of the Iguana，John Huston，1964）影評	
18/09/1964	635	11	1・安東尼奧尼訪問記 2・再談菲特娜 3・烈火乾柴	3・影評專欄	1・冰川 2・小離 3・羅卡	1・安東尼奧尼的《赤色沙漠》（Red Desert，1964）獲威尼斯金獅獎而接受的訪問 2・談《朱門蕩母》（Phaedra，Jules Dassin，1962） 3・《烈火乾柴》(Love with the Proper Stranger，Robert Mulligan，1963)影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
25/09/1964	636	11	1・真電影和假電影 2・尚・保羅・貝蒙多訪問記 3・脂粉金剛 4・姬絲汀高曼：日耳曼的憂鬱	3・影評專欄 4・大特寫	1・火光 2・沈浩 3・田戈 4・芝子	1・談通俗電影和藝術電影之別 2・貝蒙多（Jean-Paul Belmondo）的新片脂粉金剛(The Love Cage，René Clément，1964)上映，因而接受訪問 3・脂粉金剛(The Love Cage，René Clément，1964)影評 4・介紹姬絲汀高曼（Christine Kaufmann，1945- ）	
02/10/1964	637	11	1・謎樣的蒙妮卡 2・電影的中譯名 3・風虎雲龍 4・安娜・卡蓮娜：苦心蓮	3・影評專欄 4・大特寫	1・志強 2・陸離 3・余橫山 4・芝子	1・談蒙妮卡・維蒂（Monica Vitti） 2・談香港翻譯的外國電影名字問題 3・《風虎雲龍》（Kings of the Sun，J・Lee Thompson，1963)影評 4・介紹安娜・卡蓮娜(Anna Karina，1940-)	
09/10/1964	638	11	1・尚・高達訪問記 2・續談電影的中譯名 3・豪門情殺案 4・比提戴維斯：長青樹	3・影評專欄 4・大特寫	1・火光譯 2・陸離 3・田戈 4・芝子	1・電影雜誌Sound and Sight對高達（Jean-Luc Godard)的訪問 2・談香港翻譯的外國電影名字問題 3・豪門情殺案(Dead Ringer，Paul Henreid，1964) 影評 4・介紹比提戴維斯（Bette Davis 1908 - 1989）	
16/10/1964	639	11	1・明日的導演及其作風 2・財色驚魂 3・約翰嘉薩華蒂	2・影評專欄 3・大特寫	1・荻昌弘著、志強譯 2・羅卡 3・芝子	1・譯自《映畫之友》，漫談當時世界級的歐洲藝術導演1，如布魯艾爾、費里尼、褒曼等等 2・財色驚魂(The Killers，Don Siegel，1964)影評 3・約翰嘉薩華蒂（John Cassavetes 1929 - 1989)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
23/10/1964	640	11	1・電影的中文字幕 2・我看情人石 3・龍虎羣英 4・柯德莉夏萍：織女星	3・影評專欄 4・大特寫	1・擬人 2・也舒 3・羅卡 4・芝子	1・談香港上映的外國電影的字幕翻譯問題 2・《情人石》（潘壘，1963）影評 3・《龍虎羣英》（The Fall of the Roman Empire, Anthony Mann, 1964）影評 4・介紹柯德莉夏萍(Audrey Hepburn, 1929-1993)	
30/10/1964	641	11	1・大場面影片的衰亡？ 2・我看你看情人石——給也舒 3・戰爭與和平 4・羅蘭丈夫說羅蘭	3・影評專欄	1・沈浩 2・YEAH YEAH YEAH 3・田戈 4・Carlo Ponti著、何森譯	1・談鉅額製作的大片 2・反駁上期也舒《情人石》（潘壘，1963）的評論 3・《戰爭與和平》（War and Peace, King Vidor, 1956）影評 4・卡洛龐蒂（Carlo Ponti）談蘇菲亞羅蘭（Sophia Loren）	
06/11/1964	642	11	1・費里尼如是說 2・人性枷鎖（港譯：蕩女痴男） 3・馬龍白蘭度：人與超人	2・客座影話專欄 3・大特寫	1・永川譯 2・陸離 3・芝子	1・費里尼談自己的電影與人生 2・《人性枷鎖》（港譯：蕩女痴男）(Of Human Bondage, Ken Hughes, 1964)影評 3・介紹馬龍白蘭度(Marlon Brando, 1924 - 2004)	
13/11/1964	643	11	1・黑澤明論黑澤明 2・珍摩露談情說愛 3・花都繽紛錄 4・辛康納利：金剛	3・客座影話專欄 4・大特寫	1・Donald Richie譯 2・志強譯 3・崑南 4・芝子	1・黑澤明談自己的電影 2・珍摩露對文學、電影以至愛情的看法 3・《花都繽紛錄》(Paris When It Sizzles, Richard Quine, 1964)影評 4・介紹辛康納利(Sean Connery, 1930-)	
20/11/1964	644	11	1・荷里活電影的新境界 2・航直浩劫 3・武士道殘酷秘史	3・4・影評專欄	1・何森 2・羅卡 3・田戈	1・談荷里活電影及美國觀眾的口味水平越來越高 2・《航直浩劫》（Fate Is the Hunter, Ralph Nelson, 1964)影評 3・《武士道殘酷秘史》(今井正, 1963)影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
27/11/1964	645	11	1・由秦始皇說到民族風格電影 2・由數個故事組成的電影 3・一個演員的成長—貝蒙多自傳（2） 4・羅蘭士夏菲：木棉	4・大特寫	1・何森 2・志強 3・黃士弘譯 4・芝子	1・談及《秦始皇》（田中重雄，1962） 2・談《武士道殘酷秘史》（今井正，1963） 、《昨天今天明天》（Yesterday, Today and Tomorrow, Vittorio De Sica, 1963）等由數個故事組成的電影 3・尚—保羅・貝蒙多的自傳 4・介紹羅蘭士夏菲（Laurence Harvey, 1928 - 1973）	
04/12/1964	646	11	1・電影中的打鬥 2・百戰王獅 3・從學校到舞台—貝蒙多自傳（2） 4・孟甘穆利奇里夫：顏色	2・影評專欄 4・大特寫	1・文長 2・羅卡 3・黃士弘譯 4・芝子	1・談電影中打鬥場面的技巧與藝術 2・百戰王獅（The Young Lions, Edward Dmytryk, 1958）影評 3・尚—保羅・貝蒙多的自傳 4・介紹孟甘穆利奇里夫（Montgomery Clift, 1920 - 1966）	
11/12/1964	647	11	1・史丹利・寇比力克——荷里活新怪傑 2・玉女春夢 3・黑俠恩仇 4・蘇絲柏嘉：疑團	2、3・影評專欄 4・大特寫	1・火光 2・羅卡 3・田戈 4・芝子	1・介紹史丹利・寇比力克（Stanley Kubrick, 1928 - 1999） 2・《玉女春夢》（The Young Lovers, Samuel Goldwyn Jr., 1964）影評 3・《黑俠恩仇》（Black Tulip, Christian-Jaque, 1964）影評 4・介紹蘇絲柏嘉（Suzy Parker, 1932 - 2003）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
18/12/1964	648	11	1・青春派電影在美國 2・密碼——四 3・薩巴達萬歲 4・黑澤明白談近作 5・貝蒙多自傳（3）——輪迴演出 6・洛史泰加：笑面虎	2・客座影評 3・影評專欄 6・大特寫	1・何森 2・何韶 3・羅卡 4・火光譯 5・黃士弘 6・芝子	1・談美國的青春片 2・《密碼——四》（Dr・Strangelove or: How I Learned to Stop Worrying and Love the Bomb, Stanley Kubrick, 1964）影評 3・《薩巴達萬歲》（Viva Zapata! , Elia Kazan, 1952)影評 4・黑澤明談《用心棒》（1961）和《穿心劍》（1962） 5・尚－保羅・貝蒙多的自傳 6・介紹洛史泰加（Rod Steiger 1925 - 2002）	
25/12/1964	649	11	1・無標題 2・貝蒙多自傳（4）「慾海驚魂」拍攝記 3・八大俠盜 4・美國的地下電影（上） 5・彼得奧圖：男性		1・志強 2・黃士弘 3・田戈 4・火光 5・芝子	1・《雄霸天下》（Becket, Peter Glenville, 1964）影評 2・尚－保羅・貝蒙多的自傳 3・《八大俠盜》（Robin and the 7 Hoods, Gordon Douglas, 1964)影評 4・介紹美國地下電影 5・介紹彼得奧圖（Peter O'Toole, 1932-）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
01/01/1965	650	11	1・1964年上映外國片回顧 2・雄霸天下 3・佐治查格理斯：塑料 4・貝蒙多自傳（5）	2・客座影話 3・大特寫	1・羅卡、田戈 2・字體不清 3・芝子 4・黃士弘	1・回顧一九六四年在香港上映過的外國電影 2・《雄霸天下》（Becket, Peter Glenville, 1964）影評 3・介紹佐治查格理斯（George Chakiris, 1934） 4・尚一保羅・貝蒙多的自傳	
08/01/1965	651	11	1・從舞台到電影 2・月球探險記 3・我對周報電影版的一點意見 4・平西誌 5・卡露貝茜：墮落	2・客座影話 4・影評 5・大特寫	1・余橫山 2・何韶 3・金聿曰 4・羅卡 5・芝子	1・談舞台劇改編成的電影 2・《月球探險記》（First Men in the Moon, Nathan Juran, 1964）影評 3・批評羅卡和田戈以至電影版只關注藝術電影 4・《平西誌》（How the West Was Won, John Ford, Henry Hathaway, George Marshall, Richard Thorpe, 1962）影評 5・介紹卡露貝茜（Carroll Baker, 1931-）	
15/01/1965	652	11	1・保存發揚電影文化的國際電影貯藏館 2・我們的方向—給關懷本版的讀者們 3・名花有主 4・桃麗絲黛：玉如意	3・讀者談影 4・大特寫	1・石琪 2・編者 3・南來雁 4・芝子	1・介紹國際電影貯藏館（F.I.A.F） 2・回應讀者批評電影版偏重外國電影的批評 3・《名花有主》（Send Me No Flowers, Norman Jewison, 1964）影評 4・介紹桃麗絲黛（Doris Day, 1924—）	
22/01/1965	653	11	1・今日的日本影壇 2・漁家女 3・貝蒙多自傳（6）	2・客座影話	1・火光 2・何森 3・黃士弘	1・回顧去年日本幾家電影公司的出品，包括大映、東寶、松竹、東映、日活 2・《漁家女》（卜萬蒼，1943）影評 3・尚一保羅・貝蒙多的自傳	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
29/01/1965	654	11	1・今年可能上映的佳片 2・雨打梨花 3・貝蒙多自傳（7）：以演會友 4・保羅紐曼：松竹文人	2・影評 4・大特寫	1・火光 2・田戈 3・黃士弘 4・芝子	1・預測今年可能會上映的電影，包括《窈窕淑女》（My Fair Lady，George Cukor，1964）、《狼之死》（Have I the right to kill，Alain Cavalier，1964）等 2・《雨打梨花》（The Outrage，Martin Ritt，1964）影評 3・尚一保羅・貝蒙多的自傳 4・介紹保羅紐曼（Paul Newman，1925 - 2008）	
05/02/1965	655	11	1・電影：綜合的藝術 2・今年可能看到的藝術片 3・霸海奪金龍 4・愛姬森瑪：玩偶	3・影評 4・大特寫	1・沈浩 2・火光 3・羅卡 4・芝子	1・談論電影的藝術本質 2・介紹今年香港電影協會將會放映的藝術電影，包括《繆里愛》（Muriel，Alain Resnais，1963）、《八部半》（8 1/2，Federico Fellini，1963）、《五時到七時的紀奧》（Cleo from 5 to 7，Agnès Varda，1962）等 3・《霸海奪金龍》（The Long Ships，Jack Cardiff 1964）影評 4・介紹愛姬森瑪（Elke Sommer，1940-）	
12/02/1965	656	11	1・從勇戰關山說到電影音樂 2・「窈窕淑女」：導演說彩色與錄音 3・中國歌舞 4・南海七小福	3・讀者談影 4・影評	1・羅卡 2・字體不清 3・石琪 4・田戈	1・談論《勇戰關山》（Rio Conchos Gordon Douglas，1965）、《廣島之戀》（Hiroshima mon Amour，Alain Resnais，1959）等電影的音樂運用 2・《窈窕淑女》（My Fair Lady，George Cukor，1964）的製作 3・《中國歌舞》（不詳） 4・《南海七小福》（Father Goose，Ralph Nelson，1964）影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/02/1965	657	11	1・史丹利克藍瑪 經驗之談 2・小談稻垣浩 3・瘋狂世界 4・電影與我	2・讀者影話 3・影評 4・電影與我	1・麥如 2・李成簡 3・羅卡 4・西西	1・史丹行克藍瑪談《瘋狂世界》(It's a Mad Mad Mad Mad World, Stanley Kramer, 1963)的製作 2・談稻垣浩 的電影 3・《瘋狂世界》(It's a Mad Mad Mad Mad World, Stanley Kramer, 1963)影評 4・談電影是否反映現實	
26/02/1965	658	11	1・尚・波・貝蒙多會見記 2・法國來的人談香港來的人 3・電影與我	3・電影與我	1・亦舒 2・亦舒 3・西西	1・貝蒙多 (Jean-Paul Belmondo) 來港的訪問 2・美術指導François de Lamothe來港的訪問 3・談卡夫卡的《變形記》應該要拍成電影	
05/03/1965	659	11	1・大衛連談沙漠梟雄 2・沙漠梟雄座談會 3・電影與我	3・電影與我	1・綬筠 2・小離、田戈、志強、何森、余橫山、羅卡 3・西西	1・大衛連接受關於《沙漠梟雄》(Lawrence of Arabia, David Lean, 1962)的訪問 2・電影版作者對《沙漠梟雄》(Lawrence of Arabia, David Lean, 1962)的不同意見 3・談《沙漠梟雄》的改編	
12/03/1965	660	11	1・電影・東方的和西方的 2・江湖豪客 3・大導演如是說 4・電影與我 5・奧馬沙里夫：熱砂	2・影評 4・電影與我 5・大特寫	1・Satyajit Ray著、祈雪譯 2・田戈譯 3・舒明譯 4・西西 5・芝子	1・薩泰哲雷談自己的從影經過 (Satyajit Ray) 2・《江湖豪客》(The Carpetbaggers, Edward Dmytryk, 1964) 影評 3・尚雷諾亞、英瑪褒曼等人對電影的看法 4・人為什麼喜歡看電影 5・介紹奧馬沙里夫 (Omar Sharif, 1932—)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/03/1965	661	11	1・淺論稻垣浩 2・談本港放映的沙漠梟雄 3・電影與我 4・彭美拉蒂芬：浪花	2・客座影話 3・電影與我 4・大特寫	1・舒明 2・伊芙蓮 3・西西 4・芝子	1・談稻垣浩電影的主題和風格 2・《沙漠梟雄》（Lawrence of Arabia, David Lean, 1962）影評 3・西西看貝蒙多拍戲 4・介紹彭美拉蒂芬（Pamela Tiffin, 1942）	
26/03/1965	662	11	1・大地兒女的時間和空間 2・莎空比亞・珍摩露…… 3・茱麗安德魯絲：水晶 4・電影與我 5・蝶戀花嬌	3・大特寫 4・電影與我 5・影評	1・田戈 2・冷宜譯 3・芝子 4・西西 5・羅卡	1・談《大地兒女》（胡金銓，1965）的時間和空間運用 2・談近來外國電影的新動向，包括《午夜鐘聲》（Chimes at Midnight, Orson Welles, 1965）等 3・介紹茱麗安德魯絲，Julie Andrews, 1935— 4・談法國電影界與政府的抗爭 5・蝶戀花嬌(The Pleasure Seekers, Jean Negulesco, 1964)影評	
02/04/1965	663	11	1・黃色香車的來去路 2・邱吉爾大戰回憶錄 3・混世女魔星 4・電影與我 5・柏杜歷茜妮爾：苦女	3・影評 4・電影與我 5・大特寫	1・祁雅 2・冬陽 3・羅卡 4・西西 5・芝子	1・介紹《黃色香車》（The Yellow Rolls-Royce, Anthony Asquith, 1964） 2・《邱吉爾大戰回憶錄》（The Finest Hours, Peter Baylis, 1964）影評 3・《混世女魔星》（Kitten with a Whip, Douglas Heyes, 1964)影評 4・批評電影的片頭太長 5・介紹柏杜歷茜妮爾（Patricia Neal, 1926 - 2010）	
09/04/1965	664	11	1・新潮在一九六五 2・電影、文學與夢 3・節奏的示意作用—從「丈夫、妻子、小姨」想起 4・電影與我 5・英格烈褒曼：青山	3・影評 4・電影與我 5・大特寫	1・私木 2・舒明 3・田戈 4・西西 5・芝子	1・談一九五六年法國電影的低潮 2・由《雙龍會》（稻垣浩，1958）引發的創作 3・《丈夫、妻子、小姨》（不詳）影評 4・談《八部半》（8½, Federico Fellini, 1963） 5・英格烈褒曼，Ingrid Bergman, 1915 - 1982)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/04/1965	665	11	1・電影花氈之成構 釋費里尼的「八部半」 2・馬戲圈風雲 3・彼德奧斯汀諾夫：大象	2・影評 3・大特寫	1・倫士 2・羅卡 3・芝子	1・《八部半》（8½，Federico Fellini，1963）影評 2・《馬戲圈風雲》，（Circus World，Henry Hathaway，1964）影評 3・彼德奧斯汀諾夫(Peter Ustinov，1921 - 2004)	
23/04/1965	666	11	1・意大利電影的昨日今日明日 2・昨日今日明日 3・電影與我 4・珍摩露：愛的教育	2・影評 3・電影與我 4・大特寫	1・火光 2・田戈 3・西西 4・芝子	1・2・《昨日今日明日》（Yesterday, Today and Tomorrow，Vittorio De Sica，1963） 3・談《黃色香車》（The Yellow Rolls-Royce，Anthony Asquith，1964） 4・介紹珍摩露（Jeanne Moreau，1928—）	
30/04/1965	667	11	1・窈窕淑女導演佐治古高訪問記 2・短篇電影 3・電影與我 4・「鬼婆」的兩面性：談新藤兼人的成與敗 5・尊榮：松柏	2・客座影話 3・電影與我 4・影評 5・大特寫	1・舒明 2・于恩 3・西西 4・羅卡 5・芝子	1・訪問《窈窕淑女》（My Fair Lady，George Cukor，1964）的導演 2・談及《黃色香車》（The Yellow Rolls-Royce，Anthony Asquith，1964）、《昨日今日明日》（Yesterday, Today and Tomorrow，Vittorio De Sica，1963） 3・談《窈窕淑女》（My Fair Lady，George Cukor，1964） 4・《鬼婆》（新藤兼人，1964）影評 5・介紹尊榮（John Wayne，1907 - 1979）	
07/05/1965	668	11	1・影評概況以法、英、美三國為根 2・簡介日本的電影刊物 3・略談法國影評近況		1・羅卡 2・火光 3・田戈	1・介紹英、美、法三國的影評歷史與刊物，包括Films and Filming, Movie, Film Quarterly等 2・介紹日本的電影刊物，包括映畫藝術、映畫之友等 3・談法國的影評雜誌	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
14/05/1965	669	11	1・西部片縱橫談 2・無影兇手的社會性 3・電影與我 4・給編者的一封信談蘭嶼之歌 5・畢蘭加士打：鋼鐵是這樣鍊成的	2・讀者影話 3・電影與我 4・大特寫	1・舒明 2・石琪 3・西西 4・孔明賢 5・芝子	1・由默片時代的《火車劫案》起，回顧西部片的發展 2・《無影兇手》（不詳）影評 3・嚮往默片 4・談《蘭嶼之歌》（潘壘，1965） 5・介紹畢蘭加士打(Burt Lancaster，1913 - 1994)	
21/05/1965	670	11	1・淡月・俗流・影展・斷想 2・泰山南北 3・電影與我 4・烏龍幫辦 5・彼德斯拉：謎	3・電影與我 4・影評 5・大特寫	1・火光 2・于思 3・西西 4・田戈 5・芝子	1・談香港五月上映的電影 2・《泰山南北》（王群青，1965）影評 3・談稻垣浩的電影 4・《烏龍幫辦》(A Shot in the Dark，Blake Edwards，1964)影評 5・介紹彼德斯拉(Peter Sellers，1925 - 1980)	
28/05/1965	671	11	1・沉默的電影家佛烈仙尼曼 2・「紅粉忠魂未了情」的欣賞		1・宛青 2・羅卡	1・介紹佛烈仙尼曼（Fred Zinnemann，1907—1997） 2・《紅粉忠魂未了情》（From Here to Eternity，Fred Zinnemann，1953）影評	
04/06/1965	672	11	1・東京世運會的風波 2・瑪利亞萬歲！B B對珍摩露 3・電影與我 4・繡榻風雲	3・電影與我 4・影評	1・石琪 2・芝子 3・西西 4・田戈	1・談《東京世運會》（市川崑，1964） 2・《瑪利亞萬歲！》(Viva Maria!，Louis Malle，1965)影評 3・勸告讀者不要只看電影的故事，還要看剪接 4・《繡榻風雲》（Strange Bedfellows，Melvin Frank，1965）影評	
11/06/1965	673	11	1・談談市川崑及其作品 2・紀錄片之外 3・見面不如聞名 4・市川崑的電影方法	東京世運會特輯	1・宛青 2・小離 3・田戈 4・增村保造著、志強譯	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith，1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo，John Wayne，1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo，John Wayne，1960) 4・介紹《醉臥沙場君莫笑》(The Best of Enemies，Guy Hamilton，1961)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
18/06/1965	674	11	1・喋血街頭一部完整的悲劇電影 2・市川崑及其作品 3・東京世運會我見 4・珍娜羅露寶烈吉姐：珍珠	3・客座影話 4・大特寫	1・金炳興 2・宛青 3・舒明 4・芝子	1・《喋血街頭》（Once a Thief, Ralph Nelson, 1965）影評 2・談市川崑的作品 3・《東京世運會》（市川崑，1965）影評 4・珍娜羅露寶烈吉姐(Gina Lollobrigida, 1927—)	
25/06/1965	675	11	1・再度桂河橋 2・開場白 3・當時間慢慢過去 4・雅歷堅尼斯：加冰威士忌	2・影廊漫步 4・大特寫	1・羅卡 2・綬筠 3・小離 4・芝子	1・《桂河橋》（The Bridge on the River Kwai, David Lean, 1957）影評 2・介紹「影廊漫步」專欄的開始，接西西的「電影與我」 3・談《北非諜影》（Casablanca, Michael Curtiz, 1942） 4・介紹雅歷堅尼（Alec Guinness, 1914 - 2000）	
02/07/1965	676	11	1・台灣的电影水準 2・美麗的安東尼奧從「風流何價」想開去 3・瑪蓮維拉蒂 4・風格與人情味	3・大特寫 4・影廊漫步	1・于還素 2・田戈 3・芝子 4・舒明	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》（Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962） 3・主要談及《五煞星》（The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961）	
09/07/1965	677	11	1・亂世英傑的鏡頭調度 2・「風流何價」之失望 3・意大利電影新三傑 4・所謂電影感 5・看似不相干的配樂	4・影廊漫步	1・羅卡 2・李成簡 3・宛青 4・石琪 5・小離	1・《亂世英傑》（The Cardinal, Otto Preminger, 1963）影評 2・《風流何價》（Bell' Antonio, Mauro Bolognini, 1960）影評 3・介紹波洛里尼（Mauro Bolognini）、費拉利（Marco Ferrer）、柏索里尼（Pier Paolo Pasolini）三位導演 4・談「電影感」與電影語言之間的關係 5・談電影的配樂	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/07/1965	678	11	1・桑堡雨傘 2・談大衛連 3・諜海三壯士	2・影廊漫步 3・讀者影話	1・羅卡、舒明 2・綬筠 3・艾黎	1・談《桑堡雨傘》（The Umbrellas of Cherbourg，Jacques Demy，1964） 2・談大衛連（David Lean）的電影技巧 3・《諜海三壯士》（Operation Crossbow，Michael Anderson，1965）影評	
23/07/1965	679	11	1・美國電影的傳統（上） 2・第一綫美國導演檢討 3・沒落的偶像？	美國電影專輯	1・火光 2・宛青 3・沈浩	1・美國電影發展史 2・談史提芬斯（George Stevens）、尊哈士頓（John Huston）等美國導演 3・談《電影文化》季刊批評的美國導演	
30/07/1965	680	11	1・美國電影的傳統（下） 2・比利懷特的奇異風格 3・第一綫美國導演檢討 4・簡介格里菲斯	美國電影專輯	1・火光 2・石琪 3・宛青 4・李成簡	1・介紹美國的類型電影 2・《引狼入室》（Kiss Me, Stupid，Billy Wilder，1964）影評 3・談薛尼盧密（Sidney Lumet）、尊福（John Ford）等美國導演 4・介紹格里菲斯（D. W. Griffith）	
06/08/1965	681	11	1・老路縱橫的柏林明嘉 2・一部希臘悲劇 3・海上長城 4・鐵路敢死隊	2・影廊漫步 3・影評 4・影評	1・舒明 2・綬筠 3・羅卡 4・田戈	1・談柏林明嘉（Otto Preminger）的電影 2・《伊歷特拉》（Electra，Mihalis Kakogiannis，1962）影評 3・《海上長城》（In Harm's Way，Otto Preminger，1965）影評 4・《鐵路敢死隊》（The Train，John Frankenheimer，1964）	
13/08/1965	682	11	1・電影的興味 2・早期巡禮 3・飛渡關山奪寶戰 4・飛渡關山奪寶戰 5・最難忘的鏡頭 6・談「小雲雀」	2・影廊漫步 3・影評 4・讀者影話 6・讀者影話	1・石琪 2・舒明 3・羅卡 4・華婷 5・美仲 6・林松波	1・談不同文化背景下的電影帶出的感受 2・談早場電影 3・4・《飛渡關山奪寶戰》（That Man from Rio，Philippe de Broca，1964）影評 5・談在不同電影裡難忘的鉅頭 6・談《小雲雀》（薛羣，1964）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/08/1965	683	11	1・大眾路線的盲俠片集 2・此處帶清泉 3・「第七個黎明」等等 4・童話世界	2・影廊漫步 3・影評	1・志強 2・綬筠 3・田戈 4・何國道	1・談三隅研次的《座頭市物語》(三隅研次，1962) 2・談楚原及其電影的特色 3・《第七個黎明》(The 7th Dawn, Lewis Gilbert, 1964) 影評 4・談荷里活電影帶給觀眾的歡樂	
27/08/1965	684	11	1・當前娛樂片透視 2・意大利喜劇的悲劇性 3・想入非非 4・電影文法：A	3・影評	1・火光 2・石琪 3・羅卡 4・倫士	1・談在香港上映的娛樂片如《占士邦》系列等 2・談意大利電影《想入非非》(The Magnificent Cuckold, Antonio Pietrangeli, 1963)、《風流何價》(Bell' Antonio, Mauro Bolognini, 1960) 等 3・《想入非非》(The Magnificent Cuckold, Antonio Pietrangeli, 1963) 影評 4・談畫面和聲音的配合	
03/09/1965	685	11	1・波蘭電影的特色 2・電影文法：B 3・誘惑	1・波蘭電影社談會 2・影評	1・羅卡 2・舒明 3・石琪	1・談波蘭電影如《水中刀》(Knife in the Water, Roman Polanski, 1962)、《灰與鑽石》(Ashes and Diamonds Andrzej Wajda, 1958) 等 2・談畫面的連接與構圖 3・《誘惑》(Boccaccio '70, Vittorio De Sica, Federico Fellini, Mario Monicelli, Luchino Visconti, 1962) 影評	當前娛樂影片透視（續上期）
10/09/1965	686	11	1・眼中七人之侍 2・電影文法：C	七人之侍特輯	1・小離、田戈、石琪、何森、金炳興、舒明、羅卡 2・倫士	1・《七人之侍》(岡本喜八，1965) 影評 2・談電影的鏡頭	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
17/09/1965	687	11	1・介紹一本朝氣蓬勃的雜誌 2・「薄伽丘七十」談 3・「亂世佳人」的主題曲 4・特務突擊隊 5・奇勒基寶：傾倒的偶像	2・影廊漫步 4・影評 5・大特寫	1・火光 2・綬筠 3・平凡 4・羅卡 5・芝子	1・介紹台灣《劇場》雜誌 2・即《誘惑》（Boccaccio '70，Vittorio De Sica，Federico Fellini，Mario Monicelli，Luchino Visconti，1962） 3・談《亂世佳人》（Gone With The Wind，Victor Fleming，1939）的主題曲 4・《特務突擊隊》（The High Bright Sun，Ralph Thomas，1964）影評 5・介紹奇勒基寶（Clark Gable，1901 - 1960）	
24/09/1965	688	11	1・威尼斯影展獲獎的維斯康蒂黑澤明新作並談 2・九月的失望 3・珍哈露情史 4・星之沒落	2・影廊漫步 3・影評	1・羅卡 2・舒明 3・田戈 4・西西	1・談今屆良尼斯電影節的佳作《紅鬍子》（黑澤明，1965）、《淡淡的熊星座》（Sandra，Luchino Visconti，1965） 2・對香港電影協會九月份節目編排的不滿 3・《珍哈露情史》（不詳）影評 5・談喬治查格里斯（George Chakiris，1934—）	
01/10/1965	689	11	1・花落斷腸時 2・關於特務動作片 3・鐵金剛大戰金手指 4・蒙妮卡維蒂演女占士邦；馬車路是第十個犧牲者 5・史泰絲寶：哦，蘇珊娜！	3・影評 4・影廊漫步 5・大特寫	1・金炳興 2・石琪 3・羅卡 4・轉載合眾國際社稿 5・芝子	1・談《花落斷腸時》（Christine，Pierre Gaspard-Huit，1958） 3・《鐵金剛大戰金手指》（Goldfinger，Guy Hamilton，1964） 5・史泰絲寶（Susan Strasberg，1938 - 1999） 2・談特務電影 3・《鐵金剛大戰金手指》（Goldfinger，Guy Hamilton，1964） 4・報導蒙妮卡維蒂（Monica Vitti）和馬斯杜安尼（Marcello Mastroianni）的新動向 5・介紹史泰絲寶（Susan Strasberg，1938 - 1999）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
08/10/1965	690	11	1・戰後日本電影二十年(上) 2・日本電影的光輝 3・大映之今昔	日本電影專輯	1・志強 2・舒明 3・綬筠	1・2介紹日本戰後電影的崛起 3・介紹大映公司的作品	
15/10/1965	691	11	1・戰後日本電影二十年(下) 2・日本電影與我 3・大映之今昔	日本電影專輯	1・志強 2・舒明 3・綬筠	1・介紹日本戰後電影的崛起 2・談自己欣賞日本電影的經歷 3・介紹大映公司的作品	
22/10/1965	692	11	1・武俠國片的前路從「江湖奇俠」談起 2・電影・小說・情節談「列車大逃亡」 3・小談電影大師之興衰 4・學生影迷的苦悶	2・影評 4・影廊漫步	1・羅卡 2・田戈 3・綬筠	1・談《江湖奇俠》(徐增宏, 1965)和國語片的路向 2・《列車大逃亡》(Von Ryan's Express, Mark Robson, 1965)影評 3・談歐洲電影大師的興衰, 包括英瑪褒曼、維斯康提等 4・諷刺香港沒有好電影上映	
29/10/1965	693	11	1・美國殿堂級導演 2・到四谷之路 3・瀟湘雲夢 4・四谷舊談	2・影廊漫步 3・影評	1・Andrew Sarris著、金炳興譯 2・舒明 3・羅卡 4・綬筠	1・談尊福(John Ford)、奧遜威爾斯(Orson Welles)的電影生涯 2・談《四谷怪談》(豐田四郎, 1965) 3・《瀟湘雲夢》(The Sandpiper, Vincente Minnelli, 1965)影評 4・談《四谷怪談》(三隅研次, 19059)、《驚魂鬼花》(即《四谷怪談》, 中川信夫, 1959)	
05/11/1965	694	11	1・美國殿堂導演 2・太陽下的詩 3・鐵金剛賭城擒諜 4・風暴中的日本人	3・影評 4・影廊漫步	1・Andrew Sarris著、金炳興譯 2・何國道 3・田戈 4・石琪	1・談侯活・鶴士(Howard Hawks)的電影生涯 2・《太陽下的詩》(Purple Noon, René Clément, 1960)影評 3・《鐵金剛賭城擒諜》(That Man in Istanbul, Antonio Isasi-Isasmendi, 1965)影評 4・《大俠懲奸記》(嵐の中の男, 1957, 谷口千吉)影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/11/1965	695	11	1・山之營造者薛尼・盧密 2・軍令如山座談會 3・「碧島孤芳」自賞 4・伊華瑪莉聖：夏娃？聖瑪利？	2・《軍令如山》特輯 3・大特寫 4・讀者影話	1・綬筠 2・田戈、石琪、金炳興、何森、羅卡 3・星雲 4・芝子	1・談薛尼盧密（Sidney Lumet）的電影 2・《軍令如山》（The Hill，Sidney Lumet，1965）影評 3・《碧島孤芳》（Island of the Blue Dolphins，James B・Clark，1964）影評 4・介紹伊華瑪莉聖（Eva Marie Saint，1924—）	
19/11/1965	696	11	1・占士甸一年如一日 2・西廂記 3・伊甸園東 4・AD這個人	2・影評 3・影評	1・洛保羅 2・田戈 3・羅卡 4・西西	1・占士甸生平 2・《西廂記》（岳楓，1965）影評 3・《伊甸園東》（East of Eden，Elia Kazan，1955）影評 4・談阿倫灰龍（Alain Delon）	
26/11/1965	697	11	1・新電影展 2・兩部異色舊作 3・半月電影評彈	2・影廊漫步	1・宛青 2・石琪 3・羅卡	1・介紹意大利「新電影展覽會」（Mostra of new cinema） 2・談《惹花尤物》（And God Created Woman，Roger Vadim，1956）、《狂暴的果實》（中平康，1954） 3・評論半個月來的電影，例如《特務驚魂》（Face in the Rain，Irvin Kershner，1963）	
03/12/1965	698	11	1・苦悶 2・每週短評 3・有關國片的幾點	2・每週短評	1・羅卡 2・金炳興 3・于還素	1・《太太的苦悶》（The Pumpkin Eater，Jack Clayton，1964）影評 2・評論《盲俠血戰神鞭手》（池廣一夫，1964）、《情海生波》（Dear Heart，Delbert Mann，1964）、《東海遊俠》（井田探，1964） 3・談國片在國際上的水準	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/12/1965	699	11	1・粵語片的再評價 2・每週短評 3・吃南瓜的人 4・龍之生 狼之死	2・每週短評 3・讀者影話	1・石琪 2・金炳興 3・平凡 4・芝子	1・探討粵語片低落的原因 2・評論《喋血凌霄閣》(La Mort du loup, Alain Cavalier, 1964)、《殺妻笑史》(How to Murder Your Wife, Richard Quine, 1965)、《孽海驚魂》(The Third Day, Jack Smight, 1965)、《我愛夏日長》(Summer Magic, James Neilson, 1963) 3・談談《太太的苦悶》(The Pumpkin Eater, Jack Clayton, 1964) 4・談阿倫灰龍 (Alain Delon)	
17/12/1965	700	11	1・大學生拍小電影 學府裏的新潮 2・每週影評 3・「藍鬍子」的邪惡美	2・每週短評 3・讀者影話	1・D.C. Stewart著、田君譯 2・金炳興 3・震鳴	1・介紹加州大學的學生電影作品 2・評論《風流薄倖人》(Landru, Claude Chabrol, 1963)、《鐵金剛勇破特務團》(國際秘密警察火藥的樽, 坪島孝, 1964)、《勾魂女王蜂》(女王蜂與大學之龍, 石井輝男, 1960) 3・《藍鬍子》(Bluebeard, Claude Chabrol, 1963) 影評	
24/12/1965	701	11	1・新電影 巴黎・紐約・香港 2・假期影片巡禮		1・陸離 2・西西、金炳興、綏筠、羅卡	1・介紹美國的地下電影 2・短評假期值上映電影, 如《玉女偷情》(A Rage to Live, Walter Grauman, 1965) 等	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
31/12/1965	702	11	1・1965年本港上映十大名片		1・小離、 田戈、石琪 、西西、何 森、金炳興 、舒明、崑 南、綬筠、 羅卡	1・一眾作者編輯選出他們1965年喜歡的電影	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
07/01/1966	703	11	1・小說和電影中的蒙太奇 一個小小的比較 2・「我看結婚進行曲」 3・格力哥利柏：灰色馬	2・讀者影話 3・大特寫	1・震鳴 2・比 3・芝子	1・比較小說和電影的「蒙太奇」 2・《結婚進行曲》（Marriage Italian Style，Vittorio De Sica，1964）影評 3・介紹格力哥利柏（Gregory Peck，1916 - 2003）	
14/01/1966	704	11	1・看到一匹灰色馬 2・關於「救命」 3・拼盤——黎斯特的電影技法試探		1・石琪 2・羅卡 3・金炳興	1・《烈士忠魂》（Behold a Pale Horse，Fred Zinnemann，1964）影評 2・《救命！》（Help!，Richard Lester，1965） 3・評論黎斯特（Richard Lester）的電影技巧	
21/01/1966	705	11	1・姿三四郎——欣賞與批評 2・缺 3・烈士忠魂的思想性		1・舒明、羅卡 2・志强譯 3・林年同	1・討論《姿三四郎》（黑澤明，1943） 2・缺 3・《烈士忠魂》（Behold a Pale Horse，Fred Zinnemann，1964）	
28/01/1966	706	11	1・美國電影導演第二線人物之一喬治寇克 2・月河：電影「珠光寶氣」回想 3・漫談電影的欣賞 4・萬劫精忠傳、瘋狂大賽車	4・一周短評	1・Andrew Sarris著、金炳興譯 2・楊凡 3・宛青 4・綬筠、羅卡	1・談喬治寇克（George Cukor）的電影 2・談《珠光寶氣》（Breakfast at Tiffany's，Blake Edwards，1961） 3・談電影批評應有的態度 4・評《萬劫精忠傳》（The War Lord，Franklin J・Schaffner，1965）、《瘋狂大賽車》（The Great Race，Blake Edwards，1965）	1・電影版代售台灣《劇場》雜誌廣告一則

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
04/02/1966	707	11	1・世界20大攝影師 2・雲海玉弓緣與新派武俠片 3・通天大盜 4・大賽車・香口糖		1・火光譯 2・石琪 3・倫士 4・楊凡	1・介紹電影攝影師羅奧・郭達（Raoul Coutard）、昂尼・狄嘉（Henri Decae）等 2・談《雲海玉弓緣》（張鑫炎、傅奇，1966） 3・談《通天大盜》（Topkapi， Jules Dassin，1964） 4・談《瘋狂世界》（It's a Mad Mad Mad Mad World， Stanley Kramer，1963）、《瘋狂大賽車》（The Great Race， Blake Edwards，1965）	
11/02/1966	708	11	1・第二綫美國導演之二道格拉斯・薛克 2・山賊 3・播音王子 4・世界20大攝影師【續完】		1・火光譯 2・何森 3・羅卡 4・火光	1・談道格拉斯・薛克（Douglas Sirk）的電影 2・《山賊》（潘壘，1966）影評 3・《播音王子》（龍剛，1966）影評 4・介紹電影攝影師馬爹利・奧泰羅（Martelli Otello）、紀利斯丁・馬特拉斯（Christian Matras）等	
18/02/1966	709	11	1・電影感 2・瑪利亞 3・諜海雙龍的主題與形象 4・親情深似海 5・留戀的回顧：氣蓋山河		1・金炳興 2・楊凡 3・林年同 4・何森 5・星雲	1・談電影的空間與動感的營造 2・談《夢斷城西》（West Side Story， Jerome Robbins， Robert Wise，1961）中瑪利亞一角 3・《諜海雙龍》（Morituri， Bernhard Wicki，1965）影評 4・《親情深似海》（楚原，1966）影評 5・《氣蓋山河》（The Leopard， Luchino Visconti，1963）影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
25/02/1966	710	11	1・播音王子與粵語片的新可能性 2 ・赫特的侄子 3・略談瓊樓飛燕 4・第二線美國導演之岳圖・柏林明嘉		1・石琪、舒明、陸離、缺 2・羅倫士 3・林松波 4・Andrew Sarris著、金炳興譯	1・《播音王子》（龍剛，1966）影評 2・關於《牧野梟境》（Hud，Martin Ritt，1963）的創作故事 3・瓊樓飛燕（The Unsinkable Molly Brown，Charles Walters，1964）影評 4・談岳圖・柏林明嘉（Otto Preminger）的電影	
04/03/1966	711	11	1・夢想 2・殺人連環計 3・特務飛龍 4・今月早場精選 5・荷里活老牌導演 金維多訪問記	4・一周短評	1・金炳興 2・石琪 3・羅卡 4・震鳴 5・浪浪譯	1・談高達、布烈遜（Robert Bresson）、布斯（J.M.Hayes） 2・《殺人連環計》（舛田利雄，1964）影評 3・《特務飛龍》（Our Man Flint，Daniel Mann，1966）影評 4・介紹《風流劍客走天涯》（Tom Jones，Tony Richardson，1963）、《血與玫瑰》（Blood and Roses，Roger Vadim，1960） 5・金維多（King Vidor）訪問	
11/03/1966	712	11	1・英國周所見 2・荒漠恩仇記 3・北冰洋潛艇戰 4・毒氣特務戰 5・神探包羅德 6・天然的屋	4・讀者影話	1・羅卡 2・金炳興 3・陸離 4・余舍金 5・勁草 6・仲	1・評論英國周上映的電影 2・《荒漠恩仇記》（Sands of the Kalahari，Cy Endfield，1965）影評 3・《北冰洋潛艇戰》（The Bedford Incident，James B・Harris，1965）影評 4・《毒氣特務戰》（The Satan Bug，John Sturges，1965）影評 5・《神探包羅德》（The Alphabet Murders，Frank Tashlin，1965）影評 6・談《瀟湘雲夢》（The Sandpiper，Vincente Minnelli，1965）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
18/03/1966	713	11	1・占勳爵 2・核子戰爭引起的一點感想 3・菟絲花	3・客座影話	1・田戈 2・金炳興 3・羊凡	1・《占勳爵》（Lord Jim，Richard Brooks，1965）評論 2・談有關核子戰爭的電影 3・介紹《菟絲花》（李翰祥，1966）	
25/03/1966	714	11	1・怪談的傳統 2・怪談的氣氛 3・怪談小談 4・仙樂飄飄處處聞 5・貓兒叫春批判 6・我看貓兒叫春		1・石琪 2・震鳴士 3・翊華 4・比比 5・羅卡 6・簡氏	1・2・3・《怪談》（小林正樹，1964）影評 4・談《仙樂飄飄處處聞》（The Sound of Music，Robert Wise，1965） 5・6・《貓兒叫春》（What's New Pussycat，Clive Donner，Richard Talmadge，1965）影評	
01/04/1966	715	11	1・三年來的香港電影協會 2・怪談的技巧 3・中國屋的柱子安賓歌羅馥	2・客座影話	1・宛青 2・吳佩原 3・朱君	1・介紹香港電影協會 2・《怪談》（小林正樹，1964）影評 3・介紹安賓歌羅馥（Anne Bancroft，1931 - 2005）	1・香港電影協會一九六三至一九六六年放映的電影列表
08/04/1966	716	11	1・缺 2・關於電影的民族風格 3・何日君再來		1・缺 2・秦丘 3・羊凡	1・缺 2・談香港國、粵語片的民族風格 3・談《何日君再來》（秦劍，1966）	
15/04/1966	717	11	2・我看仙樂飄飄處處聞	1・缺	1・缺 2・狄斯	2・談《仙樂飄飄處處聞》（The Sound of Music，Robert Wise，1965）	
22/04/1966	718	11	1・大醉俠醉在什麼地方？ 2・從雲海玉弓緣到大醉俠 3・黑玫瑰與黑玫瑰 4・續網走番外地 風流女賭徒		1・李英豪 2・顧耳 3・林松波 4・石琪	1・《大醉俠》（胡金銓，1966）影評 2・《雲海玉弓緣》（傳奇，張鑫炎，1966）影評 3・《黑玫瑰與黑玫瑰》（楚原，1966）影評 4・《續・網走番外地》（石井輝男，1965）影評	
29/04/1966	719	11	1・秦劍訪問側記 2・楚原訪問記 3・淡咖啡：再生緣		1・陸離 2・陸離 3・朱君	1・訪問秦劍 2・訪問楚原 3・《再生緣》（A Patch of Blue，Guy Green，1965）影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
06/05/1966	720	11	1・百怪圖的象徵意義 2・金菩薩 3・溝口健二繼後者誰？ 4・第二綫莫國導演之四：尼古拉斯・雷		1・田戈 2・羅卡 3・佐藤忠男著、志強譯 4・Andrew Sarris著、金炳興譯	1・《百怪圖》（Ship of Fools，Stanley Kramer，1965）影評 2・《金菩薩》（羅維，1966）影評 3・介紹增寸保造、新藤兼人、今村昌平等導演 4・介紹尼古拉斯・雷（Nicholas Ray）	
13/05/1966	721	11	1・缺 2・缺 3・苦心蓮：安娜・卡蓮娜		1・缺 2・缺 3・芝子	1・缺 2・缺 3・介紹安娜・卡蓮娜（Anna Karina）	
20/05/1966	722	11	1・1966康城 2・蝴蝶春夢 3・論威廉惠勒 4・自然主義和緬甸豎琴	2・客座影話	1・金炳興 2・羊凡 3・羅卡 4・石琪	1・談1966年參康城影展動向，如雷奈、席隆多夫（V.Scdlondorff）等 2・《蝴蝶春夢》（The Collector，William Wyler，1965）影評 3・談導演威廉惠勒（William Wyler） 4・《緬甸豎琴》（市川崑，1956）影評	
27/05/1966	723	11	1・我眼裏的西施 2・李翰祥・雜誌 3・年年總被東風誤——意見分歧再討	2・客座影話	1・羅卡 2・楊凡 3・金炳興	1・《西施》（李翰祥，1965）影評 2・談李翰祥的電影 3・談電影批評的分歧、回應陸離	
03/06/1966	724	11	1・第二個小津安二郎出現了嗎？ 2・色情男女的內在意義 3・萬世流芳 4・西施・兩個太陽・其他	4・讀者影話	1・佐藤忠男著、志強譯 2・林年同 3・金炳興 4・羊羽	1・談小津安二郎的後繼者 2・評論《色情男女》（The Knack . . . and How to Get It，Richard Lester，1965） 3・《萬世流芳》（The Greatest Story Ever Told，George Stevens，1965）、《荒唐世界》（The Loved One，Tony Richardson，1965）影評 4・談李翰祥的電影	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/06/1966	725	11	1・從小說到電影 2・戰片的心象 3・碧血山河 4・褒曼・影迷・我	4・讀者影話	1・田戈 2・林年同 3・羅卡 4・田君	1・《被愛的》(The Loved One , Tony Richardson , 1965)影評 2・探討以戰爭影片的心理 3・《碧血山河》(Judith , Daniel Mann , 1966) 影評 4・談英瑪・褒曼	
17/06/1966	726	11	1・瑪莉亞萬歲！ 2・淺談粵語片的上映與製作 3・聽！草兒跑出來了 4・現代電影之隨感	2、3・讀者影話	1・金炳興 2・陳秋楓 3・來君 4・蔡根	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith , 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo , John Wayne , 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo , John Wayne , 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies , Guy Hamilton , 1961)	
24/06/1966	727	11	1・假如我拍煙雨濛濛 2・其他從缺		1・羊凡	1・談《煙雨濛濛》（王引，1965）	
01/07/1966	728	11	1・齊瓦哥醫生 2・魔爪還珠 3・飛虎特務殲諜戰 4・外行人說外行話	4・讀者影話	1・金炳興 2・羅卡 3・石琪 4・傑芝	1・《齊瓦哥醫生》（Doctor Zhivago , David Lean , 1965）影評 2・《魔爪還珠》（Bunny Lake Is Missing , Otto Preminger , 1965）影評 3・《飛虎特務殲諜戰》（Le tigre se parfume à la dynamite , Claude Chabrol , 1965）影評 4・提及《原野》（吳回，1956）、《父與子》（吳回，1954）	
08/07/1966	729	11	1・藍與黑點滴 2・七金剛・鄧苟克大撤退 3・小特務與大學生 給香港的製編導 4・歡樂滿人間		1・陸離 2・羅卡 3・朋炎哥 4・李圓芷	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》（Ride the High Country , Sam Peckinpah , 1962） 3・主要談及《五煞星》（The Hellions , Irving Allen , Ken Annakin , 1961）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
15/07/1966	730	11	1・文明的困獸試論馬廬的「 燐火」 2・電影對政治的感應 3・藍・黑	3・讀者影話	1・金炳興 2・秦丘 3・鈴	1・《燐火》（The Fire Within，Louis Malle，1963）影評 2・談及《齊瓦哥醫生》（Doctor Zhivago，David Lean，1965）以及政治與電影的關係 3・談《藍與黑》（陶秦，1966）	
22/07/1966	731	11	1・偉大不偉大？ 2・幾句辯護的話 3・拉娜・拉娜 4・瑪莉波萍絲 5・爛鐵金剛	1、2、3《齊瓦哥醫生》專輯	1・譚家明 2・桑妮 3・楊凡 4・因因 5・客	1、2、3・談《齊瓦哥醫生》（Doctor Zhivago，David Lean，1965） 4・《歡樂滿人間》（Mary Poppins，Robert Stevenson，1964） 5・談《鐵金剛大戰魔鬼黨》（Thunderball，Terence Young，1965）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
29/07/1966	732	11	1・舊片新談 萬家燈火 2・從暴力到柔情 3・生命的回顧 4・女經・卡山・威廉斯 5・蓬門今始為君開 6・換一個角度看		1・石琪 2・李成簡 3・林年同 4・陳任 5・羅耳 6・羅卡	1・《萬家燈火》（沈浮，1948）影評 2・談《血濺虎頭門》Brute Force，Jules Dassin，1947）、《情殺驚魂》（Cape Fear，J・Lee Thompson，1962）、《猛虎灣》（Tiger Bay，J・Lee Thompson，1959）、《戀火融融》（Vu du pont，Sidney Lumet，1962）、《古堡魅影》（The Innocents，Jack Clayton，1961）、《陋室紅顏》（The L-Shaped Room，Bryan Forbes，1962） 3・談《納粹小鬼隊》（Children，Mother，and the General，Laslo Benedek，1955） 4・談《女經》（增村保造，1960）、《慾火驚魂》（又名《鍵》，市川崑，1959年）、《青春夢裏人》（Splendor in the Grass，Elia Kazan，1961）、《蕩母痴兒》（East of Eden，Elia Kazan，1955）、《薩巴達萬歲》（Viva Zapata，Elia Kazan，1952）、《碼頭風雲》（On the Waterfront，Elia Kazan，1954）、《狂流春醒》（Wild River，Elia Kazan，1960）、《夏日煙雲》（Summer and Smoke，Peter Glenville，1961）、《愛君風流》（Sweet Bird of Youth，Richard Brooks，1962）、《夏日驚魂》（Suddenly，Last Summer，Joseph L・Mankiewicz，1959）	5・《木納的人》（The Quiet Man，John Ford，1952） 6・《銀色私生活》（The Sandpiper，Vincente Minnelli，1965）《假鳳虛凰》（Goodbye Charlie，Vincente Minnelli，1964）、《春風秋雨》（Imitation of Life，Douglas Sirk，1959）、《無情戰地有情天》（A Time to Love and a Time to Die，Douglas Sirk，1958）、《苦雨戀春風》（Written on the Wind，Douglas Sirk，1957）、《赤膽屠龍》（Rio Bravo，Howard Hawks，1959）、《獵獸奇觀》（Hatari!，Howard Hawks，1962）、《神鎗勇士》（Sergeant York，Howard Hawks，1941）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
05/08/1966	733	11	1・電影・處境・人 2・女金剛鑽石黨 3・白蕾絲 4・「藍與黑」我見		1・吳昊 2・慰離 3・李子德 4・曙光	1・談及《烈士忠魂》（Behold a Pale Horse , Fred Zinnemann, 1964）、《百怪圖》（Ship of Fools , Stanley Kramer, 1965）、《瑪利亞萬歲！》（Viva Maria! , Louis Malle, 1965）、《荒唐世界》（The Loved One , Tony Richardson, 1965）、《色情男女》（The Knack . . . and How to Get It , Richard Lester, 1965）、《巴黎屬於我們的》（Paris Belongs to Us , Jacques Rivette, 1961） 2、3・談《白蕾絲》（Modesty Blaise , Joseph Losey, 1966） 4・談及《藍與黑》（陶秦, 1966）、《西 施》（李翰祥, 1966）《養鴨人家》（李行 , 1964）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/08/1966	734	11	1・從時髦出發 2・從「齊瓦哥醫生說起」 3・捷克電影的性格		1・羅卡 2・何森 3・林年同	1・遮及《女金剛勇闖鑽石黨》（Modesty Blaise，Joseph Losey，1966）、《豔謀飄香》（The Glass Bottom Boat，Frank Tashlin，1966）、《諜海密碼戰》（Arabesque，Stanley Donen，1966）、《僕人》（The Servant，Joseph Losey，1963）、《錦城春色》（On the Town，Stanley Donen，Gene Kelly，1949）、《美景良辰》（It's Always Fair Weather，Stanley Donen，Gene Kelly，1955）、《花都奇遇結良緣》（Charade，Stanley Donen，1963）、《大街小店》（The Shop on Main Street，Ján Kadár，Elmar Klos，1965）等 2・談《齊瓦哥醫生》（Doctor Zhivago，David Lean，1965） 3・談《大街小店》（The Shop on Main Street，Ján Kadár，Elmar Klos，1965）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/08/1966	735	11	1・個性導演與個人導演 2・血印・印象 3・情賊黑牡丹 4・奇里夫的對話		1・林年同 2・楊凡 3・何森 4・慰離	1・《十二怒漢》（12 Angry Men，Sidney Lumet，1957）、《軍令如山》（The Hill，Sidney Lumet，1965）、《核子戰爭》（Fail-Safe，Sidney Lumet，1964）等 2・《血印》（The Pawnbroke，Sidney Lumet，1964）、《亂世英傑》（The Cardinal，Otto Preminger，1963）、《曠夫怨婦》（The Lovers，Louis Malle，1958）、《燐火》（The Fire Within，Louis Malle，1963） 3・《情賊黑牡丹》（陳文，1966） 4・創作故事	
26/08/1966	736	11	1・威廉惠勒偷龍轉鳳 2・薛尼盧密 血印・軍令・怒漢・戰爭 3・羅拔阿德烈治荒漠十壯士 4・彩色青春 現階段粵片		1・羅卡 2・林年同 3・石琪 4・星雲	1・《偷龍轉鳳》（How to Steal a Million，William Wyler，1966） 2・《軍令如山》（The Hill，Sidney Lumet，1965）、《核子戰爭》（Fail-Safe，Sidney Lumet，1964）、《血印》（The Pawnbroke，Sidney Lumet，1964） 3・《荒漠十壯士》（The Flight of the Phoenix，Robert Aldrich，1965） 4・《彩色青春》（余河，即陳雲，1966）	
02/09/1966	737	11	1・娛樂超大作 2・粵片製作的基本問題 3・天堂春夢 4・野姑娘 5・夏萍・窈窕淑女		1・羅卡 2・何森 3・陳秋風 4・阮鴻鏐 5・少帆	1・《坦克大作戰》（Battle of the Bulge，Ken Annakin，1965） 2・談粵語電影的製作問題 3・《天堂春夢》（任意之，1966） 4・《野姑娘》（吳家驥，1966） 5・《窈窕淑女》（My Fair Lady，George Cukor，1964）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
09/09/1966	738	11	1・謝利路易在進境中 2・獨行俠・大鏢客 3・邦式電影之影響 4・沒有密絲佛陀的明星		1・羅卡 2・石琪 3・林年同 4・少帆	1・《行錯桃花運》（Three on a Couch，Jerry Lewis，1966） 2・《用心棒》（黑澤明，1961）、《獨行俠連環奪命鎗》（A Fistful of Dollars，Sergio Leone，1964） 3・談占士邦系列電影 4・談維珍妮亞・麥肯娜（Virginia McKenna）	
16/09/1966	739	11	1・古裝片的幽宮境界 2・惡魔與善魔 3・小忽雷		1・羅耳 2・羅卡 3・鄧灼	1・談本地古裝片的意境 2・《狂魔舞影劍》（岡本喜八，1965） 3・《小忽雷》（黃域，1966）	
23/09/1966	740	11	1・港產左派電影及其小資產階級性 2・冤家！冤家！ 3・1・胡燕妮 4・電影的類分	2・讀者影話 3・大小集	1・石琪 2・阮鴻鏌 3・文：大寶；圖：小寶 4・林年同	1・談香港的左派電影的故事結構與及當中的意識，如鳳凰影業公司的《審妻》（陳靜波，1966） 2・談《鐵扇公主》（何夢華，1966）、《不是冤家不聚頭》（吳家驤，1966） 3・介紹胡燕妮（1947—） 4・談電影質素的判斷	
30/09/1966	741	11	1・中國式歷險 2・郵船鉅劫案 3・表達些什麼？八部半觀後 4・碧血藍勳 5・2・秦萍	5・大小集	1・石琪 2・羅卡 3・游之夏 4・林年同 5・文：大寶；圖：小寶	1・《烏龍王大鬧香港》（Up to His Ears，Philippe de Broca，1965）影評 2・《郵船鉅劫案》（Assault on a Queen，Jack Donohue，1966）影評 3・《八部半》（8½，Federico Fellini，1963）影評 4・《碧血藍勳》（The Blue Max，John Guillermin，1966）影評 5・介紹秦萍（1949—）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
07/10/1966	742	11	1・追索意義阿瑟佩恩的廢車場 2・撫今追昔伊力卡山的陰影 3・李行・啞女情深 4・秦劍・玫瑰我愛你		1・金炳興 2・羅卡 3・何森 4・陳任	1・評論《追索意義》（The Chase，Arthur Penn，1966）、提及《左手神槍》（The Left Handed Gun，Arthur Penn，1958）、《苦海奇人》（The Miracle Worker，Arthur Penn，1962） 2・談《追索意義》（The Chase，Arthur Penn，1966） 3・《啞女情深》（李行，1965） 4・《玫瑰我愛你》（秦劍，1966）	
14/10/1966	743	11	1・周末雜談 2・補記「養鴨人家」 3・我看「追」 4・兄長・厚友・英雄 5・3・何莉莉		1・陸離 2・鄧灼 3・小兒 4・少帆 5・文：大寶；圖：小寶	1・《To Love》（Jörn Donner，1964）、《lady with a little dog》（Iosif Kheifits，1960） 2・《養鴨人家》（李行，1960） 3・評論《追索意義》（The Chase，Arthur Penn，1966） 4・《孽緣》（The Subterraneans，Ranald MacDougall，1960） 5・何莉莉（1946—）	
21/10/1966	744	11	1・英雄榜適者生存？ 2・二十九壯士遲來的賓客！ 3・盲俠大鬧獅子樓架空式宣傳！？		1・石琪 2・金炳興 3・羅卡	1・《鼠王》（King Rat，Bryan Forbes，1965） 2・《二十九壯士》（Duel at Diablo，Ralph Nelson，1966） 3《盲俠大鬧獅子樓》（田中德三，1966）	1・電影版代售台灣《劇場》雜誌廣告一則
28/10/1966	745	11	1・小談古城春夢對人類愚昧發帝國主義的嘲笑 2・欣喜與失望看啞女情深 3・彈！啞女情深 4・春殘花字落漫談楚原的主要作品	2・讀者影話	1・葉敏之 2・子炎 3・大眼仔 4・舒明、顧耳	1・《古城春夢》（Zorba the Greek，Mihalis Kakogiannis，1964） 2、3・《啞女情深》（李行，1965） 4・談楚原的作品如《可憐天下父母心》（楚原，1960）、《含淚的玫瑰》（楚原，1963）、《原來我負卿》（楚原，1965）《春殘花未落》（楚原，1965）等	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
04/11/1966	746	11	1・《慾海春夢》薛尼盧密之疑點 2・野戰雄獅麥克羅遜之真相 3・古城春夢追憶 4・潘壘・毒玫瑰	4・讀者影話	1・羅卡 2・石琪 3・馬覺 4・阮鴻鏢	1・《慾海春夢》(The Group , Sidney Lumet , 1966) 2・《野戰雄獅》(Lost Command , Mark Robson , 1966) 3・《古城春夢》(Zorba the Greek , Mihalís Kakogiannis , 1964) 4・《毒玫瑰》(潘壘 , 1966)	
11/11/1966	747	11	1・黑沢明 市川崑 製作 外國 映畫 2・新片對話錄 3・電影的趣味 4・1・王莫愁	2、3・讀者影話 4・疊影集	1・志強 2・徐鏗 3・阮君 4・斌斌	1・談黑澤明與市川崑替荷里活拍片 2・《古城春夢》(Zorba the Greek , Mihalís Kakogiannis , 1964)、《慾海春夢》(The Group , Sidney Lumet , 1966)、《野戰雄獅》(Lost Command , Mark Robson , 1966)、《啞女情深》(李行 , 1965) 3・談不同電影帶給觀眾的趣味 4・介紹王莫愁(1941—)	
18/11/1966	748	11	1・萬世鴻圖 2・冰國驚魂 3・風流妙賊 4・張徹・邊城三俠 5・2・田夢	3、4・讀者影話 5・疊影集	1・羅卡 2・林年同 3・譚家明 4・斌斌	1・《萬世鴻圖》(The Agony and the Ecstasy , Carol Reed , 1965)影評 2・《冰國驚魂》(不詳) 影評 3・《風流妙賊》(Un milliard dans un billard , Nicolas Gessner , 1965) 4・《邊城三俠》(張徹 , 1966) 5・介紹田夢	
25/11/1966	749	11	1・虎俠 2・賭王擒千記 黑色賭博師 3・萬里殲仇 4・3・關山	3・讀者影話 4・疊影集	1・金炳興 2・石琪 3・同徐鏗 4・斌斌	1・《虎俠》(The Appaloosa , Sidney J . Furie , 1966) 2・《黑色賭博師》(中平康 , 1965) 3・《萬里殲仇》(Nevada Smith , Henry Hathaway , 1966) 4・介紹關山(1933—)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
02/12/1966	750	11	1・從柏林明嘉談到虎俠的導演 2・十號風波與往昔的粵語片 3・外國人眼中的女秀才 4・金鈕扣風塵三俠 5・第一號女探員 6・4・加山雄三		1・任威霖 2・鄧灼 3・阮君 4・陳任 5・石琪 6・斌斌	1・談柏林明嘉（Otto Preminger）與薛尼富尼（Sidney J・Furie）的電影 2・《十號風波》（盧敦，1959） 3・《女秀才》（高立，1966） 4・《金鈕扣》（蔣偉光・，1966）、《風塵三俠》（Warlock，Edward Dmytryk，1959） ・《第一號女探員》（龍圖，1966） 6・加山雄三（1937—）	
09/12/1966	751	11	1・法蘭西真實電影的實驗電影 2・希治閣從捉賊記談起 3・謝賢・粵語片	3・讀者影話	1・柴田駿 2・金炳興 3・白堤	1・《我是黑人》（La pyramide humaine，1959） 2・談布治閣的電影 3・談謝賢	
16/12/1966	752	11	1・陳寶珠廣東新女性形象 2・莫忘今宵 3・姑娘十八一朵花 4・古裝片的態度		1・羅卡 2・茹鏗 3・揚眉 4・林年同	1・談陳寶珠在電影中的形象 2・談《莫忘今宵》（黃堯，1966） 3・《姑娘十八一朵花》（黃堯，1966） 4・《萬世鴻圖》（The Agony and the Ecstasy，Carol Reed，1965）	
23/12/1966	753	11	1・人間狀況的直呈 2・青春苦悶的反照 3・野地新芽的標發 4・五指間諜網 5・5・唐寶雲	4・讀者影話 5・疊影集	1・林年同 2・石琪 3・羅卡 4・楊秀霞 5・斌斌	1・《三一七支隊》（The 317th Platoon，Pierre Schoendoerffer，1965） 2・談渡邊祐介的《惡女》（不詳） 3・《野種》（Wild See，Brian G・Hutton，1965） 4・《五指間諜網》（5 Fingers，Joseph L・Mankiewicz，1952） 5・唐寶雲（1944-1999）	
30/12/1966	754	11	1・歡樂青春・這這那那 2・青春左右派影片的學生形象 3・粵語片・小清算 4・陳寶珠・蕭芳芳・粵語片		1・木易 2・松蘿 3・姬棄 4・徐鏗	1・《少年十五二十時》（陶秦，1967） 2・《小月亮》（朱石麟、任意之、陳靜波，1959）、《青春兒女》（易文，1959） 3・談粵語片的好處 4・談陳寶珠和蕭芳芳的電影	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
06/01/1967	755	11	1・兩讀者選出去年十大名片 2・斷橋 3・失望的橋 4・橋內橋外 5・橋與啞女 6・鄭佩佩 7・愛的隕落和路迪斯尼	2-5・《橋》 集體討論 6・疊影集	1・編者 2・簡氏 3・葉敏之 4・韋伯 5・馬田 6・斌斌 7・斌斌	1・由兩位讀者選出去年的十大電影，包括《古城春夢》（Zorba the Greek，Mihalis Kakogiannis，1964）及《蝴蝶春夢》（The Collector，William Wyler，1965）等 2-5・集體討論《橋》（張曾澤，1966） 6・介紹鄭佩佩（1946—） 7・談迪士尼的卡通	
13/01/1967	756	11	1・幾句談助 2・去年西片我見 3・悅目・悅心 4・族性與個性 5・三言兩語	1-5・特約作者選出去年十大名片	1・田戈 2・石琪 3・西西 4・林年同 5・金炳興	1-5・包括《活色生香》（Circle of Love，Roger Vadim，1964）、《慢慢走》（Walk Don't Run，Charles Walters，1966）、《女賊金絲貓》（Cat Ballou，Elliot Silverstein，1965）等	
20/01/1967	757	11	1・暴好和最壞的 2・評選四則 3・十大的四條件 4・我的話 5・石井輝男風格兩點 6・于倩 7・祖烈達辛雨夜情殺案	1-4・特約作者選出去年十大名片	1・陳任 2・顧耳 3・羅卡 4・陸離 5・石琪 6・蘭亭 7・金炳興	1-4・包括蝴蝶春夢》（The Collector，William Wyler，1965）、《齊瓦哥醫生》（Doctor Zhivago，David Lean，1965）、《播音王子》（龍剛，1966）等 5・談石井輝男的作品 6・介紹于倩（1942-2000） 7・《雨夜情殺案》（10:30 P・M・Summer，Jules Dassin，1966）	1・劇場雜誌第7、8期出版廣告
27/01/1967	758	11	1・一九六七年的台灣製片業 2・啞女情深與台灣的編導批評 3・我女若蘭與病態文藝片路線 4・寶島風光我見		1・湯蔚 2・石琪 3・鄧灼 4・健	1・1967年台灣電影業狀況 2・談《啞女情深》（李行，1965） 3・《意難忘》（楊世慶，1965）、《花落誰家》（王引，1966）、《我女若蘭》（李嘉，1966） 4・談《寶島風光》（不詳）	1・劇場雜誌第7、8期出版廣告

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
03/02/1967	759	11	1・健康・寫實・主義 病態 ・文藝・路線 2・痴戀與橋 3・一九六七年的台灣製片業(完)		1・羅卡 2・苑囿 3・楊蔚	1・介紹台灣的健康寫實主義電影 2・談《痴戀》(不詳)與《橋》(張曾澤, 1966) 3・1967年台灣電影業狀況	
10/02/1967	760	11	1・作者論與侯活鶴斯 2・西部片開拓者尊福的懷念 3・電影的不朽性 4・7・王萊	3・讀者影話 4・疊影集	1・金炳興 2・林年同 3・彭修 4・斌斌	1・談作者論批評之中的侯活鶴斯(Howard Hawks) 2・談尊福(John Ford)的電影 3・談電影的價值 4・介紹王萊(1927—)	
17/02/1967	761	11	1・與中平康導演一夕談 2・日本電影現狀		1・陸離紀錄 2・志强	1・電影版作者包括羅卡、西西、陸離、石琪、林年同以及邱剛健與中平康對談 2・介紹當今日本電影, 包括勅使河原宏、今村昌平、大島渚等	
24/02/1967	762	11	1・井上梅次如此 2・娛樂水準不夠格 3・作偉大狀 4・誠意不足 5・25個頭等電影作曲家【上】		1・阮鴻鏌 2・新緒 3・徐鏗 4・關永圻 5・火光譯	1・2・《香江花月夜》(井上梅次, 1967) 3・4・四虎將(The Professionals, Richard Brooks, 1966) 5・介紹二十五個電影作曲家, 包括格魯華德(Jean-Jacques Grunenwald)、喬邁尼・伐可斯(Giovanni Fusco)等	
03/03/1967	763	11	1・一度夕陽兩度夕陽 2・慾海情魔 3・25個頭等電影家作曲【2】 4・8・新星們	2・讀者影話 4・疊影集	1・石琪 2・李子德 3・火光譯 4・斌斌	1・《幾度夕陽紅》(李翰祥、楊甦, 1966) 2・《慾海情魔》(羅維, 1967) 3・介紹二十五個電影作曲家, 包括阿佛烈・紐曼(Alfred Newman)、伊力・諾德格倫(Erik Nordgren)等 4・介紹林嘉(1947—)、于倩(1942—2000)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/03/1967	764	11	1・電影筆記 2・岳楓・蘭姨 3・25個頭等作曲家【3】 4・兩月物語	4・電影感專欄	1・羅卡 2・阮鴻鏌 3・火光譯 4・金炳興	1・2・《蘭姨》（岳楓，1967） 3・介紹二十五個電影作曲家，包括羅沙里尼(Renzo Rossellini)、佐藤勝（Masaru Sato）等 4・《兩月物語》（溝口健二，1953）影評	
17/03/1967	765	11	1・靈慾春宵誰怕面對真實？ 2・雙鎗黃英姑左派抗日片 3・25個頭等電影作曲家【4】 4・賭城爭霸戰：表象化活劇	1・電影感專欄	1・金炳興 2・徐鏗 3・火光譯 4・石琪	1・《靈慾春宵》（Who's Afraid of Virginia Woolf?，Mike Nichols，1966） 2・《雙鎗黃英姑》（李啟明、張鑫炎，1967） 3・介紹二十五個電影作曲家，包括特奧金(Dimitri Tiomkin)、域斯曼(franz waxman)等 4・談《黑色賭博師》（江崎實生，1965）、《骰子之博殺》（江崎實生，1965）	1・大學生活電影會廣告一則
24/03/1967	766	11	1・西部片的生命 2・別人與自己的青春 3・靈慾春宵意識的暗湧急流 4・香港女伯爵	4・電影感	1・林年同 2・鄧宇 3・葉敏之 4・金炳興	1・2・《傻大姐偷情》（Georgy Girl，Silvio Narizzano，1966） 3・4・《香港女伯爵》（A Countess from Hong Kong，Charles Chaplin，1967）	
31/03/1967	767	11	1・真實電影CINEMA VERTTE 2・戰火遊魂 3・鐵胆・恩仇楚原 4・觀世音	4・讀者影話	1・火光譯 2・金炳興 3・石琪 4・小林，也樹	1・介紹「真實電影」的概念 2・《戰火遊魂》（The 25th Hour，Henri Verneuil，1967） 3・《鐵膽恩仇》（楚原，1967） 4・《觀世音》（申相玉，1967）	
07/04/1967	768	11	1・烽火萬里情映象素描習作 2・創世紀觀音 3・日月不留 4・我愛阿哥哥 5・女人女人	3・電影感	1・石琪 2・阮鴻鏌 3・金炳興 4・海齡 5・李明	1・烽火萬里情（羅臻，1967） 2・《創世紀》（The Bible: In the Beginning，John Huston，1966） 3・談差行卓別靈對《春光乍洩》（Blow up, Michelangelo Antonioni,1966)的批評 4・《我愛阿哥哥》（蔣偉光，1967） 5・《女人女人》（吳家驥，1967）影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
14/04/1967	769	11	1・全日本大學生電影節 2・意向的謬誤 3・也論國片起飛 4・玉女情狂之關鍵	2・電影感	1・濤滔摘譯 2・金炳興 3・任威霖 4・白陵	1・介紹日本的大學生電影節 2・以新批評的方法談《創世紀》（The Bible: In the Beginning...，John Huston，1966） 3・從李行的電影談國語電影的復甦談 4・《玉女情狂》（日本片，不詳）	
21/04/1967	770	11	1・鐵幕兩面觀 2・衝出鐵幕 3・命題二則 4・布烈遜・扒手		1・羅卡2・金炳興 3・林年同 4・周潤平	1・以《衝出鐵幕》（Torn Curtain，Alfred Hitchcock，1966）反省作者論 2—3・《衝出鐵幕》（Torn Curtain，Alfred Hitchcock，1966） 4・《扒手》（Pickpocket，Robert Bresson，1959）	
28/04/1967	771	11	1・明星風格 2・實寫的寓言 3・酒店 4・南紅		1・平奇 2・金炳興 3・梁濃剛 4・斌斌	1・談外國明星的風格，如亨利方達（Henry Fonda）、馬龍白蘭度等 2・談李奧尼（Sergio Leone）的作品 3・談《酒店》（Hotel Paradiso，Peter Glenville，1966） 4・介紹南紅（1934—）	
05/05/1967	772	11	1・兩敗俱傷 2・配音和字幕 3・蘇聯潛艇大鬧美國 4・林翠	2・電影感 3・讀者影話 4・疊影集	1・羅卡 2・金炳興 3・崇冠 4・斌斌	1・談《諜網嬌娃》（井上梅次，1967）、《神火一〇一》（石井輝，1967） 2・談配音和字幕 3・《蘇聯潛艇大鬧美國》（The Russians Are Coming the Russians Are Coming，Norman Jewison，1966） 4・介紹林翠（1936—1995）	
12/05/1967	773	11	1・亂石崗蕩寇誌 2・馬田烈特的曖昧性 3・場面調度 4・尋夢園	1・電影感 4・讀者影話	1・金炳興 2・梁濃剛 3・火光譯 4・李子德	1・《石崗蕩寇誌》（Hombre，Martin Ritt，1967） 2・談馬田烈特（Martin Ritt）的電影 3・解釋「場面調度」的意義 4・尋夢園（周旭江，1967）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/05/1967	774	11	1・近期武俠片 2・瘋狂將軍 3・雙重間諜戰 4・黛綠年華 5・蘇聯・美國瘋狂	2・電影感	1・石琪 2・金炳興 3・歐遠 4・穗 5・陳柏華	1・斷腸劍（張徹，1967） 2・《瘋狂將軍》（The Night of the Generals，Anatole Litvak，1967） 3・《雙重間諜戰》（Triple Cross，Terence Young，1966） 4・《黛綠年華》（秦劍，1967） 5・《蘇聯潛艇大鬧美國》（The Russians Are Coming the Russians Are Coming，Norman Jewison，1966）	
26/05/1967	775	11	1・安東尼奧尼談藝術與人 2・粵片新局面下的藍色夜總會 3・扭計師爺比利懷特的二重性 4・如此開場	3・電影感 4・影廊漫步	1・歐遠譯 2・石琪 3・金炳興 4・周潤平	1・安東尼奧尼（Michelangelo Antonioni）的訪問 2・談《鐵膽恩仇》（楚原，1967）、《藍色夜總會》（楚原，1967） 3・談比利懷特（Billy Wilder）的作品 4・周潤平、陳任、吳昊接手「影廊漫步」專欄的開場白	
02/06/1967	776	11	1・朱麗葉神遊記 2・電影史上一些重要日期 3・談宣傳 4・滑頭比利 5・曾江	1・電影感 3・影廊漫步 4・讀者影話 5・疊影集	1・金炳興 2・日天譯 3・陳任 4・杜爾 5・斌斌	1・《朱麗葉神遊記》（Juliet of the Spirits，Federico Fellini，1965） 2・列舉電影史上重要的日子 3・談電影的宣傳字句 4・談比利懷特（Billy Wilder） 5・介紹曾江（1938—）	
09/06/1967	777	11	1・龍鳳配——123讓我們再向比利叔開抱 2・紅色警號 3・一周觀影點滴	2・影廊漫步	1・舒明 2・吳昊 3・梁濃剛	1・《龍鳳配》（Sabrina，Billy Wilder，1954） 2・《血酒琼樓》（An American Dream，Robert Gist，1966） 3・《鐵金剛開羅生死關頭》（You Only Live Twice，Lewis Gilbert，1967）、《一山還有一山高》（三船敏郎，1963）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
16/06/1967	778	11	1・三時半至五時的A 2・春光乍洩	2・電影感	1・宛青 2・金炳興	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith, 1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo, John Wayne, 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies, Guy Hamilton, 1961)	
23/06/1967	779	11	1・放大幾點 2・只是電影 3・春光乍洩是部什麼電影 4・隔膜的世界 5・虛幻的快樂 6・放大的現世青年 7・日式小點：龍爭虎鬥	《春光乍洩》 特輯	1・羅卡 2・石琪 3・舒明 4・志成 5・苑囿 6・祝憲 7・周潤平	1—7・評論《春光乍洩》(Blow-Up, Michelangelo Antonioni, 1966)	
30/06/1967	780	11	1・介紹歡樂人生 2・春光乍洩再辯	2・電影感	1・陸離 2・金炳興	1・《歡樂人生》(A Thousand Clowns, Fred Coe, 1965) 2・評論《春光乍洩》(Blow-Up, Michelangelo Antonioni, 1966)	
07/07/1967	781	11	缺			1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	
14/07/1967	782	11	1・從山河淚說起 2・九尾狐的兩刃論法 3・人海奇花 4・豔謀爭春	1・電影感 3・讀者影話 4・影廊漫步	1・舒明 2・梁濃剛 3・小克 4・吳昊	1・2・《大盜九尾狐》(After the Fox, Vittorio De Sica, 1966) 3・《人海奇花》(呂奇, 1967) 4・《豔謀爭春》(Caprice, Frank Tashlin, 1967)	
21/07/1967	783	11	缺				
28/07/1967	784	11	缺				
04/08/1967	785	11	缺				

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
11/08/1967	786	11	缺				
18/08/1967	787	11	缺				
25/08/1967	788	11	1・手足情仇片面觀 2・維斯康提的委屈但見白夜，未窺全豹 3・畫面的深度	2・電影感 3・電影方法	1・羅卡 2・舒明 3・西西	1・《手足情仇》（Rocco and His Brothers，Luchino Visconti，1960） 2・《氣蓋山河》（The Leopard，Luchino Visconti，1963）、《大地震動》（La Terra Trema，Luchino Visconti，1948）、《戰地佳人》（Senso，Luchino Visconti，1954） 3・談電影的前後景深	
01/09/1967	789	11	缺				
08/09/1967	790	11	缺				
15/09/1967	791	11	1・再談大賽車 2・龍剛的新姿態 3・變形的畫面	2・電影感 3・電影方法	1・舒明 2・羅卡 3・西西	1・《大賽車》（Grand Prix John Frankenheimer，，1966） 2・《英雄本色》（龍剛，1967） 3・談電影畫面的特殊效果	
22/09/1967	792	11	缺				
29/09/1967	793	11	1・黃宗霑的攝影 2・談創意的表現 3・夏之焰 4・這樣剪接	1・電影感 4・電影方法	1・舒明 2・梁濃剛 3・楊凡 4・西西	1・談黃宗霑（James Wong Howe）的攝影 2・談《慾燄怒火》（Mademoiselle zb，Tony Richardson，1966）、《鐵路餘生》（It Happened Here，Kevin Brownlow、Andrew Mollo，1965）、《太太的苦悶》The Pumpkin Eater，Jack Clayton，1964） 3・談《慾燄怒火》（Mademoiselle zb，Tony Richardson，1966） 4・談電影剪接	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
06/10/1967	794	11	1・船的方向 2・縱橫四海 3・中國新電影企望 4・垂死天鵝 5・血肉長城	3・電影感 4、5・讀者影話	1・羅卡 2・林年同 3・金炳興 4・洛燁 5・徐鏗	1・談《船》（陶秦，1967） 2・談《縱橫四海》（The Last Adventure，Robert Enrico，1967） 3・談中國電影的出路和香港電影的問題 4・《垂死天鵝》（羅臻，1967） 5・《血肉長城》（Cast a Giant Shadow，Melville Shavelson，1966）	
13/10/1967	795	11	缺				
20/10/1967	796	11	缺				
27/10/1967	797	11	1・春風化雨 2・馴悍記 3・圈外人看珊珊 4・虎落平陽貪色性也		1・石琪 2・志强 3・婉君 4・余世堅	1・《春風化雨》（Up the Down Staircase，Robert Mulligan，1967影評） 2・談《食色性也》（日本片，不詳） 3・談《珊珊》（何夢華，1967）在亞洲影展得獎 4・《虎落平陽》（The Girl and the General，Pasquale Festa Campanile，1967）	
03/11/1967	798	11	缺				
10/11/1967	799	11	缺				
17/11/1967	800	11	缺				
24/11/1967	801	11	缺				
01/12/1967	802	11	缺				
08/12/1967	803	11	缺				
15/12/1967	804	11	缺				
22/12/1967	805	11	缺				
29/12/1967	806	11	缺				

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
05/01/1968	807	11	1・日月精忠佛烈仙納曼的晚年狀況 2・安排香餌釣金鰲；龍馬精神 3・喜劇與同情關於七夜風流 4・新年的新片	3・十三妹影話	1・梁濃剛 2・石琪 3・十三妹 4・陸離	1・《日月精忠》（A Man for All Seasons，Fred Zinnemann，1966） 2・《安排香餌釣金鰲》（The Honey Pot，Joseph L・Mankiewicz，1967）、《龍馬精神》（El Dorado，Howard Hawks，1966） 3・談《七夜風流》（Woman Times Seven，Vittorio De Sica，1967） 4・介紹新年新片《龍馬精神》（El Dorado，Howard Hawks，1966）等	
12/01/1968	808	11	1・日本電影最高傑作 兩月物語 2・武俠與歷史——談大刺客 3・納粹將軍與樂隊指揮 4・去年十大名片	3・十三妹影話	1・文苓 2・石琪 3・十三妹 4・電影版眾編輯、筆者	1・介紹《兩月物語》（溝口健二，1953） 2・《大刺客》（張徹，1967） 3・談《敵後大逃亡》（Counterpoint，Ralph Nelson，1967）、《虎膽龍威》（不詳） 4・十大名片首位《春光乍洩》（Blow up，Michelangelo Antonioni，1966）	1・香港電影協會上映Lord of the Flies（Peter Brook，1963）
19/01/1968	809	11	1・從演員談起 孟甘穆利奇里夫與鐵幕亡魂 2・觀影點滴：天師捉妖；鐵幕亡魂；神貓奇遇記；初看中平康 3・佛蘭明不識占士邦 鐵金剛成了科學幻想片 4・兩月物語的萌芽	1・電影隨筆 2・觀影點滴 3・十三妹影話	1・石琪 2・陸離 3・十三妹 4・依田義賢著、志強譯	1・談《鐵幕亡魂》（The Defector，Raoul Lévy，1966） 2・談《天師捉妖》（The Fearless Vampire Killers，Roman Polanski，1967） 3・談《皇家賭場》（You Only Live Twice，Lewis Gilbert，1967） 4・《兩月物語》（溝口健二，1953）編劇依田義賢與導演溝口健二構思劇本的談話	1・《天師捉妖》為波蘭斯基第一套在港正式上映的作品（第一影室的除外）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
26/01/1968	810	11	1・鐵金剛片集 2・日本香港・比較比較 3・許多個不得已 4・華氏四五一度拍片日記選譯	3・十三妹影話	1・梁濃剛 2・阿圖 3・十三妹 4・火光譯	1・談鐵金剛電影系列 2・談日本《映畫之友》選出的「去年十大電影」 3・談《奧斯卡》（The Oscar，Russell Rouse，1966） 4・《華氏四五一度》（Fahrenheit 451，François Truffaut，1966）的拍攝日記	
02/02/1968	811	11	1・電影筆記 2・奈何所居不是家 妓院春光	2・十三妹影話	1・羅卡 2・十三妹	1・《舢舨》（Sampan，Terry Bourke，1968）、《天師捉妖》（The Fearless Vampire Killers，Roman Polanski，1967） 、《雨月物語》（溝口健二，1953）影評 2・談《妓院春光》（A House Is Not a Home，Russell Rouse，1964）	1・大學生活電影會第一次會員作品發表
09/02/1968	812	11	1・羅渣・華丁 ROGER VADIM 2・滿堂春色 未完結的遊戲 3・劫案片雜誌 四金剛爆劫運金車 4・滿堂春色 5・觀影點滴	1・導演點將錄 2・電影特寫 3・十三妹影話 4・讀者影話	1・震鳴 2・梁濃剛 3・十三妹 4・祿祿 5・陸離	1・介紹導演羅渣・華丁 (Roger Vadim 1928 - 2000) 2、4・《滿堂春色》(The Game is Over，Roger Vadim 1966) 3・《四金剛爆劫運金車》(Gold Fever，Leslie Goodwins，1952)、《奇謀妙計女福星》（Wait Until Dark，Terence Young，1967） 5・談新年電影	
16/02/1968	813	11	1・粵語片幾個問題 2・是一部認真製作 奈何與史實不符 李後主觀後 3・女英雄本色 蕩女狂夫 4・泰倫斯・楊	4・導演點將錄	1・徐軍 2・林鬱 3・小克 4・震鳴	1・談粵語片的劇本、投資以至演員導演等問題 2・《李後主》（李晨風，1968）影評 3・談《盪女狂夫》（小西通雄，不詳） 4・談《奇謀妙計女福星》（Wait Until Dark，Terence Young，1967）的導演	1・大學生活電影會會員作品發表會

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
23/02/1968	814	11	1・布立克・愛華斯 BLAKEEDWARDS；寇蒂斯・哈靈頓 CURTISHARRINGTON 2・介紹心驚肉跳、白蛇傳、冷暖情天、寶藏風雲龍虎鬥 3・急先鋒奪命槍	1・導演點將錄	1・震鳴 2・吳昊 3・梁濃剛	1・介紹導演布立克・愛華斯(Blake Edwards 1922 - 2010)、 寇蒂斯・哈靈頓 (Curtis Harrington , 1926 - 2007) 2・介紹《心驚肉跳》(Games , Curtis Harrington , 1967)、《白蛇傳》(豐田四郎, 1955)、《冷暖情天》(Far from the Madding Crowd , John Schlesinger , 1967、《寶藏風雲龍虎鬥》(The Corrupt Ones , James Hill、Frank Winterstein , 1967) 3・《急先鋒奪命槍》(Point Blank , John Boorman , 1967)	
01/03/1968	815	11	1・艾森斯坦與波特金號戰艦 2・介紹血染夜行車、獵獸雙雄 3・如果由我這個角度看鐵金剛勇破火箭嶺 4・李・湯遜	4・導演點將錄	1・大影會 資料室 2・吳昊 3・陸離 4・震鳴	1・《波特金號戰艦》(Battleship potemkin , Sergei Eisenstein , 1925) 2・《血染夜行車》(The Incident , Larry Peerce , 1967)、《獵獸雙雄》(The Last Safari , Henry Hathaway , 1967 3・《鐵金剛勇破火箭嶺》(You Only Live Twice , Lewis Gilbert , 1967) 4・介紹導演李・湯遜 (Lee Thompson)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
08/03/1968	816	11	1・血染夜行車 2・鬼馬腦筋動得好 鬼馬槍手確如譯名 3・介紹賊阿爸、逃獄金剛、未曾真個已銷魂 4・卡路・科文	2・十三妹影話 3・電影備忘錄 4・導演點將錄	1・林年同 2・十三妹 3・吳昊 4・震鳴	1・《血染夜行車》(The Incident , Larry Pearce , 1967) 影評 2・《鬼馬槍手》(Sugar Colt , Franco Giraldi , 1967) 3・《賊阿爸》(Waterhole #3 , William A . Graham , 1967)、《逃獄金剛》(Cool Hand Luke , Stuart Rosenberg , 1967)、《未曾真個已銷魂》(Casanova '70 , Mario Monicelli , 1965) 4・介紹導演卡路・科文 (Carl Foreman)	1・《劇場》第九期出版廣告一則
15/03/1968	817	11	1・我為什麼要拍電影 2・傑克・克萊頓 3・介紹夏威夷 4・冷眼旁觀李後主 5・政治、、社會、欸式、傳奇	2・導演點將錄 3・電影備忘錄 5・電影隨筆	1・坤揚 2・震鳴 3・吳昊 4・松健 5・石琪	1・坤揚談自己為什麼要拍電影 2・介紹傑克・克萊頓 (Jack Clayton) 3・《夏威夷》(Hawaii , George Roy Hill , 1966影評) 4・《李後主》(李晨風 , 1968)影評 5・《逃獄金剛》(Cool Hand Luke , Stuart Rosenberg , 1967)	
22/03/1968	818	11	1・慾海浮生、瀟湘雲夢的導演 2・七雛的聯想 3・七雛編導，未盡全力	1・導演點將錄 2・讀者影話 3・十三妹影話	1・震鳴 2・平奇 3・十三妹	1・介紹雲信・明拉尼 (Vincente Minnelli) 2/3・《苦海七雛》(Our Mother'sHouse , 1967)影評	1・大學生活電影會三月份電影欣賞：《玉女奇男》(The bad and beautiful , Vincente Minnelli , 1952)、《慾海浮生》(Lust for life , Vincente Minnelli , 1956)
29/03/1968	819	11	1・冷暖情天在電影與小說之間 2・嶄新的嘉年華大賊 3・春花秋月未了情、冷暖情天的導演約翰・舒泰辛傑	1・電影特寫 2・十三妹影話 3・導演點將錄	1・梁濃剛 2・十三妹 3・震鳴	1・《冷暖情天》(Far from the Madding Crowd , John Schlesinger , 1967) 2・《嘉年華大賊》(The Caper of the Golden Bulls , Russell Rouse , 1967) 3・介紹約翰・舒泰辛傑 (John Schlesinger)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
05/04/1968	820	11	1・慾海野貓介紹中平康：星期一的若卡 2・風流四美人的四位意大利導演 3・杜醫生漫遊仙境 柳媚花嬌 4・月黑風高殺人夜	2・導演點將錄 3・電影備忘錄 4・十三妹影話	1・梁濃剛 2・十三妹 3・震鳴	1・《慾海野貓》（中平康，不詳） 2・介紹波洛里尼（Mauro Bologini）、蒙尼雪里（Mario Monicelli）等導演 3・《杜醫生漫遊仙境》（Doctor Dolittle，Richard Fleischer，1967）、柳媚花嬌（The Young Girls of Rochefort，Jacques Demy、Agnès Varda，1967） 4・《月黑風高殺人夜》（In the Heat of the Night，Norman Jewison，1967）	
12/04/1968	821	11	1・月黑風高殺人夜 2・英雄肝胆美人心 3・狂戀、春江花月夜、英雄肝胆美人心的導演 約瑟・盧根；貓兒叫春、千方百計讓嬌妻的導演	1・讀者影話 2・電影備忘錄 3・導演點將錄	1・平奇 2・吳昊 3・震鳴	1・《月黑風高殺人夜》（In the Heat of the Night，Norman Jewison，1967） 2・《英雄肝胆美人心》（Camelot，Joshua Logan，1967） 3・介紹約瑟・盧根（Joshua Logan）、克利夫・唐納（Clive Donner）	1・大學生活電影會公開電影欣賞：《八部半》（8 1/2，Federico Fellini，1963） 2・香港電影協會法國電影節上映 How who must die（Jules Dassin, 1957），Le million（René Clair, 1931）等
19/04/1968	822	11	1・由大刺客到金燕子 2・英雄肝胆美人心 3・金燕子 4・杜醫生頭重腳輕談權醫生漫遊仙境 5・RTV的國語話劇 6・我的意見 7・談談金玉滿堂	1、2、3・讀者影話 4・十三妹影話 5、6、7・電視彈讚	1・徐鏗 2・聿人 3・李錦波 4・十三妹 5-7・讀者投稿	1・大刺客（張徹，1967）、《金燕子》（張徹，1968） 2・《英雄肝胆美人心》（Camelot，Joshua Logan，1967） 3・《金燕子》（張徹，1968） 4・《杜醫生漫遊仙境》（Doctor Dolittle，Richard Fleischer，1967） 5、6、7・談RTV 電視台	1・大學生活電影會公開電影欣賞：《八部半》（8 1/2，Federico Fellini，1963）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
26/04/1968	823	11	1・花落驚啼春、夜之會、電影沙龍 2・鬼婆、七夜風流鬼的導演新藤兼人 3・影餘 4・中國的及其他 談紫色風雨夜	2・導演點將錄 3・讀者影話	1・梁濃剛 2・震鳴 3・莫奈伊 4・王令	1・《花落驚啼春》(Sundays and Cybele , Serge Bourguignon , 1962) 2・介紹新藤兼人 3・創作故事一則 4・談《紫色風雨夜》(楚原, 1968)	
03/05/1968	824	11	1・岳圖・柏林明嘉 2・衝擊敢死隊 血腥、暴行、殘忍 3・介紹田野淚 Hurry Sundown 4・片段精采氣勢弱「盜寶六天王」是反面文章	1・導演點將錄 3・電影備忘錄 4・十三妹影話	1・震鳴 2・銀弘 3・吳昊 4・十三妹	1・介紹岳圖・柏林明嘉 (Otto Preminger) 2・《衝擊敢死隊》(不詳) 3・《田野淚》(Hurry Sundown , Otto Preminger , 1967) 4・《盜寶六天王》(The Biggest Bundle of Them All , Ken Annakin , 1968)	
10/05/1968	825	11	1・西部史掩卷記 於是鐵甲金車 2・尊・哈士頓 3・時代與二輪 4・春色撩人夜	1・電影特寫 2・導演點將錄 3・十三妹影話 4・電影備忘錄	1・梁濃剛 2・震鳴 3・十三妹 4・吳昊	1・《鐵甲金車》(The War Wagon , Burt Kennedy , 1967) 2・介紹尊・哈士頓 (John Huston) 3・談戰後上海的光陸戲院 4・《春色撩人夜》(Reflections in a Golden Eye , John Huston , 1967)	
17/05/1968	826	11	1・N小時的電影 2・田野淚原著壓力大 3・李察・里斯特	2・十三妹影話 3・導演點將錄	1・石琪 2・十三妹 3・震鳴	1・談安地華荷的《睡》(Sleep , 1963) 2・《田野淚》(Hurry Sundown , Otto Preminger , 1967) 3・介紹導演李察・里斯特(Richard Lester , 1932—)	
24/05/1968	827	11	1・法蘭高・羅西 FRANCO ROSSI 2・冷血兇手 3・性心理學的註釋 春色撩人夜	1・導演點將錄 2・電影備忘錄 3・十三妹影話	1・震鳴 2・吳昊 3・十三妹	1・介紹導演法蘭高・羅西 (Franco Rossi , 1919 - 2000) 2・《冷血兇手》(The Champagne Murders , Claude Chabrol , 1967) 3・《春色撩人夜》(Reflections in a Golden Eye , John Huston , 1967)	1・關於「電視彈讚」來稿太多而延期

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
31/05/1968	828	11	1・兩個薛尼 一線生機 2・幸運輪應改善 3・TVB的兩個有獎節目 4・TVB的人生百態	2-4・電視彈 讚	1・梁濃剛 2-4・讀者 投稿	1・《一線生機》(The Slender Thread , Sydney Pollack , 1965) 2・談TVB電視台	
07/06/1968	829	11	1・上官靈鳳 龍門客棧 2・世界風光我見 3・我最喜歡的兩個電視節目 4・小小樂園，唉?啲!	2-4・電視彈 讚	1・麥穗 2-3・讀者 投稿	1・談《龍門客棧》(胡金銓，1967) 2・讀者談自己喜愛的電視節目	
14/06/1968	830	11	1・如果你已開始熟悉 雲妮莎烈格里芙 2・克勞岱・查波爾 CLAUDE CHABROL 3・觀影隨感二則：一、昇華犯罪意識；二、好東西的發現	2・導演點將錄 3・十三妹影話	1・陸離 2・震鳴 3・十三妹	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith，1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo , John Wayne , 1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo , John Wayne , 1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies , Guy Hamilton , 1961)	
21/06/1968	831	11	1・新片介紹 2・鄭重推荐自獨行俠以來第一部言之有物的 義大利西部槍手片 怒吼山河 3・舊片新談 巴黎戰火 知識份子充當地下游擊	3・十三妹影話	1・石琪 2・陸離 3・十三妹	1・推薦《怒吼山河》(A Bullet for the General , Damiano Damiani , 1966)、《他人之顏》(敕使河原宏，1966)、《千面小霸王》(The Big Mouth , Jerry Lewis , 1967)、《冷血兇手》(The Champagne Murders , Claude Chabrol , 1967) 2・推薦新片《怒吼山河》(A Bullet for the General , Damiano Damiani , 1966) 3・《巴黎戰火》(Is Paris Burning? , René Clément , 1966)	1・大學生活電影會重映：《星期日與西貝》(Sunday s and Cybele , Serge Bourguignon , 1962) 廣告

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
28/06/1968	832	11	1・小談他人之顏 2・有大紅，顯水紅 冷漠無所感的「烽火山河」 3・彈TVB星報青年節目之集體遊戲 4・四狀王 5・謝利・路易 JERRY LEWIS	2・十三妹影話 3・4・電視彈讚 5・導演點將錄	1・葉鳳溪 2・十三妹 3・4・讀者投稿 5・震鳴	1・《他人之顏》（敕使河原宏，1966） 2・《烽火山河》（Guns for San Sebastian，Henri Verneuil，1968） 3・4・讀者談電視節目 5・介紹導演謝利・路易(Jerry Lewis，1926—)	1・大學生活電影會重映：《星期日與西貝》（Sundays and Cybele，Serge Bourguignon，1962）廣告
05/07/1968	833	11	1・千呼萬喚始出來的，第三部獨行俠決鬥地獄門 2・打劫片兼能寫人 3・妹妹・魔鏡 小小樂園		1・陳任 2・十三妹 3・讀者投稿	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》（Ride the High Country，Sam Peckinpah，1962） 3・主要談及《五煞星》（The Hellions，Irving Allen，Ken Annakin，1961）	
12/07/1968	834	11	1・由警匪血洒摩天樓預告片說起 2・唐・薛高 3・舊片新談 思凡：內容充實，技術落後	2・導演點將錄 3・十三妹影話	1・陸離 2・震鳴 3・十三妹	1・《警匪血洒摩天樓》（Madigan，Don Siegel，1968） 2・介紹唐・薛高（Don Siegel） 3・談《思凡》（Black Narcissus，Michael Powell，Emeric Pressburger，1947）	
19/07/1968	835	11	1・蘇聯出品的戰爭與和平片斷觀後 2・烏龍世界賊捉賊 並不烏龍，還有血肉	2・十三妹影話	1・章華 2・十三妹	1・《戰爭與和平》（War and Peace，Sergei Bondarchuk，1967） 2・談《烏龍世界捉賊記》（不詳）	
26/07/1968	836	11	1・電影 電影！ 2・史丹利・克藍馬 STANLEY KRAMER 3・星期日與西貝兒：一、電影代替文學的啟示；二、對白破壞了諧和 4・星期日・西貝兒 5・你很難說	2・導演點將錄 3・十三妹影話	1・陸離 2・震鳴 3・十三妹 4・葉鳳溪 5・陸離	1・談以電影寫作，即開麥拉鋼筆 2・介紹導演史丹利・克藍馬(Stanley Kramer，1913 - 2001) 3・4・談《星期日與西貝兒》(Sundays and Cybele，Serge Bourguignon，1962) 5・介紹甘蒂絲褒瑾（Candice Bergen）	1・香港電影協會・本周上映DUTCHMAN（Anthony Harvey，1967）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
02/08/1968	837	11	1・法國騷動中的康城影展 2・旋律不若內容美 樸素的金石緣 3・上期那個美麗的女人 名字叫做甘蒂絲褒瑾 4・盧芝・甘邁仙尼	2・十三妹影話 4・導演點將錄	1・石琪 2・十三妹 3・陸離 4・震鳴	1・談法國五月革命中的康城影展 2・談《金石緣》（Half a Sixpence , George Sidney , 1967） 3・介紹甘蒂絲褒瑾（Candice Bergen） 4・介紹導演盧芝・甘邁仙尼（Luigi Comencini , 1916 - 2007）	
09/08/1968	838	11	1・甘蒂絲褒瑾終於來了？ 2・林賽安德遜；傑克史密脫 3・被委屈的餘波	2・導演點將錄	1・慢慢 2・震鳴 3・陸離	1・談甘蒂絲褒瑾（Candice Bergen）的新動向 2・介紹林賽安德遜（LINDSAY ANDERSON）；傑克史密脫（JACK SMIGHI） 3・談《愛的世界》（Incompreso , Luigi Comencini , 1966）	
16/08/1968	839	11	1・金冠東方金門綫不日放映 起死回生 乃杜維威最後遺作 2・丹美的世界 3・不問意義，親切可喜 龍門客棧片斷佳	3・十三妹影話	1・慢慢 2・楊凡 3・十三妹	1・《起死回生》（Diaboliquement vôtre , Julien Duvivier , 1967） 2・介紹傑克丹美（Jacques Demy）的作品 3・《龍門客棧》（胡金銓 , 1967）	
23/08/1968	840	11	1・看金銓從午夜殺出來 2・茶花女女主角 琪烈達嘉寶		1・炎哥 2・杜杜	1・談《龍門客棧》（胡金銓 , 1967） 2・介紹琪烈達嘉寶（Greta Garbo , 1905 - 1990）	
30/08/1968	841	11	1・「愛的世界」應譯「求愛得恨」 2・我沒有這種感覺 愛的世界	1・十三妹影話	1・十三妹 2・梁濃剛	1・2・《愛的世界》（Incompreso , Luigi Comencini , 1966）影評	
06/09/1968	842	11	1・大影會公映・德國片・橋 2・拷貝陳舊，舞蹈可觀 3・畢業生 The Graduate		1・不詳 3・甜姐兒 3・不詳	1・《橋》（The Bridge , Bernhard Wicki , 1959） 2・《甜姐兒》（Funny Face , Stanley Donen , 1957） 3・《畢業生》（The Graduate , Mike Nichols , 1967）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
13/09/1968	843	11	1・畢業生細說(上)		1・陸離	1・《畢業生》(The Graduate, Mike Nichols, 1967)評論	1・大影會於九月放映Mickey One (Arthur Penn, 1965)
20/09/1968	844	11	1・畢業生 2・自金魚至猩猩 一面倒的同情 畢業生 3・兩個嘉芙蓮	2・十三妹影話	1・譚家明 2・十三妹 3・不詳	1・2・談《畢業生》(The Graduate, Mike Nichols, 1967) 3・介紹嘉芙蓮羅絲(Katharine Ross, 1940—)	1・大影會於九月放映《四面楚歌》(Bonnie and Clyde, Arthur Penn, 1967)
27/09/1968	845	11	1・約瑟羅西和意馬心猿 2・溫柔體貼做足心理準備的意外	2・十三妹影話	1・石琪 2・十三妹	1・2・《意馬心猿》或《意外》(Accident, Joseph Losey, 1967)	1・大影會票房在友聯門市部, 九龍花園街73號地下
04/10/1968	846	11	1・三藩市的新潮小姐 2・樸素兼有內容 更有三塊大牌 冷戰間諜網 3・法蘭根海瑪 脫胎換骨		1・梁濃剛 2・十三妹 3・平奇	1・《新潮小姐》(Petulia, Richard Lester, 1968) 2・《冷戰間諜網》(The Deadly Affair, Sidney Lumet, 1966) 3・談《脫胎換骨》(The Fixer, John Frankenheimer, 1968)	
11/10/1968	847	11	1・窗 2・人間的條件	2・點將錄	1・石琪 2・舒明	1・《窗》(龍剛, 1968)評論 2・介紹《人間的條件》(小林正樹, 1959)	1・香港電影協會十月上映Jazz on a Sunday(Aram Avakian, Bert Stern, 1959)
18/10/1968	848	11	1・沙龍雜感之一 由公餘場早場午夜場說起 2・流行電影面面觀 3・一個少年的轉變 合情合理 4・我看窗	2・讀者影話 3・十三妹影話 4・讀者影話	1・梁濃剛 2・史丹利 3・十三妹 4・羅光影	1・談現代人看電影的習慣與需要 2・談流行電影的浪潮與重複 3・談《臥虎藏龍》(Days of Wrath, 不詳)	
25/10/1968	849	11	1・我所知道關於她的二三事 2・過份完美的人 關於利舞台重映的 日月精忠	1・電影沙龍 2・十三妹影話	1・石琪 2・十三妹	1・《我所知道關於她的二三事》(2 or 3 Things I Know About Her, Jean-Luc Godard, 1967) 2・《日月精忠》(A Man for All Seasons, Fred Zinnemann, 1966)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
01/11/1968	850	11	1・薩耶哲雷的大城市 2・評噫士頓大特寫 這個無線電視的新節目	1・電影沙龍	1・梁濃剛 2・陸離	1・《大城市》（The Big City， Satyajit Ray，1964） 2・評無線電視節目梁濃剛主持的「噫士頓大特寫」	1・大影會放映《人生長恨水長東》（Black Orpheus， Marcel Camus， 1959）
08/11/1968	851	11	1・新片一覽 2・全無法國意味的花都喜劇《金粉鬧花都》	1・電影沙龍 2・十三妹影話	1・梁濃剛 2・十三妹	1・《起死回生》（diabolically yours， Julien Duvivier， 1967）、《浪漫千金》（The Impossible Years， Michael Gordon， 1968）、《惆悵舊歡如夢》（The Swimmer， Frank Perry， 1968）、《新潮放蕩男女》（Here We Go Round the Mulberry Bush， Clive Donner， 1968） 2・《金粉鬧花都》（A Flea in Her Ear， Jacques Charon， 1968）	
15/11/1968	852	11	1・冷血的小羔羊——談惡向膽邊生 2・由原著到銀幕的特色：殘暴！惡向膽邊生	1・電影沙龍 2・十三妹影話	1・梁濃剛 2・十三妹	1・2・《惡向膽邊生》（In Cold Blood， Richard Brooks， 1967）影評	
22/11/1968	853	11	1・藝海生涯原是夢 Privilege 2・蕭芳芳與馬斯杜安尼？ 3・起死回生，狗尾續貂	3・十三妹影話	1・梁濃剛 2・不詳 3・十三妹	1・《藝海生涯原是夢》（Privilege， Peter Watkins， 1967） 2・介紹馬斯杜安尼主演的《異鄉人》（The Stranger， Luchino Visconti， 1967） 3・《起死回生》（Diabolically yours， Julien Duvivier， 1967）	
29/11/1968	854	11	1・由本港票房近況 說到歐洲影片公司 2・荷里活與歐洲電影 3・本是活色生香低卻黯然無光	2・歐洲電影小輯之一 3・十三妹影話	1・梁濃剛 2・石琪 3・十三妹	1・談香港電影觀眾似乎已看膩了荷里活電影與及「歐洲電影公司」專拍兩國合作電影的好處 2・談當今荷里活與歐洲電影在製作上的合作關係 3・談《雌虎狂龍》（不詳）	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
06/12/1968	855	11	1・黃堯談粵片 2・從頭吵到尾，只重對白 銀海痴鸞不了情	1・電影沙龍 2・十三妹影話	1・石琪 2・十三妹	1・跟導演黃堯談他的作品 2・《銀海痴鸞不了情》（The Legend of Lylah Clare，Robert Aldrich，1968）	
13/12/1968	856	11	1・迷離世界 The Magus 2・ 推荐你去看人生長恨水長東 3・打仔大牌演文戲 果然有 些豪氣 三虎平西	1・電影沙龍 3・十三妹影話	1・石琪 2・陸離 3・十三妹	1・《迷離世界》（The Magus，Guy Green，1968） 2・《人生長恨水長東》（Black Orpheus，Marcel Camus，1959） 3・《三虎平西》（The Way West，Andrew V・McLaglen，1967）	1・大影會放映《人生長恨水長東》（Black Orpheus，Marcel Camus，1959）
20/12/1968	857	11	1・羅拔亞德烈治幾點 2・你喜歡米高堅嗎？ 3・美麗的女強盜・菲丹娜惠	1・電影沙龍	1・梁濃剛 2・慢慢 3・不詳	1・談羅拔亞德烈治（Robert Aldrich）的作品 2・談演員米高堅（不詳） 3・介紹菲丹娜惠（Faye Dunaway）	
27/12/1968	858	11	1・西貝兒已經長大了！變成 這樣： 2・聖誕節電影 唉唉！		1・2・陸離	1・介紹柏莉西葛茜（Patricia Gozzi，1950—） 2・談聖誕節電影放映的電影	1・大影會放映《黑部之太陽》（熊井啟，1968）

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
03/01/1969	859	11	1・蠢戲及其他 2・全看技巧的片子 四大天王	1・電影沙龍 2・十三妹影話	1・石琪 2・十三妹	1・《富貴浮雲》(Boom , Joseph Losey , 1968)、《四大天王》(Bandits in Milan , Carlo Lizzani , 1968)、《過路財神》(張鑫炎, 1968)2・《四大天王》(Bandits in Milan , Carlo Lizzani , 1968) 2・談《四大天王》(The Violent Four , Carlo Lizzani , 1968)	1・大影會放映《黑部之太陽》(熊井啟, 1968)
10/01/1969	860	11	1・九大與郵誤 2・全部兩顆星 3・美國電影 佳作十二部 4・九大三特色 5・十大與為什麼 6・幾句話・十大 7・去年在沙龍 8・說不上是十大 9・看過的和想看的 10・我喜歡的十一套電影	去年十大名片特輯	1・方圓 2・米蘭 3・吳昊 4・林年同 5・金炳興 6・陳任 7・梁濃剛 8・陸離 9・羅卡 10・顧耳	電影版特約作者聯合選出去年十大名片，第一位是《意馬心猿》(Accident , Joseph Losey , 967)	
17/01/1969	861	11	1・六八影畫 大師・少壯・ 新手：大師作品；新紮師兄； 新導演的面貌；國粵語片 2・玉樓春曉 Interlude	2・電影沙龍	1・方圓 2・梁濃剛	1・談六八年在港上映的好電影，包括《天師捉妖》(The Fearless Vampire Killers , Roman Polanski , 1967)、《急先鋒奪命槍》(Point Blank , John Boorman , 1967)及《冬戀》(楚原, 1968) 2・《玉樓春曉》(Interlude , Kevin Billington , 1968)	
24/01/1969	862	11	1・盧西的奇怪使命 2・覓知心雖不易 抒寫交代却流暢 天涯何處覓知心	1・電影沙龍 2・十三妹影話	1・石琪 2・十三妹	1・談盧西(Joseph Losey)的電影生涯及其作品 2・《天涯何處覓知心》(The Heart Is a Lonely Hunter , Robert Ellis Miller , 1968)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
31/01/1969	863	11	1・新一代的意大利導演 2・新片介紹	2・電影沙龍	1・子誠 2・梁濃剛	1・談意大利新寫實主義及安東尼奧尼、費里尼等人之後的新一代意大利導演，如貝洛奇奧（Marco Bellocchio）等 2・介紹《豔后多情》(Great Catherine，Gordon Flemyng，1968)”《亡命之徒》(The Split，Gordon Flemyng，1968)、《渾身是膽》(Bullitt，Peter Yates，1968)、《狐惑》(The Fox，Mark Rydell，1967)、《魔鬼怪嬰》(Rosemary's Baby，Roman Polanski，1968)、《二〇〇一太空歷險》(2001: A Space Odyssey，Stanley Kubrick，1968)	
07/02/1969	864	11	1・史高里莫斯基的新冒險 2・剪刀下的孤惑 3・二零零一之前的寇比力克	3・電影沙龍	1・甘第 2・陸離 3・方圓	1・《佐拉冒險記》(The Adventures of Gerard，Jerzy Skolimowski，1970)影評 2・介紹《狐惑》(The Fox，Mark Rydell，1967) 3・談《二〇〇一太空歷險》(2001: A Space Odyssey，Stanley Kubrick，1968)之前寇比力克的作品	
14/02/1969	865	11	1・丹美的雨傘與圓圈 2・泰倫士史丹表白篇	3・電影沙龍	1・石琪 2・梁濃剛 譯述	1・談傑克丹美（Jacques Demy）的作品及《雪堡雨傘》（The Umbrellas of Cherbourg，Jacques Demy，1964） 2・泰倫士史丹(Terence Stamp，1938—)的訪問	1・「每周影片」給電影打分數

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
21/02/1969	866	11	1・導演個人技能的見解		1・卡爾德 萊葉原著； 金炳興譯	1・導演Carl Dreyer談電影的藝術、語言的革新、風格 等問題	
28/02/1969	867	11	1・楚原的青春 2・渾身是胆 BULLITT		1・羅卡 2・石琪	1・《冷暖青春》(楚原，1969)、《冬戀》(楚原，1968)影評 2・《渾身是膽》(Bullitt，Peter Yates，1968)影評	1・大影會舉辦「業餘電影 展」及「會員電影展」
07/03/1969	868	11	1・張徹的兩王		1・羅卡	1・主要談及《大盜歌王》(張徹，1969)、《獨臂刀王》(張徹，1969)	
14/03/1969	869	11	1・二〇〇一——冷感之訊息 2・唐薛周勇闖三關		1・方圓 2・羅卡	1・《二〇〇一太空歷險》(2001: A Space Odyssey，Stanley Kubrick ，1968)影評 2・《獨行客》(Coogan's Bluff，Don Siegel ，1968)影評	
21/03/1969	870	11	1・波蘭斯基的超卓技巧 魔 鬼怪嬰是誰的視點？ 2・梨花一枝春帶雨		1・梁濃剛 2・羅卡	1・《魔鬼怪嬰》(Rosemary's Baby，Roman Polanski ，1968)影評 2・《梨花一枝春帶雨》(Rachel, Rachel ，Paul Newman ，1968)影評	1・「每周影片」給電影打 分數
28/03/1969	871	11	1・波蘭斯基談波蘭斯基		1・方圓節 譯	1・法國《電影筆記》(Cahiers du cinéma)訪問波蘭斯基	1・《飛女正傳》(龍剛，1969)廣告一則
04/04/1969	872	11	1・評飛女正傳 兼論龍剛		羅卡	1・《飛女正傳》(龍剛，1969)影評	1・《飛女正傳》(龍剛，1969)廣告一則

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
11/04/1969	873	11	1・聰明太太笨丈夫 2・電影心理學 3・三狼喋血 潛意識的世界	2・電影謠林	1・方圓 2・(日) 佐藤忠男；志強譯 3・羅卡	1・《聰明太太笨丈夫》(楚原，1969)短評 2・介紹電影反映心理的三個方面：電影技巧的心態（Gestalt）、人物的心理及社會心理學 3・《三狼喋血》(The Night of the Following Day，Hubert Cornfield，1968)影評 3・《三狼喋血》(The Night of the Following Day，Hubert Cornfield，1968)影評	1・「每周影片」給電影打分數
18/04/1969	874	11	1・三狼喋血的方法論析 2・一〇一枝神槍 3・清算龍剛	3・讀者影話	1・石琪 2・羅卡 3・黃定	1・《三狼喋血》(The Night of the Following Day，Hubert Cornfield，1968)影評 2・《神龍閃電鎗》(The Big Gundown，Sergio Sollima，1966)、《壯士神鎗》(100 Rifles，Tom Gries，1969) 3・批評龍剛電影並未真正道出社會問題及過於說教	
25/04/1969	875	11	1・奪命佳人和杜魯福 2・杜魯福語錄 3・電影與美術		1・金炳興 2・羅卡選譯 3・(日) 岡田晋；志強譯	1・《奪命佳人》(The Bride Wore Black，François Truffaut，1968)影評 2・杜魯福多年公開發表的言論選譯 3・談電影與藝術的關係，包括電影在早期借用其他藝術來表現自己	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
02/05/1969	876	11	1・批評對談 2・從烏龍英雄烏龍福 看塔斯連的技倆 3・塔斯連 夫子自道		1・(法)羅渣・林赫，積葵・里維特；離其節譯 2・方圓 3・方圓譯	1・影評人羅渣・林赫(Roger Leenhardt)與導演積葵・里維特(Jacques Rivette)對談 2・《烏龍英雄烏龍福》(The Private Navy of Sgt・O'Farrell，Frank Tashlin，1968) 3・塔斯連(Frank Tashlin)談自己及被法國人發現的經歷	
09/05/1969	877	11	1・攝魄勾魂 2・電影節在香港		1・羅卡 2・石琪	1・評《攝魄勾魂》(Spirits of the Dead，Federico Fellini、Louis Malle、Roger Vadim，1968)中三個導演的表現 2・談香港的電影節，包括法國電影節、丹麥電影節等	
16/05/1969	878	11	1・太太的秘密 The Secret Life of an American Wife；十三金剛 The ShockTroop；雲雨巫山數落紅 Secret Ceremony 2・慾海蕩娃或雌雄小盜 The Big Bounce 3・掉在牛奶裏面的老鼠	1・影評三則	1・金炳興 2・羅卡 3・陸離	1・太太的秘密(The Secret Life of an American Wife，George Axelrod，1968)、《十三金剛》(The ShockTroop，Costa-Gavras，1967)、《雲雨巫山數落紅》(Secret Ceremony，Joseph Losey，1968)影評 2・《慾海蕩娃》/《雌雄小盜》(The Big Bounce，Alex March，1969)影評 3・談《雲雨巫山數落紅》(Secret Ceremony，Joseph Losey，1968)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
23/05/1969	879	11	1・鉅片與反鉅片 關於電影的「呈覽性」2・牡丹燈籠 3・驚弓之鳥 The President's Analyst		1・(日)岡田晋；志強譯 2・羅卡 3・梁濃剛	1・談電影的「呈覽性」(spectacle)，即吸引人視覺的元素 2・《牡丹燈籠》(山本薩夫，1968)影評 3・《驚弓之鳥》(The President's Analyst，Theodore J・Flicker，1967)影評	
30/05/1969	880	11	1・1 惆悵舊歡如夢；2 招狼入舍 2・生死契 3・艷女迷春 YOU'RE A BIG BOY NOW		1・石琪 2・李國威 3・方圓	1・《惆悵舊歡如夢》(The Swimmer，Frank Perry，1968)、《招狼入舍》(Twisted Nerve，Roy Boulting，1968) 2・《生死契》(Hard Contract，S・Lee Pogostin，1969) 2・ 3・《艷女迷春》(You're a Big Boy Now，Francis Ford Coppola，1966)	
06/06/1969	881	11	1・薛尼盧密的疑妻記 THE APPOINTMENT 2・獵人日記		1・梁濃剛 2・羅卡	1・《疑妻記》(The Appointment，Sidney Lumet，1969) 2・《獵人日記》(中平康，1964)	
13/06/1969	882	11	1・女人就是女人 une femme est une femme 2・介紹一門新的電影理論 記號電影學 THE SEMIOLOGY OF THE CINEMA		1・mark shivas作；火光譯 2・方圓	1・介紹格里菲斯(D・W・Griffith，1875-1948)的生平及其電影理論 2・《錦繡山河烈士血》(The Alamo，John Wayne，1960) 3・主要談論《錦繡山河烈士血》(The Alamo，John Wayne，1960) 4・介紹《醉卧沙場君莫笑》(The Best of Enemies，Guy Hamilton，1961)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
20/06/1969	883	11	1・戰爭電影		1・石琪	1・談戰爭電影的演變，包括《碧血長天》(The Longest Day, Ken Annakin, Andrew Marton, Bernhard Wicki, 1962)、《二〇〇一太空歷險》(2001: A Space Odyssey, Stanley Kubrick, 1968)、《人間的條件》(小林正樹, 1959)等	
27/06/1969	884	11	1・秦劍的電影 2・香港藝術影院的雛型 大影會辦正午劇場		1・石琪 2・不詳	1・談秦劍的電影 2・介紹大影會舉辦的「正午劇場」，放映電影包括一系列黑澤明的作品，即「黑澤明周」及之後的「意大利周」	1・大影會「正午劇場」(黑澤明周)廣告一則
04/07/1969	885	11	1・東歐三國 2・風流世界 The Oldest Profession of The World		1・林年同 2・甘第	1・介紹愛森斯坦的電影理論來源 2・《午後槍聲》(Ride the High Country, Sam Peckinpah, 1962) 3・主要談及《五煞星》(The Hellions, Irving Allen, Ken Annakin, 1961)	1・大影會「正午劇場」(意大利周)廣告一則
11/07/1969	886	11	1・十五年 2・羅馬歸鴻 3・女人五態 The Witches (is a Woman)		1・陸離 2・金炳興 3・石琪	1・介紹《烽火戀人》(bebo's girl, Luigi Comencini, 1963) 2・金炳興到羅馬的見聞 3・《女人五態》(The Witches, Franco Rossi, Luchino Visconti, Mauro Bolognini, Pier Paolo Pasolini, Vittorio De Sica, 1965)	1・大影會「正午劇場」(意大利周)廣告一則
18/07/1969	887	11	1・柏索里尼和記號電影學		林年同	1・以符號學看柏索里尼的電影	1・大影會放映《烽火戀人》(bebo's girl, Luigi Comencini, 1963)及推出孟甘穆利奇里夫(Montgomery Clift, 1920 - 1966)周

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
25/07/1969	888	11	1・應該熱鬧的電影 2・畸人查利的世界 3・畸人查理的問題		1・陸離 2・何森 3・媿	1・談大影會「正午劇場」的感想 2、3・《畸人查利》(Charly , Ralph Nelson , 1968)	1・大影會「正午劇場」廣告一則
01/08/1969	889	11	1・出賣良心的黑人 2・試片室手記：(一) 午妓與流寇；(二) 畸人查利；(三) 出賣良心的人；(四) 其他 3・畸女李麗芙 4・也談死角		1・石琪 2・梁濃剛 3・李國威 4・黎鳴	1・《出賣良心凡的人》(Up Tight , Jules Dassin , 1968) 2・《青樓紅杏》(Belle de Jour , Luis Buñuel , 1967)、《流寇誌》(The Wild Bunch , Sam Peckinpah , 1969)、《畸人查利》(Charly , Ralph Nelson , 1968)、《出賣良心凡的人》(Up Tight , Jules Dassin , 1968) 3・《李麗芙》(Lilith , Robert Rossen , 1964)4・死角(張徹 , 1969) 4・《死角》(張徹 , 1969) 影評	
08/08/1969	890	11	1・不是夕陽 2・李翰祥的奮鬥 3・三劍客	2・電影沙龍	1・石琪 2・顧耳 3・甘第	1・談國語當前形勢 2・談李翰祥的嘗試 3・《三劍客》(張鑫炎 , 1969) 影評	
15/08/1969	891	11	1・森畢京柏生平與作品 2・一周影評 3・森畢京柏的流寇誌		1・羅卡 2・羅卡 3・梁濃剛	1・談森畢京柏(Sam Peckinpah)的作品 2、3・《流寇誌》(The Wild Bunch , Sam Peckinpah , 1969)	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
22/08/1969	892	11	1・一周手記 2・也是手記：一、惡作劇； 二、齊瓦哥醫生；三、理性與 執?；四、莎朗蒂 3・玫瑰芍藥海棠紅 4・世界影訊	1・一周手記	1・羅卡 2・石琪 3・孔占	1・《女性身的秘密》(Helga，Erich F・Bender，1967)、《獨行殺手》(The Samurai，Jean-Pierre Melville ，1967) 2・談比利懷特（Billy Wilder）的作品、《齊瓦哥醫生》（Doctor Zhivago，David Lean ，1965）、藝術家的執著等 3・《玫瑰芍藥海棠紅》(黃堯，1969)影評 4・報導費里尼正開拍Satynicon等消息	1・大影會放映《影子》（S hadows，John Cassavetes，1959）
29/08/1969	893	11	1・里奧電影節 2・滿池春色 3・一周手記	3・一周手記	1・小平 2・石琪 3・羅卡	1・介紹第二屆里奧電影節（RIO FESTIVAL） 2・滿池春色(The Swimming Pool，Jacques Deray，1969)影評 3・談波蘭斯基	
05/09/1969	894	11	1・由一條安達魯狗到青樓紅 杏看布紐爾這個人 2・流寇自道		1・梁濃剛 2・冷宜輯	1・談《一條安達魯狗》（Un Chien Andalou，Luis Buñuel，1929）、《青樓紅杏》（Belle de Jour，Luis Buñuel，1967） 以及布紐爾的導演生涯 2・《流寇誌》(The Wild Bunch，Sam Peckinpah ，1969)寫成的笑話一則	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/09/1969	895	11	1・世界影訊 2・義大利青年導演——彼洛齊奧談片 3・一周手記	2・電影沙龍 3・一周手記	1・不詳 2・石琪 3・羅卡	1・報導妮坦莉活（Natalie Woo）、伊力卡山（Elia Kazan）等最新動向 2・馬可彼洛齊奧（Marco Bellocchio）談電影 3・《一代舞后》(The loves of isadora, Karel Reisz, 1969)、《飛天英雄未了情》(The Gypsy Moths, John Frankenheimer, 1969)、《殲仇奪命鎗》(Johnny Hamlet, Enzo G. Castellari, 1968)、《雙雄決關太平洋》(Hell in the Pacific, John Boorman, 1968)影評	
19/09/1969	896	11	1・一周手記 2・未完成的影評——談『裸血』	1・一周手記 2・電影沙龍	1・羅卡 2・甘第	1・《飛天英雄未了情》(The Gypsy Moths, John Frankenheimer, 1969)、《雙雄決關太平洋》(Hell in the Pacific, John Boorman, 1968)影評 2・《裸血》(羅臻, 1969)影評	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
26/09/1969	897	11	1・董夫人 2・孤獨的殺手 3・反英雄；搶匪橫行；吉安 瑪華龍第 4・一周手記	3・輕鬆鏡	1・石琪 2・甘第 3・汪汪 4・羅卡	1・《董夫人》(唐書璇，1970)影評 2・《獨行殺手》(The Samurai，Jean-Pierre Melville ，1967) 影評 3・《轟天獨行盜》(Svegliati e uccidi ，Carlo Lizzani ，1966)影評 4・《借刀殺人》(Assignment to Kill ，Sheldon Reynolds ，1968)、《游龍雛虎》(Young Billy Young ，Burt Kennedy ，1969)、《蠟炬成灰淚未乾》(Sweet Charity ，Bob Fosse，1969)、1《萬里黃沙萬里愁》(Once Upon a Time in the West，Sergio Leone ，1968)影評	
03/10/1969	898	11	1・阿爾及爾之戰 2・今天不回家 3・路與浪子 4・俱往矣；冷熱鎗手；亨利 方達	1・電影沙龍 3・一周手記 4・輕鬆鏡	1・冷宜 2・甘第 3・羅卡 4・汪汪	1・《阿爾及爾之戰》(The Battle of Algiers，Gillo Pontecorvo ，1966)影評 2・《今天不回家》(白景瑞，1969)影評 3・《路》李行，1967)、《浪子》(楚原， 1969)影評 4・談亨利方達(Henry Fonda)等	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
10/10/1969	899	11	1・李行的路 李行訪問記 2・一周手記	2・一周手記	1・顧耳記 錄 2・羅卡	1・電影版一眾以及綠騎士、小思、關永 圻、樊自嗎訪問李行關於拍電影的問題 2・提及《面孔》(Faces , John Cassavetes ，1968)、《富貴浮雲》(Boom , Joseph Losey ，1968)、《五嶽英雄》(Will Penny , Tom Gries ，1968)、《香飄蝶戀》(Arabella , Mauro Bolognini ，1967)	
17/10/1969	900	11	1・波蘭電影今昔 2・一周手記 3・一流設備？；大會堂；波 蘭片 5・李行的路 李行訪問記續 完	2・一周手記	1・石琪 3・羅卡 4・汪汪 5・顧耳， 杜杜，陸離 記錄	1・介紹波蘭電影的發展史 2・介紹波蘭片《抗戰・地獄篇》(Kanal ， Andrzej Wajda ，1957) 3・介紹海運戲院、大會堂的觀影經驗 4・電影版一眾以及綠騎士、小思、關永 圻、樊自嗎訪問李行關於拍電影的問題	
24/10/1969	901	11	1・批評的標準 2・論虎山行 3・吸血鬼：構圖 4・薛尼波達；阿倫雅堅；荷 里活	2・一周手記	1・梁濃剛 2・羅卡 3・石琪輯 4・汪汪	1・談電影批評的準則 2・虎山行(王星磊，1969)4・《Catch-22 》(Mike Nichols ，1970) 3・介紹吸血鬼題材的電影 4・介紹以黑人問題為題才的電影	
31/10/1969	902	11	1・亞瑟希納的痴人之夢 2・風林火山；失傳；獨沽一 部 3・痴人之愛及其他 4・構圖：遠景	3・一周手記	1・吳昊 2・汪汪 3・羅卡 4・石琪輯	1・《聰明的爸爸》(Popi , Arthur Hiller , 1969) 2・《風林火山》(稻垣浩，1969) 3・《痴人之愛》(增村保造，1967)、《一樹梨花壓海棠》(Lolita , Stanley Kubrick , 1962) 4・介紹電影遠景的運用	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
07/11/1969	903	11	1・南尼萊風情 2・電影市場與性 3・構圖：中景	1・電影沙龍 2・一周手記	1・甘第 2・羅卡 3・石琪輯	1・《一家之主》(The head of the family, Nanni Loy, 1967)影評 2・談當蒂香港電影市場與電檢處對性的尺度 3・談電影的中景	
14/11/1969	904	11	1・亂世奇花數落紅 2・甜美的莎列蒂 3・藏春閣 Three in the Attic 4・鬆鏡頭	1・電影沙龍 2・一周手記 4・鬆鏡頭	1・梁濃剛 2・羅卡 3・方圓 4・汪汪	1・《亂世奇花數落紅》(Justine, George Cukor, 1969) (Justine, George Cukor, 1969) 2・《蠟炬成灰淚未乾》(Sweet Charity, Bob Fosse, 1969)影評 3・《藏春閣》(Three in the Attic, Richard Wilson, 1968)影評 4・談電影的廣告片與宣傳片及德國電影節的消息	
21/11/1969	905	11	1・印象・德國電影節 2・西德電影的新潮運動 3・希治閣 & CO・	2・電影沙龍	1・石琪 2・吳昊 3・羅卡	1・介紹德國電影節 2・介紹西德電影的革新 3・介紹《提心吊膽》(Daddy's Gone A-Hunting, Mark Robson, 1969、《隔牆搜秘》	
28/11/1969	906	11	1・閒話天才的米克尼高斯 2・卡通；成人的卡通 3・大公司與宋存壽		1・梁濃剛 2・汪汪 3・羅卡	1・介紹導演米克尼高斯(Mike Nichols, 1931—) 2・談卡通片 3・談宋存壽在片廠制度上的作品特色	
05/12/1969	907	11	1・森・畢京柏 2・構圖：舞台化 3・家家戶戶；小津安二郎； 盲頭烏蠅；不認親娘 4・褒曼近況 5・由戲劇到電影——邱剛健 訪問記		1・方圓 2・火光輯 3・汪汪 4・羅卡 5・李國威， 關永圻， 陸離專訪； 陸離記錄	1・介紹導演森・畢京柏 (Sam Peckinpah) 2・談電影中舞台化的構圖 3・《家家戶戶》(秦劍，1954)、《東京物語》(小津安二郎，1953)影評 4・介紹英瑪褒曼的近況 5・訪問邱剛健	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
12/12/1969	908	11	1・紅場上的影迷 2・義大利式狂暴 3・由戲劇到電影——邱剛健訪問記		冷宜節譯自 Screen 2・羅卡 3・李國威 ，關永圻， 陸離專訪； 陸離記錄	1・《卡拉馬卓夫兄弟》（The Brothers Karamazov，Kirill Lavrov、Ivan Pyryev、Mikhail Ulyanov，1969）影評 2・《鐵漢尤物》（Stuntman，Marcello Baldi，1968）影評 3・訪問邱剛健	

日/月/年	期數	版頁	篇名	欄目	作者	主要內容	其他
19/12/1969	909	11	1・69影展巡禮：柏林；莫斯科； 威尼斯；愛丁堡 2・如此兩本電影書 3・意大利慾潮		1・方圓 2・羅卡 3・甘第	1・介紹《早工》（Early Works，Zelimir Zilnik，1969）、《銀河》（The Milky Way，Luis Buñuel，1969）、《祭儀》（Hour of the Wolf，Ingmar Bergman，1968）、《Three Into Two Won't Go》（Peter Hall，1969）、《The Bed Sitting Room》（Richard Lester，1969）、《古皮與巴哈的奇遇》（The Adventures of Goopy and Bagha，Satyajit Ray，1969）、《露西亞》（Lucía Humberto Solás，1968）、《牆》（Walls，András Kovács，1968）、《貴族之家》（A Nest of Gentry，Andrey Konchalovskiy，1970）、《翼》（Wings，Larisa Shepitko，1966）、《心中天網島》（藤田正浩，1969）、《少年》（大島渚，1969）、《Porcile》（Pigpen，Pier Paolo Pasolini，1969）、《斯洛高的冬天》（Sir okkó，Miklós Jancsó，1970）、《不潔的瑪莉》（Dirty Mary，Nelly Kaplan，1969）、《Le gai savoir》（Joy of Learning，Jean-Luc Godard，1969）、《Duet for Cannibals》（Susan Sontag，1969）	2・介紹兩本電影書籍《電影讒術縱橫談》（仙人掌文庫）及《歐美電影漫步》（水昌叢書） 3・談意大利電影的特色
26/12/1969	910	11	1・THE RAIN PEOPLE 霧雨飄飄淚兩行 2・歡樂良宵 The april fools	1・電影沙龍	1・石琪 2・方圓	1・《霧雨飄飄淚兩行》（The Rain People，Francis Ford Coppola，1969）影評 2・《歡樂良宵》（The April Fools，Stuart Rosenberg，1969）影評	